

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталья Викторовна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bfff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра германской филологии



Утверждено:

Проректор по научной работе

« 27 » нояб 2019 г

/ФИО/

Согласовано:

Руководитель

подготовки

аспирантуры

направления

по

программе

« 27 » нояб 2019 г

И.В.Али /В.А.Али ч.ч./
/ФИО/

ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ
АТТЕСТАЦИИ АСПИРАНТОВ

Направление подготовки

45.06.01 – Языкознание и литературоведение

направленность – 10.02.04 -германские языки (немецкий)

Квалификация (степень) выпускника

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Форма обучения

Очная, заочная

Согласована с учебно-методической
комиссией ИЛиМК:

Протокол « 19 » нояб 2019 г. № 11

Председатель УМКом И.В.Али /В.А.Али ч.ч./

/ФИО/

Рекомендована кафедрой германской филологии

Протокол « 23 » нояб 2019 г. № 11

Зав. кафедрой И.В.Али /В.А.Али ч.ч./

/ФИО/

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь В.Э. Багдасарян

/В.Э. Багдасарян/

Мытищи

2019

Авторы – составители:

Левченко Марина Николаевна – заведующий кафедрой германской филологии, профессор, доктор филологических наук

Гусева Алла Ефимовна – профессор кафедры германской филологии, доктор филологических наук

Программа Государственной итоговой аттестации составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации 30 июля 2014 г. № 903.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения.....	5
1.1. Цель программы ГИА	
1.2. Задачи ГИА	
1.3. Место ГИА в структуре ОПОП	
1.4. Структура и объем государственной итоговой аттестации	
1.5. Перечень компетенций, которыми должен овладеть аспирант в результате освоения образовательной программы.	
2. Требования к выпускнику, проверяемые в ходе государственной итоговой аттестации.....	8
3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы.....	9
3.1. Перечень вопросов, выносимых для проверки на государственной итоговой аттестации с указанием проверяемых компетенций	
3.2. Требования к научному докладу и научно-квалификационной работе с указанием проверяемых компетенций.	
4. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания.....	12
4.1. Государственный итоговый экзамен:	
- показатели и критерии оценивания	
- шкала оценивания	
- критерии оценивания ответов аспирантов на государственном итоговом экзамене	
4.2. Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации):	
- показатели и критерии оценивания	
- шкала оценивания	
- критерии оценивания научных докладов аспирантов в ходе государственной итоговой аттестации	
5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы.....	23
5.1. Рекомендации обучающимся по подготовке к государственному итоговому экзамену. Организация процесса проведения государственного итогового экзамена.	
5.2. Порядок выполнения и представления в государственную экзаменационную комиссию научно-квалификационной работы (диссертации).	
5.3. Порядок представления научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы.	
6. Проведение государственной итоговой аттестации для аспирантов из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья.....	27
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение государственной итоговой аттестации	28
7.1. Основная литература	
7.2. Дополнительная литература	
7.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет»	
8. Материально-техническая база проведения государственной итоговой аттестации.....	29
9. Приложения.....	30

1. Общие положения

1.1. Целью государственной итоговой аттестации является установление уровня подготовленности выпускника аспирантуры к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и ОПОП, разработанной вузом на его основе.

1.2. Задача государственной итоговой аттестации заключается в оценке уровня и степени освоения аспирантом универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций:

- по применению методологии и методов научного исследования;
- критического анализа и оценки результатов педагогического исследования и современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;
- по решению методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;
- анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера, возникающих в науке на современном этапе ее развития, а также технологиями планирования профессиональной деятельности в сфере научных исследований;
- анализа научных текстов на государственном и иностранном языках, различными методами, технологиями и типами научных коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках, и оценки их эффективности;
- по соблюдению основных норм, принятых в научном общении, с учетом международного опыта, и осуществлению личностного выбора в морально-ценностных ситуациях, возникающих в профессиональной сфере деятельности;
- по планированию и достижению целей личностного и профессионального развития.

1.3. Место ГИА в структуре ОПОП

Государственная итоговая аттестация (ГИА) относится к Блоку 4, который в полном объеме относится к базовой части программы и завершается присвоением квалификации "Исследователь. Преподаватель-исследователь". В ГИА входят подготовка к сдаче и сдача государственного итогового экзамена, а также представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации), оформленной в соответствии с требованиями, устанавливаемыми Министерством образования и науки Российской Федерации. На государственную итоговую аттестацию по учебному плану выделено 9 зачетных единиц.

Государственная итоговая аттестация выпускников, завершающих обучение по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, направленность 10.02.04 Германские языки (немецкий), является обязательной и осуществляется после освоения основной профессиональной образовательной программы в полном объеме.

К государственным аттестационным испытаниям, входящим в состав государственной итоговой аттестации, допускается аспирант, успешно и в полном объеме завершивший освоение ОПОП, разработанной МГОУ в соответствии с требованиями ФГОС ВО.

1.4. Структура и объем ГИА

В Блок 4 «Государственная итоговая аттестация» указанного направления входят:

- Подготовка к сдаче и сдача государственного итогового экзамена;
- Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы.

Государственная итоговая аттестация выпускников аспирантуры МГОУ осуществляется государственными аттестационными комиссиями, организуемыми в университете по направлению 45.06.01 Языкознание и литературоведение, по направленности 10.02.04 Германские языки (немецкий).

Государственный итоговый экзамен проводится в устной форме.

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная и заочная
Блок 4: «Государственная итоговая аттестация»	

Объем программы в зачетных единицах	9
Объем программы в часах	324
Б4.Г: Подготовка к сдаче и сдача государственного итогового экзамена:	
Объем в зачетных единицах	3
Объем в часах	108
Б4 Д: Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации)	
Объем в зачетных единицах	6
Объем в часах	216

На государственном итоговом экзамене оценивается качество педагогической, методической и лингвистической образованности выпускника, показателями которой являются:

- системность и гибкость мышления;
- умение систематизировать и обобщать;
- умение делать доказательные выводы;
- умение конструировать ответ и облекать его в форму развернутого высказывания;
- владение теорией соответствующего иностранного языка (немецкого языка).

Основными учебными дисциплинами образовательной программы или их разделов и вопросов, выносимых для проверки на государственном итоговом экзамене являются:

1. педагогика и психология высшей школы;
2. теория и методика педагогической деятельности;
3. история и философия науки;
4. языкознание/ литературоведение;
5. германские языки.

Защита научно-квалификационной работы (диссертации) является обязательной частью государственной итоговой аттестации.

Защита научно-квалификационной работы (диссертации) (далее НКР) аспирантом является завершающим этапом его обучения. Целью НКР является углубление, закрепление и систематизация научных теоретических знаний и практических умений, полученных аспирантом по ОПОП в соответствии с ФГОС ВО, выявление степени подготовленности аспирантов к самостоятельной работе.

Научными руководителями НКР являются научные руководители аспирантов, которые назначаются из числа профессоров и доцентов кафедр, имеющих ученую степень.

1.5. Перечень компетенций, которыми должен овладеть аспирант в результате освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший программу аспирантуры направления 45.06.01 Языкознание и литературоведение, направленность 10.02.04 Германские языки (немецкий язык), должен обладать следующими *универсальными компетенциями*:

способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1);

способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки (УК-2);

готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);

готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4);

способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития (УК-5).

Выпускник, освоивший программу аспирантуры направления 45.06.01 Языкознание и литературоведение, направленность 10.02.04 Германские языки (немецкий язык), должен обладать следующими *общепрофессиональными компетенциями*:

способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий (ОПК-1);

готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2).

Выпускник, освоивший программу аспирантуры направления 45.06.01 Языкознание и литературоведение, направленность 10.02.04 Германские языки (немецкий язык), должен обладать следующими *профессиональными компетенциями*:

способностью самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области германского языкознания (ПК-1);

готовностью совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков германской группы (ПК-2);

способностью совершенствовать филологическое образование, в том числе ориентированное на профессиональную деятельность в области германских языков (ПК-3).

2. Требования к выпускнику, проверяемые в ходе государственной итоговой аттестации

Результаты освоения ОПОП ВО определяются степенью сформированности компетенций, то есть способностью выпускника применять их в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

В рамках проведения государственного итогового экзамена проверяется степень освоения выпускником следующих компетенций:

способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1);

способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки (УК-2);

способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий (ОПК-1);

готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2).

готовностью совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков германской группы (ПК-2);

способностью совершенствовать филологическое образование, в том числе ориентированное на профессиональную деятельность в области германских языков (ПК-3).

В рамках представления научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации) проверяется степень освоения выпускником следующих компетенций:

способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1);

способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки (УК-2);

готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);

готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4);

способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития (УК-5).

способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий (ОПК-1);

готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2).

способностью самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области германского языкознания (ПК-1);

готовностью совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков германской группы (ПК-2);

способностью совершенствовать филологическое образование, в том числе ориентированное на профессиональную деятельность в области германских языков (ПК-3).

Самостоятельная работа аспиранта по подготовке к государственной итоговой аттестации осуществляется под руководством научного руководителя и включает в себя овладение компетенциями, предусмотренными ФГОС ВО, а также формирование компетенций (знаний, умений, владений) базовой и вариативной части образовательной программы.

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы

3.1. Государственный итоговый экзамен

Структура экзамена

На государственном итоговом экзамене оценивается качество педагогической, методической и лингвистической образованности выпускника.

Государственный итоговый экзамен состоит из трёх заданий:

1) Вопрос из области педагогики высшей школы или из области теории и методики преподавательской деятельности.

2) Вопрос из области общей филологии и истории науки

3) Вопрос из области научной направленности

Первая область знаний представлена 20-ю вопросами, вторая и третья – соответственно 12-ю и 10-ю вопросами. Таким образом, государственный итоговый экзамен представлен объемом в 42 экзаменационных вопроса.

Перечень вопросов, выносимых для проверки на государственном итоговом экзамене с указанием проверяемых компетенций

Блок 1. Психология и педагогика высшей школы, теория и методика педагогической деятельности

1. Педагогическая наука в современных условиях общественного развития. Объект, предмет, задачи, функции, терминологический аппарат педагогической науки. Место педагогики в системе научного знания (ОПК-1,2)
2. Развитие педагогического образования в истории образовательных концепций и систем. (ОПК-1,2)
3. Теоретические основы интенсификации обучения посредством использования традиционных (инновационных, вариативных, личностно-ориентированных, развивающих и др.) технологий обучения. (ОПК-1,2)
4. Педагогические технологии и техники. (ОПК-1,2)
5. Личность преподавателя высшей школы и его профессиональная компетентность. Структура личности преподавателя высшей школы. (ОПК-2)
6. Дидактика как отрасль педагогики. Место дидактики в системе современного научного знания. (ОПК-2)
7. Теория воспитания. Основные направления воспитания личности. (ОПК-2)
8. История педагогики как отрасль научного знания. Всемирный историко-педагогический процесс: характеристика этапов развития (ОПК-1,2)
9. Система образования Российской Федерации. Образование как социокультурный феномен и социальный институт. Основные принципы реализации уровней системы высшего образования в РФ. (ОПК- 1,2)
10. Модернизация образования: цель, задачи, направления реализации. Мировые тенденции модернизации высшего образования. Характеристика мега-систем в современном образовании. (ОПК-1,2)

11. Педагогика высшей школы. Методы, формы, средства обучения в высшем образовании. (ОПК-1,2)
12. Специфика педагогической деятельности преподавателя высшей школы в виртуальной образовательной среде. (ОПК-2)
13. Управление образованием. Специфика современного управления и самоуправления в образовательной организации. Принципы управления. (ОПК – 1,2)
14. Профессиональная деятельность педагога: структура, основные характеристики. (ОПК-2)
15. Методы обучения. Классификация методов обучения. (ОПК-1,2)
16. Электронные ресурсы в работе преподавателя. Создание сайта преподавателя. (ОПК-1,2)
17. Компетентностный подход в образовании. Характеристика компетенций по ФГОС (ОПК-2)
18. Диагностика в педагогическом процессе: понятие, структура, задачи. Методы диагностики личности и коллектива учащихся (ОПК-2)
19. Самообразование. Современные информационные возможности. (ОПК-1,2)
20. Сущность и содержание целостного педагогического процесса. Роль и место педагога (воспитателя) в педагогическом процессе. Влияние личности преподавателя на учебный процесс (ОПК-1,2)

Блок 2. Общая филология и философия науки

1. Философско-методологические проблемы науки: природа научного знания, взаимоотношение между эмпирическим и теоретическим знанием (УК-2)
2. Научная картина мира: ее виды и место в системе научного знания. (УК-2)
3. Наука в системе духовной культуры. Предмет, методология, статус, проблемы истории науки. (УК-2)
4. Объект, предмет и задачи филологии, ее основные разделы. Языкознание и литературоведение как области филологии. Общая и частные филологии, их специфика (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
5. Краткая история возникновения и развития филологии (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
6. Формирование и развитие русской филологической традиции. (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
7. Формирование и развитие зарубежных филологических традиций (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
8. Сравнительно-исторический метод в филологических исследованиях и его основные положения (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
9. Неофилология и ее основные положения. (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
10. Структурные методы изучения языка. Основные направления лингвистического структурализма Применение структурных методов в литературоведении (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
11. Стилистические проблемы филологии. Основные методы стилистического анализа и интерпретации текста (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
12. Переводоведение как комплексная филологическая дисциплина и его основные разделы. Литературоведческие и лингвистические теории перевода и их специфика (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)

Блок 3. Германские языки (немецкий язык)

№ п/п	Вопрос на экзамене	Проверяемая компетенция
1.	Релевантные признаки звуковой системы немецкого языка	ПК-2,3
2.	Лексико-морфологические характеристики структуры слова	ПК-2,3
3.	Полевой подход в германистике	ПК-2,3
4.	Автосемантика и синсемантика как основа классификации частей речи	ПК-2,3
5.	Системное описание синтаксиса немецкого языка: моделирование предложений	ПК-2,3
6.	Многоаспектность теории сложного предложения	ПК-2,3

7.	Грамматика текста	ПК-2,3
8.	Текст и дискурс: прагматические особенности построения	ПК-2,3
9.	Функциональная стилистика и ее основные понятия	ПК-2,3
10.	Языковая ситуация и языковая политика	ПК-2,3

3.2. Требования к научному докладу и научно-квалификационной работе с указанием проверяемых компетенций

В рамках представления научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации) проверяется степень освоения выпускником следующих компетенций:

УК-1 способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях

УК-2 способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки

УК-3 готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач

УК-4 готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

УК-5 способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития

ОПК-1 способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий

ОПК-2 готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования

ПК-1 способностью самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области германского языкознания

ПК-2 готовностью совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков германской группы

ПК-3 способностью совершенствовать филологическое образование, в том числе ориентированное на профессиональную деятельность в области германских языков

Представление основных результатов выполненной научно-квалификационной работы по утвержденной теме, в рамках направленности программы аспирантуры, проводится в форме научного доклада. Тема научного доклада должна совпадать с утвержденной темой научно-квалификационной работы (диссертации) аспиранта, а содержание доклада должно отражать следующие основные аспекты содержания научно-квалификационной работы:

- актуальность, объект, предмет, цель и задачи исследования;
- научную новизну, теоретическое и прикладное значение;
- ☐ теоретическую базу и методологию исследования;
- ☐ основные результаты исследования и положения, выносимые на защиту;
- ☐ апробацию результатов исследования.

Научно-квалификационная работа (диссертация) оформляется в виде рукописи (в соответствии с требованиями, устанавливаемыми Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 № 842 «О порядке присуждения ученых степеней») и имеет следующую структуру:

- а) титульный лист (см. Приложение 1);
- б) оглавление;
- в) текст научно-квалификационной работы (диссертации), включающий в себя введение, основную часть, заключение, список информационных источников.

Текст научно-квалификационной работы (диссертации) также может включать список сокращений и условных обозначений, словарь терминов, список иллюстративного материала, приложения.

Нумерация страниц и разделов

Страницы работы следует нумеровать арабскими цифрами, соблюдая сквозную нумерацию по всему документу. Номер проставляется внизу посередине листа шрифтом № 10.

Титульный лист включается в общую нумерацию, но номер страницы на нем не проставляется. Иллюстрации, таблицы, графики, расположенные на отдельных листах, включаются в общую нумерацию страниц. Образец оформления титульного листа см. Приложение 2.

В тексте не должны применяться сокращения слов, за исключением общепринятых. В случае использования цитат или цифровых данных, заимствованных из литературы, обязательно должна приводиться ссылка на источник внизу соответствующей страницы или в конце цитаты ставится номер источника (в квадратных скобках) согласно списку используемой литературы. Разделы (главы) научной квалификационной работы могут быть разделены на подразделы, а последние, в свою очередь, - на пункты и, при необходимости, на подпункты. Подразделы имеют нумерацию в пределах раздела (общий номер подраздела состоит из номера раздела и номера подраздела, разделенных точкой, например, 1.1., 1.2., и т.д.), пункты – в пределах подраздела (1.1.1., 1.1.2., ...), подпункты – в пределах пункта (1.1.1.1., 1.1.1.2., ...). Если раздел или подраздел имеет только один пункт, или пункт имеет один подпункт, то нумеровать пункт (подпункт) не следует.

Подразделы, пункты и подпункты имеют собственные заголовки.

Заголовки, по возможности, следует делать краткими. Если заголовок включает несколько предложений, их разделяют точками (без точки в конце заголовка).

Заголовки следует отделять от основного текста дополнительным пробелом сверху и снизу.

Шрифт заголовков одного уровня рубрикации должен быть единым по всему тексту. Например, заголовки подразделов можно выполнять жирным шрифтом, пунктов – жирным курсивом, подпунктов – курсивом. Подчеркивание в заголовках и тексте не рекомендуется.

Графический материал

Иллюстрации (графики, схемы, диаграммы) следует располагать в работе непосредственно после текста, в котором они упоминаются впервые, или на следующей странице, если в указанном месте они не помещаются.

На все иллюстрации должны быть даны ссылки в работе. Например, "... в соответствии с рисунком 2" при сквозной нумерации и "... в соответствии с рисунком 1.2" при нумерации в пределах раздела. Допустима также ссылка на иллюстрацию заключенная в скобках, например: (рисунок 4).

Иллюстрации следует нумеровать арабскими цифрами порядковой нумерацией в пределах всей работы. Номер следует размещать под иллюстрацией посередине после слова "Рисунок".

Если в работе только одна иллюстрация, её нумеровать не следует и слово "Рисунок" под ней не пишут.

Таблицы

Цифровой материал рекомендуется помещать в работе в виде таблиц. Таблицу следует располагать в работе непосредственно после текста, в котором она упоминается впервые, или на следующей странице.

На все таблицы должны быть ссылки в тексте.

Таблицы следует нумеровать арабскими цифрами порядковой нумерацией в пределах всей работы. Номер следует размещать в левом верхнем углу после слова "Таблица". Слово "Таблица" и заголовок начинаются с прописной буквы, точка в конце заголовка не ставится.

Например:

Таблица 1 – Наименование

Заголовок графы	Заголовок графы ...	Заголовок графы
текст графы	текст графы	текст графы

Допускается нумерация таблиц в пределах раздела. Таблица должна быть отделена от текста сверху и снизу пустой строкой.

Если в работе одна таблица, её не нумеруют и слово “Таблица” не пишут.

Заголовки граф таблицы должны начинаться с прописных букв, подзаголовки со строчных, если последние подчиняются заголовку. Заголовки граф указываются в единственном числе Графу “№ п/п” в таблицу включать не следует.

Таблицу следует размещать так, чтобы читать её без поворота работы, если такое размещение невозможно, таблицу располагают так, чтобы её можно было читать, поворачивая работу по часовой стрелке.

При переносе таблицы головку таблицы следует повторить, и над ней размещают слова “Продолжение таблицы”, с указанием её номера. Если головка таблицы велика, допускается её не повторять, в этом случае следует пронумеровать графы и повторить их нумерацию на следующей странице. Заголовок таблицы не повторяют. Например:

Таблица 1 – Наименование

Заголовок графы	Заголовок графы ...	Заголовок графы
текст графы	текст графы	текст графы
текст графы	текст графы	текст графы
текст графы	текст графы	текст графы
текст графы	текст графы	текст графы

<Разрыв страницы>

Продолжение таблицы 1

Заголовок графы	Заголовок графы ...	Заголовок графы
текст графы	текст графы	текст графы
текст графы	текст графы	текст графы
текст графы	текст графы	текст графы

Если цифровые или иные данные в какой-либо строке таблицы отсутствуют, то ставится прочерк.

Список литературы

Перечень использованной литературы следует оформлять в виде библиографического списка. Список должен содержать сведения об источниках, использованных в процессе исследования. Включение в список литературы, которой обучающийся не пользовался в своей работе, не допустимо. На каждый источник в тексте должна быть ссылка.

Сведения об источниках, включенных в список, необходимо давать в соответствии с требованием ГОСТа. Сведения о книгах должны включать фамилию и инициалы автора, заглавие книги, место издания, издательство, год издания и количество страниц в книге. Фамилию автора следует указывать в именительном падеже. Если книга написана двумя или более авторами, то их фамилии с инициалами указывают в той последовательности, в какой они напечатаны в книге; при наличии трех и более авторов допускается указывать фамилию и инициалы только первого из них и слова “и др.”.

Заглавие следует приводить в том виде, в каком оно дано на титульном листе (а не на обложке).

Сведения о статье из периодического (продолжающегося) издания должны включать: фамилию и инициалы автора, заглавие статьи, наименование издания (журнала), наименование серии (если таковая имеется), год выпуска, том (при необходимости), год издания (журнала), страницы, на которых помещена статья.

Список формируется в алфавитном порядке. Библиографический список имеет сквозную нумерацию, внутри списка возможна различная группировка записей (печатные ресурсы, неопубликованные ресурсы, электронные ресурсы, источники, словари и т.д.).

Если в список входит литература на иностранных языках, она следует за литературой на русском языке.

Лексикографические источники (словари) даются отдельным списком. Также отдельным списком подаются источники примеров (художественная литература, периодические издания, интернет-ресурсы).

Ссылки

Ссылки в тексте на использованную литературу указываются в квадратных скобках порядковым номером по списку источников и указанием страницы, напр. [23, с.45].

Ссылки на иллюстрации указывают порядковым номером иллюстрации, например, рис. 1.

На все таблицы должны быть ссылки в тексте, при этом слово "Таблица" в тексте пишут полностью, если таблица не имеет номера (всего одна таблица), и сокращенно – если имеет номер, например: "... в табл.2".

В повторных ссылках на таблицы и иллюстрации следует указывать сокращенно слово "смотри", например: см. табл.1.3.

4.Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания

Государственный итоговый экзамен

Показатели и критерии оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Критерии оценивания	Описание показателей
УК-1	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов ВЛАДЕТЬ: навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
УК-2	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности УМЕТЬ: использовать положения и категории философии науки для оценивания и анализа различных фактов и явлений
	Продвинутый	количество и процент выполненных и	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности

		невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	УМЕТЬ: использовать положения и категории философии науки для оценивания и анализа различных фактов и явлений ВЛАДЕТЬ: навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера возникающих в науке на современном этапе ее развития
ОПК-1	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных лингвистических достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях языкознания УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач с учетом возможных рисков
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных лингвистических достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях языкознания УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач с учетом возможных рисков ВЛАДЕТЬ: навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ОПК-2	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	ЗНАТЬ: основные образовательные программы высшего образования УМЕТЬ: использовать положения и категории философии языкознания для оценивания и анализа различных фактов и явлений
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное,	ЗНАТЬ: основные образовательные программы высшего образования УМЕТЬ: использовать положения и категории философии языкознания для оценивания и анализа различных фактов и явлений ВЛАДЕТЬ: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности по решению научных и научно-

		грамотное изложение ответа.	образовательных задач
ПК-2	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и германских языках
ПК-3	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом ВЛАДЕТЬ: приемами и технологиями планирования собственной профессиональной деятельности

4.1. Шкала оценивания ответа на государственном итоговом экзамене

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Шкала оценивания в баллах (для членов ГЭК)
УК-1	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
УК-2	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;

	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ОПК-1	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ОПК-2	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ПК-2	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ПК-3	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»

4.2. Критерии оценивания ответов аспирантов на государственном итоговом экзамене

Уровень овладения	неудовлетворительный	удовлетворительный	оптимальный	высокий
Дескрипторы				
Полнота ответа на теоретический вопрос	8 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу	12 Ответ неполный	16 Ответ полный	20 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	8 отсутствует	12 Определения даются с некоторыми неточностями	16 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	20 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	8 отсутствует	12 1-2 примера	16 3-4 примера	20 5 и более примеров
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	8 отсутствие примеров	12 1-2 примера	16 3-4 примера	20 5 и более примеров
Ответы на вопросы экзаменатора	8 Нет ответов на вопросы	12 Только ответы на элементарные вопросы	16 Ответы на вопросы полные или частично полные	20 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений
Итоговый балл (максимальный)	40	60	80	100

	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
--	-----------------------	---------------------	----------	-----------

- оценка «отлично» выставляется аспиранту, набравшему 81–100 баллов;
- оценка «хорошо» выставляется аспиранту, набравшему 61–80 баллов;
- оценка «удовлетворительно» выставляется аспиранту, набравшему 41–60 баллов;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется аспиранту, набравшему 40–0 баллов.

4.3. Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации)

Представление основных результатов выполненной научно-квалификационной работы по утвержденной теме, в рамках направленности программы аспирантуры, проводится **в форме научного доклада**.

Тема научного доклада должна совпадать с утвержденной темой научно-квалификационной работы аспиранта, а содержание доклада должно отражать следующие основные аспекты содержания научно-квалификационной работы:

- - актуальность, объект, предмет, цель и задачи исследования;
- - научную новизну, теоретическое и прикладное значение;
- - теоретическую базу и методологию исследования;
- - основные результаты исследования и положения, выносимые на защиту;
- - апробацию результатов исследования.

4.3.1. Показатели и критерии оценивания научного доклада по результатам подготовленной научно-квалификационной работы

Коды компетенций	Уровень	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания	Баллы
Универсальные компетенции (УК)				
УК-1 способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Продвинутый	Знать Современный уровень развития лингвистики, основные проблемные точки в соответствующих сферах языкознания уметь применять различные методы в междисциплинарных исследованиях критически анализировать достижения других исследователей владеть способностью к генерированию новых идей при решении исследовательских	Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа., демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала, ответы на дополнительные вопросы экзаменационной комиссии, знание персоналий	61-100 баллов
	Пороговый	Знать Современный уровень развития лингвистики,	Количество выполненных и невыполненных	0-60 баллов

		основные проблемные точки в соответствующих сферах языкознания уметь применять различные методы в междисциплинарных исследованиях критически анализировать достижения других исследователей	заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	
УК-2 способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки	Продвинутый	Знать Основные положения в области истории и философии науки Уметь: осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные Владеть: способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки	Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа., демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала, ответы на дополнительные вопросы экзаменационной комиссии, знание персоналий	61-100 баллов
	Пороговый	Знать Основные положения в области истории и философии науки Уметь: осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные	Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	0-60 баллов
УК-3 готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных	Продвинутый	Знать: Специфику деятельности российских и международных исследовательских коллективов Уметь: Работать в исследовательских	Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа., демонстрирующие глубокое и прочное	61-100 баллов

задач;		коллективах по решению научных и научно-образовательных задач Владеть: Навыками личностного общения в научном коллективе	усвоение программного материала	
	Пороговый	Знать: Специфику деятельности российских и международных исследовательских коллективов Уметь: Работать в исследовательских коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	0-60 баллов
УК-4 готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Продвину тый	Знать: современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках Уметь: Осуществлять научную коммуникацию на государственном языке Владеть: Способностью осуществлять научную коммуникацию на иностранном языке	Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа., демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала	61-100 баллов
	Пороговый	Знать: современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках Уметь: Осуществлять научную коммуникацию на государственном языке	Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	0-60 баллов
УК-5 способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития;	Продвину тый	Знать Задачи собственного профессионального и личностного развития; Уметь: планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа., демонстрирующие	61-100 баллов

		Владеть Способностью планировать задачи собственного профессионального и личностного развития на длительную перспективу	глубокое и прочное усвоение программного материала	
	Пороговый	Знать Задачи собственного профессионального и личностного развития; Уметь: планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	0-60 баллов
ОПК-1 способностью самостоятельно осуществлять научно- исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно- коммуникационных технологий	Продвинут ый	Знать современные методы исследования языка уметь применять информационно- компьютерные технологии в процессе изучения языка и осуществления научных исследований владеть способностями самостоятельно осуществлять научно- исследовательскую деятельность в избранной сфере теории языка	Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа., демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала	61-100 баллов
	Пороговый	Знать современные методы исследования языка уметь применять информационно- компьютерные технологии в процессе изучения языка и осуществления научных исследований	Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	0-60 баллов
ОПК-2 готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	Продвинут ый	Знать Основные образовательные программы высшего образования Уметь Вести преподавательскую деятельность Владеть	Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа., демонстрирующие глубокое и прочное	61-100 баллов

		Современными методами и методиками преподавательской деятельности, в том числе и в виртуальной среде	усвоение программного материала	
	Пороговый	Знать Основные образовательные программы высшего образования Уметь Вести преподавательскую деятельность Владеть Современными методами и методиками преподавательской деятельности, в том числе и в виртуальной среде	Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	0-60 баллов
ПК-1 способностью самостоятельно проводить научно-исследовательской работы в области германского языкознания	Продвинутой	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач ВЛАДЕТЬ: технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке	Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа., демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала	61-100 баллов
	Пороговый	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать	Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала,	0-60 баллов

		нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	грамотное изложение ответа по существу	
ПК-2 готовностью совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков германской группы	Продвинутый	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и германских языках	Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа., демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала	61-100 баллов
	Пороговый	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках	Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	0-60 баллов
ПК-3 способностью совершенствовать филологическое образование, в том числе ориентированное на профессиональную деятельность в области германских языков	Продвинутый	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом ВЛАДЕТЬ: приемами и технологиями планирования собственной профессиональной	Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа., демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала	61-100 баллов

		деятельности		
	Пороговый	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом	Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	0-60 баллов

4.3.2. Шкала оценивания

Результаты представления научного доклада по выполненной научно-квалификационной работе (диссертации) определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означает успешное прохождение аттестационного испытания.

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Шкала оценивания
УК- 1, 2,3,4,5 ОПК-1,2, ПК-1,2.3	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»

4.3.3. Критерии оценивания научных докладов аспирантов в ходе государственной итоговой аттестации

Уровень овладения	неудовлетворительный	удовлетворительный	оптимальный	высокий
Дескрипторы				
Полнота представления научного доклада	8 Доклад не представлен или носит несамостоятельный характер	12 Доклад представлен в минимальном объеме, презентация отсутствует	16 Доклад полный, презентация недостаточна	20 Доклад полный, презентация полностью отражает содержание доклада
Владение понятийно-категориальным аппаратом, использованным в НКР	8 отсутствует	12 Определения даются с некоторыми неточностями	16 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	20 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить
Знание персоналий, сопряженных с изучаемой темой	8 отсутствует	12 1-2 примера	16 3-4 примера	20 5 и более примеров
Умение проиллюстрировать положения, выносимые на	8 отсутствие примеров	12 1-2 примера	16 3-4 примера	20 5 и более примеров

защиту, практическими примерами				
Ответы на вопросы членов государственной аттестационной комиссии	8 Нет ответов на вопросы	12 Только ответы на элементарные вопросы	16 Ответы на вопросы полные или частично полные	20 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений
Итоговый балл (максимальный)	40	60	80	100
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»

- оценка «отлично» выставляется аспиранту, набравшему 81–100 баллов;
- оценка «хорошо» выставляется аспиранту, набравшему 61–80 баллов;
- оценка «удовлетворительно» выставляется аспиранту, набравшему 41–60 баллов;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется аспиранту, набравшему 40–0 баллов.

5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы

5.1. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих сформированность компетенций

В качестве показателей оценивания сформированности компетенций выступают следующие результаты их освоения – знания, умения, владение:

Код и содержание компетенций	Результаты освоения компетенций
Универсальные компетенции (УК)	
УК-1 способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов ВЛАДЕТЬ: навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
УК-2 способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности УМЕТЬ: использовать положения и категории философии науки для оценивания и анализа различных фактов и явлений ВЛАДЕТЬ: навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера возникающих в науке на современном этапе ее развития

использованием знаний в области истории и философии науки	
УК-3 готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	ЗНАТЬ: особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач ВЛАДЕТЬ: навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в.т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах
УК-4 готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках
УК-5 способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	ЗНАТЬ: содержание процесса целеполагания профессионального и личностного развития, его особенности и способы реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом ВЛАДЕТЬ: приемами и технологиями целеполагания, целереализации и оценки результатов деятельности по решению профессиональных задач.
Общепрофессиональные компетенции (ОПК)	
ОПК-1 способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных лингвистических достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях языкознания УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач с учетом возможных рисков ВЛАДЕТЬ: навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ОПК-2 готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	ЗНАТЬ: основные образовательные программы высшего образования УМЕТЬ: использовать положения и категории философии языкознания для оценивания и анализа различных фактов и явлений ВЛАДЕТЬ: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач
Профессиональные компетенции (ПК)	

ПК-1 способностью самостоятельно проводить научно-исследовательской работы в области германского языкознания	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач ВЛАДЕТЬ: технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке
ПК-2 готовностью совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков германской группы	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и германских языках
ПК-3 способностью совершенствовать филологическое образование, в том числе ориентированное на профессиональную деятельность в области германских языков	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом ВЛАДЕТЬ: приемами и технологиями планирования собственной профессиональной деятельности

5.2. Рекомендации аспирантам по подготовке к государственному итоговому экзамену. Организация процесса проведения государственного итогового экзамена

К государственной итоговой аттестации допускается обучающийся, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план или индивидуальный учебный план по соответствующей образовательной программе аспирантуры. Аспирант, получивший по результатам государственного итогового экзамена оценку «неудовлетворительно», не допускается к следующему аттестационному испытанию – представлению научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы.

За неделю до государственного итогового экзамена проводится консультация аспирантов по вопросам, включенным в программу экзамена. Государственный итоговый экзамен проводится устно, после письменной подготовки. Продолжительность письменной подготовки не может превышать 2-х часов (120 минут) без перерыва. Записи ведутся на листах для ответа (экзаменационных листах), которые после устного ответа аспиранта передаются секретарю комиссии. Устный ответ не может превышать 30 минут.

Результаты государственного аттестационного испытания, проводимого в устной форме, объявляются в день его проведения. На следующий день после прохождения государственного итогового экзамена, секретарь комиссии возвращает в управление докторантуры и аспирантуры (далее – УДиА) заполненные протоколы экзамена, листы для ответов (экзаменационный лист) и общую экзаменационную ведомость.

5.3. Порядок выполнения и представления в государственную экзаменационную комиссию научно-квалификационной работы (диссертации). Порядок представления научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы

Представление основных результатов выполненной научно-квалификационной работы по утвержденной теме, в рамках направленности программы аспирантуры, проводится в форме научного доклада.

Тема научного доклада должна совпадать с утвержденной темой научно-квалификационной работы аспиранта, а содержание доклада должно отражать следующие основные аспекты содержания научно-квалификационной работы:

- актуальность, объект, предмет, цель и задачи исследования;
- научную новизну, теоретическое и прикладное значение;
- теоретическую базу и методологию исследования;
- основные результаты исследования и положения, выносимые на защиту;
- апробацию результатов исследования.

В период последней промежуточной аттестации (по учебному плану и графику учебного процесса) на кафедре прикрепления проводится предварительное заслушивание научного доклада и выдаются рекомендации по доработке (при необходимости).

Окончательное решение о допуске к государственной итоговой аттестации принимается по итогам освоения аспирантом в полном объеме блока «Научные исследования» (в соответствии с графиком учебного процесса). Сведения о допуске подаются в УДиА не позднее чем *за неделю* до начала ГИА.

Текст научного доклада оформляется в письменном виде. Оформление текста научного доклада должно соответствовать требованиям к оформлению научно-квалификационной работы. Рекомендованный объем научного доклада - не менее 10 страниц. Титульный лист научного доклада оформляется в соответствии с образцом (**Приложение 2**).

Текст научного доклада проходит проверку на объем заимствования. Объем оригинальности текста должен быть не ниже 75%.

Представление и обсуждение научного доклада проводится в следующем порядке:

- выступление аспиранта с научным докладом (10 минут);
- ответы аспиранта на вопросы членов комиссии;
- выступление научного руководителя с краткой характеристикой аспиранта (отзыв);
- выступление рецензентов;
- в случае отсутствия научного руководителя и (или) рецензентов, отзыв и (или) рецензии зачитываются ответственным секретарем государственной экзаменационной комиссии;
- ответ аспиранта на замечания рецензентов;
- свободная дискуссия;
- заключительное слово аспиранта;
- вынесение решения ГЭК о присвоении (отказе в присвоении) квалификации.

Научно-квалификационная работа оформляется в виде рукописи (в соответствии с требованиями, устанавливаемыми Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 № 842 «О порядке присуждения ученых степеней») и имеет следующую структуру:

а) титульный лист (**Приложение 3**);

б) оглавление;

в) текст научно-квалификационной работы (диссертации), включающий в себя введение, основную часть, заключение, список информационных источников.

После завершения подготовки аспирантом научно-квалификационной работы, в срок *не позднее 10 календарных дней* до даты представления научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы, его научный руководитель дает письменный отзыв о выполненной научно-квалификационной работе аспиранта (далее – отзыв) (**Приложение 4**).

Тексты выполненных письменно научных докладов, размещаются в электронно-библиотечной системе МГОУ и проверяются на объем заимствования. Порядок размещения текстов научных докладов в электронно-библиотечной системе организации, проверки на объем заимствования, в том числе содержательного, выявления неправомерных заимствований устанавливаются соответствующим Регламентом МГОУ.

Научно-квалификационные работы подлежат внутреннему рецензированию. Рецензенты в срок *не позднее 10 календарных дней* до даты представления научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы, проводят анализ и представляют письменные рецензии на указанную работу (далее – рецензия) (**Приложение 5**).

Для проведения внутреннего рецензирования научно-квалификационной работы кафедрой прикрепления назначаются два рецензента из числа научно-педагогических работников МГОУ, имеющих ученые степени по научной специальности (научным специальностям), соответствующей теме научно-квалификационной работы.

Заведующий кафедрой прикрепления обеспечивает ознакомление аспиранта с отзывом и рецензиями не позднее, чем за 5 календарных дней до представления научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы

Аспирант в ходе защиты научного доклада по материалам научно-квалификационной работы должен представить автореферат НКР.

Автореферат кратко отражает структуру научно-квалификационной работы, а также включает в себя список работ, опубликованных автором по теме научно-квалификационной работы.

Титульный лист автореферата оформляется в соответствии с образцом (**Приложение 6**).

Общая характеристика научно-квалификационной работы включает в себя следующие основные структурные элементы:

- актуальность темы исследования, степень ее разработанности, научную новизну, теоретическое и прикладное значение;
- объект, предмет, цели и задачи исследования;
- методологию и методы исследования, материал исследования, способы его документирования;
- положения, выносимые на защиту;
- степень достоверности и апробации результатов.

Основное содержание работы кратко раскрывает содержание глав (разделов) научно-квалификационной работы.

Результаты представления научного доклада по выполненной научно-квалификационной работе (диссертации) определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означает успешное прохождение аттестационного испытания.

6. Проведение государственной итоговой аттестации для аспирантов из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья

Для аспирантов из числа инвалидов государственная итоговая аттестация проводится МГОУ с учетом особенностей их психофизического развития, их индивидуальных возможностей и состояния здоровья (далее - индивидуальные особенности).

При проведении ГИА обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

- проведение ГИА для инвалидов в одной аудитории совместно с аспирантами, не имеющими ограниченных возможностей здоровья, если это не создает трудностей для аспирантов при прохождении государственной итоговой аттестации;
- присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего аспирантам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с членами комиссии);
- пользование необходимыми обучающимся техническими средствами при прохождении ГИА с учетом их индивидуальных особенностей;
- обеспечение возможности беспрепятственного доступа аспирантов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, аудиторий на первом этаже, наличие специальных кресел и других приспособлений).

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение государственной итоговой аттестации

7.1. Государственный итоговый экзамен (первый вопрос)

7.1.1. Основная литература

1. Гальскова, Н.Д. Методика обучения иностранному языку. Учебник для вузов. // Н. Д. Гальскова, А.П. Василевич, Акимов Н.В. – Ростов-на Дону: «Феникс», 2017. – 290 с.
2. Гальскова, Н.Д.. Основы методики обучения иностранным языкам. // Н. Д. Гальскова, А.П. Василевич, Н.Ф. Коряковцева, Н.В. Акимов – М.: Кнорус, 2018. – 390 с.
3. Гальскова Н.Д. Лингводидактика. [Текст]: Учеб. пособие для вузов / Н.Д. Гальскова. – М.: МГОУ, 2014. – 241 с.

4.Симонов, В.П. Педагогика и психология высшей школы. Инновационный курс для подготовки магистров [Электронный ресурс]: учеб. пособие / В.П. Симонов. — М. : Вузовский учебник ; ИНФРА-М, 2017. — 320 с. — Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=753361>.

7.1.2. Дополнительная литература

1. Вайндорф-Сысоева, М.Е. Хапаева, С.С. Шитова, В.А. Виртуальная образовательная среда: интерактивное обеспечение повышения квалификации специалистов: Учебно-методическое пособие. - М.: Издательство МГОУ, 2011
2. Вайндорф-Сысоева М.Е. Теория и практика организации виртуальной образовательной среды [Текст] : курс лекций / М. Е. Вайндорф-Сысоева. - М. : МГОУ, 2010. - 215с.
3. Зотова Л.Э., Плахотникова И.В. Отношение преподавателей высшей школы к научной деятельности в вузе. //Вестник МГОУ. Серия «Психологические науки» № 3, 2011.
4. Козырев, В.А. Высшее образование России в зеркале Болонского процесса : науч.-метод. пособие для пед. работников вузов / В. А. Козырев, Н. Л. Шубина; РГПУ. — СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2005. —429 с.
5. Лазарев, Д. Презентация: Лучше один раз увидеть! [Текст] / Д.Лазарев. - М.: Альпина паблишерс, 2010. - 142с.
6. Осваиваем социальные компетентности /под ред. И.А.Зимней.-М.: МПСИ; Воронеж: МОДЭК, 2011.
7. Смирнов С.А. Психология и педагогика высшей школы. М, 2007.
8. Технология работы педагога в виртуальной образовательной среде МГОУ: Учебно-методическое пособие. - М.: Издательство МГОУ , 2010. (Авторский коллектив: Вайндорф-Сысоева М.Е., Шитова В.А.)
9. Учитель. Преподаватель. Тренер. //Сб. материалов У1 Международной научно-практической конференции./ Под ред. Л.М.Митиной. — М., 2010.
10. Шитова, В.А. О новых требованиях к современному педагогу// Современные образовательные технологии в практике учителя: Сборник научных статей. — М.: Изд-во МГОУ, 2011
11. Шитова, В.А. Проблемы внедрения дистанционных образовательных технологий в образовательный процесс высшей школы // Электронный журнал «Вестник Московского государственного областного университета». Раздел «Педагогика» / №4 (ноябрь) 2011г. — [Электронный ресурс].
URL: http://vestnik-mgou.ru/vipuski/2011_4/stati/pedagogika/shitova.html

7.1.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://docs.altlinux.org/current/modules/moodle/index.html>
2. <http://www.opentechnology.ru/files/moodle/docs/teacherguid/>
3. <http://www.vos.mgou.ru/qualification/course/view.php?id=126> –
4. www.moodle.org
5. www.opentechnology.ru
6. <http://www.executive.ru/knowledge/review/1017091/?print=Y> –
7. <http://www.nachalka.com/PP>
8. <http://g-sv.ru/drupal/node/1>
9. <http://obrazovanie74.ru/desks/>
10. www.eidos.ru
11. www.distant.ioso.ru
12. www.ito.su
13. www.ito.edu.ru

7.2. Государственный итоговый экзамен (второй и третий вопрос)

7.2.1.Основная литература

- 1.Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике [Текст] : учеб.пособие / И. В. Арнольд. - М. : Флинта, 2018. - 176с.
- 2.Аверина, А. В. Грамматика немецкого языка : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. — М. : Юрайт, 2019. — 449 с. — (Университеты России). — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/1D1F3A8F-96AD-4184-875A-4099BB0DAF26.

7.2.2. Дополнительная литература

1. Арсеньева, М.Г. Deutsche Grammatik=Немецкая грамматика. Версия 2.0 [Электронный ресурс]: учебное пособие / М.Г. Арсеньева, Е.В. Нарустранг. - СПб: Антология, 2012. - 544 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213020>.
2. Амирова, Т.А. История языкознания [Текст]: учеб. пособие для вузов / Т. А. Амирова, Б. А. Ольховиков, Ю. В. Рождественский. - 6-е изд., стереотип. - М.: Академия, 2010. - 672с.
3. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: УРСС, 2014.
4. Брандес, М.П. Стилистика текста: Теоретический курс [Электронный ресурс]: учебник / М.П. Брандес. - Москва : Прогресс-Традиция, 2004. - 208 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=45095>.
5. Гузь М.Н., Ситникова И.В. Фонетика немецкого языка. М., 2010.
6. Гусева, А.Е. Основы лингвокогнитивного моделирования лексико-фразеологических полей в немецком и русском языках (Монография)] / А.Е. Гусева. – М.: Изд-во МГОУ, 2007. – 362 с.
7. Кодухов В.И. Общее языкознание [Текст]: учебник для вузов / В. И. Кодухов. - 6-е изд., доп. - М.: URSS, 2013. – 304 с.
8. Козьмин О.Г., Богомазова Т.С. Теоретическая фонетика немецкого языка., М., 2004.
9. Левченко М.Н. и др. Интерпретация текста и его грамматических моделей (типологический аспект): коллективная монография. М., ИИУ МГОУ, 2018.
10. Нефёдов С.Т. Теоретическая грамматика немецкого языка. Морфология: Учебник / Нефёдов С.Т. - СПб: СПбГУ, 2018. - 354 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1001190>.
- Ольшанский И.Г., 11. Гусева А.Е. Лексикология. Современный немецкий язык. – М., 2018.
- Поликарпов А.М. Интерпретация немецкого художественного текста = Interpretation des deutschen künstlerischen Textes [Электронный ресурс] / Поликарпов А.М. - Архангельск : ИД САФУ, 2014. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261008606.html>.
12. Der Duden in 12 Bänden. Das Standardwerk zur deutschen Sprache. Dudenverlag. Mannheim/Leipzig/Wien/Zurich, 2010/2011

7.2.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет»

www.linguistlist.org — сайт ассоциации лингвистов: объявления о конференциях, ссылки на ресурсы по разным языкам и разделам лингвистики;
www.prometeus.nsc.ru/guide/guide/sci10.ssi#linguist — ссылки на ресурсы по лингвистике;
www.isabase.philol.msu.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари;
tied.narod.ru — индоевропейские ресурсы интернета;
marqyal.org — сайт Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы;
gorqyal.ru — сайт Российской ассоциации преподавателей русского языка и литературы;
rsl.ru — сайт Российской государственной библиотеки (Москва)
www.elibrary.ru

7.2.4. Международные реферативные базы данных
<https://login.webofknowledge.com/>
<http://mjl.clarivate.com/cgi-bin/jrnlst/jlresults.cgi?PC=H>
<https://www.scopus.com/>

Профессиональные базы данных

www.phylology.ru Русский филологический портал
www.cyberleninka.ru Научная электронная библиотека
www.gramota.ru – Справочно-информационный портал «Русский язык для всех»
www.ruscorpora.ru Национальный корпус русского языка
www.iling-ran.ru – Институт языкознания РАН

Информационные справочные системы

- <https://mgou.ru/spravочно-pravovye-sistemy> - система «Консультант Плюс»
- Система ГАРАНТ

8. Материально-техническая база проведения государственной итоговой аттестации

Описание материально-технической базы, необходимой для проведения государственной итоговой аттестации

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Государственный итоговый экзамен и защита научно-квалификационной работы (диссертации) проходят в аудитории оборудованной персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Программы проверки текста на уникальность

mgou.antiplagiat.ru

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Управление докторантуры и аспирантуры

Направление подготовки _____
Профиль (направленность) _____
Форма аттестационного испытания _____
Курс _____

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №

1. _____
2. _____
3. _____

Билеты утверждены на заседании _____
Ученого совета института и (или) факультета и (или) заседании кафедры

«__» _____ 20__ г. Протокол № ____.

Руководитель направления подготовки _____ / _____ /
подпись Ф.И.О.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2
Образец титульного листа научного доклада

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Кафедра

(название кафедры)

НАУЧНЫЙ ДОКЛАД
по итогам выполненной научно-
квалификационной работы (диссертации)

(Название работы)

(ФИО аспиранта)

Направление подготовки

(шифр и наименование направления)

Направленность

(наименование направленности)

Аспирант

(подпись, дата)

И.О. Фамилия

Научный руководитель

(подпись, дата)

И.О. Фамилия

Зав. кафедрой

(подпись, дата)

И.О. Фамилия

г. Мытищи

20____

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Кафедра

(название кафедры)

НАУЧНО-КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
(диссертация)

(Название работы)

(ФИО аспиранта)

Направление подготовки

(шифр и наименование направления)

Направленность

(наименование направленности)

Научный руководитель

(подпись, дата)

И.О. Фамилия

Зав. кафедрой

(подпись, дата)

И.О. Фамилия

г. Мытищи

20____

О Т З Ы В
на научно-квалификационную работу

аспиранта Государственного образовательного учреждения высшего образования Московской области Московского государственного областного университета

(Ф.И.О.)

Направление подготовки _____

Направленность подготовки _____

Тема научно-квалификационной работы _____

Заключение об актуальности работы _____

Заключение о научной новизне научно-квалификационной работы _____

Основные результаты диссертации и положительные стороны _____

Недостатки работы _____

Оборотная сторона отзыва

Степень сформированности универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций _____

Наличие публикаций _____

Заключение и краткий вывод о проделанной работе _____

Научный руководитель _____
(подпись) (Ф.И.О.)

« ____ » _____ 20 ____ г.

РЕЦЕНЗИЯ
на научно-квалификационную работу

аспиранта Государственного образовательного учреждения высшего образования Московской области Московского государственного областного университета

(Ф.И.О.)

Направление подготовки _____

Направленность подготовки _____

Тема научно-квалификационной работы _____

Заключение об актуальности работы _____

Заключение о научной новизне научно-квалификационной работы _____

Основные результаты диссертации и положительные стороны _____

Недостатки работы _____

Оборотная сторона рецензии

Заключение и краткий вывод о проделанной работе _____

Рецензент

(подпись)

(Ф.И.О.)

« ____ » _____ 20 ____ г.

ПРИЛОЖЕНИЕ 6
Образец титульного листа автореферата

На правах рукописи
(подпись аспиранта)

Фамилия, имя отчество (полностью)

Название научно-квалификационной работы (диссертации)

Направление подготовки 00.00.00 – « _____ »
(код) (наименование)

Автореферат научно-квалификационной работы (диссертации)

г. Мытищи

20__

Оборотная сторона титульного листа автореферата

Работа выполнена в _____ на кафедре _____
(полное наименование организации) (наименование кафедры)

Научный руководитель доктор наук, профессор Иванов Иван Иванович

Рецензенты: Иванов Иван Иванович,
доктор наук, профессор, название
организации профессор кафедры
..... факультета

Иванов Иван Иванович,
кандидат наук, профессор,
название организации профессор
кафедры факультета

Научный руководитель _____ (уч. степень, звание, Ф.И.О.)
(подпись, дата)

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

кафедра иностранных языков

Утверждено:

«27» июня 20 19г.

Проректор по научной работе


_____/Е.А. Певцова/

Согласовано:

«25» июня 20 19г.

Руководитель направления подготовки по
программе аспирантуры

_____Иванов И.И. Валуйская И.И.

Рабочая программа дисциплины
АКАДЕМИЧЕСКИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)
Направление подготовки

45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Форма обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Председатель УМК _____
/ Сарычева Л.В./

Рекомендована кафедрой
иностраных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Зав. кафедрой _____
/Сарычева Л.В./

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь _____
/В.Э. Багдасарян/

г. Мытищи

2019

Автор-составитель:

Мутовкина О.М., кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Академический иностранный язык (английский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта Уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в блок ФТД и является факультативной.

Рецензент:

Кытманова Екатерина Александровна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Планируемые результаты обучения	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	5
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3.1. Объем дисциплины	5
3.2. Содержание дисциплины	5
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ	7
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	7
5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины	7
5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	8
5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины	17
5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	18
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	22
6.1 Основная литература:	22
6.2 Дополнительная литература:	23
6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:	23
7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	24
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	25
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	26

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* обучения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в сфере академического общения.

Задачи дисциплины: сформировать

- способность адекватно воспринимать на слух иностранную речь (в области профессионально ориентированного общения) и соответственно реагировать на услышанное;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- умение делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;
- языковые нормы построения текстов научной и педагогической коммуникации в устной и письменной речи;

уметь:

- составлять научные тексты (статьи, рефераты, аннотации) в письменной речи;
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;
- проектировать собственную педагогическую деятельность на иностранном языке;

владеть:

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Академический иностранный язык» входит в блок ФТД и является факультативной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык", "Иностранный язык в профессиональной коммуникации" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами английского языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4	
Объем дисциплины в часах	144	
Контактная работа:		
Практические занятия	48	48
Контроль	48	48
Самостоятельная работа	48	48

Формы промежуточной аттестации – зачёт с оценкой в третьем семестре, экзамен в четвёртом семестре.

3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Практические занятия	Самостоятельная работа	Контроль
Модуль 1. Научные публикации.	24	24	24

Тема 1. Виды научных публикаций. Международные научные журналы. Научные монографии, статьи, отчёты, рефераты, эссе.	2	2	2
Тема 2. Научная статья. Типы научных статей. Структура научной статьи. Изложение собственной точки зрения. Иллюстрация теоретических положений. Ссылка на авторитеты. Высказывание предположений. Аргументация. Выражение оценки. Методы исследования. Формулирование выводов и заключения.	16	10	10
Тема 3. Аннотация научной статьи. Структурно-композиционные виды аннотаций. Требования к аннотациям.	4	4	2
Тема 4. Подготовка научной работы к изданию. Виды научных изданий. Стили оформления научных публикаций в различных изданиях.	2		2
Написание научной статьи		8	8
Модуль 2. Педагогическая деятельность в условиях межкультурной коммуникации.	24	24	24
Тема 1. Тенденции развития высшего образования в мире. Глобализация образования. Академическая мобильность. Цифровизация образования. Инновационная педагогика.	4	4	4
Тема 2. Слагаемые профессиональной компетенции. Портрет современного педагога. Создание академического профиля.	4	4	4
Тема 3. Проектирование учебной программы. Цели и задачи программы. Разделы программы. Показатели и критерии оценивания. Анонсирование учебного курса.	4	4	4
Тема 4. Академический английский как инструмент педагогической деятельности. Активизация внимания. Изложение теоретических положений. Иллюстрация теоретических положений. Объяснение. Аргументация. Подведение итогов. Инструктаж.	6	4	4
Тема 5. Лекция. Виды лекций. Способы взаимодействия с аудиторией. Использование технических средств и информационно-коммуникационных технологий при подготовке и проведении лекций.	6		
Презентация фрагмента лекции		8	8
	48	48	48
Итого	144		

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Научные публикации.	1. Виды научных журналов и публикаций. 2. Научные журналы по направлению исследования аспиранта. 3. Требования к публикациям.	4	изучение рекомендуемых источников; написание заявки на участие в конференции	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Сообщение
2. Научная статья.	1. Виды научных статей. 2. Структура научной статьи. 3. Написание научной статьи. 4. Подготовка статьи к публикации.	20	изучение рекомендуемых источников; написание научной статьи.	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Научная статья
3. Академический профиль.	1. Виды академических само-презентаций. 2. Структура профиля. 3. Требования к профилю.	4	изучение рекомендуемых источников; создание академического профиля	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Академический профиль
4. Лекция.	1. Виды лекций. 2. Способы взаимодействия с аудиторией. 3. Использование технических средств и информационно-коммуникационных технологий при подготовке и проведении лекций.	20	изучение рекомендуемых источников; подготовка фрагмента лекции.	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Фрагмент лекции
Итого		48			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Академический иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

Код и наименование компетенции	Этапы формирования (модули/темы)
УК-3. Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Модуль 1, темы 1.1 – 1.4; Модуль 2, темы 2.1 – 2.5.
УК-4. Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Модуль 1, темы 1.1 – 1.4.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;

- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- особенности перевода научных текстов;	Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов	Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов	Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов	Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения
Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;	Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе	Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения
- описывать собственную научную деятельность;	Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность	Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка

- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы
Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка

Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурным и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения
- навыками реферирования и перевода научного текста.	Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста	- Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка	Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка

УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;

- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- современные методы и технологии научной коммуникации	Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации	Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения
Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка

- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы
Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка
Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения

Шкала оценивания компетенций

Компетенция	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
-------------	--------------------------	-------------------	----------------------	---------------------	------------------

УК-3	пороговый	Модуль 1, темы 1.1 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1 – 2.4.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи. Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; - описывать собственную научную деятельность. Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка; - всеми видами чтения, а также формами монологической и диалогической речи в рамках профессиональной коммуникации.	Владеет английским языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность. Оценочные средства: сообщение; академический профиль.	41-60
	продвинутый	Модуль 1, тема 1.4; Модуль 2, тема 2.5.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет английским языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения. Оценочные средства: научная статья; фрагмент лекции.	61-100

УК -4	пороговый	Модуль 1, темы 1.1 – 1.3.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи; - современные методы и технологии научной коммуникации; Уметь: - строить высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения; Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в сфере научного и делового общения.	Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения. Оценочное средство: сообщение.	41-60
	продвинутый	Модуль 1, тема 1.4.	Знать: различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на английском языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении. Оценочное средство: фрагмент лекции.	61-100

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:

- подготовка сообщения;
- написание научной статьи;
- создание академического профиля;
- подготовка фрагмента лекции.

Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:

- подготовка сообщения;
- написание научной статьи.

Содержание кейса «Учебный курс»

Вы собираетесь разработать учебный курс на иностранном языке. Выберите тему курса, соответствующую вашему диссертационному направлению. Составьте программу курса и напишите краткую аннотацию к нему. Создайте свой академический профиль. Подготовьте одну лекцию из вашего курса и сделайте презентацию к ней.

Содержание экзамена: защита документации по кейсу.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- сообщение – 10 б.;
- научная статья – 30 б.;
- создание академического профиля – 10 б.;
- фрагмент лекции – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 70.

Промежуточная аттестация – зачёт с оценкой (макс. – 10 б.), экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

Параметры и критерии оценки сообщения

Но п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Качество сообщения:	-производит яркое впечатление, сопровождается иллюстративным материалом, четко выстроено; -рассказывается, но не объясняется суть работы; -зачитывается.	2 1 0
2.	Использование демонстрационного материала:	-автор представил демонстрационный материал и прекрасно в нем ориентировался; -использовался в сообщении, хорошо оформлен, но есть неточности; -представленный демонстрационный материал не использовался или был оформлен плохо, неграмотно.	2 1 0
3.	Владение научным и	- показано владение специальным аппаратом;	2

	специальным аппаратом:	- использованы общенаучные и специальные термины; - не показано владение базовым аппаратом.	1 0
4.	Четкость выводов:	- полностью характеризуют работу; - нечетки; - имеются, но не доказаны.	2 1 0
5.	Владение иностранным языком:	- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного; - имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания, не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав; - не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на английском языке.	2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки научной статьи

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Соответствие содержания поставленной коммуникативной задаче	- полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче; - частично соответствует; - мало соответствует; - не соответствует.	3 2 1 0
2.	Качество выводов	- полностью характеризуют работу; - нечетки; - имеются, но не доказаны; - выводы отсутствуют.	3 2 1 0
3.	Организация текста	- текст выстроен логически и структурно соответствует основным этапам работы; - в тексте отсутствуют логические связи между частями и фрагментами; - не все части текста соответствуют этапам работы; - в тексте отсутствуют значимые части работы (введение или выводы); - выделенные части не соответствуют этапам работы и плохо логически связаны; - структура текста не соответствует содержанию.	5 4 3 2 1 0
4.	Лексическое оформление речи	- адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости, использование узуальных словосочетаний и разнообразие лексических средств; - лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы; - бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации; - допускается большое количество ошибок при	3 2 1 0

		употреблении лексических средств.	
5.	Грамматическое оформление речи	- адекватность и разнообразие в использовании грамматических структур в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией; - грамматические структуры не вполне соответствуют заданной коммуникативной ситуации; - грамматические конструкции неправильно подобраны, в них допущены ошибки; - речь грамматически не корректна.	3 2 1 0
6.	Орфография и пунктуация	- правильность орфографического и пунктуационного оформления; - допущены некоторые ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста; - многочисленные ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста; - текст не читаем из-за большого количества ошибок.	3 2 1 0
7.	Качество аннотации	- информативность; - структурированность; - содержательность; - лексическое и грамматическое оформление; - объём и правильность оформления.	2 2 2 2 2 (макс. 10)

Итого:

максимальное количество баллов: 30.

Параметры и критерии оценки академического профиля

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1			

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки лекции

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Соответствие содержания поставленной цели и проблемному вопросу	- содержание полностью соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание частично соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание слабо соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание не соответствует поставленной цели и проблемному вопросу.	3 2 1 0
2	Информативность и использование источников	- содержит новую информацию как результат творческой проработки нескольких источников; - содержит информацию из новых источников с небольшой аналитической проработкой; - содержит информацию из широко известных источников, малоинформативна; - лекция неинформативна.	3 2 1 0
3	Структура лекции	- логически выстроена, соответствует целям и задачам презентации; - не вполне соответствует целям и задачам презентации, отсутствуют какие-либо	3

		второстепенные элементы структуры; - отсутствуют какие-либо основные элементы структуры (введение или выводы); - в презентации отсутствуют структура.	2 1 0
4	Качество презентации	- презентация подчёркивает содержание, дизайн соответствует содержанию; - не все элементы презентации подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем; - дизайн отвлекает от содержания; шрифт трудночитаем; - презентация не соответствует содержанию лекции.	3 2 1 0
5	Владение иностранным языком:	- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного; - имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания; - не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав; - не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на английском языке; - редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.	5 4 3 2 1
6	Владение аудиторией	- выступающий говорит громко, четко объясняет содержание слайда, поддерживает зрительный контакт с аудиторией; - выступающий говорит отчётливо, но не поддерживает зрительный контакт с аудиторией; - выступающий говорит нечётко и малопонятно, не способен объяснить содержание; - выступающий читает информацию.	3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

Условия проставления зачёта с оценкой по дисциплине.

Дифференцированный зачет по дисциплине выставляется по итогам проведенного текущего контроля и при выполнении всех практических и индивидуальных заданий.

Параметры и критерии оценки документации по кейсу

Но п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Полнота выполнения задания	- задание выполнено полностью: представлена вся необходимая документация по кейсу; - задание выполнено частично: отсутствуют отдельные элементы документации; - в задании отсутствуют отдельные документы;	5 4 3

		- большинство аспектов задания выполнено; - задание в основном выполнено; - задание не выполнено.	2 1 0
2	Содержание	- содержание полностью соответствует всем требованиям; - содержание в основном соответствует требованиям; - содержание частично соответствует требованиям; - отдельные аспекты содержания соответствуют требованиям; - содержание нуждается в серьёзной доработке; - содержание не соответствует требованиям.	5 4 3 2 1 0
3	Организация	- организация документов соответствует требованиям; - организация документов в основном соответствует требованиям; - организация документов частично соответствует требованиям; - отдельные аспекты организации документов соответствуют требованиям; - организация документов нуждается в серьёзной доработке; - организация документов не соответствует требованиям.	5 4 3 2 1 0
4	Языковое оформление	- языковое оформление безошибочно; - присутствуют неточности в языковом оформлении (не более 3 ошибок), не препятствующие пониманию и практическому решению задачи; - присутствуют недочеты (не более 5) в языковом оформлении, которые не препятствуют пониманию, а также практическому решению кейса; - присутствуют грамматические и лексические ошибки (более 5), некоторые из них препятствуют пониманию и практическому решению задачи кейса; - присутствует большое количество грубых ошибок, препятствующих пониманию и практическому решению задачи кейса; - языковое оформление не удовлетворяет нормам коммуникации.	5 4 3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература:

Основная литература:

1. Мутовкина, О.М. Postgraduate education and research [Текст]: учебное пособие по английскому языку для аспирантов /О.М. Мутовкина. – М.:ИИУ МГОУ, 2014. – 152 с.
2. Английский язык для аспирантов [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т. Бочкарева, Е. Дмитриева, Н.В. Иноземцева и др. ;

Министерство образования и науки Российской Федерации,
Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург : ОГУ, 2017.
- 109 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481745>.

3. Гарагуля, С.И. Английский язык для аспирантов и соискателей
ученой степени [Электронный ресурс] / Гарагуля С.И. - М. : ВЛАДОС,
2015. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691021985.html>.

6.2 Дополнительная литература:

1. Bogolepova, S., Gorbachev, V. et al. English for Academics. Books 1 and 2. Cambridge University Press, 2015.
2. MacCarthy, M., O'Dell, F. Academic Vocabulary in Use. [Электронный ресурс] Cambridge University Press, 2010. – 176 p. – Режим доступа: https://archive.org/details/mccarthy_m_o_dell_f_academic_vocabulary_in_use/page/n9.

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети

«Интернет»:

словари

1. Cambridge Dictionary – <https://dictionary.cambridge.org/>.
2. Merriam-Webster Dictionary – <https://www.merriam-webster.com/>.
3. Oxford Learner's Dictionary –
<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>.
4. Dictionary.com – <https://www.dictionary.com>.

учебные сайты

1. <http://www.uefap.com/> – сайт, посвященный особенностям академического английского на английском языке;
2. <http://www.academicenglishuk.com/> – сайт содержит материал для развития умений и навыков академического письма и речи на английском языке;
3. <http://www.academicenglishcafe.com/> – тесты и упражнения по академическому английскому.

электронные базы полных текстов статей на английском языке

<https://www.jstor.org/>
<http://www.sciencedirect.com>.

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):

Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Информационно-справочные системы

Британский национальный корпус текстов – <https://corpus.byu.edu/bnc/>.

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

<http://www.arthistoriography.wordpress.com/>

<http://www.cambridge.org/core/journals/>

<http://www.ibiblio.org/hyperwar/>

http://www.avalon.law.yale.edu/subject_menus/wwii/asp

<http://www.archaeology.ru/>

<http://www.istoria.ru/>

<http://historydoc.edu.ru/>

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> – Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

Фонетика

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается смыслоразличительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);
- словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости (для английского языка) и глухости конечных согласных (для немецкого языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

Лексика

При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта (соискателя), многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Обучающийся должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочесть формулы, символы и т.п.

Обучающийся должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

Грамматика

При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным

определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

Учебные тексты

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуза (научного учреждения), по узкой специальности аспиранта, а также статьи из журналов, издаваемых за рубежом.

Для развития навыков устной речи привлекаются тексты по специальности, используемые для чтения, специализированные учебные пособия для аспирантов по развитию навыков устной речи.

Общий объем литературы за полный курс по всем видам работ, учитывая временные критерии при различных целях, должен составлять примерно 600000–750000 печатных знаков (т.е. 240–300 стр.). Распределение учебного материала для аудиторной и внеаудиторной проработки осуществляется в соответствии с принятым учебным графиком.

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная литература по широкому профилю базовой кафедры аспиранта и по его узкой специальности.

Формат литературы: монографии; статьи из журналов, издаваемых за рубежом; специализированные учебные пособия для аспирантов, подготовленные сотрудниками кафедры, Интернет-источники.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в

которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

кафедра иностранных языков

Утверждено:

«17» июля 2019 г.

Проректор по научной работе



/Е.А. Певцова/

Согласовано:

«15» июня 2019 г.

Руководитель направления подготовки по
программе аспирантуры

/Валуев И.И./

Рабочая программа дисциплины
АКАДЕМИЧЕСКИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

Направление подготовки

45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Форма обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Председатель УМК

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

/В.Э. Багдасарян/

Рекомендована кафедрой
иностраннных языков

Протокол от «6» июня 2019г. №14

Зав. кафедрой

/Сарычева Л.В./

г. Мытищи

2019

Авторы-составители:

Кытманова Е.А., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Сарычева Л.В., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Академический иностранный язык (немецкий)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта. Уровень высшего образования. Подготовка кадров высшей квалификации. Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в блок ФТД и является факультативной.

Рецензент:

Загрядская Наталья Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Планируемые результаты обучения	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	5
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3.1. Объем дисциплины	5
3.2. Содержание дисциплины	5
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ	7
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	7
5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины	7
5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	8
5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины	17
5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	18
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	22
6.1 Основная литература:	22
6.2 Дополнительная литература:	Ошибка! Закладка не определена.
6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:	Ошибка! Закладка не определена.
7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	24
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	24
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	27

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* обучения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в сфере академического общения.

Задачи дисциплины: сформировать

- способность адекватно воспринимать на слух иностранную речь (в области профессионально ориентированного общения) и соответственно реагировать на услышанное;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- умение делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;
- языковые нормы построения текстов научной и педагогической коммуникации в устной и письменной речи;

уметь:

- составлять научные тексты (статьи, рефераты, аннотации) в письменной речи;
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;
- проектировать собственную педагогическую деятельность на иностранном языке;

владеть:

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Академический иностранный язык» входит в блок ФТД и является факультативной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык", "Иностранный язык в профессиональной коммуникации" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами немецкого языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4	
Объем дисциплины в часах	144	
Контактная работа:		
Практические занятия	48	48
Контроль	48	48
Самостоятельная работа	48	48

Формы промежуточной аттестации – зачёт с оценкой в третьем семестре, экзамен в четвёртом семестре.

3.2.Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Практич еские занятия	Самосто ятельна я работа	Контрол ь
Модуль 1. Научные публикации.	24	24	24
Тема 1. Виды научных публикаций. Международные	2	2	2

научные журналы. Научные монографии, статьи, отчёты, рефераты, эссе.			
Тема 2. Научная статья. Типы научных статей. Структура научной статьи. Изложение собственной точки зрения. Иллюстрация теоретических положений. Ссылка на авторитеты. Высказывание предположений. Аргументация. Выражение оценки. Методы исследования. Формулирование выводов и заключения.	16	10	10
Тема 3. Аннотация научной статьи. Структурно-композиционные виды аннотаций. Требования к аннотациям.	4	4	2
Тема 4. Подготовка научной работы к изданию. Виды научных изданий. Стили оформления научных публикаций в различных изданиях.	2		2
Написание научной статьи		8	8
Модуль 2. Педагогическая деятельность в условиях межкультурной коммуникации.	24	24	24
Тема 1. Тенденции развития высшего образования в мире. Глобализация образования. Академическая мобильность. Цифровизация образования. Инновационная педагогика.	4	4	4
Тема 2. Слагаемые профессиональной компетенции. Портрет современного педагога. Создание академического профиля.	4	4	4
Тема 3. Проектирование учебной программы. Цели и задачи программы. Разделы программы. Показатели и критерии оценивания. Анонсирование учебного курса.	4	4	4
Тема 4. Академический немецкий как инструмент педагогической деятельности. Активизация внимания. Изложение теоретических положений. Иллюстрация теоретических положений. Объяснение. Аргументация. Подведение итогов. Инструктаж.	6	4	4
Тема 5. Лекция. Виды лекций. Способы взаимодействия с аудиторией. Использование технических средств и информационно-коммуникационных технологий при подготовке и проведении лекций.	6		
Презентация фрагмента лекции		8	8
	48	48	48
Итого	144		

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Научные публикации.	1. Виды научных журналов и публикаций. 2. Научные журналы по направлению исследования аспиранта. 3. Требования к публикациям.	4	изучение рекомендуемых источников; написание заявки на участие в конференции	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Сообщение
2. Научная статья.	1. Виды научных статей. 2. Структура научной статьи. 3. Написание научной статьи. 4. Подготовка статьи к публикации.	20	изучение рекомендуемых источников; написание научной статьи.	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Научная статья
3. Академический профиль.	1. Виды академических само-презентаций. 2. Структура профиля. 3. Требования к профилю.	4	изучение рекомендуемых источников; создание академического профиля	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Академический профиль
4. Лекция.	1. Виды лекций. 2. Способы взаимодействия с аудиторией. 3. Использование технических средств и информационно-коммуникационных технологий при подготовке и проведении лекций.	20	изучение рекомендуемых источников; подготовка фрагмента лекции.	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Фрагмент лекции
Итого		48			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Академический иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

Код и наименование компетенции	Этапы формирования (модули/темы)
УК-3. Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Модуль 1, темы 1.1 – 1.4; Модуль 2, темы 2.1 – 2.5.
УК-4. Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Модуль 1, темы 1.1 – 1.4.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;

- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- особенности перевода научных текстов;	Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов	Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов	Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов	Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения
Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;	Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе	Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения
- описывать собственную научную деятельность;	Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность	Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка

- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы
Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка

Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурным и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения
- навыками реферирования и перевода научного текста.	Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста	- Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка	Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка

УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;

- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- современные методы и технологии научной коммуникации	Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации	Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения
Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка

- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы
Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка
Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения

Шкала оценивания компетенций

Компетенция	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
-------------	--------------------------	-------------------	----------------------	---------------------	------------------

УК-3	пороговый	Модуль 1, темы 1.1 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1 – 2.4.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи. Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; - описывать собственную научную деятельность. Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка; - всеми видами чтения, а также формами монологической и диалогической речи в рамках профессиональной коммуникации.	Владеет немецким языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность. Оценочные средства: сообщение; академический профиль.	41-60
	продвинутый	Модуль 1, тема 1.4; Модуль 2, тема 2.5.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет немецким языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения. Оценочные средства: научная статья; фрагмент лекции.	61-100

УК -4	пороговый	Модуль 1, темы 1.1 – 1.3.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи; - современные методы и технологии научной коммуникации; Уметь: - строить высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения; Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в сфере научного и делового общения.	Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения. Оценочное средство: сообщение.	41-60
	продвину- тый	Модуль 1, тема 1.4.	Знать: различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на немецком языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении. Оценочное средство: фрагмент лекции.	61-100

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:

- подготовка сообщения;
- написание научной статьи;
- создание академического профиля;
- подготовка фрагмента лекции.

Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:

- подготовка сообщения;
- написание научной статьи.

Содержание кейса «Учебный курс»

Вы собираетесь разработать учебный курс на иностранном языке. Выберите тему курса, соответствующую вашему диссертационному направлению. Составьте программу курса и напишите краткую аннотацию к нему. Создайте свой академический профиль. Подготовьте одну лекцию из вашего курса и сделайте презентацию к ней.

Содержание экзамена: защита документации по кейсу.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- сообщение – 10 б.;
- научная статья – 30 б.;
- создание академического профиля – 10 б.;
- фрагмент лекции – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 70.

Промежуточная аттестация – зачёт с оценкой (макс. – 10 б.), экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

Параметры и критерии оценки сообщения

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Качество сообщения:	-производит яркое впечатление, сопровождается иллюстративным материалом, четко выстроено; -рассказывается, но не объясняется суть работы; -зачитывается.	2 1 0
2.	Использование демонстрационного материала:	-автор представил демонстрационный материал и прекрасно в нем ориентировался; -использовался в сообщении, хорошо оформлен, но есть неточности; -представленный демонстрационный материал не использовался или был оформлен плохо, неграмотно.	2 1 0
3.	Владение научным и	- показано владение специальным аппаратом;	2

	специальным аппаратом:	- использованы общенаучные и специальные термины; - не показано владение базовым аппаратом.	1 0
4.	Четкость выводов:	- полностью характеризуют работу; - нечетки; - имеются, но не доказаны.	2 1 0
5.	Владение иностранным языком:	- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного; - имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания, не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав; - не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на немецком языке.	2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки научной статьи

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Соответствие содержания поставленной коммуникативной задаче	- полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче; - частично соответствует; - мало соответствует; - не соответствует.	3 2 1 0
2.	Качество выводов	- полностью характеризуют работу; - нечетки; - имеются, но не доказаны; - выводы отсутствуют.	3 2 1 0
3.	Организация текста	- текст выстроен логически и структурно соответствует основным этапам работы; - в тексте отсутствуют логические связи между частями и фрагментами; - не все части текста соответствуют этапам работы; - в тексте отсутствуют значимые части работы (введение или выводы); - выделенные части не соответствуют этапам работы и плохо логически связаны; - структура текста не соответствует содержанию.	5 4 3 2 1 0
4.	Лексическое оформление речи	- адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости, использование узуальных словосочетаний и разнообразие лексических средств; - лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы; - бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации; - допускается большое количество ошибок при	3 2 1 0

		употреблении лексических средств.	
5.	Грамматическое оформление речи	- адекватность и разнообразие в использовании грамматических структур в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией; - грамматические структуры не вполне соответствуют заданной коммуникативной ситуации; - грамматические конструкции неправильно подобраны, в них допущены ошибки; - речь грамматически не корректна.	3 2 1 0
6.	Орфография и пунктуация	- правильность орфографического и пунктуационного оформления; - допущены некоторые ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста; - многочисленные ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста; - текст не читаем из-за большого количества ошибок.	3 2 1 0
7.	Качество аннотации	- информативность; - структурированность; - содержательность; - лексическое и грамматическое оформление; - объём и правильность оформления.	2 2 2 2 2 (макс. 10)

Итого:

максимальное количество баллов: 30.

Параметры и критерии оценки академического профиля

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1			

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки лекции

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Соответствие содержания поставленной цели и проблемному вопросу	- содержание полностью соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание частично соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание слабо соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание не соответствует поставленной цели и проблемному вопросу.	3 2 1 0
2	Информативность и использование источников	- содержит новую информацию как результат творческой проработки нескольких источников; - содержит информацию из новых источников с небольшой аналитической проработкой; - содержит информацию из широко известных источников, малоинформативна; - лекция неинформативна.	3 2 1 0
3	Структура лекции	- логически выстроена, соответствует целям и задачам презентации; - не вполне соответствует целям и задачам презентации, отсутствуют какие-либо	3

		второстепенные элементы структуры; - отсутствуют какие-либо основные элементы структуры (введение или выводы); - в презентации отсутствуют структура.	2 1 0
4	Качество презентации	- презентация подчёркивает содержание, дизайн соответствует содержанию; - не все элементы презентации подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем; - дизайн отвлекает от содержания; шрифт трудночитаем; - презентация не соответствует содержанию лекции.	3 2 1 0
5	Владение иностранным языком:	- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного; - имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания; - не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав; - не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на немецком языке; - редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.	5 4 3 2 1
6	Владение аудиторией	- выступающий говорит громко, четко объясняет содержание слайда, поддерживает зрительный контакт с аудиторией; - выступающий говорит отчётливо, но не поддерживает зрительный контакт с аудиторией; - выступающий говорит нечётко и малопонятно, не способен объяснить содержание; - выступающий читает информацию.	3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

Условия проставления зачёта с оценкой по дисциплине.

Дифференцированный зачет по дисциплине выставляется по итогам проведенного текущего контроля и при выполнении всех практических и индивидуальных заданий.

Параметры и критерии оценки документации по кейсу

Но п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Полнота выполнения задания	- задание выполнено полностью: представлена вся необходимая документация по кейсу; - задание выполнено частично: отсутствуют отдельные элементы документации; - в задании отсутствуют отдельные документы;	5 4 3

		- большинство аспектов задания выполнено; - задание в основном выполнено; - задание не выполнено.	2 1 0
2	Содержание	- содержание полностью соответствует всем требованиям; - содержание в основном соответствует требованиям; - содержание частично соответствует требованиям; - отдельные аспекты содержания соответствуют требованиям; - содержание нуждается в серьёзной доработке; - содержание не соответствует требованиям.	5 4 3 2 1 0
3	Организация	- организация документов соответствует требованиям; - организация документов в основном соответствует требованиям; - организация документов частично соответствует требованиям; - отдельные аспекты организации документов соответствуют требованиям; - организация документов нуждается в серьёзной доработке; - организация документов не соответствует требованиям.	5 4 3 2 1 0
4	Языковое оформление	- языковое оформление безошибочно; - присутствуют неточности в языковом оформлении (не более 3 ошибок), не препятствующие пониманию и практическому решению задачи; - присутствуют недочеты (не более 5) в языковом оформлении, которые не препятствуют пониманию, а также практическому решению кейса; - присутствуют грамматические и лексические ошибки (более 5), некоторые из них препятствуют пониманию и практическому решению задачи кейса; - присутствует большое количество грубых ошибок, препятствующих пониманию и практическому решению задачи кейса; - языковое оформление не удовлетворяет нормам коммуникации.	5 4 3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература:

1. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебник / под ред. Н.А. Колядой ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 284 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461985>.

6.2 Дополнительная литература:

- а. Сарычева Л.В. Учебное пособие по немецкому языку для аспирантов М.: ИИУ МГОУ, 2013. - 82 с.
2. Жаркова, Т.И. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и соискателей / Т.И. Жаркова ; перелож. В. Ковбой ; ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «ЧЕЛЯБИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВ». - Челябинск : ЧГАКИ, 2007. - 128 с. : ил. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=492776>.
3. Колоскова, С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов: Германия и Европа [Электронный ресурс]: учебное пособие / С.Е. Колоскова ; Федеральное агентство по образованию Российской Федерации, Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Южный федеральный университет". - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2008. - 44 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240998>.

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети

«Интернет»:

Источники в открытом доступе

1. Dreyer Hilke, Schmitt Richard (2005), Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning: Max Hueber Verlag (www.torrentino.net/torrent/1035155)
2. Grammatik Intensivtrainer B1 von Magdalena Ptak- Langenscheidt KG, Berlin und München, 2010 (www.amazon.de /*Grammatik-Intensivtrainer...M...*)
3. Mit Erfolg zu telc Deutsch B2 Übungsbuch, Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2012 (www.klett-sprachen.de /...*erfolg-zu-telc-deutsch...*)
4. <https://www.ph-freiburg.de/deutsch> - Библиотека университета Фрайбурга
5. https://www.dnb.de/DE/Home/home_node.html - Немецкая национальная библиотека

Справочники и словари из электронных ресурсов:

www.duden.de - Duden
www.brockhaus.de — Brockhaus-Lexikon
www.meyers.de — Meyers-Lexikon
www.german-business.de
www.ftd.de

www.wirtschaftsdeutsch.de

Аудиовизуальные материалы

<https://www.tagesschau.de/>

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):

Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Электронные базы профессиональных текстов статей на немецком языке

<https://www.doaj.org/> DOAJ. (Directory of Open Access Journals). Научные журналы с полным текстом статей по химии, физике, математике, экономике и бизнесу, философии, праву, технике и технологиям.

<http://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/index.phtml?bibid=AAAAA&colors=5&lang=de> Elektronische Zeitschriftenbibliothek (Германия). Проект университетских библиотек Регенсбурга и Мюнхена. Научные полнотекстовые журналы по всем отраслям знаний

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

Фонетика

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается смыслоразличительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);
- словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости (для немецкого языка) и глухости конечных согласных (для немецкого языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

Лексика

При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта (соискателя), многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Обучающийся должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочитать формулы, символы и т.п.

Обучающийся должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

Грамматика

При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

Учебные тексты

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуза (научного учреждения), по узкой специальности аспиранта, а также статьи из журналов, издаваемых за рубежом.

Для развития навыков устной речи привлекаются тексты по специальности, используемые для чтения, специализированные учебные пособия для аспирантов по развитию навыков устной речи.

Общий объем литературы за полный курс по всем видам работ, учитывая временные критерии при различных целях, должен составлять примерно 600000–750000 печатных знаков (т.е. 240–300 стр.). Распределение учебного материала для аудиторной и внеаудиторной проработки осуществляется в соответствии с принятым учебным графиком.

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная литература по широкому профилю базовой кафедры аспиранта и по его узкой специальности.

Формат литературы: монографии; статьи из журналов, издаваемых за рубежом; специализированные учебные пособия для аспирантов, подготовленные сотрудниками кафедры, Интернет-источники.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)
кафедра иностранных языков

Утверждено:

«27 июня» 2019 г.

Проректор по научной работе


/Е.А. Певцова/

Согласовано:

«25 июня» 2019 г.

Руководитель направления подготовки по
программе аспирантуры


/Валуцьева И.В./

Рабочая программа дисциплины
АКАДЕМИЧЕСКИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)

Направление подготовки

45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

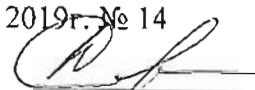
Форма обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019 г. № 14

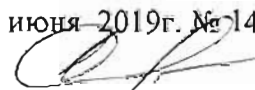
Председатель УМК


/Сарычева Л.В./

Рекомендована кафедрой
иностраных языков

Протокол от «6» июня 2019 г. № 14

Зав. кафедрой


/Сарычева Л.В./

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь


/В.Э. Багдасарян/

г. Мытищи

2019

Авторы-составители:

Кытманова Е.А., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Мосиенко Л.В., доктор педагогических наук, профессор кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Академический иностранный язык (французский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта. Уровень высшего образования. Подготовка кадров высшей квалификации. Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в блок ФТД и является факультативной.

Рецензент:

Померанцева Надежда Геннадиевна, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Планируемые результаты обучения	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	5
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3.1. Объем дисциплины	5
3.2. Содержание дисциплины	5
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ	7
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	7
5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины	7
5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	8
5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины	17
5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	18
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	22
6.1 Основная литература:	Ошибка! Закладка не определена.
6.2 Дополнительная литература:	Ошибка! Закладка не определена.
6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:	Ошибка! Закладка не определена.
7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	Ошибка! Закладка не определена.
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	25
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	26

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* обучения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в сфере академического общения.

Задачи дисциплины: сформировать

- способность адекватно воспринимать на слух иностранную речь (в области профессионально ориентированного общения) и соответственно реагировать на услышанное;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- умение делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;
- языковые нормы построения текстов научной и педагогической коммуникации в устной и письменной речи;

уметь:

- составлять научные тексты (статьи, рефераты, аннотации) в письменной речи;
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;
- проектировать собственную педагогическую деятельность на иностранном языке;

владеть:

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Академический иностранный язык» входит в блок ФТД и является факультативной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык", "Иностранный язык в профессиональной коммуникации" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами французского языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4	
Объем дисциплины в часах	144	
Контактная работа:		
Практические занятия	48	48
Контроль	48	48
Самостоятельная работа	48	48

Формы промежуточной аттестации – зачёт с оценкой в третьем семестре, экзамен в четвёртом семестре.

3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Практич еские занятия	Самосто ятельна я работа	Контрол ь
Модуль 1. Научные публикации.	24	24	24
Тема 1. Виды научных публикаций. Международные	2	2	2

научные журналы. Научные монографии, статьи, отчёты, рефераты, эссе.			
Тема 2. Научная статья. Типы научных статей. Структура научной статьи. Изложение собственной точки зрения. Иллюстрация теоретических положений. Ссылка на авторитеты. Высказывание предположений. Аргументация. Выражение оценки. Методы исследования. Формулирование выводов и заключения.	16	10	10
Тема 3. Аннотация научной статьи. Структурно-композиционные виды аннотаций. Требования к аннотациям.	4	4	2
Тема 4. Подготовка научной работы к изданию. Виды научных изданий. Стили оформления научных публикаций в различных изданиях.	2		2
Написание научной статьи		8	8
Модуль 2. Педагогическая деятельность в условиях межкультурной коммуникации.	24	24	24
Тема 1. Тенденции развития высшего образования в мире. Глобализация образования. Академическая мобильность. Цифровизация образования. Инновационная педагогика.	4	4	4
Тема 2. Слагаемые профессиональной компетенции. Портрет современного педагога. Создание академического профиля.	4	4	4
Тема 3. Проектирование учебной программы. Цели и задачи программы. Разделы программы. Показатели и критерии оценивания. Анонсирование учебного курса.	4	4	4
Тема 4. Академический французский как инструмент педагогической деятельности. Активизация внимания. Изложение теоретических положений. Иллюстрация теоретических положений. Объяснение. Аргументация. Подведение итогов. Инструктаж.	6	4	4
Тема 5. Лекция. Виды лекций. Способы взаимодействия с аудиторией. Использование технических средств и информационно-коммуникационных технологий при подготовке и проведении лекций.	6		
Презентация фрагмента лекции		8	8
	48	48	48
Итого	144		

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Научные публикации.	1. Виды научных журналов и публикаций. 2. Научные журналы по направлению исследования аспиранта. 3. Требования к публикациям.	4	изучение рекомендуемых источников; написание заявки на участие в конференции	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Сообщение
2. Научная статья.	1. Виды научных статей. 2. Структура научной статьи. 3. Написание научной статьи. 4. Подготовка статьи к публикации.	20	изучение рекомендуемых источников; написание научной статьи.	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Научная статья
3. Академический профиль.	1. Виды академических само-презентаций. 2. Структура профиля. 3. Требования к профилю.	4	изучение рекомендуемых источников; создание академического профиля	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Академический профиль
4. Лекция.	1. Виды лекций. 2. Способы взаимодействия с аудиторией. 3. Использование технических средств и информационно-коммуникационных технологий при подготовке и проведении лекций.	20	изучение рекомендуемых источников; подготовка фрагмента лекции.	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Фрагмент лекции
Итого		48			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Академический иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

Код и наименование компетенции	Этапы формирования (модули/темы)
УК-3. Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Модуль 1, темы 1.1 – 1.4; Модуль 2, темы 2.1 – 2.5.
УК-4. Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Модуль 1, темы 1.1 – 1.4.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;

- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- особенности перевода научных текстов;	Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов	Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов	Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов	Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения
Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;	Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе	Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения
- описывать собственную научную деятельность;	Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность	Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка

- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы
Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка

Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурным и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения
- навыками реферирования и перевода научного текста.	Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста	- Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка	Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка

УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;

- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- современные методы и технологии научной коммуникации	Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации	Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения
Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка

- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов к ориентированию в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы
Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка
Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения

Шкала оценивания компетенций

Компетенция	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
-------------	--------------------------	-------------------	----------------------	---------------------	------------------

УК-3	пороговый	Модуль 1, темы 1.1 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1 – 2.4.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи. Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; - описывать собственную научную деятельность. Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка; - всеми видами чтения, а также формами монологической и диалогической речи в рамках профессиональной коммуникации.	Владеет французским языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность. Оценочные средства: сообщение; академический профиль.	41-60
	продвинутый	Модуль 1, тема 1.4; Модуль 2, тема 2.5.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет французским языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения. Оценочные средства: научная статья; фрагмент лекции.	61-100

УК -4	пороговый	Модуль 1, темы 1.1 – 1.3.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи; - современные методы и технологии научной коммуникации; Уметь: - строить высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения; Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в сфере научного и делового общения.	Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения. Оценочное средство: сообщение.	41-60
	продвинутый	Модуль 1, тема 1.4.	Знать: различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на французском языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении. Оценочное средство: фрагмент лекции.	61-100

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:

- подготовка сообщения;
- написание научной статьи;
- создание академического профиля;
- подготовка фрагмента лекции.

Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:

- подготовка сообщения;
- написание научной статьи.

Содержание кейса «Учебный курс»

Вы собираетесь разработать учебный курс на иностранном языке. Выберите тему курса, соответствующую вашему диссертационному направлению. Составьте программу курса и напишите краткую аннотацию к нему. Создайте свой академический профиль. Подготовьте одну лекцию из вашего курса и сделайте презентацию к ней.

Содержание экзамена: защита документации по кейсу.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- сообщение – 10 б.;
- научная статья – 30 б.;
- создание академического профиля – 10 б.;
- фрагмент лекции – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 70.

Промежуточная аттестация – зачёт с оценкой (макс. – 10 б.), экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

Параметры и критерии оценки сообщения

Но п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Качество сообщения:	-производит яркое впечатление, сопровождается иллюстративным материалом, четко выстроено; -рассказывается, но не объясняется суть работы; -зачитывается.	2 1 0
2.	Использование демонстрационного материала:	-автор представил демонстрационный материал и прекрасно в нем ориентировался; -использовался в сообщении, хорошо оформлен, но есть неточности; -представленный демонстрационный материал не использовался или был оформлен плохо, неграмотно.	2 1 0
3.	Владение научным и	- показано владение специальным аппаратом;	2

	специальным аппаратом:	- использованы общенаучные и специальные термины; - не показано владение базовым аппаратом.	1 0
4.	Четкость выводов:	- полностью характеризуют работу; - нечетки; - имеются, но не доказаны.	2 1 0
5.	Владение иностранным языком:	- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного; - имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания, не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав; - не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на французском языке.	2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки научной статьи

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Соответствие содержания поставленной коммуникативной задаче	- полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче; - частично соответствует; - мало соответствует; - не соответствует.	3 2 1 0
2.	Качество выводов	- полностью характеризуют работу; - нечетки; - имеются, но не доказаны; - выводы отсутствуют.	3 2 1 0
3.	Организация текста	- текст выстроен логически и структурно соответствует основным этапам работы; - в тексте отсутствуют логические связи между частями и фрагментами; - не все части текста соответствуют этапам работы; - в тексте отсутствуют значимые части работы (введение или выводы); - выделенные части не соответствуют этапам работы и плохо логически связаны; - структура текста не соответствует содержанию.	5 4 3 2 1 0
4.	Лексическое оформление речи	- адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости, использование узуальных словосочетаний и разнообразие лексических средств; - лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы; - бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации; - допускается большое количество ошибок при	3 2 1 0

		употреблении лексических средств.	
5.	Грамматическое оформление речи	- адекватность и разнообразие в использовании грамматических структур в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией; - грамматические структуры не вполне соответствуют заданной коммуникативной ситуации; - грамматические конструкции неправильно подобраны, в них допущены ошибки; - речь грамматически не корректна.	3 2 1 0
6.	Орфография и пунктуация	- правильность орфографического и пунктуационного оформления; - допущены некоторые ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста; - многочисленные ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста; - текст не читаем из-за большого количества ошибок.	3 2 1 0
7.	Качество аннотации	- информативность; - структурированность; - содержательность; - лексическое и грамматическое оформление; - объём и правильность оформления.	2 2 2 2 2 (макс. 10)

Итого:

максимальное количество баллов: 30.

Параметры и критерии оценки академического профиля

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1			

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки лекции

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Соответствие содержания поставленной цели и проблемному вопросу	- содержание полностью соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание частично соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание слабо соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание не соответствует поставленной цели и проблемному вопросу.	3 2 1 0
2	Информативность и использование источников	- содержит новую информацию как результат творческой проработки нескольких источников; - содержит информацию из новых источников с небольшой аналитической проработкой; - содержит информацию из широко известных источников, малоинформативна; - лекция неинформативна.	3 2 1 0
3	Структура лекции	- логически выстроена, соответствует целям и задачам презентации; - не вполне соответствует целям и задачам презентации, отсутствуют какие-либо	3

		второстепенные элементы структуры; - отсутствуют какие-либо основные элементы структуры (введение или выводы); - в презентации отсутствуют структура.	2 1 0
4	Качество презентации	- презентация подчёркивает содержание, дизайн соответствует содержанию; - не все элементы презентации подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем; - дизайн отвлекает от содержания; шрифт трудночитаем; - презентация не соответствует содержанию лекции.	3 2 1 0
5	Владение иностранным языком:	- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного; - имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания; - не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав; - не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на французском языке; - редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.	5 4 3 2 1
6	Владение аудиторией	- выступающий говорит громко, четко объясняет содержание слайда, поддерживает зрительный контакт с аудиторией; - выступающий говорит отчётливо, но не поддерживает зрительный контакт с аудиторией; - выступающий говорит нечётко и малопонятно, не способен объяснить содержание; - выступающий читает информацию.	3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

Условия проставления зачёта с оценкой по дисциплине.

Дифференцированный зачет по дисциплине выставляется по итогам проведенного текущего контроля и при выполнении всех практических и индивидуальных заданий.

Параметры и критерии оценки документации по кейсу

Но п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Полнота выполнения задания	- задание выполнено полностью: представлена вся необходимая документация по кейсу; - задание выполнено частично: отсутствуют отдельные элементы документации; - в задании отсутствуют отдельные документы;	5 4 3

		- большинство аспектов задания выполнено; - задание в основном выполнено; - задание не выполнено.	2 1 0
2	Содержание	- содержание полностью соответствует всем требованиям; - содержание в основном соответствует требованиям; - содержание частично соответствует требованиям; - отдельные аспекты содержания соответствуют требованиям; - содержание нуждается в серьёзной доработке; - содержание не соответствует требованиям.	5 4 3 2 1 0
3	Организация	- организация документов соответствует требованиям; - организация документов в основном соответствует требованиям; - организация документов частично соответствует требованиям; - отдельные аспекты организации документов соответствуют требованиям; - организация документов нуждается в серьёзной доработке; - организация документов не соответствует требованиям.	5 4 3 2 1 0
4	Языковое оформление	- языковое оформление безошибочно; - присутствуют неточности в языковом оформлении (не более 3 ошибок), не препятствующие пониманию и практическому решению задачи; - присутствуют недочеты (не более 5) в языковом оформлении, которые не препятствуют пониманию, а также практическому решению кейса; - присутствуют грамматические и лексические ошибки (более 5), некоторые из них препятствуют пониманию и практическому решению задачи кейса; - присутствует большое количество грубых ошибок, препятствующих пониманию и практическому решению задачи кейса; - языковое оформление не удовлетворяет нормам коммуникации.	5 4 3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература:

1. Гак, В.Г., Григорьев, Б.Б. Теория и практика перевода. Французский язык [Текст] / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. – М.: Либроком, 2009. – 456 с.
2. Гузенко, О.Г. Французский язык для аспирантов. [Текст]: учебное пособие для аспирантов всех направлений аспирантуры. – Ухта: УГТУ, 2006. – 52 с.

6.2 Дополнительная литература:

1. Миронова М. В. Сборник упражнений по практике письменного перевода: французский язык: учебное пособие / М. В. Миронова [Электронный ресурс] / Миронова М. В. - Москва: МПГУ, 2016. – Режим доступа:
http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=471002

2. Харитонов, И.В. Французский язык: базовый курс: учебник / И.В. Харитонов, Е.Е. Беляева, А.С. Багинская, Н.Т. Яценко. - М.: МГПУ; Издательство «Прометей», 2013. - 406 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240471&sr=1>

3. Трещева, Н. В. Langue francaise: Techniques d'expression ecrite et orale: Учебное пособие / Ж. Багана, Е.В. Хапилина, Н.В. Трещева. - М.: ИНФРА-М, 2012. - 127 с.: 60x88 1/16. - (Высшее образование). (обложка) ISBN 978-5-16-005232-8. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=244655>

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

словари

1. Le Larousse, французский толковый словарь он-лайн) - <http://www.larousse.fr/dictionnaires>
2. Le Dictionnaire en ligne, словарь - <https://www.le-dictionnaire.com>
3. ABBYY Lingvo - <http://www.lingvo.ru/>
4. Мультитран - <http://www.multitran.ru/c/m.exe>
5. Словарь от "Яндекс" - Translate.Yandex.ru
6. Словарь от "Google" - Translate.Google.ru
7. Promt, словарь (перевод отдельных слов, словосочетаний, текстов различной тематики) - <http://www.promt.ru/>
8. <http://www.slovoed.ru/> Slovoed, словарь (14 языков), узкоспециализированные тематические словари.

учебные сайты

1. <http://www.bonjourdefrance.com> – справочники, тексты, упражнения, игры для изучающих французский язык
2. <https://onlinetestpad.com/ru/tests/french/grammar> - Тесты по французскому языку
3. <https://french-online.ru/testf/> - Тесты по французскому языку
4. <https://testserver.pro/index/common/in yaz/fracuz> - Тесты по французскому языку
5. <http://www.tv5monde.com/>
6. www.podcastfrancaisfacile.com
7. https://french.yabla.com/player_cdn.php?id=4938&t..
8. https://french.yabla.com/player_cdn.php?id=1224&t..
grammairefrancaise.net/

электронные базы полных текстов статей на французском языке

<https://www.persee.fr/disciplines>

<https://www.cairn.info>

<https://tel.archives-ouvertes.fr/>

<https://hal.archives-ouvertes.fr/>

электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Информационно-справочные системы

www.culture.fr
www.bnf.fr
<http://www.webencyclo.com>
<http://www.hachettefle.fr/>

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

https://elementy.ru/catalog/g29/bazy_dannykh
<http://pascal-francis.inist.fr/>
<http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr>

<http://www.urec.cnrs.fr/annuaire>

<http://www.cnrs.fr>

<http://www.adbs.fr/adbs/sitespro/gthwebs/html/index.htm>

<http://www.educasource.education.fr>

<https://www.episciences.org/page/journals>

fgosvo.ru
pravo.gov.ru
www.edu.ru
<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»
зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

Фонетика

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается смыслоразличительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);
- словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости (для английского языка) и глухости конечных согласных (для немецкого языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

Лексика

При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта (соискателя), многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Обучающийся должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочесть формулы, символы и т.п.

Обучающийся должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

Грамматика

При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим

конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

Учебные тексты

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуза (научного учреждения), по узкой специальности аспиранта, а также статьи из журналов, издаваемых за рубежом.

Для развития навыков устной речи привлекаются тексты по специальности, используемые для чтения, специализированные учебные пособия для аспирантов по развитию навыков устной речи.

Общий объем литературы за полный курс по всем видам работ, учитывая временные критерии при различных целях, должен составлять примерно 600000–750000 печатных знаков (т.е. 240–300 стр.). Распределение учебного материала для аудиторной и внеаудиторной проработки осуществляется в соответствии с принятым учебным графиком.

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная литература по широкому профилю базовой кафедры аспиранта и по его узкой специальности.

Формат литературы: монографии; статьи из журналов, издаваемых за рубежом; специализированные учебные пособия для аспирантов, подготовленные сотрудниками кафедры, Интернет-источники.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система

(электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра германской филологии

Утверждено:

«27» 06 2019 г.

Проректор по научной работе

Е.А. Певцова/



Согласовано:

«20» 06 2019 г.

Руководитель направления подготовки по
программе аспирантуры

Ивану /И.И. Валуйцева/

Рабочая программа дисциплины

Германские языки (немецкий)

Направление подготовки

45.06.01 ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Направленность программы

10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией Института лингвистики и
межкультурной коммуникации:

Протокол «19» 06 2019 г. №11
Председатель УМКом Левченко М.Н.

Рекомендована кафедрой германской
филологии

Протокол «23» 05 2019 г. №11
Зав. кафедрой Левченко М.Н.

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь /В.Э. Багдасарян/

Мытищи

2019

Автор-составитель:

Левченко М.Н., профессор, доктор филологических наук,
Зав. кафедрой германской филологии

Рабочая программа дисциплины «Германские языки (немецкий)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, утверждённого приказом МИНОБРНАУКИ России от «30» июля 2014 г. № 903.

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 программы и является обязательной для изучения.

Рецензент:

Гусева А.Е., доктор филологических наук, профессор кафедры германской филологии.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Объем и содержание дисциплины	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	7
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	8
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	20
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	22
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	23
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	24

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины:

Дисциплина строится на основе требований современной мировой лингвистической науки о языке, с учетом последних научных достижений как отечественного, так и зарубежного языкознания. Данная дисциплина дает представление об истории развития лингвистической мысли, с тем, чтобы показать истоки и эволюцию идей, подготовивших современное понимание природы и сущности языка на материале ключевых лингвистических концепций в германистике

Следствием данной методологической установки является знакомство с системой общелингвистических взглядов языковедов - германистов прошлого и их вкладом в разработку таких проблем, как объект, предмет, метод и структура языкознания; его место в системе наук; функции языка; язык и общество; язык-мышление-действительность; языковой знак; язык и речь; система и структура языка; природа межъязыковых различий; развитие языка.

Поскольку понимание сущности языка зависит, прежде всего, от особенностей самого объекта, особое значение приобретает лингвистический кругозор исследователей, их ориентация на те или иные конкретные языки. Поэтому изучение языковедами, в том числе и советскими/российскими германских языков, прежде всего, немецкого, также входит в область интересов данного курса.

В конечном итоге, основной целью изучения дисциплины является повышение уровня речевой культуры на иностранном (немецком) языке, культуры и теории изучаемого языка (немецкого).

Задачи дисциплины:

Достижение поставленной цели предусматривает последовательное решение следующих задач:

- дать обучаемым теоретическую подготовку в объеме, необходимом для реализации ими своей профессиональной деятельности, в частности, развитие умения пользоваться лингвистическим понятийным аппаратом, основными методами лингвистического анализа;
- сформировать у аспирантов умение работать с научной литературой, аналитически осмысливать и обобщать теоретические положения;
- научить обучающихся совершенствовать полученные в ВУЗе навыки владения современными методами исследований, которые применяются в различных областях современной лингвистики и системы образования в целом;
- подготовить молодых ученых, способных решать образовательные и исследовательские задачи, ориентированные на научно-исследовательскую работу в определенной предметной области знаний и образовании.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины студент должен

знать:

- объект, предмет и задачи германского языкознания;
- ключевые понятия дисциплины и уметь ими оперировать;
- основное направление эволюции общей теории языка;
- историю возникновения и развития современной германистики;
- понятийный аппарат германистики;

уметь:

- видеть истоки всех ведущих направлений современного языкознания;
- разбираться в новых направлениях и течениях науки о языке;
- соотносить понятийный аппарат изученной теоретической дисциплины с реальными фактами и явлениями на практических занятиях по иностранным языкам;

- применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации;

владеть:

- основными понятиями и категориями языкознания;
- представлением о межкультурной компетенции, предполагающее знание правил и традиций общения, принятых в культуре изучаемого языка, системного соотношения культур родного и изучаемого языка;
- основными лингвистическими методами в производственно-практических целях;
- основами современной информационной и библиографической культуры;
- стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;
- организацией действий по формализации языкового материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.
- культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке и выбору путей их достижения, культурой устной и письменной речи.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина относится к вариативной части Блока 1 и является обязательной для изучения. Освоение дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин вариативной части программы аспирантуры, прохождения практик, а также для подготовки выпускной научно-квалификационной работы.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Объем дисциплины в зачетных единицах – 5 з.е.

Объем дисциплины в часах – 180 ч.

Показатель объема дисциплины	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	5	
Объем дисциплины в часах	180	
Лекции	12	12
Практические занятия	36	
Самостоятельная работа	96	
Контроль	36	

Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен в 4 семестре.

3.2.Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов			
	Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Контроль
Тема 1. Введение. Философские основы науки о языке. Основное направление эволюции.		6	5	

	2			
Тема 2. Понятие аспектирующих и синтезирующих концепций. Их научная значимость.	2	6	5	6
Тема 3. Общая теория языка с античности до конца 18в.	2	4	5	
Тема 4. И.Г.Гердер. Учение Гердера как основа романтического направления в языкознании.	1	4	5	6
Тема 5. Сравнительно-историческое языкознание. Ф. Бопп, Я.Гримм, Р. Раск, А.Востоков.	1	4	10	6
Тема 6. Общее языкознание. Лингвистическое учение В.фон Гумбольдт как самый значительный синтез в области общей теории языка.	1	4	10	6
Тема 7. А. Шлейхер как глава натуралистического направления в языкознании. Истоки и принципы лингвистической концепции Шлейхера.	2	4	10	6
Тема 8. Г.Пауль. Младogramматическое направление в языкознании.	1	4	10	6
Итого:	12	36	60	36

Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен в 4 семестре.

Содержание дисциплины.

Тема 1. Введение. Философские основы науки о языке. Основное направление эволюции философско-лингвистических воззрений на соотношение бытия, мышления и языка.

Тема 2. Понятие аспектирующих и синтезирующих концепций. Их научная значимость. Примеры аспектирующих концепций (Г.Пауль) и идей синтеза (В. Фон Гумбольдт), ориентирующихся на триединство мира, человека и языка.

Тема 3. Общая теория языка с античности до конца 18в.

Античность. Природа-человек- язык. Истоки рационалистической тенденции в анализе языка. Теории языкового знака.

Средневековье. Отцы церкви. Модисты.

Новое время. Рационалистическая тенденция. «Грамматика» и «Логика» Пор-Рояля. Эмпирико-сенсуалистическая тенденция.

Тема 4. И.Г.Гердер. Учение Гердера как основа романтической концепции языкового развития. Происхождение языка. Развитие языка. Общие свойства языков. Межъязыковые различия.

Тема 5. Сравнительно-историческое языкознание. Зарождение исторической и сравнительной точки зрения на язык. Ф.Бопп, Я.Гримм, Р. Раск, А.Востоков.

Тема 6. Общее языкознание. В.фон Гумбольдт. Языкознание как наука. Язык и дух. Язык-мышление-действительность (Язык как отражение. Язык и мышление.). Язык как деятельность (Деятельная природа языка. Язык и речь. Виды речевой деятельности: говорение и понимание.). Язык как система. Членораздельность и форма языка. Природа межъязыковых различий. Возникновение и развитие языка

Тема 7. А. Шлейхер как глава натуралистического направления в языкознании. Истоки и принципы лингвистической концепции Шлейхера. Языкознание как наука. Язык как материальное явление. Язык и мышление. Происхождение и развитие языка. Природа межъязыковых различий.

Тема 8. Г. Пауль. Младogramматическое направление в языкознании. Языкознание как наука. Индивид и общество. Индивидуальный язык и языковой узус. Состояние языка. Системность. Развитие языка.

Обсуждение итогов самостоятельной работы аспирантов и заслушивание рефератов по основным проблемам современного германского языкознания с их последующим обсуждением в аудитории. Отечественная германистика. Н.С.Чемоданов, В.М. Жирмунский, С.Д.Кацнельсон, М.М. Гухман, О.И. Москальская, М.Д.Степанова, Л.Р.Зиндер, Е.И. Шендельс, Б.А.Абрамов, В.Г.Адмони и др. Основные направления исследований на современном этапе германистики.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ АСПИРАНТОВ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Форма отчетности
Германистика 16-17вв. Франциск Юний, Дж.Хикс, Л. Тен Кате. Исторические закономерности в развитии германских языков.	Персоналии и ученых, осн. идеи	8	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад, или творческая работа (по выбору) Тест
Германистика второй половины 17 -18вв. Ю.Г. Шоттель, И.К. Готшед, И.К. Аделунг	Экспериментальные опыты исследования рубежа 17-18 вв.	8	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору)
«Немецкая грамматика» Я.Гримма.	Персоналии и ученых, осн. идеи	8	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору)
Германистика 19в. Младограмматизм. Изучение живых германских языков и их диалектов. Труды В. Штрейберга, Э. Прокоша, О. Бехагеля.	Экспериментальные опыты исследования рубежа 19-20 вв.	8	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору) Контрольные задания
Германистика 20 в. Т.Фрингс, Ф. Маурер и др.	Персоналии и ученых, осн. идеи	10	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору)
Отечественная / российская	Персоналии и ученых,	8	Изучение справочной		Реферат или доклад или

германистика. Н.С.Чемоданов, В.М. Жирмунский, С.Д.Кацнельсон, М.М. Гухман, О.И. Москальская, М.Д.Степанова, Л.Р.Зиндер, Е.И. Шендельс, Б.А.Абрамов, В.Г.Адмони и др.	осн. идеи		ой литератур ы		творческая работа (по выбору) Подготовка научной статьи
Основные направления исследований на современном этапе германистики.	Персонали и ученых и основные труды	10	Изучение справочн ой литератур ы	Словари, учебники, методически е пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору) Научное сообщение на научно- практической конференции или семинаре
Итого:		60			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
ОПК 1 способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий	1. Работа на занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ОПК-2 готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	1. Работа на практических занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ПК-1 способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области германского языкознания;	1. Работа на практических занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии 4. Тест
ПК-2 -готовность совершенствоваться в области изучение теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков германской группы;	1. Работа на практических занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ПК-3 способность совершенствовать филологическое образование, в том числе ориентированное на профессиональную деятельность в области германских языков	1. Работа на практических занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания*
ОПК -1	Пороговый	1. Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных лингвистических достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач,	Текущий контроль: 1. Выполнение проверочных тестов 2. Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий

			в том числе в междисциплинарных областях языкознания УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач с учетом возможных рисков		
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных лингвистических достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях языкознания УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач с учетом возможных рисков ВЛАДЕТЬ: навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	1. Написание творческой работы 2. Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи
ОПК- 2	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: основные образовательные программы высшего образования УМЕТЬ: использовать положения и категории философии языкознания для оценивания и анализа различных фактов и явлений	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2.Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий)	ЗНАТЬ: основные образовательные программы высшего образования	1. Написание творческой работы	Шкала оценивания творческой работы,

		- отчет творческая работа)	УМЕТЬ: использовать положения и категории философии языкознания для оценивания и анализа различных фактов и явлений ВЛАДЕТЬ: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач	2. Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)	научного сообщения, подготовки научной статьи
ПК-1	Пороговый	1. Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	Текущий контроль 1. Выполнение проверочных тестов 2. Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1. Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач ВЛАДЕТЬ: технологиями оценки результатов коллективной деятельности по	1. Написание творческой работы 2. Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи

			решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке		
ПК-2	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2.Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и германских языках	1. Написание творческой работы 2.Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи
ПК-3	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2.Выполнение заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ:	1. Написание творческой работы 2.Научное сообщение на научно-	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной

			осуществлять личный выбор в различных профессиональных и морально- ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом ВЛАДЕТЬ: приемами и технологиями планирования собственной профессиональной деятельности	практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)	статьи
--	--	--	--	--	--------

Описание шкал оценивания

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Посещение занятий	«отлично»	5 баллов , если аспирант посетил 90% от всех занятий
	«хорошо»	4 балла , если аспирант посетил как минимум 70% от всех занятий
	«удовлетворительно»	3 балла , если аспирант посетил как минимум 50% от всех занятий
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех занятий аспирант посетил как минимум 30% занятий
2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения (творческая работа, реферат, подготовка научной статьи)	«отлично»	10 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	7 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 79% - 60%
	«удовлетворительно»	6 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 59% - 40%
	«неудовлетворительно»	5 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%
4. Прохождение теста	«отлично»	10 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	8 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 60%
	«удовлетворительно»	4 балла , если из всех заданий аспирант выполнил 40%
	«неудовлетворительно»	6 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил менее 40% заданий
5. Выступление с	«отлично»	5 баллов , если из всех заданий аспирант

сообщением на практическом занятии, научном семинаре		выполнил 0%-39%
	«хорошо»	8 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением двух-трех источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи
	«удовлетворительно»	4 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; тема раскрыта не полностью; логичный вывод не сделан
	«неудовлетворительно»	0 баллов , если нет докладов и сообщений

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Примерная тематика рефератов, докладов, творческих работ

1. Философия языковой теории В. Гумбольдта.
2. История языка – история народа.
3. Язык в зеркале знаковых теорий.
4. Функции языка в отношении к миру и человеку.
5. Важнейшие расхождения между синтезирующими и аспектирующими концепциями в решении основных общелингвистических проблем.
6. Формы познания и язык. Истоки рационалистической тенденции в анализе языка.
7. Эмпирико-сенсуалистическая тенденция в языкознании.
8. Происхождение и развитие языка в концепциях И.Г. Гердера и А. Шлейхера.
9. Зарождение сравнительной и исторической точки зрения на язык.
10. Основные направления исследований в современной германистике.

ТЕСТ

Из четырех предложенных вариантов ответов выберите единственно верный.

1. Первые описательные грамматики европейских национальных языков создаются в ...
а) 12-13 вв.
б) 14-15 вв.
в) 16-17 вв.
г) 18-19 вв.
2. Сравнительно-исторический метод в языкознании возникает в ...
а) 16 в.
б) 17 в.
в) 18 в.
г) 19 в.
3. Основоположниками сравнительно-исторического метода были:
а) Я. Гримм и К.Вернер

- б) ряд европейских ученых
- в) Ф.Бопп и Р.Раск
- г) Ф.Шлегель и Я.Гримм

4. Распад языкового единства, в результате которого возникла индоевропейская семья родственных языков, относится предположительно к

- а) 4 тыс. до н.э.
- б) 3 тыс. до н.э.
- в) 2 тыс. до н.э.
- г) 1 тыс. до н.э.

5. Сходные черты в разносистемных языках могут быть объяснены:

- а) их территориальной близостью
- б) общностью их происхождения
- в) степени их ассимиляции
- г) остаются загадкой

6. Что такое язык-основа?

- а) язык, давший впоследствии сходные диалекты
- б) язык, в котором корень во всех словах корень совпадает с основой
- в) общий язык, из которого развились родственные языки
- г) язык, на котором найдено больше всего письменных памятников

7. Язык-ареал – это ...

- а) территория, на которой говорят на одном языке
- б) область распространения общих языковых признаков
- в) область распространения родственных языков
- г) территория распространения праязыковых форм

8. Классификация германских языков на основе сравнительно-исторического метода является ...

- а) морфологической
- б) грамматической
- в) генетической
- г) сопоставительной

9. Основной недостаток теории «родословного дерева» А.Шлейхера ...

- а) нет четкого указания на теорию распада языка-основы
- б) ее схематичность, неспособность отразить всей сложности языковых отношений
- в) утверждение о наличии промежуточных праязыков
- г) нет указания на историческое родство германских языков

10. Согласно «волновой теории» И.Шмидта ...

- а) промежуточных праязыков не существует
- б) промежуточные праязыки существуют
- в) в родственных языках действуют одинаковые законы изменения слов
- г) языка-основы не существует

11. Недостатком сравнительно-исторического метода является то, что ...

- а) он отрицает существование праязыка-основы
- б) он основывается на теории «субстрата»
- в) он малоэффективен при исследовании различий между языками
- г) он не основан на принципе историзма

12. Какой из перечисленных ниже приемов не используется в сравнительно-историческом методе?

- а) внешняя и внутренняя реконструкция
- б) доказательство материального родства языковых фактов
- в) классификация языков по различным признакам
- г) определение языкового ареала

13. В процессе формирования языков народностей диалекты из племенных становятся...

- а) территориальными
- б) ареальными
- в) ассимилированными
- г) родственными

14. Вопрос о языковой норме особенно остро встает после ...

- а) появления территориальных диалектов
- б) введение книгопечатания
- в) появления местных говоров и диалектов
- г) распада языка-основы

15. С чем связано появление готской письменности?

- а) с распадом праязыка
- б) с распространением христианства
- в) с возникновением сравнительно-исторического метода
- г) с развитием книгопечатания

16. Чем объясняется тот факт, что древнегерманские языки обнаруживают много общего в источниках и путях пополнения своего словарного запаса?

- а) ареальными признаками
- б) взаимодействием изоглосс
- в) сходством исторических условий их развития
- г) нет объяснения

17. Общие тенденции развития германских языков проявились в значительном количестве ...

- а) в готском и западногерманском ареалах
- б) в готском и древнескандинавском ареалах
- в) в западногерманском и древнескандинавском ареалах
- г) нигде не проявились

18. Явление ротацизма не выявлено в ...

- а) западногерманской группе языков
- б) северогерманских языках
- в) готском языке
- г) скандинавской группе языков

19. Чем объясняются отклонения от закона Гримма?

- а) отклонений не наблюдается
- б) они вызваны изменениями в лексическом составе языков
- в) фонетическими изменениями
- г) действием ротацизма

20. Каким было ударение в германских языках?

- а) фиксированным
- б) динамическим, силовым

- в) свободным
- г) аспираторным

Образцы контрольных заданий

Задание 1.

1. Дайте определение терминов и понятий: сравнительно-историческое языкознание, компаративистика, сравнительно-исторический метод, ареал, изоглосса, праязык, архетип, этимон, родство языков, аналогия, фонетический закон, семья языков, ветвь, соответствие, внешняя / внутренняя реконструкция, язык-основа, предпосылки развития сравнительно-исторического языкознания, этапы развития сравнительно-исторического языкознания, основоположники сравнительно-исторического языкознания.
2. Представьте грамматический и этимологический анализ готского текста MATTHAEUS VIII, 2. jah sai, manna þrutsfill habands durinnands inwait ina qībands: frauja, jabai wileis, magt mik gahrainjan.

Задание 2.

1. Дайте определение терминов и понятий: ареал, отличительные особенности германских языков, аблаут, ротацизм, сильные глаголы, слабые глаголы, сильное / слабое склонение.
2. Представьте грамматический и этимологический анализ готского текста MATTHAEUS VIII, 3. jah ufrakjands handu attaitok imma qībands: wiljau, wairþ hrains! jah suns hrain warþ þata þrutsfill is.

Задание 3.

1. Дайте определение терминов и понятий: 1 передвижение согласных, сущность 1 передвижения согласных, концепции германской артикуляции, теория субстрата, глоттальная теория, закон Вернера, закон кентум-сатем, ротацизм.
2. Представьте грамматический и этимологический анализ готского текста MATTHAEUS VIII, 4. jah qāþ imma Iesus: saihw ei mann ni qīþais, ak gagg, þuk silban ataugei gudjin jah atbair giba þoei anabauf Moses du weitwodipai im.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Примерный перечень вопросов к экзамену

1. Основное направление эволюции.
2. Аспектирующие и синтезирующие концепции.
3. Истоки рационалистической тенденции в анализе языка.
4. Эмпирико-сенсуалистическая тенденция в языкознании.
5. Лингвистические тенденции Нового времени.
6. Возникновение сравнительно-исторического языкознания.
7. И.Г. Гердер как основоположник романтического направления в языкознании.
8. Языковая концепция В. Гумбольдта.
9. Натуралистическое направление А. Шлейхера.
10. Школа младограмматиков. Г. Пауль.
11. Основные этапы развития германистики.
12. Советская германистика. Основные направления исследований.
13. Проблемы фонологии.
14. Морфонология.
15. Дифференцирующие функции просодии и стиль.

16. Особенности артикуляционной базы соответствующего языка.
17. Риторические особенности речи.
18. Семасиология. Основные проблемы теории слова.
19. Семантическая структура слова и методы её изучения, типы значения слова. Моносемия и полисемия.
20. Теория номинации. Способы номинации предметов. Подвижность отношения наименования (связи означающего и означаемого).
21. Синонимия. Критерии синонимичности слов. Проблема классификации синонимов. Гипонимия. Антонимия.
22. Лексические категории, отображающие особенности хронологического и стилистического расслоения словарного состава языка(неологизмы, архаизмы, интернационализмы, экзотизмы, жаргонизмы и т.д.).
23. Современные интерлексикологические исследования в германистики.
24. Фразеология. Идиоматика. Категории словосочетаний теории разграничения различных типов словосочетаний.
25. Лингвистическое моделирование лексико-семантических полей современного немецкого языка.
26. Лексикография. Современные проблемы лексикографии. Типы словарей
27. Основы терминоведения и учение о терминологии.
28. Основные направления сравнительного исследования лексики в синхроническом плане (типологические, сопоставительные и контрастивные)
29. Проблема частей речи. Когнитивные основания классификации знаменательных слов. Автосемантика и синсемантика как основа классификаций частей речи. Категории частей речи.
30. Основные структурные типы предложения. Коммуникативная типология предложения и теория речевых актов. Проблема теории сложного предложения.
31. Актуальное членение и функциональная перспектива высказывания.
32. Лингвистика текста. Система текстовых категорий.
33. Типология текстов. Грамматический тип текста. Моделирование на уровне
34. Текст и дискурс: прагматические особенности построения..
35. Функциональная грамматика. Ее основные идеи, методы и прикладное значение
36. Функциональная стилистика. Основные понятия стилистики. Понятие функционального стиля, признаки функциональных стилей.
37. Понятие языковой ситуации и языковой политики.

Критерии оценивания знаний аспиранта на экзамене

1. Понимание и степень усвоения теории курса. Уровень знания фактического материала в объеме программы. Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;
2. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей. Владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями

3. Логика, структура и грамотность изложения вопроса. Использование примеров из монографической литературы основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков.

4. Обладание необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур.

5. Умение ответить на дополнительные вопросы,

6. Умение связать теорию с практическим применением и умение выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту.

7. Владение стандартными методиками научного поиска, анализа и обработки материала исследования

8. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала, умение выделять главное, существенное, обладание способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

9. Знание авторов-исследователей и их теорий в общем языкознании.

10. Общая эрудиция аспиранта в области культуры письменной и устной научной речи, способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.

Шкала оценивания ответа на экзамене

Полнота ответа на теоретический вопрос	8 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	6 Ответ полный	4 Ответ неполный	2 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	8 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	6 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	4 Определения даются с некоторыми неточностями	2 отсутствует
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	8 Ответы на вопросы полные с приведением	6 Ответы на вопросы полные или	4 Только ответы на элементарные вопросы	2 Нет ответов на вопросы

	примеров и/или пояснений	частично полные		
Итоговый балл (максимальный)	40	30	20	10

Шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Вид работы	«отлично»	«хорошо»	«удовлетвори тельно»	«неудовлетвори тельно»
Посещение занятий	10	8	6	4
Выполнение заданий для самостоятельного изучения	35	25	15	10
Выступление с докладом/сообщением	15	12	9	6
Зачет с оценкой	40	35	30	20
Итого	100	80	60	40

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал –100.

Шкала соответствия набранных баллов традиционным оценкам

Ответ аспиранта на экзамене или зачёте оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе
5	отлично	81 – 100
4	хорошо	61 - 80
3	удовлетворительно	41 - 60
2	неудовлетворительно	21 - 40
1	необходимо повторное изучение	0 - 20

Промежуточная аттестация Шкала оценивание устного ответа аспиранта

Баллы БРС	Традиционные оценки в РФ	Баллы для перевода оценок	Оценки	Оценки ECTS
81 - 100	5	95 - 100	5+	A
		81 - 94	5	B
61 - 80	4	61 - 80	4	C
41 - 60	3	51 - 60	3+	D
		41 - 50	3	E
0 - 40	2	21 - 40	2+	FX
		0 - 20	2	F

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал –100.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1.Основная литература.

1. Хухуни, Г.Т. История науки о языке [Электронный ресурс] : учебник / Г.Т. Хухуни, Л.Л. Нелюбин. - 5-е изд., стереотип. - Москва : Флинта, 2016. - 376 с. - ISBN 978-5-89349-723-6 ; То же. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83390>.
- 3.Кайда Л.Г. Стилистика текста : от теории композиции - к декодированию [Электронный ресурс] / Кайда Л.Г. - М. : ФЛИНТА, 2017. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893496659.html>.
- 4.Хроленко, А.Т. Теория языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие /А.Т. Хроленко, В.Д. Бондалетов; под ред. В.Д. Бондалетова. - 4-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2018. - 512 с. – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893495836.html>.
- 5.Даниленко, В.П. Методы лингвистического анализа [Электронный ресурс]: курс лекций / В.П. Даниленко. - М. : Флинта, 2011. - 141 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69149>.

6.2. Дополнительная литература

1. 2.Лингвистическая энциклопедический словарь. М., 2002
2. Абрамов Б.А. Теоретическая грамматика немецкого языка [Текст] : сопоставит.типология нем.и рус.яз. : учебник / Б. А. Абрамов. - 2-е изд. - М. : Юрайт, 2012. - 286с.
3. Абрамов, Б. А. Теоретическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учебник и практикум / Б. А. Абрамов. — М. : Юрайт, 2019. — 286 с. — Режим доступа: <https://biblio-online.ru/book/teoreticheskaya-grammatika-nemeckogo-yazyka-444076>.
4. Аверина, А. В. Грамматика немецкого языка : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. — М. : Юрайт, 2019. — 449 с. — (Университеты России). — Режим доступа: <https://biblio-online.ru/book/grammatika-nemeckogo-yazyka-427497>.
5. Зубкова Л.Г. Лингвистические учения конца 18 – начала 20 века: Развитие общей теории языка в системных концепциях. М., Изд-во УДН, 1989.
6. Левченко М.Н. Теория языкознания [Текст] : учеб.пособие / М. Н. Левченко, О. П. Лахтюхова. - М. : МГОУ, 2004. - 136с.
7. Москальская О.И. Теоретическая грамматика современного немецкого языка [Текст] : учебник для вузов / О. И. Москальская. - М. : Академия, 2004. - 352с.

8. Moskalskaja O. Deutsche Sprachgeschichte. –М., 1977.
9. Riesel E. Schendels E. Deutsche Stilistik. М., 1975.
10. Schendels E. Deutsche Grammatik. – М., 1982.

Словари

1. Большой энциклопедический словарь. Языкознание. М., 1998.
2. Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990.
- 3.

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

<http://www.europa.eu> - Интернет-страница о деятельности Европейского союза в области науки и инноваций – информация о деятельности ЕС, в частности об общих программах членов ЕС в сфере научной и инновационной политики, ссылки на ключевые сайты (подразделений руководства ЕС) по данным вопросам
<http://www.eurussiainnoforum.com/ru> - Российско-европейский инновационный форум
Программы проверки текста на уникальность
mgou.antiplagiat.ru
<http://www.etxt.ru/>

Международные реферативные базы данных

<https://login.webofknowledge.com/>
[:http://mjl.clarivate.com/cgi-bin/jrnlst/jlresults.cgi?PC=H](http://mjl.clarivate.com/cgi-bin/jrnlst/jlresults.cgi?PC=H)
[:https://www.scopus.com/](https://www.scopus.com/)

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

- электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;
- <http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
- <http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
- <http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека он-лайн (Директ-Медиа);
- <http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д.Ушинского Российской академии образования».
- <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИН

Требования к аспирантам по подготовке к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо учитывать форму проводимого занятия.

Если занятие проводится в форме **развёрнутой беседы**, то аспиранту необходимо:

- 1) Заранее получить у преподавателя список вопросов, а также список литературы, рекомендуемой для изучения при подготовке.
- 2) Изучить рекомендованную литературу, составляя краткие конспекты по каждому вопросу.
- 3) Изучить конспекты, а затем попытаться без опоры на них ответить на поставленные вопросы.

Если занятие проводится в форме **дискуссии**, необходимо:

- 1) Заранее узнать у преподавателя тему проводимого семинара.
 - 2) Самостоятельно подобрать и изучить теоретическую литературу по теме.
- Подбор литературы осуществляется таким образом, чтобы иметь возможность изучить различные точки зрения по проблемному вопросу.

3) Составить своё мнение по вопросу и подготовить аргументы в пользу выбранной точки зрения.

4) Ознакомиться с противоположной точкой зрения и подготовить список вопросов предполагаемым оппонентам.

Если практическое занятие будет проходить в форме **обсуждения докладов или рефератов**, то при подготовке необходимо учитывать собственную роль на предстоящем занятии.

Так, если аспирант планирует выступление с **докладом**, необходимо:

1) Заранее получить у преподавателя тему.

2) Самостоятельно подобрать и изучить теоретическую литературу, рассматривая все существующие точки зрения по вопросу.

3) Составить развёрнутый конспект прочитанного.

4) Оформить конспект в виде доклада (учитывая форму подачи доклада – устную или письменную).

5) Отработать устное выступление с учётом отведённого на каждый доклад времени.

При любой форме работы на практическом занятии желательно, чтобы аспиранты излагали материал свободно, демонстрируя успешное овладение темой.

Общие рекомендации аспирантам по организации самостоятельной работы

Основной формой самостоятельной работы является изучение конспекта лекций, рекомендованной литературы, участие в практических занятиях. Но для успешной работы необходимо учитывать следующие факторы:

1. Знание программного материала, необходимого для усвоения основных курсов.

Необходимо определить пробелы в знаниях, затрудняющие усвоение нового материала.

2. Наличие умений, навыков умственного труда:

а) умение конспектировать на лекции и при работе с книгой;

б) владение логическими операциями: сравнение, анализ, синтез, обобщение, определение понятий, правила систематизации и классификации.

3. Специфика познавательных психических процессов: внимание, память, речь, мышление. Слабое развитие каждого из них становится серьезным препятствием в учебе.

4. Хорошая работоспособность, которая обеспечивается нормальным физическим состоянием. Ведь результат обучения оценивается не количеством сообщаемой информации, а качеством ее усвоения, умением ее использовать и развитием способности к дальнейшему самостоятельному образованию.

5. Соответствие избранной профессии индивидуальным способностям.

6. Овладение оптимальным стилем работы.

7. Уровень требований к себе, определяемый сложившейся самооценкой.

Адекватная оценка знаний, достоинств, недостатков - важная составляющая самоорганизации аспиранта, без нее невозможна успешная работа по управлению своим поведением, деятельностью.

8.ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.

Информационно-справочные системы

www.gramota.ru

<http://www.bibliorossica.com>

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

www.phylology.ru Русский филологический портал
www.cyberleninka.ru Научная электронная библиотека
www.gramota.ru – Справочно-информационный портал «Русский язык для всех»
www.ruscorpora.ru Национальный корпус русского языка
www.iling-ran.ru – Институт языкознания РАН
<http://www.icsti.su> - Международный центр научной и технической информации (МЦНТИ) – оказание информационной, аналитической, консультационной и организационной поддержки международного сотрудничества в области науки, технологии и бизнеса

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<http://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

Поисковые системы

<http://www.google.com>

<http://www.yandex.ru>

Программы проверки текста на уникальность

mgou.antiplagiat.ru

<http://www.etxt.ru/>

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

кафедра иностранных языков

Утверждено:

«27» июня 2019 г.

Проректор по научной работе



/Е.А. Певцова/

Согласовано:

«25» июня 2019 г.

Руководитель направления подготовки по
программе аспирантуры

Иванов Валерий

Рабочая программа дисциплины
ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)

Направление подготовки
45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы
10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация
Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Форма обучения
(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Председатель УМК

/ Сарычева Л.В. /

Рекомендована кафедрой
иностраннных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Зав. кафедрой

/Сарычева Л.В./

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

/В.Э. Багдасарян/

Мытищи

2019

Автор-составитель:

Мутовкина О.М., кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Деловой иностранный язык (английский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта
Уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации Направление
подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в блок ФТД и является факультативной.

Рецензент:

Кытманова Екатерина Александровна, кандидат филологических наук, доцент, доцент
кафедры иностранных языков МГОУ.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Планируемые результаты обучения	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	5
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3.1. Объем дисциплины	5
3.2. Содержание дисциплины	5
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ	7
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	8
5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины	8
5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	8
5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины	18
5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	18
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	23
6.1 Основная литература:	23
6.2 Дополнительная литература:	24
6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:	24
7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	25
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	25
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	27

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной **целью** обучения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в деловой и профессиональной сферах общения.

Задачи дисциплины: сформировать

- способность адекватно воспринимать на слух иностранную речь (в области профессионально ориентированного общения) и соответственно реагировать на услышанное;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- умение делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере делового и профессионального общения;
- языковые нормы построения текстов деловой и профессиональной коммуникации в устной и письменной речи;

уметь:

- составлять научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;
- описывать собственную научную деятельность;

владеть:

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Деловой иностранный язык» входит в блок ФТД и является факультативной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык", "Иностранный язык в профессиональной коммуникации" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами английского языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4	
Объем дисциплины в часах	144	
Контактная работа:		
Практические занятия	48	48
Контроль	48	48
Самостоятельная работа	48	48

Формы промежуточной аттестации – зачёт с оценкой в первом семестре, экзамен во втором семестре.

3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Практические занятия	Самостоятельная работа	Контроль
Модуль 1. Научные мероприятия.	10	4	4

Тема 1. Виды научных мероприятий. Конгресс, симпозиум, научная конференция, научно-практическая конференция, научно-методическая конференция, научно-практический семинар, круглый стол, конкурс, выставка.	2		
Тема 2. Участие в научном мероприятии. Правила регистрации и регламент научных мероприятий. Подача заявки на научное мероприятие. Формы участия в различных мероприятиях.	4	2	2
Тема 3. Организация научного мероприятия. Планирование научного мероприятия. Подготовка научного мероприятия. Проведение научного мероприятия.	4	2	2
Модуль 2. Стратегии научного общения.	14	14	14
Тема 1. Формулирование тезисов. Изложение целей, задач и методов исследования. Изложение фактов. Изложение точки зрения. Организация и систематизация материала. Высказывание предположений. Аргументация, верификация. Выражение оценки. Заключение, выводы.	8	8	8
Тема 2. Научные дискуссии. Способы выражения согласия/ несогласия, выражение уверенности/сомнения. Вопросы. Просьбы. Выражение одобрения/неодобрения. Выражения благодарности.	6	6	6
Модуль 3. Презентация.	16	16	16
Тема 1. Понятие презентации. Цели и задачи презентации. Функции презентации. Виды презентаций.	2	2	2
Тема 2. Структура презентации. Вводная часть презентации, её цели, задачи, языковое оформление. Основная часть презентации. Заключительная часть презентации.	6	6	6
Тема 3. Оформление презентации. Способы визуализации информации. Использование технических средств и информационно-компьютерных технологий.	2	2	2
Тема 4. Способы взаимодействия с аудиторией. Привлечение, поддержка и управление вниманием аудитории. Риторические стратегии.	2	2	2
Тема 5. Оценка качества презентации. Критерии оценивания качества презентации. Процедуры оценивания. Самооценка.	4	4	4
Модуль 4. Глобальное научное сообщество.	8	6	6
Тема 1. Виды и формы сетевого взаимодействия учёных. Электронная переписка, web-сайты, on-line	4		2

конференции, порталы, виртуальные выставки, виртуальные лаборатории.			
Тема 2. Способы коммуникации с учётом различия форм сетевого взаимодействия. Регистрация в электронной среде. Текстовая деятельность в электронной среде. Текстовая норма в функциональном и межкультурном аспекте. Сетевой этикет.	4	6	4
Подготовка документации по кейсу "Научная конференция"		8	8
	48	48	48
Итого	144		

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Научные мероприятия	1. Правила регистрации и регламент научных мероприятий. 2. Подача заявки на научное мероприятие. 3. Реклама научного мероприятия.	4	изучение рекомендуемых источников; написание заявки на участие в конференции	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Заявка на участие в конференции
2. Научный доклад.	1. Виды научных докладов. 2. Тезисы научного доклада.	14	изучение рекомендуемых источников; написание тезисов научного доклада	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Тезисы доклада
3. Презентация.	1. Виды презентаций. 2. Структура презентации. 3. Критерии оценивания презентаций.	16	изучение рекомендуемых источников; создание презентации	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Презентация диссертационного исследования
4. Сетевое взаимодействие.	1. Виды и формы сетевого взаимодействия в научной среде. 2. Электронные ресурсы сетевого общения: преимущества и недостатки.	6	изучение рекомендуемых источников; написание эссе.	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Эссе
5. Научная конференция.	1. Изучение задания кейса.	8	Подготовка документации по кейсу	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Защита документации и по кейсу

Итого		48			
-------	--	----	--	--	--

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Деловой иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

Код и наименование компетенции	Этапы формирования (модули/темы)
УК-3. Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1 – 2.2.
УК-4. Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Модуль 2, темы 2.1 – 2.2. Модуль 3, темы 3.1 – 3.5; Модуль 4, темы 4.1. – 4.2.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста

- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- особенности перевода научных текстов;	Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов	Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов	Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов	Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов
- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения
Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;	Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе	Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения

- описывать собственную научную деятельность;	Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность	Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка

- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы
Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка
Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения
- навыками реферирования и перевода научного текста.	Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста	- Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка	Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка

УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста

- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- современные методы и технологии научной коммуникации	Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации	Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации
- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения
Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка

- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы
Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка

Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурным и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения
---	---	---	--	--	--

Шкала оценивания компетенций

Компетенция	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-3	пороговый	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1, 2.2.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи. Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; - описывать собственную научную деятельность. Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка; - всеми видами чтения, а также формами монологической и диалогической речи в рамках профессиональной коммуникации.	Владеет английским языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность. Оценочное средство: заявка на участие в конференции.	41-60

	продвину- тый	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1, 2.2.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет английским языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения. Оценочное средство: доклад.	61-100
УК -4	пороговый	Модуль 2, темы 2.1, 2.2; Модуль 3, темы 3.1 – 3.3; Модуль 4, тема 4.1	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи; - современные методы и технологии научной коммуникации; Уметь: - строить высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения; Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в сфере научного и делового общения.	Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения. Оценочное средство: презентация	41-60
	продвину- тый	Модуль 2, темы 2.1, 2.2; Модуль 3, темы 3.4, 3.5; Модуль 4, тема 4.2.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на английском языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении. Оценочное средство: эссе.	61-100

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:

- оформление заявки на участие в конференции;
- тезисы доклада;

Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:

- презентация диссертационного исследования;
- эссе.

Требования к презентации диссертационного исследования.

Подготовьте устное выступление по теме своего диссертационного исследования на английском языке. Выступление должно представлять объект и предмет исследования, цель, методы, материалы, краткое описание результатов и их аппликативный потенциал.

Содержание кейса «Научная конференция»

Вы собираетесь принять участие в конференции. Найдите подходящую конференцию по тематике. Заполните регистрационную форму. Составьте краткую аннотацию статьи и тезисы к ней. Напишите сопроводительное письмо к тезисам доклада. Подготовьте доклад и презентацию к нему.

Содержание экзамена: защита документации по кейсу.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами текущего контроля являются:

- заявка на конференцию – 10 б.;
- тезисы доклада – 10 б.;
- презентация – 30 б.;
- эссе – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 70.

Промежуточная аттестация – зачёт с оценкой (макс. – 10 б.), экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

Параметры и критерии оценки заявки

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в Баллах
1.	Наличие заявки	- имеется; - не имеется.	1 0
2.	Содержание заявки	- содержание полностью соответствует требованиям; - содержание частично соответствует требованиям; - содержание не соответствует требованиям.	2 1 0
3.	Структура заявки	- полностью соответствует заданной структуре; - частично соответствует заданной структуре; - не соответствует заданной структуре.	2 1 0
4.	Качество языкового оформления	- адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости и грамматических норм; - лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы, количество грамматических ошибок не более 2; - бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации, количество грамматических ошибок не более 5; - несоблюдение норм словоупотребления и лексической сочетаемости, грамматических ошибок более 5; - большое количество ошибок при употреблении лексических и грамматических средств; - лексические и грамматические ошибки препятствуют коммуникации.	5 4 3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки тезисов доклада

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Качество содержания:	- высокий аналитический уровень, чёткая структура, глубокие выводы, охватывающие всё содержание работы; - тезисы выполнены на хорошем уровне, но содержание недостаточно глубоко, выводы охватывают лишь отдельные части работы; - анализ неполный, неглубокий, выводы слабые или отсутствуют.	2 1 0
2.	Творческий характер:	- абсолютно творческий подход к исследованию; - проявлены некоторые попытки творческого освоения материала; - работа не носит творческий характер;	3 2 1

		- работа имеет ниже 60% самостоятельности.	0
3.	Владение иностранным языком:	- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного;	5
		- имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания;	4
		- не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав;	3
		- не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на английском языке;	2
		- редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.	1

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки презентации

Но п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Соответствие содержания поставленной цели и проблемному вопросу	- содержание полностью соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание частично соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание не соответствует поставленной цели и проблемному вопросу.	4 2 0
2	Информативность и использование источников	- содержит новую информацию как результат творческой проработки нескольких источников; - содержит информацию из новых источников с небольшой аналитической проработкой; - содержит информацию из широко известных источников, малоинформативна.	4 2 0
3	Творческий характер:	- абсолютно творческий подход к исследованию; - проявлены некоторые попытки творческого освоения материала; - работа не носит творческий характер; - работа имеет ниже 60% самостоятельности.	3 2 1 0
4	Качество выводов:	- полностью характеризуют работу; - имеются, но не доказаны; - выводы отсутствуют.	4 2 0
5	Структура презентации	- логически выстроена, соответствует целям и задачам презентации; - не вполне соответствует целям и задачам презентации, отсутствуют какие-либо второстепенные элементы структуры; - отсутствуют какие-либо основные элементы структуры (введение или выводы); - в презентации отсутствуют структура.	3 2 1 0
6	Дизайн	- все элементы дизайна подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем;	4

		- не все элементы дизайна подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем; - дизайн плохо соответствует содержанию; - дизайн отвлекает от содержания; шрифт трудночитаем; - дизайн не соответствует содержанию.	3 2 1 0
7	Владение иностранным языком:	- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного; - имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания; - не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав; - не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на английском языке; - редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.	5 4 3 2 1
8	Качество защиты	- выступающий говорит громко, четко объясняет содержание слайда, поддерживает зрительный контакт с аудиторией; - выступающий говорит отчётливо, но не поддерживает зрительный контакт с аудиторией; - выступающий говорит нечётко и малопонятно, не способен объяснить содержание; - выступающий читает информацию.	3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 30.

Параметры и критерии оценки эссе

Но п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Соответствие содержания поставленной коммуникативной задаче	- полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче; - частично соответствует; - мало соответствует; - не соответствует.	3 2 1 0
2.	Качество выводов	- полностью характеризуют работу; - нечетки; - имеются, но не доказаны; - выводы отсутствуют.	3 2 1 0
3.	Организация текста	- текст выстроен логически и структурно соответствует основным этапам работы; - в тексте отсутствуют логические связи между частями и фрагментами; - не все части текста соответствуют этапам работы; - в тексте отсутствуют значимые части работы (введение или выводы);	5 4 3 2

		- выделенные части не соответствуют этапам работы и плохо логически связаны; - структура текста не соответствует содержанию.	1 0
4.	Лексическое оформление речи	- адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости, использование узуальных словосочетаний и разнообразие лексических средств; - лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы; - бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации; - допускается большое количество ошибок при употреблении лексических средств.	3 2 1 0
5.	Грамматическое оформление речи	- адекватность и разнообразие в использовании грамматических структур в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией; - грамматические структуры не вполне соответствуют заданной коммуникативной ситуации; - грамматические конструкции неправильно подобраны, в них допущены ошибки; - речь грамматически не корректна.	3 2 1 0
6	Орфография и пунктуация	- правильность орфографического и пунктуационного оформления; - допущены некоторые ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста; - многочисленные ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста; - текст не читаем из-за большого количества ошибок.	3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

Условия проставления зачёта с оценкой по дисциплине.

Дифференцированный зачет по дисциплине выставляется по итогам проведенного текущего контроля и при выполнении всех практических и индивидуальных заданий.

Параметры и критерии оценки документации по кейсу

Но п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Полнота выполнения задания	- задание выполнено полностью: представлена вся необходимая документация по кейсу; - задание выполнено частично: отсутствуют отдельные элементы документации; - в задании отсутствуют отдельные документы; - большинство аспектов задания выполнено; - задание в основном выполнено; - задание не выполнено.	5 4 3 2 1 0
2	Содержание	- содержание полностью соответствует всем требованиям; - содержание в основном соответствует требованиям; - содержание частично соответствует требованиям; - отдельные аспекты содержания соответствуют требованиям; - содержание нуждается в серьёзной доработке;	5 4 3 2 1

		- содержание не соответствует требованиям.	0
3	Организация	- организация документов соответствует требованиям; - организация документов в основном соответствует требованиям; - организация документов частично соответствует требованиям; - отдельные аспекты организации документов соответствуют требованиям; - организация документов нуждается в серьезной доработке; - организация документов не соответствует требованиям.	5 4 3 2 1 0
4	Языковое оформление	- языковое оформление безошибочно; - присутствуют неточности в языковом оформлении (не более 3 ошибок), не препятствующие пониманию и практическому решению задачи; - присутствуют недочеты (не более 5) в языковом оформлении, которые не препятствуют пониманию, а также практическому решению кейса; - присутствуют грамматические и лексические ошибки (более 5), некоторые из них препятствуют пониманию и практическому решению задачи кейса; - присутствует большое количество грубых ошибок, препятствующих пониманию и практическому решению задачи кейса; - языковое оформление не удовлетворяет нормам коммуникации.	5 4 3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература:

вная литература:

1. Мутовкина, О.М. Postgraduate education and research [Т е к с т]: учебное пособие по английскому языку для аспирантов /О.М. Мутовкина. – М.:ИИУ МГОУ, 2014. – 152 с.
2. Английский язык для аспирантов [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т. Бочкарева, Е. Дмитриева, Н.В. Иноземцева и др.; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Унив

ерситет. - Оренбург : ОГУ, 2017. - 109 с. - URL:
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481745>.

3. Г а р а г у л я, С.И. А н г л и й с к и й я з ы к д л я
а с п и р а н т о в и с о и с к а т е л е й у ч е н о й с т е п
е н и [Э л е к т р о н н ы й р е с у р с] / Г а р а г у л я С.И. -
М.: В Л А Д О С, 2015. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691021985.htm>

6.2 Дополнительная литература:

1. Bogolepova, S., Gorbachev, V. et al. English for Academics. Books 1 and 2. Cambridge University Press, 2015.
2. MacCarthy, M., O'Dell, F. Academic Vocabulary in Use. [Электронный ресурс] Cambridge University Press, 2010. – 176 p. – Режим доступа: https://archive.org/details/mccarthy_m_o_dell_f_academic_vocabulary_in_use/page/n9.

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети

«Интернет»:

словари

1. Cambridge Dictionary – <https://dictionary.cambridge.org/>.
2. Merriam-Webster Dictionary – <https://www.merriam-webster.com/>.
3. Oxford Learner's Dictionary –
<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>.
4. Dictionary.com – <https://www.dictionary.com>.

учебные сайты

1. <http://www.uefap.com/> – сайт, посвященный особенностям академического английского на английском языке;
2. <http://www.academicenglishuk.com/> – сайт содержит материал для развития умений и навыков академического письма и речи на английском языке;
3. <http://www.academicenglishcafe.com/> – тесты и упражнения по академическому английскому.

электронные базы полных текстов статей на английском языке

<https://www.jstor.org/>
<http://www.sciencedirect.com>.

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):
Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);
<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Информационно-справочные системы

Британский национальный корпус текстов – <https://corpus.byu.edu/bnc/>.

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

http://www.avalon.law.yale.edu/subject_menus/wwii/asp

<http://www.archaeology.ru/>

<http://www.istoria.ru/>

<http://historydoc.edu.ru/>

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> – Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

Фонетика

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании.

Первостепенное значение придается смыслоразличительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);
- словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости (для английского языка) и глухости конечных согласных (для немецкого языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

Лексика

При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта (соискателя), многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Обучающийся должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочитать формулы, символы и т.п.

Обучающийся должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

Грамматика

При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

Самостоятельная работа студентов включает темы, соответствующие изучаемому материалу с целью его закрепления и более расширенного изучения.

Формами самостоятельной работы по данному курсу являются заполнение регистрационной формы для участия в конференции, написание тезисов доклада, подготовка презентации и написание эссе.

Доклад – одна из наиболее распространенных форм научной коммуникации.

Чтобы подготовиться к докладу необходимо:

- изучить рекомендуемую литературу и др. материалов по теме;
- систематизировать материал, продумать и сформулировать конечные выводы;
- оформить доклад и подготовиться к его презентации.

Примерная типовая схема доклада.

Вступительная часть:

- анализ состояния проблемы в теории и на практике;
- мотивировка актуальности темы доклада;

Основная часть:

- анализ и раскрытие сущности явления;
- теоретическое обоснование;
- факты, примеры, иллюстрации;

Заключительная часть (выводы и предложения):

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в

которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

кафедра иностранных языков

Утверждено:

«17» июня 2019 г.

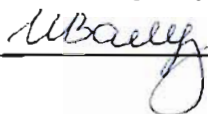
Проректор по научной работе

 /Е.А. Певцова/

Согласовано:

«15» июня 2019 г.

Руководитель направления подготовки по
программе аспирантуры

 /Иванов И.В./



Рабочая программа дисциплины

ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

Направление подготовки

45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

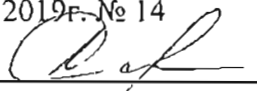
Форма обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019 г. № 14

Председатель УМК



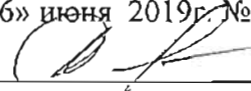
/ Сарычева Л.В. /

Рекомендована кафедрой

иностраннных языков

Протокол от «6» июня 2019 г. № 14

Зав. кафедрой



/Сарычева Л.В./

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь


/В.А. Багдасарян/

Мытищи

2019

Авторы-составители:

Кытманова Е.А., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Сарычева Л.В., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Деловой иностранный язык (немецкий)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта. Уровень высшего образования. Подготовка кадров высшей квалификации. Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в блок ФТД и является факультативной.

Рецензент:

Загрядская Наталья Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Планируемые результаты обучения	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	5
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3.1. Объем дисциплины	5
3.2. Содержание дисциплины	5
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ	7
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	8
5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины	8
5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	8
5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины	18
5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	18
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	23
6.1 Основная литература:	Ошибка! Закладка не определена.
6.2 Дополнительная литература:	Ошибка! Закладка не определена.
6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:	Ошибка! Закладка не определена.
7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	Ошибка! Закладка не определена.
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	23
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	27

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной **целью** обучения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в деловой и профессиональной сферах общения.

Задачи дисциплины: сформировать

- способность адекватно воспринимать на слух иностранную речь (в области профессионально ориентированного общения) и соответственно реагировать на услышанное;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- умение делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере делового и профессионального общения;
- языковые нормы построения текстов деловой и профессиональной коммуникации в устной и письменной речи;

уметь:

- составлять научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;
- описывать собственную научную деятельность;

владеть:

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Деловой иностранный язык» входит в блок ФТД и является факультативной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык", "Иностранный язык в профессиональной коммуникации" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами немецкого языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4	
Объем дисциплины в часах	144	
Контактная работа:		
Практические занятия	48	48
Контроль	48	48
Самостоятельная работа	48	48

Формы промежуточной аттестации – зачёт с оценкой в первом семестре, экзамен во втором семестре.

3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Практические занятия	Самостоятельная работа	Контроль
Модуль 1. Научные мероприятия.	10	4	4

Тема 1. Виды научных мероприятий. Конгресс, симпозиум, научная конференция, научно-практическая конференция, научно-методическая конференция, научно-практический семинар, круглый стол, конкурс, выставка.	2		
Тема 2. Участие в научном мероприятии. Правила регистрации и регламент научных мероприятий. Подача заявки на научное мероприятие. Формы участия в различных мероприятиях.	4	2	2
Тема 3. Организация научного мероприятия. Планирование научного мероприятия. Подготовка научного мероприятия. Проведение научного мероприятия.	4	2	2
Модуль 2. Стратегии научного общения.	14	14	14
Тема 1. Формулирование тезисов. Изложение целей, задач и методов исследования. Изложение фактов. Изложение точки зрения. Организация и систематизация материала. Высказывание предположений. Аргументация, верификация. Выражение оценки. Заключение, выводы.	8	8	8
Тема 2. Научные дискуссии. Способы выражения согласия/ несогласия, выражение уверенности/сомнения. Вопросы. Просьбы. Выражение одобрения/неодобрения. Выражения благодарности.	6	6	6
Модуль 3. Презентация.	16	16	16
Тема 1. Понятие презентации. Цели и задачи презентации. Функции презентации. Виды презентаций.	2	2	2
Тема 2. Структура презентации. Вводная часть презентации, её цели, задачи, языковое оформление. Основная часть презентации. Заключительная часть презентации.	6	6	6
Тема 3. Оформление презентации. Способы визуализации информации. Использование технических средств и информационно-компьютерных технологий.	2	2	2
Тема 4. Способы взаимодействия с аудиторией. Привлечение, поддержка и управление вниманием аудитории. Риторические стратегии.	2	2	2
Тема 5. Оценка качества презентации. Критерии оценивания качества презентации. Процедуры оценивания. Самооценка.	4	4	4
Модуль 4. Глобальное научное сообщество.	8	6	6
Тема 1. Виды и формы сетевого взаимодействия учёных. Электронная переписка, web-сайты, on-line	4		2

конференции, порталы, виртуальные выставки, виртуальные лаборатории.			
Тема 2. Способы коммуникации с учётом различия форм сетевого взаимодействия. Регистрация в электронной среде. Текстовая деятельность в электронной среде. Текстовая норма в функциональном и межкультурном аспекте. Сетевой этикет.	4	6	4
Подготовка документации по кейсу "Научная конференция"		8	8
	48	48	48
Итого	144		

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Научные мероприятия	1. Правила регистрации и регламент научных мероприятий. 2. Подача заявки на научное мероприятие. 3. Реклама научного мероприятия.	4	изучение рекомендуемых источников; написание заявки на участие в конференции	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Заявка на участие в конференции
2. Научный доклад.	1. Виды научных докладов. 2. Тезисы научного доклада.	14	изучение рекомендуемых источников; написание тезисов научного доклада	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Тезисы доклада
3. Презентация.	1. Виды презентаций. 2. Структура презентации. 3. Критерии оценивания презентаций.	16	изучение рекомендуемых источников; создание презентации	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Презентация диссертационного исследования
4. Сетевое взаимодействие.	1. Виды и формы сетевого взаимодействия в научной среде. 2. Электронные ресурсы сетевого общения: преимущества и недостатки.	6	изучение рекомендуемых источников; написание эссе.	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Эссе
5. Научная конференция.	1. Изучение задания кейса.	8	Подготовка документации по кейсу	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Защита документации и по кейсу

Итого		48			
-------	--	----	--	--	--

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Деловой иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

Код и наименование компетенции	Этапы формирования (модули/темы)
УК-3. Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1 – 2.2.
УК-4. Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Модуль 2, темы 2.1 – 2.2. Модуль 3, темы 3.1 – 3.5; Модуль 4, темы 4.1. – 4.2.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста

- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- особенности перевода научных текстов;	Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов	Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов	Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов	Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов
- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения
Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;	Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе	Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения

- описывать собственную научную деятельность;	Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность	Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка

- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы
Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка
Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения
- навыками реферирования и перевода научного текста.	Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста	- Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка	Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка

УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста

- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- современные методы и технологии научной коммуникации	Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации	Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации
- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения
Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка

- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы
Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка

Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения
---	--	---	--	--	--

Шкала оценивания компетенций

Компетенция	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-3	пороговый	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1, 2.2.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи. Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; - описывать собственную научную деятельность. Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка; - всеми видами чтения, а также формами монологической и диалогической речи в рамках профессиональной коммуникации.	Владеет немецким языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность. Оценочное средство: заявка на участие в конференции.	41-60

	продвину- тый	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1, 2.2.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет немецким языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения. Оценочное средство: доклад.	61-100
УК -4	пороговый	Модуль 2, темы 2.1, 2.2; Модуль 3, темы 3.1 – 3.3; Модуль 4, тема 4.1	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи; - современные методы и технологии научной коммуникации; Уметь: - строить высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения; Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в сфере научного и делового общения.	Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения. Оценочное средство: презентация	41-60
	продвину- тый	Модуль 2, темы 2.1, 2.2; Модуль 3, темы 3.4, 3.5; Модуль 4, тема 4.2.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на немецком языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении. Оценочное средство: эссе.	61-100

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:

- оформление заявки на участие в конференции;
- тезисы доклада;

Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:

- презентация диссертационного исследования;
- эссе.

Требования к презентации диссертационного исследования.

Подготовьте устное выступление по теме своего диссертационного исследования на немецком языке. Выступление должно представлять объект и предмет исследования, цель, методы, материалы, краткое описание результатов и их аппликативный потенциал.

Содержание кейса «Научная конференция»

Вы собираетесь принять участие в конференции. Найдите подходящую конференцию по тематике. Заполните регистрационную форму. Составьте краткую аннотацию статьи и тезисы к ней. Напишите сопроводительное письмо к тезисам доклада. Подготовьте доклад и презентацию к нему.

Содержание экзамена: защита документации по кейсу.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами текущего контроля являются:

- заявка на конференцию – 10 б.;
- тезисы доклада – 10 б.;
- презентация – 30 б.;
- эссе – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 70.

Промежуточная аттестация – зачёт с оценкой (макс. – 10 б.), экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

Параметры и критерии оценки заявки

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в Баллах
1.	Наличие заявки	- имеется; - не имеется.	1 0
2.	Содержание заявки	- содержание полностью соответствует требованиям; - содержание частично соответствует требованиям; - содержание не соответствует требованиям.	2 1 0
3.	Структура заявки	- полностью соответствует заданной структуре; - частично соответствует заданной структуре; - не соответствует заданной структуре.	2 1 0
4.	Качество языкового оформления	- адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости и грамматических норм; - лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы, количество грамматических ошибок не более 2; - бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации, количество грамматических ошибок не более 5; - несоблюдение норм словоупотребления и лексической сочетаемости, грамматических ошибок более 5; - большое количество ошибок при употреблении лексических и грамматических средств; - лексические и грамматические ошибки препятствуют коммуникации.	5 4 3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки тезисов доклада

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Качество содержания:	- высокий аналитический уровень, чёткая структура, глубокие выводы, охватывающие всё содержание работы; - тезисы выполнены на хорошем уровне, но содержание недостаточно глубоко, выводы охватывают лишь отдельные части работы; - анализ неполный, неглубокий, выводы слабые или отсутствуют.	2 1 0
2.	Творческий характер:	- абсолютно творческий подход к исследованию; - проявлены некоторые попытки творческого освоения материала; - работа не носит творческий характер;	3 2 1

		- работа имеет ниже 60% самостоятельности.	0
3.	Владение иностранным языком:	- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного;	5
		- имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания;	4
		- не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав;	3
		- не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на немецком языке;	2
		- редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.	1

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки презентации

Но п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Соответствие содержания поставленной цели и проблемному вопросу	- содержание полностью соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание частично соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание не соответствует поставленной цели и проблемному вопросу.	4 2 0
2	Информативность и использование источников	- содержит новую информацию как результат творческой проработки нескольких источников; - содержит информацию из новых источников с небольшой аналитической проработкой; - содержит информацию из широко известных источников, малоинформативна.	4 2 0
3	Творческий характер:	- абсолютно творческий подход к исследованию; - проявлены некоторые попытки творческого освоения материала; - работа не носит творческий характер; - работа имеет ниже 60% самостоятельности.	3 2 1 0
4	Качество выводов:	- полностью характеризуют работу; - имеются, но не доказаны; - выводы отсутствуют.	4 2 0
5	Структура презентации	- логически выстроена, соответствует целям и задачам презентации; - не вполне соответствует целям и задачам презентации, отсутствуют какие-либо второстепенные элементы структуры; - отсутствуют какие-либо основные элементы структуры (введение или выводы); - в презентации отсутствуют структура.	3 2 1 0
6	Дизайн	- все элементы дизайна подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем;	4

		- не все элементы дизайна подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем; - дизайн плохо соответствует содержанию; - дизайн отвлекает от содержания; шрифт трудночитаем; - дизайн не соответствует содержанию.	3 2 1 0
7	Владение иностранным языком:	- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного; - имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания; - не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав; - не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на немецком языке; - редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.	5 4 3 2 1
8	Качество защиты	- выступающий говорит громко, четко объясняет содержание слайда, поддерживает зрительный контакт с аудиторией; - выступающий говорит отчётливо, но не поддерживает зрительный контакт с аудиторией; - выступающий говорит нечётко и малопонятно, не способен объяснить содержание; - выступающий читает информацию.	3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 30.

Параметры и критерии оценки эссе

Но п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Соответствие содержания поставленной коммуникативной задаче	- полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче; - частично соответствует; - мало соответствует; - не соответствует.	3 2 1 0
2.	Качество выводов	- полностью характеризуют работу; - нечетки; - имеются, но не доказаны; - выводы отсутствуют.	3 2 1 0
3.	Организация текста	- текст выстроен логически и структурно соответствует основным этапам работы; - в тексте отсутствуют логические связи между частями и фрагментами; - не все части текста соответствуют этапам работы; - в тексте отсутствуют значимые части работы (введение или выводы);	5 4 3 2

		- выделенные части не соответствуют этапам работы и плохо логически связаны; - структура текста не соответствует содержанию.	1 0
4.	Лексическое оформление речи	- адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости, использование узуальных словосочетаний и разнообразие лексических средств; - лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы; - бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации; - допускается большое количество ошибок при употреблении лексических средств.	3 2 1 0
5.	Грамматическое оформление речи	- адекватность и разнообразие в использовании грамматических структур в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией; - грамматические структуры не вполне соответствуют заданной коммуникативной ситуации; - грамматические конструкции неправильно подобраны, в них допущены ошибки; - речь грамматически не корректна.	3 2 1 0
6	Орфография и пунктуация	- правильность орфографического и пунктуационного оформления; - допущены некоторые ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста; - многочисленные ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста; - текст не читаем из-за большого количества ошибок.	3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

Условия проставления зачёта с оценкой по дисциплине.

Дифференцированный зачет по дисциплине выставляется по итогам проведенного текущего контроля и при выполнении всех практических и индивидуальных заданий.

Параметры и критерии оценки документации по кейсу

Но п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Полнота выполнения задания	- задание выполнено полностью: представлена вся необходимая документация по кейсу; - задание выполнено частично: отсутствуют отдельные элементы документации; - в задании отсутствуют отдельные документы; - большинство аспектов задания выполнено; - задание в основном выполнено; - задание не выполнено.	5 4 3 2 1 0
2	Содержание	- содержание полностью соответствует всем требованиям; - содержание в основном соответствует требованиям; - содержание частично соответствует требованиям; - отдельные аспекты содержания соответствуют требованиям; - содержание нуждается в серьёзной доработке;	5 4 3 2 1

		- содержание не соответствует требованиям.	0
3	Организация	- организация документов соответствует требованиям;	5
		- организация документов в основном соответствует требованиям;	4
		- организация документов частично соответствует требованиям;	3
		- отдельные аспекты организации документов соответствуют требованиям;	2
		- организация документов нуждается в серьезной доработке;	1
		- организация документов не соответствует требованиям.	0
4	Языковое оформление	- языковое оформление безошибочно;	5
		- присутствуют неточности в языковом оформлении (не более 3 ошибок), не препятствующие пониманию и практическому решению задачи;	4
		- присутствуют недочеты (не более 5) в языковом оформлении, которые не препятствуют пониманию, а также практическому решению кейса;	3
		- присутствуют грамматические и лексические ошибки (более 5), некоторые из них препятствуют пониманию и практическому решению задачи кейса;	2
		- присутствует большое количество грубых ошибок, препятствующих пониманию и практическому решению задачи кейса;	1
		- языковое оформление не удовлетворяет нормам коммуникации.	0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература:

1. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебник / под ред. Н.А. Колядой ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 284 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461985>.

6.2 Дополнительная литература:

- а. Сарычева Л.В. Учебное пособие по немецкому языку для аспирантов М.: ИИУ МГОУ, 2013. - 82 с.
2. Жаркова, Т.И. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и соискателей / Т.И. Жаркова ; перелож. В. Ковбой ; ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО

ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «ЧЕЛЯБИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВ». - Челябинск : ЧГАКИ, 2007. - 128 с. : ил. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=492776>.

3. Колоскова, С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов: Германия и Европа [Электронный ресурс]: учебное пособие / С.Е. Колоскова ; Федеральное агентство по образованию Российской Федерации, Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Южный федеральный университет". - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2008. - 44 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240998>.

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети

«Интернет»:

Источники в открытом доступе

1. Dreyer Hilke, Schmitt Richard (2005), Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning: Max Hueber Verlag (www.torrentino.net/torrent/1035155)
2. Grammatik Intensivtrainer B1 von Magdalena Ptak- Langenscheidt KG, Berlin und München, 2010 (www.amazon.de /*Grammatik-Intensivtrainer...M...*)
3. Mit Erfolg zu telc Deutsch B2 Übungsbuch, Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2012 (www.klett-sprachen.de /...*erfolg-zu-telc-deutsch...*)
4. <https://www.ph-freiburg.de/deutsch> - Библиотека университета Фрайбурга
5. https://www.dnb.de/DE/Home/home_node.html - Немецкая национальная библиотека

Справочники и словари из электронных ресурсов:

www.duden.de - Duden
www.brockhaus.de — Brockhaus-Lexikon
www.meyers.de — Meyers-Lexikon
www.german-business.de
www.ftd.de
www.wirtschaftsdeutsch.de

Аудиовизуальные материалы

<https://www.tagesschau.de/>

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):
Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);
<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Электронные базы профессиональных текстов статей на немецком языке

<https://www.doaj.org/> DOAJ. (Directory of Open Access Journals). Научные журналы с полным текстом статей по химии, физике, математике, экономике и бизнесу, философии, праву, технике и технологиям.

<http://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/index.phtml?bibid=AAAAA&colors=5&lang=de> Elektronische Zeitschriftenbibliothek (Германия). Проект университетских библиотек Регенсбурга и Мюнхена. Научные полнотекстовые журналы по всем отраслям знаний

Система ГАРАНТ
Система «КонсультантПлюс»

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»
зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

Фонетика

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается смысловозначительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);
- словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости (для английского языка) и глухости конечных согласных (для немецкого языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

Лексика

При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта (соискателя), многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Обучающийся должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочесть формулы, символы и т.п.

Обучающийся должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

Грамматика

При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным

определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

Самостоятельная работа студентов включает темы, соответствующие изучаемому материалу с целью его закрепления и более расширенного изучения.

Формами самостоятельной работы по данному курсу являются заполнение регистрационной формы для участия в конференции, написание тезисов доклада, подготовка презентации и написание эссе.

Доклад – одна из наиболее распространенных форм научной коммуникации.

Чтобы подготовиться к докладу необходимо:

- изучить рекомендуемую литературу и др. материалов по теме;
- систематизировать материал, продумать и сформулировать конечные выводы;
- оформить доклад и подготовиться к его презентации.

Примерная типовая схема доклада.

Вступительная часть:

- анализ состояния проблемы в теории и на практике;
- мотивировка актуальности темы доклада;

Основная часть:

- анализ и раскрытие сущности явления;
- теоретическое обоснование;
- факты, примеры, иллюстрации;

Заключительная часть (выводы и предложения):

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

кафедра иностранных языков

Утверждено:

«27» сентября 2019г.

Проректор по научной работе

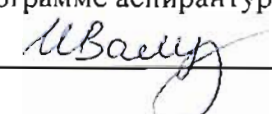


/Е.А. Певцова/

Согласовано:

«25» июня 2019г.

Руководитель направления подготовки по
программе аспирантуры


/Иванитская И.И./

Рабочая программа дисциплины
ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)

Направление подготовки

45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация

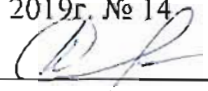
Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Форма обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры иностранных языков

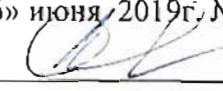
Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Председатель УМК 

/ Сарычева Л.В./

Рекомендована кафедрой
и иностранных языков

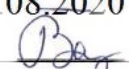
Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Зав. кафедрой 

/Сарычева Л.В./

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения Ученого совета МГОУ
протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь 
/В.А. Багдасарян/

Мытищи

2019

Авторы-составители:

Кытманова Е.А., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Мосиенко Л.В., доктор педагогических наук, профессор кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Деловой иностранный язык (французский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта. Уровень высшего образования. Подготовка кадров высшей квалификации. Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в блок ФТД и является факультативной.

Рецензент:

Померанцева Надежда Геннадиевна, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Планируемые результаты обучения	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	5
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3.1. Объем дисциплины	5
3.2. Содержание дисциплины	5
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ	7
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	8
5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины	8
5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	8
5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины	17
5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	18
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	23
6.1 Основная литература:	Ошибка! Закладка не определена.
6.2 Дополнительная литература:	Ошибка! Закладка не определена.
6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:	Ошибка! Закладка не определена.
7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	23
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	25
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	27

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* обучения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в деловой и профессиональной сферах общения.

Задачи дисциплины: сформировать

- способность адекватно воспринимать на слух иностранную речь (в области профессионально ориентированного общения) и соответственно реагировать на услышанное;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- умение делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере делового и профессионального общения;
- языковые нормы построения текстов деловой и профессиональной коммуникации в устной и письменной речи;

уметь:

- составлять научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;
- описывать собственную научную деятельность;

владеть:

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Деловой иностранный язык» входит в блок ФТД и является факультативной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык", "Иностранный язык в профессиональной коммуникации" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами французского языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4	
Объем дисциплины в часах	144	
Контактная работа:		
Практические занятия	48	48
Контроль	48	48
Самостоятельная работа	48	48

Формы промежуточной аттестации – зачёт с оценкой в первом семестре, экзамен во втором семестре.

3.2.Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Практич еские занятия	Самосто ятельна я работа	Контрол ь
Модуль 1. Научные мероприятия.	10	4	4
Тема 1. Виды научных мероприятий. Конгресс,	2		

симпозиум, научная конференция, научно-практическая конференция, научно-методическая конференция, научно-практический семинар, круглый стол, конкурс, выставка.			
Тема 2. Участие в научном мероприятии. Правила регистрации и регламент научных мероприятий. Подача заявки на научное мероприятие. Формы участия в различных мероприятиях.	4	2	2
Тема 3. Организация научного мероприятия. Планирование научного мероприятия. Подготовка научного мероприятия. Проведение научного мероприятия.	4	2	2
Модуль 2. Стратегии научного общения.	14	14	14
Тема 1. Формулирование тезисов. Изложение целей, задач и методов исследования. Изложение фактов. Изложение точки зрения. Организация и систематизация материала. Высказывание предположений. Аргументация, верификация. Выражение оценки. Заключение, выводы.	8	8	8
Тема 2. Научные дискуссии. Способы выражения согласия/ несогласия, выражение уверенности/сомнения. Вопросы. Просьбы. Выражение одобрения/неодобрения. Выражения благодарности.	6	6	6
Модуль 3. Презентация.	16	16	16
Тема 1. Понятие презентации. Цели и задачи презентации. Функции презентации. Виды презентаций.	2	2	2
Тема 2. Структура презентации. Вводная часть презентации, её цели, задачи, языковое оформление. Основная часть презентации. Заключительная часть презентации.	6	6	6
Тема 3. Оформление презентации. Способы визуализации информации. Использование технических средств и информационно-компьютерных технологий.	2	2	2
Тема 4. Способы взаимодействия с аудиторией. Привлечение, поддержка и управление вниманием аудитории. Риторические стратегии.	2	2	2
Тема 5. Оценка качества презентации. Критерии оценивания качества презентации. Процедуры оценивания. Самооценка.	4	4	4
Модуль 4. Глобальное научное сообщество.	8	6	6
Тема 1. Виды и формы сетевого взаимодействия учёных. Электронная переписка, web-сайты, on-line конференции, порталы, виртуальные выставки,	4		2

виртуальные лаборатории.			
Тема 2. Способы коммуникации с учётом различия форм сетевого взаимодействия. Регистрация в электронной среде. Текстовая деятельность в электронной среде. Текстовая норма в функциональном и межкультурном аспекте. Сетевой этикет.	4	6	4
Подготовка документации по кейсу "Научная конференция"		8	8
	48	48	48
Итого	144		

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Научные мероприятия	1. Правила регистрации и регламент научных мероприятий. 2. Подача заявки на научное мероприятие. 3. Реклама научного мероприятия.	4	изучение рекомендуемых источников; написание заявки на участие в конференции	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Заявка на участие в конференции
2. Научный доклад.	1. Виды научных докладов. 2. Тезисы научного доклада.	14	изучение рекомендуемых источников; написание тезисов научного доклада	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Тезисы доклада
3. Презентация.	1. Виды презентаций. 2. Структура презентации. 3. Критерии оценивания презентаций.	16	изучение рекомендуемых источников; создание презентации	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Презентация диссертационного исследования
4. Сетевое взаимодействие.	1. Виды и формы сетевого взаимодействия в научной среде. 2. Электронные ресурсы сетевого общения: преимущества и недостатки.	6	изучение рекомендуемых источников; написание эссе.	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Эссе
5. Научная конференция.	1. Изучение задания кейса.	8	Подготовка документации по кейсу	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Защита документации и по кейсу
Итого		48			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Деловой иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

Код и наименование компетенции	Этапы формирования (модули/темы)
УК-3. Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1 – 2.2.
УК-4. Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Модуль 2, темы 2.1 – 2.2. Модуль 3, темы 3.1 – 3.5; Модуль 4, темы 4.1. – 4.2.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ,
ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи

- особенности перевода научных текстов;	Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов	Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов	Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов	Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов
- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных и ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных и ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных и ориентированных моделей поведения в сфере научного общения
Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;	Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Имея базовые представления о просмотрном и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе	Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения
- описывать собственную научную деятельность;	Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность	Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка

- производи ть научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначитель ные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико- грамматическим , стилистическим и жанровым нормам инострного языка
- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначитель ные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно- делового общения в устной и письменной речи согласно лексико- грамматическим , стилистическим и жанровым нормам инострного языка
- ориентиро ваться в ситуациях профессионально о межкультурного общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессиональн ого межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессиональн ого межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионально го межкультурного общения научной сферы	Готов к ориентирова ться в некоторых ситуациях профессиона льного межкультур ного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироватьс я в ситуациях профессиональн ого межкультурног о общения научной сферы

Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка
Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения
- навыками реферирования и перевода научного текста.	Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста	- Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка	Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка

УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи

- современные методы и технологии научной коммуникации	Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации	Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации
- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения
Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим

		производить научные тексты			, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы
Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка
Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения

Шкала оценивания компетенций

Компет енция	Уровень сформирова нности	Этап формирова ния	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценив ания
УК-3	пороговый	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1, 2.2.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи. Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; - описывать собственную научную деятельность. Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка; - всеми видами чтения, а также формами монологической и диалогической речи в рамках профессиональной коммуникации.	Владеет французским языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность. Оценочное средство: заявка на участие в конференции.	41-60
	продвинут ый	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1, 2.2.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет французским языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения. Оценочное средство: доклад.	61-100

УК -4	пороговый	Модуль 2, темы 2.1, 2.2; Модуль 3, темы 3.1 – 3.3; Модуль 4, тема 4.1	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи; - современные методы и технологии научной коммуникации; Уметь: - строить высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения; Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в сфере научного и делового общения.	Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения. Оценочное средство: презентация	41-60
	продвинутый	Модуль 2, темы 2.1, 2.2; Модуль 3, темы 3.4, 3.5; Модуль 4, тема 4.2.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на французском языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении. Оценочное средство: эссе.	61-100

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:

- оформление заявки на участие в конференции;
- тезисы доклада;

Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:

- презентация диссертационного исследования;
- эссе.

Требования к презентации диссертационного исследования.
Подготовьте устное выступление по теме своего диссертационного

исследования на французском языке. Выступление должно представлять объект и предмет исследования, цель, методы, материалы, краткое описание результатов и их аппликативный потенциал.

Содержание кейса «Научная конференция»

Вы собираетесь принять участие в конференции. Найдите подходящую конференцию по тематике. Заполните регистрационную форму. Составьте краткую аннотацию статьи и тезисы к ней. Напишите сопроводительное письмо к тезисам доклада. Подготовьте доклад и презентацию к нему.

Содержание экзамена: защита документации по кейсу.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- заявка на конференцию – 10 б.;
- тезисы доклада – 10 б.;
- презентация – 30 б.;
- эссе – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 70.

Промежуточная аттестация – зачёт с оценкой (макс. – 10 б.), экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

Параметры и критерии оценки заявки

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в Баллах
1.	Наличие заявки	- имеется; - не имеется.	1 0
2.	Содержание заявки	- содержание полностью соответствует требованиям; - содержание частично соответствует требованиям; - содержание не соответствует требованиям.	2 1 0
3.	Структура заявки	- полностью соответствует заданной структуре; - частично соответствует заданной структуре; - не соответствует заданной структуре.	2 1 0
4.	Качество языкового оформления	- адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной	

		ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости и грамматических норм;	5
		- лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы, количество грамматических ошибок не более 2;	4
		- бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации, количество грамматических ошибок не более 5;	3
		- несоблюдение норм словоупотребления и лексической сочетаемости, грамматических ошибок более 5;	2
		- большое количество ошибок при употреблении лексических и грамматических средств;	1
		- лексические и грамматические ошибки препятствуют коммуникации.	0

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки тезисов доклада

Но п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Качество содержания:	- высокий аналитический уровень, чёткая структура, глубокие выводы, охватывающие всё содержание работы; - тезисы выполнены на хорошем уровне, но содержание недостаточно глубоко, выводы охватывают лишь отдельные части работы; - анализ неполный, неглубокий, выводы слабые или отсутствуют.	2 1 0
2.	Творческий характер:	- абсолютно творческий подход к исследованию; - проявлены некоторые попытки творческого освоения материала; - работа не носит творческий характер; - работа имеет ниже 60% самостоятельности.	3 2 1 0
3.	Владение иностранным языком:	- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного; - имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания; - не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав; - не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на французском языке; - редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.	5 4 3 2 1

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки презентации

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Соответствие содержания поставленной цели и проблемному вопросу	- содержание полностью соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание частично соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание не соответствует поставленной цели и проблемному вопросу.	4 2 0
2	Информативность и использование источников	- содержит новую информацию как результат творческой проработки нескольких источников; - содержит информацию из новых источников с небольшой аналитической проработкой; - содержит информацию из широко известных источников, малоинформативна.	4 2 0
3	Творческий характер:	- абсолютно творческий подход к исследованию; - проявлены некоторые попытки творческого освоения материала; - работа не носит творческий характер; - работа имеет ниже 60% самостоятельности.	3 2 1 0
4	Качество выводов:	- полностью характеризуют работу; - имеются, но не доказаны; - выводы отсутствуют.	4 2 0
5	Структура презентации	- логически выстроена, соответствует целям и задачам презентации; - не вполне соответствует целям и задачам презентации, отсутствуют какие-либо второстепенные элементы структуры; - отсутствуют какие-либо основные элементы структуры (введение или выводы); - в презентации отсутствуют структура.	3 2 1 0
6	Дизайн	- все элементы дизайна подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем; - не все элементы дизайна подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем; - дизайн плохо соответствует содержанию; - дизайн отвлекает от содержания; шрифт трудночитаем, - дизайн не соответствует содержанию.	4 3 2 1 0
7	Владение иностранным языком:	- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного; - имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания; - не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав; - не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на французском языке; - редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.	5 4 3 2 1
8	Качество защиты	- выступающий говорит громко, четко объясняет	3

		содержание слайда, поддерживает зрительный контакт с аудиторией; - выступающий говорит отчётливо, но не поддерживает зрительный контакт с аудиторией; - выступающий говорит нечётко и малопонятно, не способен объяснить содержание; - выступающий читает информацию.	2 1 0
--	--	--	-------------

Итого:

максимальное количество баллов: 30.

Параметры и критерии оценки эссе

Но п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Соответствие содержания поставленной коммуникативной задаче	- полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче; - частично соответствует; - мало соответствует; - не соответствует.	3 2 1 0
2.	Качество выводов	- полностью характеризуют работу; - нечетки; - имеются, но не доказаны; - выводы отсутствуют.	3 2 1 0
3.	Организация текста	- текст выстроен логически и структурно соответствует основным этапам работы; - в тексте отсутствуют логические связи между частями и фрагментами; - не все части текста соответствуют этапам работы; - в тексте отсутствуют значимые части работы (введение или выводы); - выделенные части не соответствуют этапам работы и плохо логически связаны; - структура текста не соответствует содержанию.	5 4 3 2 1 0
4.	Лексическое оформление речи	- адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости, использование узуальных словосочетаний и разнообразие лексических средств; - лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы; - бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации; - допускается большое количество ошибок при употреблении лексических средств.	3 2 1 0
5.	Грамматическое оформление речи	- адекватность и разнообразие в использовании грамматических структур в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией; - грамматические структуры не вполне соответствуют заданной коммуникативной ситуации; - грамматические конструкции неправильно подобраны, в них допущены ошибки; - речь грамматически не корректна.	3 2 1 0
6	Орфография и пунктуация	- правильность орфографического и пунктуационного оформления; - допущены некоторые ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста;	3 2

		- многочисленные ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста;	1
		- текст не читаем из-за большого количества ошибок.	0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

Условия проставления зачёта с оценкой по дисциплине.

Дифференцированный зачет по дисциплине выставляется по итогам проведенного текущего контроля и при выполнении всех практических и индивидуальных заданий.

Параметры и критерии оценки документации по кейсу

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Полнота выполнения задания	- задание выполнено полностью: представлена вся необходимая документация по кейсу; - задание выполнено частично: отсутствуют отдельные элементы документации; - в задании отсутствуют отдельные документы; - большинство аспектов задания выполнено; - задание в основном выполнено; - задание не выполнено.	5 4 3 2 1 0
2	Содержание	- содержание полностью соответствует всем требованиям; - содержание в основном соответствует требованиям; - содержание частично соответствует требованиям; - отдельные аспекты содержания соответствуют требованиям; - содержание нуждается в серьёзной доработке; - содержание не соответствует требованиям.	5 4 3 2 1 0
3	Организация	- организация документов соответствует требованиям; - организация документов в основном соответствует требованиям; - организация документов частично соответствует требованиям; - отдельные аспекты организации документов соответствуют требованиям; - организация документов нуждается в серьёзной доработке; - организация документов не соответствует требованиям.	5 4 3 2 1 0
4	Языковое оформление	- языковое оформление безошибочно; - присутствуют неточности в языковом оформлении (не более 3 ошибок), не препятствующие пониманию и практическому решению задачи; - присутствуют недочеты (не более 5) в языковом оформлении, которые не препятствуют пониманию, а также практическому решению кейса; - присутствуют грамматические и лексические ошибки (более 5), некоторые из них препятствуют пониманию и практическому решению задачи кейса; - присутствует большое количество грубых ошибок, препятствующих пониманию и практическому решению задачи кейса;	5 4 3 2 1

		- языковое оформление не удовлетворяет нормам коммуникации.	0
--	--	---	---

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература:

1. Гак, В.Г., Григорьев, Б.Б. Теория и практика перевода. Французский язык [Текст] / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. – М.: Либроком, 2009. – 456 с.
2. Гузенко, О.Г. Французский язык для аспирантов. [Текст]: учебное пособие для аспирантов всех направлений аспирантуры. – Ухта: УГТУ, 2006. – 52 с.

6.2 Дополнительная литература:

1. Миронова М. В. Сборник упражнений по практике письменного перевода: французский язык: учебное пособие / М. В. Миронова [Электронный ресурс] / Миронова М. В. - Москва: МПГУ, 2016. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=471002
2. Харитонова, И.В. Французский язык: базовый курс: учебник / И.В. Харитонова, Е.Е. Беляева, А.С. Багинская, Н.Т. Яценко. - М.: МПГУ; Издательство «Прометей», 2013. - 406 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240471&sr=1>
3. Трещева, Н. В. Langue francaise: Techniques d'expression ecrite et orale: Учебное пособие / Ж. Багана, Е.В. Хапилина, Н.В. Трещева. - М.: ИНФРА-М, 2012. - 127 с.: 60x88 1/16. - (Высшее образование). (обложка) ISBN 978-5-16-005232-8. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=244655>

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»: словари

1. Le Larousse, французский толковый словарь он-лайн) - <http://www.larousse.fr/dictionnaires>
2. Le Dictionnaire en ligne, словарь - <https://www.le-dictionnaire.com>
3. ABBYY Lingvo - <http://www.lingvo.ru/>
4. Мультитран - <http://www.multitrans.ru/c/m.exe>
5. Словарь от "Яндекс" - Translate.Yandex.ru
6. Словарь от "Google" - Translate.Google.ru
7. Promt, словарь (перевод отдельных слов, словосочетаний, текстов различной тематики) - <http://www.promt.ru/>
8. <http://www.slovoed.ru/>- Slovoed, словарь (14 языков), узкоспециализированные тематические словари.

учебные сайты

1. <http://www.bonjourdefrance.com> – справочники, тексты, упражнения, игры для изучающих французский язык
2. <https://onlinetestpad.com/ru/tests/french/grammar> - Тесты по французскому языку
3. <https://french-online.ru/testf/> - Тесты по французскому языку
4. <https://testserver.pro/index/common/inyaz/fracuz> - Тесты по французскому языку
5. <http://www.tv5monde.com/>
6. www.podcastfrancaisfacile.com
7. https://french.yabla.com/player_cdn.php?id=4938&t..

8. https://french.yabla.com/player_cdn.php?id=1224&t..grammairefrancaise.net/

электронные базы полных текстов статей на французском языке

<https://www.persee.fr/disciplines>

<https://www.cairn.info>

<https://tel.archives-ouvertes.fr/>

<https://hal.archives-ouvertes.fr/>

электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Информационно-справочные системы

www.culture.fr

www.bnf.fr

<http://www.webencyclo.com>

<http://www.hachettefle.fr/>

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

https://elementy.ru/catalog/g29/bazy_dannykh

<http://pascal-francis.inist.fr/>

<http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr>

<http://www.urec.cnrs.fr/annuaire>

<http://www.cnrs.fr>

<http://www.adbs.fr/adbs/sitespro/gthwebs/html/index.htm>

<http://www.educasource.education.fr>

<https://www.episciences.org/page/journals>

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

Фонетика

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается смысловоразличительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);
- словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости (для английского языка) и глухости конечных согласных (для немецкого языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

Лексика

При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта (соискателя), многозначность

служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Обучающийся должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочесть формулы, символы и т.п.

Обучающийся должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

Грамматика

При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

Самостоятельная работа студентов включает темы, соответствующие изучаемому материалу с целью его закрепления и более расширенного изучения.

Формами самостоятельной работы по данному курсу являются заполнение регистрационной формы для участия в конференции, написание тезисов доклада, подготовка презентации и написание эссе.

Доклад – одна из наиболее распространенных форм научной коммуникации.

Чтобы подготовиться к докладу необходимо:

- изучить рекомендуемую литературу и др. материалов по теме;
- систематизировать материал, продумать и сформулировать конечные выводы;
- оформить доклад и подготовиться к его презентации.

Примерная типовая схема доклада.

Вступительная часть:

- анализ состояния проблемы в теории и на практике;
- мотивировка актуальности темы доклада;

Основная часть:

- анализ и раскрытие сущности явления;
- теоретическое обоснование;
- факты, примеры, иллюстрации;

Заключительная часть (выводы и предложения):

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет лингвистический
Кафедра теории языка и англистики

Утверждено:

Согласовано:

Проректор по научной работе

Руководитель направления подготовки по
программе аспирантуры

« 21 » 06 20 г.

« 20 » июня 2019 г.



/Пенцова Е.А./

 /Валуйцева И.И./

Рабочая программа дисциплины

ИСТОРИЯ И МЕТОДОЛОГИЯ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Направление подготовки

45.06.01 ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Направленность программы

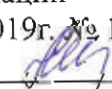
10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией Института лингвистики и
межкультурной коммуникации
Протокол « 19 » июня 2019г. № 11
Председатель УМКом 

/Левченко М.Н. /

Рекомендована кафедрой теории языка
и англистики

Протокол от « 13 » 06 2019 г.

№ 15

Зав.кафедрой



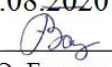
/Хухуни Г.Т./

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь 

/В.Э. Багдасарян/

Мытищи

2019

Автор-составитель:

ХУХУНИ ГЕОРГИЙ ТЕЙМУРАЗОВИЧ - доктор филологических наук, профессор, зав.кафедрой теории языка и англистики

Рабочая программа дисциплины «История и методология филологических исследований» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлениям подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре, направление подготовки 45.06.01 — Языкознание и литературоведение, утверждённого приказом МИНОБРНАУКИ России от «30» июля 2014 года № 903.

Дисциплина относится к вариативной части Блока 1 программы и является обязательной для изучения.

Рецензент:

Ощепкова В.В., доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой английской филологии Московского государственного областного университета

СОДЕРЖАНИЕ

1 Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Объем и содержание дисциплины	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы учащихся	6
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации	8
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	18
7. Методические указания по освоению дисциплины	19
8. Информационные технологии для обеспечения образовательного процесса	19
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	20

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины: знакомство аспирантов с историей формирования и развития филологии, представляющей собой общее обозначение двух наук: лингвистики и литературоведения, как комплекса дисциплин, изучающих язык, речь и различные словесные тексты и выясняющих сущность духовной культуры человечества через языковой и стилистический анализ письменных текстов.

Задачи дисциплины:

- ознакомление аспирантов с основными этапами развития филологического знания;
- изучение специфики различных областей филологии, их объекта и предмета;
- усвоение системы методов и приемов, используемых при проведении филологических исследований
- научить аспирантов планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

основные дисциплины, входящие в состав филологии, их цели, задачи и специфику;

уметь:

соотносить самостоятельные исследования с принципами и подходами, выработанными в различных сферах филологического знания;

владеть:

методами проведения филологических исследований в своей области и применять их в своей научной работе.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Данная учебная дисциплина относится к вариативной части Блока 1 программы аспирантуры и является обязательной для изучения, что означает углубление и расширение в процессе обучения у аспиранта базовых профессиональных знаний и компетенций в рамках выбранного образовательного направления, а также навыков самостоятельной работы в области теории языка.

Дисциплина «История и методология филологических исследований» в методическом плане опирается на знания, полученные при освоении теоретических лингвистических дисциплин, изучавшихся по программам подготовки бакалавриата и магистратуры, например, «Общее языкознание и история лингвистических учений», а также при освоении таких дисциплин программы аспирантуры как «Методология и методика научных исследований», дисциплин по выбору, включенных в учебный план. Полученные в процессе обучения знания могут быть использованы в научно-исследовательской работе, в ходе научно-педагогической практики, при подготовке к сдаче кандидатского экзамена, а также при написании научных статей и диссертации.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Объем дисциплины в зачетных единицах – 3 з.е.

Объем дисциплины в часах – 108 ч.

Показатель объема дисциплины	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	3	3
Объем дисциплины в часах	108	108
Лекции	4	4
Практические занятия	8	8
Самостоятельная работа	60	60
Контроль	36	36

3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

Раздел Дисциплины	Часы			
	Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Контроль
Тема 1 Понятие филологии, ее объект, предмет и задачи. Филология как комплекс дисциплин. Общая и частная филологии. Языкознание и литературоведение как составные части филологии. Общие и специфические характеристики филологических дисциплин	1	1	10	6
Тема 2. Основные этапы развития филологии. Филологические исследования в античности, средневековье, Новом времени. Формирование классической филологии. «Новые филологии» и их специфика.	1	1	10	6
Тема 3. Сравнительно-исторический метод в филологических исследованиях, его возникновение и развитие. Виднейшие представители зарубежной компаративистики. Основные постулаты классического сравнительно-исторического подхода к языку.		2	10	6
Тема 4. Русская филологическая традиция в XIX – XX веках. Специфика понимания отечественными учеными вопроса о взаимоотношении филологии и языкознания. Виднейшие представители отечественной филологии и их вклад в развитие науки.	1	1	10	6

Тема 5. Структурные методы в филологических исследованиях. Предпосылки формирования структурного подхода к языку и литературе. Русский формализм и его значение. Деятельность ОПОЯЗа. Филологическая проблематика в основных школах и направлениях структурализма. Московско-Тартуская школа и ее роль в истории филологии.		1	10	6
Тема 6. Переводоведение как комплексная филологическая дисциплина. Основные этапы развития науки о переводе. Литературоведческие и лингвистические теории перевода. Разделы переводоведения и их специфика. Методы анализа исходного и переводного текста..	1	2	10	6
Итого:	4	8	60	36

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в 4 семестре.

4.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчетности
Тема 1.	1 Дисциплины филологического цикла в действующей номенклатуре научных специальностей 2 Междисциплинарные связи филологии 3 Филология как основа изучения письменной культуры человечества	10	Чтение литературы по обсуждаемым вопросам	Рекомендуемая литература интернет-ресурсы см.п.6	Презентация, сообщение на практическом занятии

Тема 2	1 Понятия «грамматик» и «филолог» в античной трагедии 2 Эразм Роттердамский и Иоганн Винкельман как основоположники классической филологии 3 Неофилология XX в. сущность и основные особенности	10	Чтение литературы по обсуждаемым вопросам	Рекомендуемая литература интернет-ресурсы см.п.6	Презентация, сообщение на практическом занятии
Тема 3	1 Архетип как понятие компаративистики 2 Сравнительно-исторический подход к литературным памятникам 3 Понятие праязыка: реалистическая и скептическая интерпретации	10	Чтение литературы по обсуждаемым вопросам	Рекомендуемая литература интернет-ресурсы см.п.6	Презентация, сообщение на практическом занятии
Тема 4	1 Изучение церковнославянского языка и его роль в формировании отечественной филологической традиции 2 Лексикографическая и текстологическая работа русских филологов 19 в. 3 Основные направления филологической работы в СССР и Российской Федерации	10	Чтение литературы по обсуждаемым вопросам	Рекомендуемая литература интернет-ресурсы см.п.6	Презентация, сообщение на практическом занятии
Тема 5.	1 Общенаучные и философские основы структурализма 2 Структуралисты вне школ и их концепции 3 Советский структурализм и его	10	Чтение литературы по обсуждаемым вопросам	Рекомендуемая литература Интернет ресурсы см.п.6	Презентация, сообщение на практическом занятии

	представители				
Тема 6.	1 Формы, методы и виды перевода 2 Адекватность и эквивалентность в переводоведении 3 Основные направления разработки теории перевода в 20 – начале 21 в. (концепция динамической/функциональной эквивалентности, скопос-теория, теория релевантности)	10	Чтение литературы по обсуждаемым вопросам	Рекомендуемая литература интернет-ресурсы см.п.6	Презентация, сообщение на практическом занятии
Итого:		60			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
ОПК 1 способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий	1. Работа на учебных занятиях (Темы 1-6) 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ОПК-2 готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ПК-1 способностью самостоятельно проводить научно-исследовательской работы в области германского языкознания	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на

	практическом занятии
ПК-2 готовностью совершенствоваться в области изучение теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков германской группы;	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ПК-3 способностью совершенствовать филологическое образование, в том числе ориентированное на профессиональную деятельность в области германских языков.	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ОПК-1	Пороговый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением	Знать современные методы исследования языка или литературы уметь применять информационно-компьютерные технологии в процессе их изучения и осуществления научных исследований	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на практических	Знать современные методы исследования	1. Работа на	61-100 баллов

		занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением	языка и литературы, уметь применять информационно-компьютерные технологии в процессе их изучения и осуществления научных исследований владеть способностями самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в избранной сфере филологии	практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии	
ОПК-2	Пороговый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением	Знать Современный уровень развития филологических наук и проблемные точки в соответствующих сферах языкознания и литературоведения уметь применять различные методы в междисциплинарных исследованиях	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)	Знать Современный уровень развития лингвистики и литературоведения,	1. Работа на практических	61-100 баллов

		2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением	основные проблемные точки в соответствующих сферах данных дисциплин уметь применять различные методы в междисциплинарных исследованиях критически анализировать достижения других исследователей владеть способностью к генерированию новых идей при решении исследовательских	занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии	
ПК-1	Пороговый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением 4. Тест	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением 4.Тест	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения	61-100 баллов

			коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач ВЛАДЕТЬ: технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке	3 Выступление с сообщением на практическом занятии 4.Тест	
ПК-2	Пороговый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3	61-100 баллов

			государственном и германских языках	Выступление с сообщением на практическом занятии	
ПК-3	Пороговый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом	1. Работа на практических занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом ВЛАДЕТЬ: приемами и технологиями планирования собственной профессиональной деятельности	1. Работа на практических занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии	61-100 баллов

--	--	--	--	--	--

ОПИСАНИЕ ШКАЛ ОЦЕНИВАНИЯ

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Посещение занятий	«отлично»	5 баллов , если аспирант посетил 90% от всех занятий
	«хорошо»	4 балла , если аспирант посетил как минимум 70% от всех занятий
	«удовлетворительно»	3 балла , если аспирант посетил как минимум 50% от всех занятий
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех занятий аспирант посетил как минимум 30% занятий
2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения	«отлично»	10 балл , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	7 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 79% - 60%
	«удовлетворительно»	6 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 59% - 40%
	«неудовлетворительно»	5 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%
5. Выступление с сообщением на практическом занятии	«отлично»	5 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%
	«хорошо»	8 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением двух-трех источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи
	«удовлетворительно»	4 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; тема раскрыта не полностью; логичный вывод не сделан
	«неудовлетворительно»	0 баллов , если нет докладов и сообщений

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные тестовые задания для самостоятельного контроля усвоения дисциплины

Образец тестовых заданий

1. Раскрытие «тайны юсов» посредством филологического анализа старославянских текстов сравнения с данными польского языка связано с именем
 1. Ф.И. Буслаева
 2. А.Х Востокова
 3. Ф.Ф. Фортунатова
 4. А.А. Потебни*Правильный ответ: 1.1*
2. Основоположником исторической поэтики в России являлся
 1. В.М. Жирмунский
 2. В.В. Виноградов
 3. А.Н. Веселовский
 4. Грамматического выражения мужского и женского рода в конкретных языках*Правильный ответ: 2.3*
3. Теория уровней эквивалентности в переводоведении была разработана
 1. А.В. Федоровым
 2. В.С. Виноградовым
 3. В.Н. Комиссаровым
 4. Л.С Бархужаровым
 5. *Правильный ответ: 3.3*

Рекомендованные темы сообщений

1. Александрийская и Пергамская школы в истории античной филологии
2. Компьютерные методы в проведении филологических исследований
3. Дискуссия о предмете стилистики как филологической дисциплины
4. Филологический метод в сравнительно-историческом языкознании
5. А.Х. Востоков и его труды по славянской и русской филологии
6. «Похвальное слово филологии» С.С. Аверинцева и современные направления филологических исследований

Промежуточная аттестация по дисциплине «История и методология филологических исследований»

Перечень вопросов к зачету с оценкой по дисциплине

1. Объект, предмет и задачи филологии как научной дисциплины.
2. Основные разделы филологии и их специфика.
3. Методы филологического изучения.
4. Текст как объект филологического изучения и его основные характеристики
5. Текстология и ее методы.

6. Филологические исследования в античности и Средневековье.
7. Эпоха Возрождения в истории филологической мысли.
8. Возникновение классической филологии и ее значение.
9. «Новые филологии» и место в современной науке.
10. Сравнительно-исторический метод и его сущность.
11. Понятие архетипа, праязыка, внешней и внутренней реконструкции.
12. Сравнительно-исторический метод в литературоведении.
13. Харьковская школа отечественного языкознания.
14. Московская школа Ф.Ф. Фортунатова.
15. Формирование структурной лингвистики и ее значение в истории науки.
16. Пражская лингвистическая школа.
17. Глоссематическая теория.
18. Лондонская лингвистическая школа.
19. Дескриптивная лингвистика.
20. Зарубежное структурное литературоведение.
21. Структурный метод в смежных науках (структурная антропология К. Леви-Стросса).
22. Московско-Тартуская семиотическая школа и ее роль в развитии филологической науки.
23. Стилистика как филологическая дисциплина.
24. Стилистическая концепция К. Фосслера.
25. Вопросы стилистики в трудах Ш. Балли.
26. В.В. Виноградов в истории стилистических исследований.
27. Формирование переводоведения как научной дисциплины.
28. Лингвистические и литературоведческие теории перевода.
29. Понятия адекватности и эквивалентности при переводе.
30. Национально-культурная специфика исходного текста и ее передача при переводе.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Этап проведение текущего и промежуточного контроля успеваемости по дисциплине

Промежуточная аттестация по дисциплине «Методология и методика научного исследования» учитывает успеваемость аспиранта, общее качество работы, дисциплинированность, самостоятельность. Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале. Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

При оценке знаний на **зачете с оценкой** учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса.
2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров.
6. Умение связать теорию с практическим применением.

7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала.

Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой

Полнота ответа на теоретический вопрос	8 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	6 Ответ полный	4 Ответ неполный	2 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	8 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	6 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	4 Определения даются с некоторыми неточностями	2 отсутствует
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	8 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	6 Ответы на вопросы полные или частично полные	4 Только ответы на элементарные вопросы	2 Нет ответов на вопросы
Итоговый балл (максимальный)	40	30	20	10

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Вид работы	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
-------------------	------------------	-----------------	----------------------------	------------------------------

Посещение занятий	10	8	6	4
Выполнение заданий для самостоятельного изучения	35	25	15	10
Выступление с докладом/сообщением	15	12	9	6
Зачет с оценкой	40	35	30	20
Итого	100	80	60	40

Шкала оценивания результатов освоения дисциплины на зачете

Оценка по 5-балльной системе	Оценка по 100-балльной системе	Рейтинговая оценка, оценка по системе ECTS
отлично	81-100	A
хорошо	61-80	B
удовлетворительно	41-60	C
неудовлетворительно	21-40	D
Необходимо повторное изучение	0-20	FX

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал –100.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература

Алпатов, В. М. История лингвистических учений [Электронный ресурс]: учебник и практикум / В. М. Алпатов, С. А. Крылов. — 5-е изд., перераб. и доп. — М. : Юрайт, 2019. — 452 с. — (Авторский учебник). — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/F7E2CDFD-1F84-4003-9614-A9A4364F4B87.

6.2.Дополнительная литература

Аннушкин В.И. Основы русской филологии [Электронный ресурс] : курс лекций / В.В. Аннушкин. - 2-е изд., стер. - М. : Флинта, 2014. - 128 с. – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976518193.html>.

Бурлак С.А. Сравнительно-историческое языкознание [Текст] : учебник для вузов / С. А. Бурлак, С. А. Старостин. - М. : Академия, 2005. - 432с.

Хухуни, Г.Т. История науки о языке [Электронный ресурс]: учебник / Г.Т. Хухуни, Л.Л. Нелюбин. - 5-е изд., стереотип. - Москва : Флинта, 2016. - 376 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83390>.

Гарбовский, Н. К. Теория перевода [Электронный ресурс]: учебник и практикум / Н. К. Гарбовский. — 3-е изд., испр. и доп. — М. : Юрайт, 2019. — 387 с. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/7C5EEC43-5E8E-46BC-B798-D4D63AFE98B1.

Бархударов Л.С. Язык и перевод. Вопросы общей и частной теории перевода. М.: ЛКИ,2010. Сайт http://samlib.ru/w/wagapow_a_s/barhud-trdoc.shtml

Аверинцев С.С. Филология. // Лингвистический энциклопедический словарь. М.: Советская энциклопедия, 1990 Сайт <http://tapemark.narod.ru/les/>
Арсеньева М. Г., Балашова С. П., Берков В. П., Соловьева Л. Н. Введение в германскую филологию. М.: ГИС, 2000. Сайт <http://bookre.org/reader?file=1310536>
Рождественский Ю.В. Общая филология. М.: Фонд «Новое тысячелетие», 1996. Сайт <https://scicenter.online/filologiya-russkaya-scicenter/obschaya-filologiya-m1996.html>

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

www.cyberleninka.ru Научная электронная библиотека
www.gramota.ru – Справочно-информационный портал «Русский язык для всех»
www.iling-ran.ru – Институт языкознания РАН
<http://www.icsti.su> - Международный центр научной и технической информации (МЦНТИ) – оказание информационной, аналитической, консультационной и организационной поддержки международного сотрудничества в области науки, технологии и бизнеса
europa.eu - Интернет-страница о деятельности Европейского союза в области науки и инноваций – информация о деятельности ЕС, в частности об общих программах членов ЕС в сфере научной и инновационной политики, ссылки на ключевые сайты (подразделений руководства ЕС) по данным вопросам
<http://www.eurussiainnforum.com/ru> - Российско-европейский инновационный форум

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

- электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;
- <http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
- <http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
- <http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека он-лайн (Директ-Медиа);
- <http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д.Ушинского Российской академии образования».
- <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Основными видами учебных занятий по изучению данной дисциплины являются: лекционное занятие; практическое занятие; консультация преподавателя (индивидуальная); дискуссия; доклады их обсуждение. При проведении учебных занятий используются элементы классических и современных педагогических технологий, в том числе проблемного и проблемно-деятельностного обучения.

В образовательном процессе используются следующие методические рекомендации:

- Методические рекомендации к лекционным занятиям
- Методические рекомендации к практическим занятиям
- Методические рекомендации к осуществлению текущего, самостоятельного, итогового контроля
- Методические рекомендации к использованию ИКТ.

8.ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Информационно-справочные системы

Электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ
<https://mgou.ru/elektronnye-bibliotechnye-sistemy-i-resursy>.

<http://www.ebiblioteka.ru> – «ИВИС». Ресурсы East View Publication.

<http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»

<http://www.bibliorossica.com/> – ЭБС «БиблиоРоссика»

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

www.phylology.ru Русский филологический портал

www.ruscorpora.ru Национальный корпус русского языка

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

Поисковые системы

<http://www.google.com>

<http://www.yandex.ru>

Программы проверки текста на уникальность

mgou.antiplagiat.ru

<http://www.etxt.ru/>

9.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра германской филологии

Утверждено:

Проректор по научной работе

« 20 » июня 2019 г.
Е.А. Певцова/



Согласовано:

Руководитель направления подготовки по
программе аспирантуры

« 20 » июня 2019 г.
И.И.Валуйцева/

Рабочая программа дисциплины

Лингвокогнитивное моделирование лексико-фразеологических полей в
германистике

Направление подготовки

45.06.01 ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Направленность программы

10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией Института лингвистики и
межкультурной коммуникации:
Протокол « 19 » июня 2019г. №11
Председатель УМКом Левченко МН

Рекомендована кафедрой
Протокол « 23 » мая 2019 г. №11
Зав. кафедрой Левченко М.Н.

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения Ученого совета МГОУ
протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь
В.Э. Багдасарян/

Мытищи

2019

Автор-составитель:

Гусева А.Е..

профессор, доктор филологических наук

Рабочая программа дисциплины «Лингвокогнитивное моделирование лексико-фразеологических полей в германистике» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования, уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, утверждённого приказом МИНОБРНАУКИ России от «30» июля 2014 г. № 903.

Дисциплина относится к вариативной части Блока 1 программы и является дисциплиной по выбору.

Рецензент:

Скуратов И.В., доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой романской филологии

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4-5
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Объем и содержание дисциплины	5-7
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	7-8
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	8-22
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	22-25
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	24-26
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	27
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	27-29

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель - дать представление о научной картине антропологической программы изучения языка в фокусе современных лингвистических исследований языка диадой «человек – язык». Следствием данной методологической установки является знакомство с проблемой когнитивного основания языковых единиц. При рассмотрении семантики учитывается все новое, что расширяет сведения о специфике лексического значения: прототипическая семантика, фреймовая семантика, специфика категоризации и концептуализации в естественном языке и др. При рассмотрении номинативной лексики системы немецкого языка с ее составляющими (лексической и фразеологической подсистемами) показывается их закономерное взаимодействие, что помогает проследить, какие именно семантические области преобладают во фразеобразовательном аспекте и чем объясняется выбор данных областей. В конечном итоге, курс ставит своей основной целью повышение уровня речевой культуры на иностранном (немецком) языке и культуры изучаемого языка (немецкого).

Задачи дисциплины:

- дать обучаемым теоретическую подготовку в объеме, необходимом для реализации ими своей профессиональной деятельности, в частности, развить у обучаемых умение видеть и решать проблемы, возникающие в сфере лингвокогнитивного моделирования лексических и фразеологических единиц;
- научить аспирантов использовать при обучении современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных знаний;
- научить аспирантов совершенствовать полученные в ВУЗе навыки владения современными методами исследований, которые применяются в различных областях современной лингвистики и системы образования в целом;
- подготовить молодых ученых, способных решать образовательные и исследовательские задачи, ориентированные на научно-исследовательскую работу в определенной предметной области знаний и образовании.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины аспирант должен

знать:

- историю возникновения и развития когнитивной лингвистики;
- понятийный аппарат когнитивной лингвистики;
- основные этапы лингвокогнитивного моделирования лексико-фразеологических полей немецкого языка;

уметь:

- анализировать лингвокогнитивные явления;
- проектировать новые лексико-фразеологические поля в современном немецком языке;
- интегрировать роль языковых средств в осуществлении речевой коммуникации и речевого воздействия применительно к различным функциональным стилям;

владеть:

- видами речевой деятельности (говорение, письмо, чтение) на иностранном языке с учетом коммуникативной ситуации;
- **навыками** лингвокогнитивного моделирования лексических и фразеологических единиц, способствующими совершенствованию принципов построения концептуальных сущностей посредством фразеологии, т.е. определению строения «фразеологической картины мира».

- межкультурными компетенциями, предполагающими знание правил и традиций общения, принятых в культуре изучаемого языка, системного соотношения культур родного и изучаемого языка.
- лингвистическим анализом звучащей речи или письменных текстов на иностранном языке в производственно-практических целях;
- организацией действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Лингвокогнитивное моделирование лексико-фразеологических полей в германистике» относится к вариативной части Блока 1 и изучается по выбору.

Освоение дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин вариативной части учебного плана, прохождения практик, а также для подготовки выпускной квалификационной работы.

2. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	3	3
Объем дисциплины в часах	108	108
Лекции	4	4
Практические занятия	12	12
Контроль	36	36
Самостоятельная работа	56	56

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в 1 семестре.

3.2. Содержание дисциплины

По очной/заочной форме обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов			
	Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Контроль
Раздел 1. Общие вопросы Тема 1. Введение. Понятие базы знаний.	1	2	4	6
Раздел 2. Характеристика антропоцентрической парадигмы в современном языкознании. Тема 2. Сущность антропоцентрической парадигмы. Её базовые понятия. Тема 3. Персоналии ученых, представляющих антропоцентрическую парадигму в классическом и современном языкознании и их труды.	-	2	8	6
Раздел 3. Когнитивная лингвистика и ее основные понятия.	1	2	8	6

Тема 4 Категоризация и концептуализация. Тема 5. Концепт.				
Раздел 4. Основные проблемы современной фразеологии Тема 7. Признаки, параметры, типология устойчивых словесных комплексов. Тема 8. Актуальные проблемы и современные направления фразеологических исследований.	-	2	12	6
Раздел 5. Полевый подход во фразеологических исследованиях. Тема 9. Теория поля в лингвистике. Лексико-фразеологическое поле.	1	2	12	6
Раздел 6. Лингвокогнитивное моделирование как понятие и явление. Тема 10. Лингвокогнитивное моделирование лексико-фразеологических полей на базе основных коммуникативных концептов в немецком языке (теоретический аспект). Тема 11. Лингвокогнитивное моделирование лексико-фразеологических полей на базе основных коммуникативных концептов в немецком языке, с использованием компьютерных технологий (практический аспект).	1	2	12	6
Итого:	4	12	56	36

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в первом семестре.

Содержание дисциплины:

Раздел 1. Общие вопросы.

Тема 1. Введение. Понятие базы знаний. База знаний как эволюция понятия базы данных. Дефиниция базы знаний. База знаний в лингвистических исследованиях. Язык как когнитивный механизм человека. Процедуры обработки лингвистической информации.

Раздел 2. Характеристика антропоцентрической парадигмы в современном языкознании.

Тема 2. Сущность антропоцентрической парадигмы. История возникновения и становления антропоцентрической парадигмы. Её базовые понятия.

Тема 3. Персоналии ученых, представляющих антропоцентрическую парадигму в классическом и современном языкознании и их труды. Ученые, представляющие антропоцентрическую парадигму в классическом языкознании и их труды. Ученые, представляющие антропоцентрическую парадигму в современном языкознании и их труды.

Раздел 3. Когнитивная лингвистика и ее основные понятия.

Тема 4 Категоризация. Категоризация как базовое понятия когнитивной науки и когнитивной лингвистики ее суть. Особенности и способы категоризации.

Тема 5. Концептуализация. Концептуализация как базовое понятия когнитивной науки и когнитивной лингвистики и ее суть. Особенности и способы концептуализации.

Тема 6. Концепт. История развития термина. Концепт и понятие. Их соотношение и различия. Типы и виды концептов. Концептуальная картина мира. Способы вербализации концептов. Языковая картина мира. Интегральные и дифференциальные признаки концептуальной и языковой картин мира.

Раздел 4. Основные проблемы современной фразеологии

Тема 7. Признаки, параметры, типология устойчивых словесных комплексов. Понятие фразеологичности. Дефиниция УСК. УСК фразеологического и нефразеологического типа. Типология и классификации УСК в отечественной и зарубежной лингвистике.

Тема 8. Актуальные проблемы и современные направления фразеологических исследований. Школы и направления фразеологических исследований в отечественной и зарубежной лингвистике. Основные парадигмы фразеологических и фразеографических исследований. Фразеология и фразеография в сопоставительном аспекте.

Раздел 5. Полевый подход во фразеологических исследованиях.

Тема 9. Теория поля в лингвистике. Теория семантического поля: параметры и логические признаки идентификации. Лексико-фразеологическое поле. Дефиниция и параметры.

Раздел 6. Лингвокогнитивное моделирование как понятие и явление.

Тема 10. Лингвокогнитивное моделирование лексико-фразеологических полей на базе основных коммуникативных концептов в немецком языке (теоретический аспект). Лингвокогнитивное моделирование как понятие и явление. Описание методики и этапов лингвокогнитивного моделирования лексико-фразеологических полей на базе основных коммуникативных концептов в немецком языке. Теоретические параметры формирования универсальной идентификационной модели макро-и микрополей. Экстра- и интралингвистические источники отбора исследуемого материала.

Тема 11. Лингвокогнитивное моделирование лексико-фразеологических полей на базе основных коммуникативных концептов в немецком языке, с использованием компьютерных технологий (практический аспект). Структура макро - и микрополей исследуемых лексико-фразеологических полей в немецком языке. Лингвистическая интерпретация результатов лингвокогнитивного моделирования лексико-фразеологических полей на базе основных коммуникативных концептов. Выявление параллельных (перекрёстных) связей в макро- и микроструктуре исследуемых концептов через призму лексико-фразеологического поля. Выявление межполевых (межконцептуальных) связей устойчивых словесных комплексов. Использование компьютерных технологий при разработке универсальной идентификационной модели макро - и микроструктуры исследуемых концептов. Корреляционный анализ лингвистических параметров поля.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ АСПИРАНТОВ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Форма отчетности
1. Характеристика систем представления знаний в современной лингвистике	Персоналии ученых, основные идеи	16	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад, или творческая работа (по выбору) Тест
2 Характеристика основных процессов человеческой деятельности как основа психолингвистических исследований	Основные ментальные процессы человеческой деятельности	16	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору)
3 Семасиологический и ономазиологический подходы в лингвистике	Основные парадигмы классических и идеографических исследований (20-21 вв.)	16	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору) Написание научной статьи

4 Формы представления концептов. Теория прототипов и когнитивная семантика	Теория прототипов и когнитивная семантика. Соотношение вербальности и невербальности.	16	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору) Выполнение контрольных заданий
--	---	----	--------------------------------	---	--

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
ОПК 1 способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий	1. Работа на занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ОПК-2 готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	1. Работа на практических занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ПК-1 способностью самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области германского языкознания;	1. Работа на практических занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии 4. Тест
ПК-2 -готовностью совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков германской группы;	1. Работа на практических занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ПК-3 способностью совершенствовать филологическое образование, в том числе ориентированное на профессиональную деятельность в области германских языков	1. Работа на практических занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания*
ОПК -1	Пороговый	1. Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных лингвистических достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач,	Текущий контроль 1. Выполнение проверочных тестов 2. Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий

			в том числе в междисциплинарных областях языкознания УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач с учетом возможных рисков		
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных лингвистических достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях языкознания УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач с учетом возможных рисков ВЛАДЕТЬ: навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	1. Написание творческой работы 2. Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи
ОПК- 2	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: основные образовательные программы высшего образования УМЕТЬ: использовать положения и категории философии языкознания для оценивания и анализа различных фактов и явлений	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2 .Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение	ЗНАТЬ: основные образовательные программы высшего	1. Написание творческой работы	Шкала оценивания творческой

		домашних заданий - отчет творческая работа)	образования УМЕТЬ: использовать положения и категории философии языкознания для оценивания и анализа различных фактов и явлений ВЛАДЕТЬ: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач	2. Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	работы, научного сообщения, подготовки научной статьи
ПК-1	Пороговый	1. Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	Текущий контроль 1. Выполнение проверочных тестов 2 . Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1. Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач ВЛАДЕТЬ: технологиями оценки результатов	1. Написание творческой работы 2. Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи

			коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке		
ПК-2	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2 .Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и германских языках	1. Написание творческой работы 2.Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи
ПК-3	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2 .Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий)	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного	1. Написание творческой работы	Шкала оценивания творческой работы,

		- отчет творческая работа)	развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом ВЛАДЕТЬ: приемами и технологиями планирования собственной профессиональной деятельности	2. Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	научного сообщения, подготовки научной статьи
--	--	----------------------------	---	---	---

Допуск на промежуточную аттестацию (в зависимости от уровня сформированности компетенции) - 60-80 баллов, зачет с оценкой – 20 баллов.

Описание шкал оценивания

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Посещение занятий	«отлично»	5 баллов , если аспирант посетил 90% от всех занятий
	«хорошо»	4 балла , если аспирант посетил как минимум 70% от всех занятий
	«удовлетворительно»	3 балла , если аспирант посетил как минимум 50% от всех занятий
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех занятий аспирант посетил как минимум 30% занятий
2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения (творческая работа, реферат, подготовка научной статьи)	«отлично»	10 балл , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	7 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 79% - 60%
	«удовлетворительно»	6 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 59% - 40%
	«неудовлетворительно»	5 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%
4. Прохождение теста	«отлично»	10 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	8 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 60%

	«удовлетворительно»	4 балла , если из всех заданий аспирант выполнил 40%
	«неудовлетворительно»	6 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил менее 40% заданий
5. Выступление с сообщением на практическом занятии, научном семинаре	«отлично»	5 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%
	«хорошо»	8 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением двух-трех источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи
	«удовлетворительно»	4 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; тема раскрыта не полностью; логичный вывод не сделан
	«неудовлетворительно»	0 баллов , если нет докладов и сообщений

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный тест

- 1. Wählen Sie die richtige Variante oder bejahen bzw. verneinen Sie die folgenden Äußerungen:**
- Die vergleichende Lexikologie ist eine linguistische Disziplin.
a) nein b) ja
 - Die kontrastive (vergleichende) Lexikologie untersucht Wort und Wortschatz einer natürlichen Sprache und gehört zur Theorie der betreffenden Sprache.
a) ja b) nein
 - Die Lexikologie ist die Lehre.... einer Sprache.
a) von der Morphologie b) von der Syntax c) vom Lexikon
 - Unter dem Lexikon versteht man die Gesamtheit ...
a) von Wörtern und festen Wortkomplexe b) von Phonemen und Morphemen c) von Sätzen und Äußerungen
 - Als sprachwissenschaftliche Universitätsdisziplin tritt die Lexikologie erst auf.
a) nach dem zweiten Weltkrieg b) im 21. Jahrhundert c) nach dem ersten Weltkrieg
 - Die wichtigste Funktion der Sprache sei die
a) pragmatische b) nominative c) kommunikative d) verallgemeinerte (kognitive)
 - Der Begriff ist eine Kategorie
a) des Denkens b) des Sprechens c) des Lesens
 - Von entscheidender Bedeutung für die Linguistik ist das Verhältnis :
a) Sprache – Lexik – Fonetik b) Sprache – Denken – objektive Realität c) Denken – Sprechen – Sagen
 - Das Wort ist der kleinste relativ selbständige Bedeutungsträger.
a) nein b) ja
 - Das Merkmal, das der Bezeichnung des Gegenstandes zu Grunde liegt, nennt man...
a) die innere Wortform b) die Verdunkelung des Etymons c) das Wesen der Wortbedeutung

Примерный список тем самостоятельной работы аспирантов над творческими работами

1. Характеристика систем представления знаний в современной лингвистике.
2. Характеристика основных процессов человеческой деятельности как основа психолингвистических исследований.
3. Семасиологический подход в лингвистике.
4. Ономазиологический подход в лингвистике.
5. Соотношение вебальности и невербальности при актуализации концептов.
6. Концептуальная картина мира.
7. Языковая картина мира.
8. Соотношение концептуальной и языковой картин мира.
9. Типология концептов. Формы представления концептов.
10. Теория прототипов и когнитивная семантика.
11. Лингвистическая концепция В. Гумбольдта.
12. Лингвистическая концепция Л. Вайсгербера.
13. Лингвистическая концепция Ю.Д. Апресяна
14. Лингвистическая концепция В. Гумбольдта.
15. Лингвистическая концепция Ю.Д. Апресяна.
16. Лингвистическая концепция Ю.Н. Караулова.
17. Парадигматические отношения на уровне языка и речи.
18. Теория поля в лингвистике.
19. Лексикология и лексикография.
20. Основные типы лингвистических словарей.
21. Фразеология и фразеография.
22. Идеографические принципы в лексикографии.
23. Национально-культурный аспект по фразеологии.

Темы рефератов и докладов

1. Представление знаний в современной лингвистике. Когнитивный аспект.
2. Категоризация и концептуализация как базовые понятия когнитивной науки и когнитивной лингвистики.
3. Концепт как понятие и явление.
4. Типология концептов в современной лингвистике.
5. Основные проблемы и направления современных фразеологических исследований.
6. Теория поля в лингвистике.
7. Структурный и системный аспект лексико-фразеологического поля.
8. Лингвокогнитивное моделирование как понятие и явление.
9. О моделировании во фразеологии.
10. Основные принципы лингвокогнитивного моделирования лексико-фразеологического поля.
11. Лингвокогнитивное моделирование концепта «Мыслительная деятельность».
12. Лингвокогнитивное моделирование концепта «Речевая деятельность».
13. Лингвокогнитивное моделирование концепта «Слуховая деятельность».
14. Лингвокогнитивное моделирование концепта «Зрительная деятельность».
15. Лингвокогнитивное моделирование концепта «Эмоции и чувства человека».
16. Лингвокогнитивное моделирование концепта «Поведение человека».
17. Лингвокогнитивное моделирование концепта «Черты характера человека».
18. Лингвистическая концепция В. Гумбольдта.
19. Лингвистическая концепция Л. Вайсгербера.
20. Лингвистическая концепция Ю.Д. Апресяна

21. Лингвистическая концепция Г.В. Колшанского.
22. Лингвистическая концепция Г.А. Брутяна.
23. Лингвистическая концепция Ю.Н. Караулова.
24. Гипотеза Сепира-Уорфа.
25. Лексикология и лексикография.
26. Фразеология и фразеография.
27. Состояние и перспективы фразеологических исследований.
28. Национально-культурный аспект по фразеологии.
29. Использование компьютерных технологий в лингвистических исследованиях.
30. Основные принципы корреляционного анализа в лингвистических исследованиях.

Практические и контрольные задания

1. Продолжите следующие лексические цепочки (циклы) как элементы системности словарного состава немецкого языка.
Der Morgen, der Vormittag ... (die anderen Tagesabschnitte); der Winter... ; die Kindheit (Lebensabschnitte)...; die Kinderkrippe, die Grundschule (die Lehr – und Erziehungsanstalten) ...; einweichen (Wäsche - weitere Vorgänge)...; einen Brief schreiben (weitere Vorgänge)...; das Frühstück ... (die Mahlzeiten); ein Thema wählen (den Aufsatz schreiben - weitere Vorgänge); eine Prüfungskartei wählen (die Prüfung ablegen – weitere Vorgänge).

2. Опишите структуру следующих фреймов с указанием соответствующих существительных и прилагательных .
die Bibliothek
die Universität
die Prüfung
die Hochzeit

3. Определите путем опроса Ваших коллег или знакомых типичные прототипы следующих предметных групп.

Haustiere	(alkoholische) Getränke
wilde Tiere	Verkehrsmittel
Obst	Informationsträger
Südfrüchte	Blumen
Lebensmittel	Bäume
Automark	Musikinstrumente
Gemüse	Schuhe
Gebäck	Milchprodukte

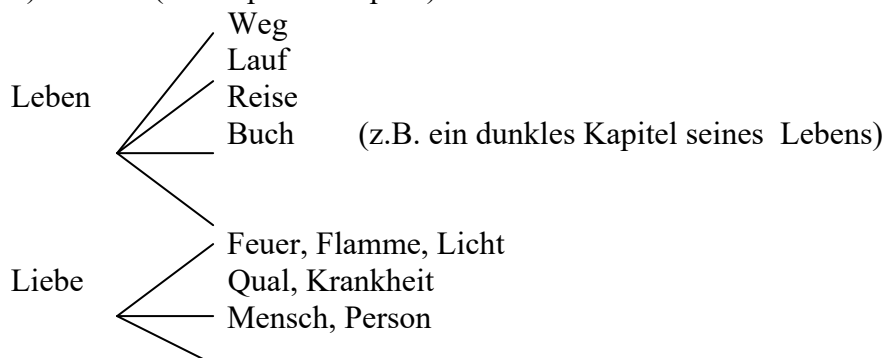
4. Определите концепт, который репрезентируют следующие слова по образцу:
der Hund – ein Tier, hat einen Schwanz, bellt, kann beißen):

die Kuh	der Hase	das Wörterbuch	die Stehlampe
die Katze	der Elefant	die Tasche	die Anbaumöbel
der Fuchs	der Vogel	das Lehrbuch	die Armband)uhr

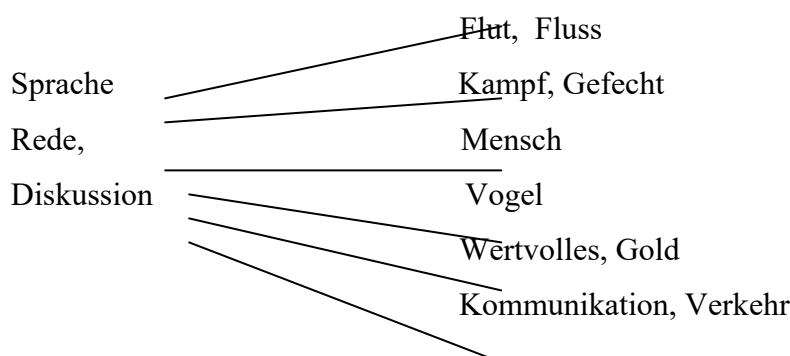
Сравните свои описания с традиционными лексикографическими описаниями (Ziehen Sie die Wörterbücher zu Rate: Universal Duden, WDG, GWDS unter Leitung von G. Drosdowski, Wahrig).

5. Систематизируйте слова и выражения по теме «Типичные метафорические концепты», которые соответствуют нижеследующим моделям

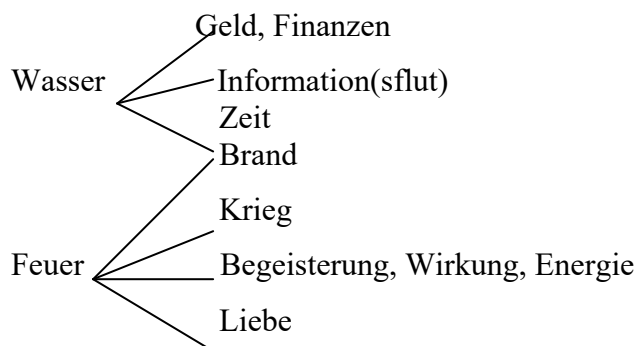
1) K → M (Konzept – Metapher):



Er ist von Liebe entflammt; sie war damals seine Flamme; in Liebe erglühen; die Liebe ist erloschen; Liebe erwecken; die Liebe ist in ihm erwacht.



M → K (Metapher – Konzept)



Es war ein großes Feuer in der Stadt; die Truppe kam zum ersten Mal ins Feuer (in den Kampf), sie bestand ihre Feuertaufe; Kriegsbrandstifter; das Spiel mit dem Feuer; das Feuer der Jugend, der Liebe, der Leidenschaft, des Hasses; er redete sich in Feuer (war begeistert); der Wein hat Feuer (ist berauschend).

6. Распределите следующие фразеологизмы, выражающие положительные черты характера человека по следующим рубрикам

EHRlichkeit – SELBSTBEHERRSCHUNG/MUT – WISSEN/KLUGHEIT –
 OPTIMISMUS – FLEIß/ARBEITS- UND LERNEIFER – OFFENHEIT –
 GEWISSENHAFTIGKEIT/PFLICHTBEWUSSTSEIN – MITLEID/NACHSICHT –
 ENTSCLOSSENHEIT – VORSICHT - GROßZÜGIGKEIT

sich in der Hand haben; frank und frei reden; j-d ist kein Hasenfuß; etw. durch die rosarote Brille sehen; aus seinem Herzen keine Mördergrube machen; auf j-n ist Verlass; was ich hab, geb ich gern; besser zweimal messen, als einmal vergessen; das letzte Hemd verschenken; j-n/etw. unter die Lupe nehmen; etw. in acht/Acht nehmen; ohne Unterlass von früh bis spät arbeiten; j-m hängt der Himmel voller Geigen; sich Mühe geben; j-d fürchtet weder Tod noch Teufel; mit ganzer Kraft; Bescheid wissen; j-m unverblümt die Wahrheit sagen; eine Antenne für etw. haben; auf den Beinen; etw. auf dem Kasten haben; j-m reinen Wein einschenken.

7. Распределите следующие фразеологизмы, выражающие положительные черты характера человека по следующим рубрикам
 UNEHRLICHKEIT – MANGEL AN BEHERRSCHUNG – DUMMHEIT – ANGST/FURCHT
 – PESSIMISMUS – FAULHEIT/TRÄGHEIT – SCHLAUHEIT –
 LEICHTSINN/VERANTWORTUNGSLOSIGKEIT – GLEICHGÜLTIGKEIT

die Nerven verlieren; j-m den Buckel volllügen; Blut(Wasser) schwitzen; etw. fürchten wie der Teufel das Weihwasser; reden von etw. wie ein Blinder von den Farben; die Hände in den Schoß legen; j-m die Haut abziehen; auf j-n ist kein Verlass; seine fünf Sinne woanders haben; etw. mit der linken Hand tun; etw. Schwarz in Schwarz/ in den schwärzesten Farben darstellen/malen/schildern; schwer von Kapee sein; sich den Anschein geben; j-m blauen Dunst vormachen; sich die Miene geben; etw. auf die leichte Achsel/Schulter nehmen; mein Name ist Hase/Ich weiss von nichts; mit den Gedanken woanders sein; dem lieben Gott den Tag stehlen; den Kopf hängen lassen; auf der Leitung stehen; die Flügel hängen lassen; eine lange Leitung haben.

8. Определите значение следующих фразеологизмов на основе архисемы, вытекающей из общего совокупного ситуационного смысла всего выражения и распределите их по следующим семантическим полям: 1. Tätigkeit und ihr Resultat. 2. Charakterzüge des Menschen; seine Stimmung. 3. Physischer Zustand des Menschen. 4. Die Lage des Menschen in der Gesellschaft. 5. Gefühle und Wahrnehmungen des Menschen; emotionale Beziehungen zwischen den Menschen. 6 Lebensweg/Laufbahn. 7. Bewegung/Verschiebung.

Auf der Bühne stehen; auf dem hohen Ross sitzen; in den letzten Zügen liegen; unter der Erde liegen; mit j-m auf dem Größfuß stehen; bei j-m tief in der Kreide stehen; auf der Nase liegen; auf des Messers Schneide stehen; an j-s Hals hängen; am Drücker sitzen; das Haar steht j-m zu Berge; hinter dem Ofen sitzen; auf seinem Geldsack sitzen; mit j-m unter einer Decke stecken; auf der Lauer sitzen; auf festen Füßen stehen; mit j-m auf Kriegsfuß stehen; vor j-m auf dem Bauch liegen; auf der Bärenhaut liegen; zwischen zwei Feuern stehen; im Feuer stehen; auf zwei Augen stehen; j-m auf der Tasche liegen; unter j-s Fuchtel stehen; im Sumpf stecken; die Beine unter den Tisch stecken; sich ins gemachte Bett legen; etw. auf die (hohe) Kante legen; j-n in die Tasche stecken; sich in die Brust werfen; seine Nase in jeden Topf stecken; sich auf die faule Haut legen; die Hände in den Schoß legen; etw. auf die Straße werfen; den Hals in die Schlinge stecken; sich in ein Wespennest setzen; sein Schwert in die Waagschale werfen; j-n auf den Kopf stellen; j-n ins rechte Licht rücken; die Finger auf eine wunde Stelle legen; etw. aufs Spiel setzen; sich j-m an den Hals werfen; sich vor j-m auf die Knie werfen; seinen Mantel nach dem Wind hängen; sich auf guten Fuß mit j-m stellen; etw. an die große Glocke hängen; den Kopf in den Sand stecken; für j-n die/seine Hand ins Feuer legen; Hand an sich legen; j-m Hindernisse in den Weg legen; j-m ein Bein stellen; j-m Fallen stellen; j-n an die Kette legen; j-m Knüppel zwischen die Beine werfen; seine Stirn in Falten legen; j-m den Brotkorb höher hängen; j-m ein Schloss vor den Mund hängen/legen; keinen Fuß über j-s Schwelle setzen; j-m einen Stein in den Garten werfen; j-m das Messer an die Kehle setzen; etw. auf Eis legen/stellen; etw. über Bord werfen; etw. in den Papierkorb werfen; j-n auf freien Fuß setzen; j-n/etw. zum alten Eisen werfen; etw. an den Nagel hängen; etw. hinter den Schrank stellen; auf den Rücken fallen; für j-n in die Bresche springen; für j-n durchs Feuer gehen; auf seine Kosten kommen; j-m in den Weg treten; sich über Wasser halten; j-m ums Maul gehen; aus der Haut fahren; an die Decke gehen;

j-m über den Mund fahren; den Menschen näher kommen; auf dem Zahnfleisch ge-hen/kriechen; j-m ist eine Laus über die Leber gelaufen/gekrochen; j-m um den Bart gehen; über Leichen gehen; aus allen Wolken fallen; auf den Teppich kommen; j-m auf den Wecker fallen; j-m auf den Schlips treten; j-m an die Gurgel fahren; j-m aus dem Wege gehen; zu Geld kommen; in ein gemachtes Bett kommen; auf freien Fuß kommen; unter die Räder kommen; auf die schiefe Bahn kommen; an die Futterkrippe kommen; er ist nicht auf den Mund gefallen; in die Luft fliegen; über Bord gehen; j-m auf die Spur kommen; in die Binsen gehen; unter den Tisch fallen; unter den Hammer geraten; die Butter fällt j-m vom Brot; j-m in die Falle/ins Garn/durch die Lappen gehen; die Binde fällt j-m von den Augen; seinen eigenen Weg gehen; sich auf die Beine machen; böses Blut machen; Lärm machen; sich aus dem Staube machen; Geld machen; lange Finger machen; sich über alle Berge machen; einen großen Bogen machen um j-n; j-m den Weg frei machen; seinem Herzen Luft machen; j-m Beine machen; sich die Finger dreckig machen; gute Miene (zu etw.) (zum bösen Spiel) machen; Stielaugen machen; j-m schöne Augen machen; keinen Finger krumm machen; sich (bei j-m) Liebkind machen; einen großen Mund haben; vor j-m einen krummen Rücken/Buckel machen; seinen Weg machen; j-m den Rücken kehren.

9.Лексико- фразеологическое поле «Эмоции и чувства человека» состоит из следующих микрополей:

1) Angst; 2) Freude; 3) Beleidigung; 4) Hass; 5) Trauer/Bekümmerteit; 6) Liebe; 7) Freundschaft; 8) Mitempfinden; 9) Erstaunen; 10) Achtung/Ehre; 11) Stolz; 12) Neid; 13) Scham.

Распределите глаголы и фразеологизмы по этим микрополям.

sich vertragen; achten; im siebenten Himmel sein; befürchten; j-n zu Tode erschrecken; kalte Füße kriegen/bekommen; sich freuen; einen Purzelbaum schlagen; j-m hängt der Himmel voller Geigen; benachteiligen; beleidigen; j-m auf den Fuß/die Füße treten; j-m etw. an den Kopf werfen; anfeinden; j-m ein Bein stellen; eins auf die Mütze geben; j-n zum Teufel wünschen; sich langweilen; sich fürchten; die Flügel/die Ohren hängen lassen; sich zu Tode langweilen; j-n lieb haben; sein Herz an j-n verlieren; j-n ins/in sein Herz schließen; sich anfreunden; mit j-m auf gutem Fuß stehen; bereuen; sich etw. zu Herzen nehmen; hassen; j-n unter seine Fittiche nehmen; den Schwarzen Peter in der Tasche haben; mit offenem Munde da stehen; weiche Knie haben/kriegen; die Augen aufreiben; j-m den Atem verschlagen; ehren; Trübsal blasen; ein Herz und eine Seele sein; sich wundern; sich brüsten; die Nase hoch tragen; auf dem hohen Ross sitzen; es leicht mit j-m haben; beneiden; staunen; vor Neid erblassen; den Rachen nicht voll genug kriegen (können); j-m nicht die Butter auf dem Brot gönnen; achten; sich schämen; sich bis auf die Knochen blamieren; sich in Grund und Boden schämen; mitempfinden; gefallen; große Augen machen; lieben; beneiden;

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ТЕОРЕТИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ К ЗАЧЁТУ (с оценкой)

1. Характеристика систем представления знаний в современной лингвистике.
2. Категоризация и концептуализация как базовые понятия когнитивной науки и когнитивной лингвистики.
3. Концепт. Формы представления концепта.
4. Типология концептов.
5. Фразеология как лингвистическая наука.
6. Основные проблемы и направления современных фразеологических исследований.
7. Полевой подход в лингвистических исследованиях. Понятие лексико-фразеологического поля.
8. Лингвокогнитивное моделирование как понятие и явление.
9. Характеристика основных принципов лингвокогнитивного моделирования лексико-фразеологического поля.

10. Общая характеристика методики лингвокогнитивного моделирования лексико-фразеологического поля.

11. Общая характеристика итоговой идентификационной модели макро и - микроструктуры коммуникативных концептов через призму лексико-фразеологического поля.

12. Использование компьютерных технологий при разработке универсальной идентификационной модели макро - и микроструктуры исследуемых концептов.

13. Лингвокогнитивное моделирование концепта «Мыслительная деятельность».

14. Лингвокогнитивное моделирование концепта «Речевая деятельность».

15. Лингвокогнитивное моделирование концепта «Слуховая деятельность».

16. Лингвокогнитивное моделирование концепта «Зрительная деятельность».

17. Лингвокогнитивное моделирование концепта «Эмоции и чувства человека».

18. Лингвокогнитивное моделирование концепта «Поведение человека».

19. Лингвокогнитивное моделирование концепта «Черты характера человека».

20. Лингвистическая концепция В. Гумбольдта.

21. Лингвистическая концепция Л. Вайсгербера.

22. Лингвистическая концепция Ю.Д. Апресяна

23. Лингвистическая концепция Ю.Н. Караулова.

24. Гипотеза Сепира-Уорфа.

25. Лексикология и лексикография.

26. Фразеология и фразеография.

27. Состояние и перспективы фразеологических исследований.

28. Национально-культурный аспект по фразеологии.

29. Использование компьютерных технологий в лингвистических исследованиях.

30. Основные принципы корреляционного анализа в лингвистических исследованиях.

31.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Критерии оценки знаний аспиранта на зачете с оценкой

1. Понимание и степень усвоения теории курса. Уровень знания фактического материала в объеме программы. Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;

2. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей. Владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями

3. Логика, структура и грамотность изложения вопроса. Использование примеров из монографической литературы основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков.

4. Обладание необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур.

5. Умение ответить на дополнительные вопросы,

6. Умение связать теорию с практическим применением и умение выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту.

7. Владение стандартными методиками научного поиска, анализа и обработки материала исследования

8. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала, умение выделять главное, существенное; обладание способностью оценить качество исследования в данной

предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

9. Знание авторов-исследователей и их теорий в общем языкознании.

10. Общая эрудиция аспиранта в области культуры письменной и устной научной речи, способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.

Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой

Полнота ответа на теоретический вопрос	8 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	6 Ответ полный	4 Ответ неполный	2 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	8 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	6 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	4 Определения даются с некоторыми неточностями	2 отсутствует
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	8 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	6 Ответы на вопросы полные или частично полные	4 Только ответы на элементарные вопросы	2 Нет ответов на вопросы
Итоговый балл (максимальный)	40	30	20	10

Шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Промежуточная аттестация по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Вид работы	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
Посещение занятий	10	8	6	4
Выполнение заданий для самостоятельного изучения	35	25	15	10
Выступление с докладом/сообщением	15	12	9	6
Зачет с оценкой	40	35	30	20
Итого	100	80	60	40

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал –100.

Шкала соответствия набранных баллов традиционным оценкам

Ответ аспиранта на зачёте оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе
5	отлично	81 – 100
4	хорошо	61 - 80
3	удовлетворительно	41 - 60
2	неудовлетворительно	21 - 40
1	необходимо повторное изучение	0 - 20

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

- Маслова, В.А. Введение в когнитивную лингвистику [Текст] : учеб.пособие / В. А. Маслова. - 9-е изд., стереотип. - М. : Флинта, 2018. - 296с.
Гусева, А.Е. Лексикология немецкого языка [Текст] : учебник и практикум / А. Е. Гусева, И. Г. Ольшанский. - 2-е изд., доп. - М. : Юрайт, 2018. - 447с.
Гусева, А. Е. Лексикология немецкого языка [Электронный ресурс]: учебник и практикум / А. Е. Гусева, И. Г. Ольшанский. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Юрайт, 2019. — 428 с. — Режим доступа: <https://biblio-online.ru/book/leksikologiya-nemeckogo-yazyka-442080>.

6.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

- Язык и мысль [Электронный ресурс] : современная когнитивная лингвистика / В. М. Алпатов, М. Б. Бергельсон, Л. Бородинки [и др.] ; сост. А. А. Кибрик, А. Д. Кошелев ; под ред. А. А. Кибрик [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — М. : Языки славянской культуры, 2015. — 856 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35715.html>.
Касевич В.Б., Когнитивная лингвистика: В поисках идентичности [Электронный ресурс] / Касевич В. Б. - М. : Издательский дом "ЯСК", 2013. - 192 с. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785955105383.html>.

Гусева, А.Е. Лингвокогнитивное моделирование как понятие и явление / А.Е. Гусева // Вопросы когнитивной лингвистики, вып. 2. – М.: Институт языкознания РАН; Тамбов: Тамбовский гос. университет им. Г.Р. Державина, 2008. – С. 126 - 131.

2. Гусева, А.Е. Основы лингвокогнитивного моделирования лексико-фразеологических полей в немецком и русских языках [Текст] / А. Е. Гусева. - М. : МГОУ, 2007. - 362с.
3. Кубрякова, Е.С. Язык и знание / Е.С. Кубрякова. – М. : Языки славянской культуры, 2004. – 555 с.
Арутюнова, Н.Д. Язык и мир человека / Н.Д. Арутюнова. - 2-е изд., испр. – М.: Языки русской культуры, 1999.- 896 с.
2. Бабушкин, А.П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка / А.П.Бабушкин.– Воронеж: Изд-во ВГУ, 1996. – 104 с.
3. Васильев, Л.М. Теория семантических полей / Л.М. Васильев // Вопросы языкознания, 1971. - № 5. – С. 105-113.
4. Нелюбин, Л.Л. Компьютерная лингвистика и машинный перевод / Л.Л. Нелюбин. – М.: ВЦП, 1991. – 152 с.
- 5.Попова, З.Д. Очерки по когнитивной лингвистике / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – Воронеж: Изд-во Воронежского ун-та, 2000. – 192 с.
6. Попова, З.Д. Полевые структуры в системе языка / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – Воронеж: Изд-во Воронежского ун-та, 1989. – 196 с.
7. Чернышева, И.И. Фразеология современного немецкого языка / И.И. Чернышева. – М.: Высшая школа, 1970. – 200 с.
- 8.Щур, Г.С. Теория поля в лингвистике / Г.С. Щур. – М. : Наука, 1974. – 255 с.
9. Baranov, A., Dobrovol'skij, D. Kognitive Modellierung in der Phraseologie: Zum Problem der Aktuellen Bedeutung / A. Baranov, D. Dobrovol'skij // Beiträge zur Erforschung der deutschen Sprache 10. – Leipzig, 1991. - S. 112- 123.
10. Phraseologie=Phraseology 2007: Phraseologie: ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung = Phraseology: an international handbook of contemporary research [Text] – Hrsg. von edited by H. Burger, D. Dobrovol'skij, P. Kühn, N.R. Norrick. 1. u. 2. Halbband /– Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2007. - Volume 1. – 613 S.; Volume 2. – 569 S.

Словари:

1. Ассоциативный тезаурус русского языка: Русский ассоциативный словарь / Под ред. Ю.Н. Караулова: в 6 кн. – М.: ИРЯ РАН, 1994 – 1998.
2. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. – М.: КомКнига, 2005.- 571 с.
3. Бинович Л.Э., Гришин Н.Н. Немецко-русский фразеологический словарь. – М.: Русский язык, 1975. – 656 с.
4. Добровольский Д.О., Немецко-русский словарь живых идиом. – М.: Метатекст, 1997. – 202 с.
5. Краткий словарь когнитивных терминов. Под редакцией Е. С. Кубряковой. – М.: Филологический факультет МГУ, 1996.- 245 с.
6. Мальцева Д.Г. Германия: страна и язык: Лингвострановедческий словарь. – М.: Русские языки, Астрель, АСТ, 2001. – 416 с.
7. Мальцева Д.Г. Немецко-русский словарь современных фразеологизмов. – М.: Русский язык Медиа, 2003. – 506 с.
8. Мальцева Д.Г. Немецко-русский фразеологический словарь с лингвострановедческим комментарием. – М.: Азбуковник; Русские словари, 2002. – 350 с.
9. Немецко-русский синонимический словарь. Под ред. Рахманова И.В. – М.: Русский язык, 1983. – 704 с.

10. Языкознание. Большой энциклопедический словарь. Под ред. Ярцевой В.Н. – М.: Большая российская энциклопедия, 1998. – 507 с.
11. Duden Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim u. a.: Dudenverlag, 2001. – 1892 S.
12. Duden. Bd. 2. Stilwörterbuch. – Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 1988. – 980 S.
13. Duden. Bd. 10. Das Bedeutungswörterbuch. – 2. neu bearb. Aufl. – Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 1985. – 797 S.
14. Duden. Bd. 11. Redewendungen und sprichwörtliche Redensarten: Wörterbuch der Deutschen Idiomatik. – Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 1992. – 864 S.
15. Friederich W. Moderne deutsche Idiomatik. 2. Neubearb. Aufl. – München: Max Hueber Verlag, 1976. – 824 S.
16. Görner H. Redensarten. Kleine Idiomatik der deutschen Sprache. – 3. unveränd. Aufl. – Leipzig: VEB Bibliogr. Institut, 1982. – 262 S.
17. Günther K. Wörterbuch phraseologischer Termini. – Berlin: AdW., 1990. – 164 S.
18. Hessky R., Ettinger S. Deutsche Redewendungen: ein Wörter- und Übungsbuch für Fortgeschrittene. – Tübingen: Narr, 1997. – 328 S.
19. Klappenbach R., Steinitz W. Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. – Berlin: Akademie Verlag, 1966. – 800 S.
20. Müller Kl. Lexikon der Redensarten. 4000 deutsche Redensarten. Ihre Bedeutung und Herkunft (Gebundene Ausgabe). – Gütersloh: Bertelsmann Lexikon Institut, 1994. – 781 S.
21. Petermann J. Russisch-deutsches phraseologisches Wörterbuch. – Leipzig; Berlin; München: Langenscheidt: Verlag Enzyklopädie, 1999. – 946 S.
22. Röhrich L. Das Große Lexikon der sprichwörtlichen Redensarten. – Freiburg, Basel, Wien: Herder, 1991/92. – 428 S.
23. Schemann H. Deutsche Idiomatik. Die deutschen Redewendungen im Kontext. – Stuttgart: Klett Verlag für Wissen und Bildung, 1993. – 1037 S.
24. Schemann H. Synonymwörterbuch der deutschen Redensarten. – Stuttgart, Dresden: Klett Verlag für Wissen und Bildung, 1992. – 428 S.
25. Synonymwörterbuch. Hrsg. Von Görner H. und Kempcke G. – Leipzig: VEB Bibliogr. Institut, 1978. – 643 S.
26. Wahrig G. Deutsches Wörterbuch. – Gütersloh; Bertelsmann Lexikon Verlag, 1997. – 965 S.
27. Wörter und Wendungen. Hrsg. Von E. Agricola. 11. unveränd. Aufl. – Leipzig: VEB Bibliogr. Institut, 1982. – 818 S.
Wörterbuch Synonyme. Neu bearb. und herausgegeben von H. Görner und G. Kempcke. – München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1999. – 818 S.

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

tied.narod.ru — индоевропейские ресурсы интернета;
gramota.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари, персоналии;
mapryal.org — сайт Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы;
gorpyal.ru — сайт Российской ассоциации преподавателей русского языка и литературы;
rsl.ru — сайт Российской государственной библиотеки (Москва)

Международные реферативные базы данных

<https://login.webofknowledge.com/>
<http://mjl.clarivate.com/cgi-bin/jrnlst/jlresults.cgi?PC=H>
<https://www.scopus.com/>

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

14. <http://dlib.eastview.com/> – «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

15. <http://znanium.com/> – Znanium.com;

16. <http://biblioclub.ru/> – Университетская библиотека онлайн.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Формы проведения практических занятий

Основными формами проведения практических занятий являются: развернутая беседа, дискуссия, исследование, обсуждение докладов и рефератов, семинар–практическое занятие.

Практическое занятие в форме **развёрнутой беседы** является наиболее распространенной формой практических занятий и позволяет вовлечь в обсуждение наибольшее число аспирантов. Он предполагает подготовку всех аспирантов по каждому вопросу плана практического занятия с единым для всех перечнем рекомендуемой обязательной и дополнительной литературы. Основные цели – стимулировать аспирантов к самостоятельной проработке тематики дисциплины, развить навыки диалогической и монологической беседы по научным вопросам, проверить знания аспирантов по определённой теме.

Дискуссия – это тематическое общение участников по обсуждению и решению теоретических и практических проблем дисциплины. На обсуждение выносятся наиболее актуальные проблемные вопросы изучаемой дисциплины. Основные цели – научиться точно выражать свои мысли в выступлении, активно отстаивать свою точку зрения, аргументировано возражать, опровергать ошибочную с его точки зрения позицию, а также научиться культуре общения и взаимодействия.

В начале занятия по предложению преподавателя аспиранты группы получают список проблемных вопросов по теме занятия. В течение 10-15 минут аспиранты обмениваются мнениями, готовят выступление. Подгруппа выделяет докладчика, который оглашает итоги обсуждения. Остальные аспиранты отвечают на вопросы преподавателя или аспирантов. В конце занятия преподаватель подводит итоги и оценивает работу аспирантов.

Требования к аспирантам по подготовке к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо учитывать форму проводимого занятия.

Если занятие проводится в форме **развёрнутой беседы**, то аспиранту необходимо:

- 1) Заранее получить у преподавателя список вопросов, а также список литературы, рекомендуемой для изучения при подготовке.
- 2) Изучить рекомендованную литературу, составляя краткие конспекты по каждому вопросу.
- 3) Изучить конспекты, а затем попытаться без опоры на них ответить на поставленные вопросы.

Если занятие проводится в форме **дискуссии**, необходимо:

- 1) Заранее узнать у преподавателя тему проводимого семинара.
- 2) Самостоятельно подобрать и изучить теоретическую литературу по теме. Подбор литературы осуществляется таким образом, чтобы иметь возможность изучить различные точки зрения по проблемному вопросу.
- 3) Составить своё мнение по вопросу и подготовить аргументы в пользу выбранной точки зрения.
- 4) Ознакомиться с противоположной точкой зрения и подготовить список вопросов предполагаемым оппонентам.

Если практическое занятие будет проходить в форме **обсуждения докладов и рефератов**, то при подготовке необходимо учитывать собственную роль на предстоящем занятии.

Так, если аспирант планирует выступление с **докладом**, необходимо:

- 1) Заранее получить у преподавателя тему.
- 2) Самостоятельно подобрать и изучить теоретическую литературу, рассматривая все существующие точки зрения по вопросу.
- 3) Составить развёрнутый конспект прочитанного.
- 4) Оформить конспект в виде доклада (учитывая форму подачи доклада – устную или письменную).
- 5) Отработать устное выступление с учётом отведённого на каждый доклад времени.

Если аспирант планирует выступление с оглашением результатов работы над **рефератом**, необходимо:

- 1) Заранее получить у преподавателя тему.
- 2) Самостоятельно подобрать и изучить теоретическую литературу, рассматривая все существующие точки зрения по вопросу.
- 3) Оформить собранный материал в виде реферата по правилам, установленным для данного вида письменной работы.
- 4) При необходимости подготовить наглядный материал (в форме презентации или в виде раздаточного материала).
- 5) Подготовить краткий доклад по результатам работы.
- 6) Отработать устное выступление с учётом отведённого времени.

Если аспирант не планирует выступление с докладом, ему необходимо:

- 1) Заранее узнать у преподавателя тематику планируемых докладов.
- 2) Самостоятельно подобрать и изучить теоретическую литературу, рассматривая все существующие точки зрения.
- 3) Составить список проблемных вопросов по теме.
- 4) До занятия по возможности ознакомиться с текстом докладов, которые будут зачитываться выступающими.
- 5) На практическом занятии задать докладчику уточняющие вопросы после его выступления.

При любой форме работы на практическом занятии желательно, чтобы аспиранты излагали материал свободно, демонстрируя успешное овладение темой.

Зависимость от конспекта может объясняться многими причинами, например:

- 1) аспирант не овладел материалом в достаточной степени;
- 2) плохо продумана структура изложения, аспирант боится потерять мысль, нарушить логическую последовательность изложения;
- 3) у аспиранта недостаточно развита культура устной речи, он боится говорить нескладно, проявить косноязычие.

Самостоятельная работа реализуется:

- Непосредственно во время аудиторных занятий – на лекциях, практических занятиях.
 - В контакте с преподавателем вне рамок расписания – на консультациях, при обсуждении курсовых, проектов, при выполнении индивидуальных заданий и т.д.
- Формы самостоятельной работы аспирантов включают в себя:
- изучение учебной, научной и методической литературы, материалов периодических изданий, электронных средств официальной, статистической, периодической и научной информации;
 - составление и усвоение содержания конспекта лекций на базе рекомендованной учебной литературы, включая электронные учебники, электронные библиотеки и др.;
 - подготовку к практическим занятиям, выполнение домашних заданий в виде упражнений, переводов, эссе, поиска и подбора нужного материала, и т.д.;
 - подготовку докладов и рефератов, написание научных работ разного формата;
 - участие в работе научных конференций, комплексных научных исследованиях;
 - составление аннотированного списка статей из соответствующих журналов по отраслям знаний (педагогических, психологических, методических, языковых и др.);
 - подготовку рецензий на статью, пособие;
 - выполнение микроисследований;
 - подготовку практических разработок;
 - изучение тем и проблем, не выносимых на лекции и семинарские занятия;

- выполнение контрольных заданий;
- выполнение переводов с иностранных языков;
- выполнение исследовательских и творческих заданий;
- составление библиографических списков.

Самостоятельная работа аспиранта - будущего исследователя

Выполняя самостоятельную работу под контролем преподавателя, аспирант должен:

- освоить минимум содержания, выносимый на самостоятельную работу аспирантов и предложенный преподавателем в соответствии с данной дисциплиной.
- выполнять самостоятельную работу и отчитываться по ее результатам.

Аспирант может:

- самостоятельно определять уровень проработки содержания материала;
- предлагать дополнительные темы и вопросы для самостоятельной проработки;
- использовать для самостоятельной работы литературу, не входящую в предложенный список.

Общие рекомендации аспирантам по организации самостоятельной работы

Основной формой самостоятельной работы является изучение конспекта лекций, рекомендованной литературы, участие в практических занятиях. Но для успешной работы необходимо учитывать следующие факторы:

1. Знание программного материала, необходимого для усвоения основных курсов. Необходимо определить пробелы в знаниях, затрудняющие усвоение нового материала.
 2. Наличие умений, навыков умственного труда:
 - а) умение конспектировать на лекции и при работе с книгой;
 - б) владение логическими операциями: сравнение, анализ, синтез, обобщение, определение понятий, правила систематизации и классификации.
 3. Специфика познавательных психических процессов: внимание, память, речь, мышление. Слабое развитие каждого из них становится серьезным препятствием в учебе.
 4. Хорошая работоспособность, которая обеспечивается нормальным физическим состоянием. Ведь результат обучения оценивается не количеством сообщаемой информации, а качеством ее усвоения, умением ее использовать и развитием способности к дальнейшему самостоятельному образованию.
 5. Соответствие избранной профессии индивидуальным способностям.
 6. Овладение оптимальным стилем работы.
 7. Уровень требований к себе, определяемый сложившейся самооценкой.
- Адекватная оценка знаний, достоинств, недостатков - важная составляющая самоорганизации аспиранта, без нее невозможна успешная работа по управлению своим поведением, деятельностью.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Реализация задач данной дисциплины осуществляется с использованием следующих информационных технологий:

1. Мультимедиа-технологии, как демонстративное и иллюстративное средство для изучения нового материала;
2. Моделирующие и игровые, как средство создания имитации, решения некоторых проблем, ситуационных задач;
3. Контролирующие, как средство контроля знаний;
4. Программно-прикладные электронные
5. Контролирующие программы (тесты), используемые как при индивидуальном опросе аспирантов, так и при самоконтроле и самостоятельной работе дома.

Информационно-компьютерные технологии сочетаются с другими педагогическими технологиями:

- проектными технологиями обучения,
- авторскими презентациями.

В рамках преподавания дисциплины преподаватель использует названные технологии интерактивного обучения на практических занятиях и в период проведения практики.

Среди этих форм приоритетными являются дискуссии; ситуационный анализ; ролевые игры проблемного характера.

Информационно-справочные системы:

<http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»

<http://www.bibliorossica.com/> – ЭБС «БиблиоРоссика»

Система ГАРАНТ
Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

www.linguistlist.org — сайт ассоциации лингвистов: объявления о конференциях, ссылки на ресурсы по разным языкам и разделам лингвистики;
www.prometeus.nsc.ru/guide/guide/sci10.ssi#linguist — ссылки на ресурсы по лингвистике;
isabase.philol.msu.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари;
fgosvo.ru
pravo.gov.ru
www.edu.ru
<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека
<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

Поисковые системы

[http:// www.google.com](http://www.google.com)
[http:// www.yandex.ru](http://www.yandex.ru)

Программы проверки текста на уникальность

mgou.antiplagiat.ru
<http://www.etxt.ru/>

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором. Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет лингвистический
кафедра теоретической и прикладной лингвистики

Утверждено:
« 24 »  2019 г.

Проректор по научной работе
/ Певдова Е.А. /



Согласовано:
« 20 » июня 2019 г.

Руководитель направления подготовки по
программе аспирантуры

 /Валуйцева И.И./

Рабочая программа дисциплины

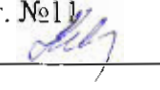
МЕТОДОЛОГИЯ И МЕТОДИКА НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

Направление подготовки
45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы
10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация
Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения
(очная, заочная)

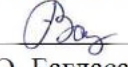
Согласована с учебно-методической комиссией Института лингвистики и межкультурной коммуникации. Протокол «19» июня 2019г. №11 Председатель УМКом  /Левченко М.Н. /	Рекомендована кафедрой теоретической и прикладной лингвистики Протокол от « 05 » июня 2019г. № 11 Зав.кафедрой  /Валуйцева И.И./
--	---

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь 
/В.Э. Багдасарян/

Мытищи

2019

Авторы-составители:

Валуйцева И.И., д.ф.н., профессор, зав. каф. теоретической и прикладной лингвистики,

Максименко О.И., д.ф.н., профессор кафедры теоретической и прикладной лингвистики

Рабочая программа дисциплины «Методология и методика научного исследования» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта Уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации Направление подготовки 45.06.01 «Языкознание и литературоведение», утверждённого приказом МИНОБРНАУКИ России от «30» июля 2014 г. № 903.

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 программы и является обязательной для изучения.

Рецензент:

Осипова А.А., доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры теории и практики перевода и коммуникации Московского педагогического государственного университета

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ.....	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	5
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5-6
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ.....	...7-8
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	8-17
6.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	18-19
7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	19-20
8 .ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	20-22
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	22-23

ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1 Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины:

- ознакомить аспирантов с современной методологией и методикой научных исследований в области языкознания
- выработать у них умение применять различные методы и методики в ходе самостоятельных научных исследований

Задачи дисциплины:

- научить аспирантов самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области языкознания
- дать целостное представление о критическом анализе и оценке современных научных достижений, генерировании новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;
- познакомить с новейшими методами обработки лингвистической информации, сбора данных с помощью сети Интернет и других способов работы с Big Data
- научить планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.

1.2 Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- ключевые методы научных исследований;
- ведущие методы и методики в различных областях лингвистики;
- основные тенденции развития научно-исследовательской деятельности в области языкознания;
- возможные сферы и направления профессиональной самореализации; приемы и технологии целеполагания и целереализации; пути достижения более высоких уровней профессионального и личного развития.

уметь:

- осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области языкознания;
- применять наиболее эффективные методы для достижения целей и задач самостоятельного исследования;
- выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах; критически оценивать любую информацию, поступающую из различных источников;
- применять информационно-коммуникационные технологии в области языкознания.

владеть:

- приемами целеполагания, планирования, реализации необходимых видов деятельности, оценки и самооценки результатов деятельности по решению профессиональных задач;
- приемами выявления и осознания своих возможностей, личностных и профессионально-значимых качеств с целью их совершенствования;
- способами решения проблем собственного развития, исходя из этапов профессионального роста и требований рынка труда к специалисту.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Методология и методика научного исследования» относится к вариативной части Блока 1 и является обязательной для изучения, что означает углубление и расширение в процессе обучения базовых профессиональных знаний и компетенций в рамках выбранного образовательного направления, а также навыков самостоятельной работы в ходе написания научных статей и докладов, научно-квалификационной работы, проведения научно-исследовательской практики.

Дисциплина «Методология и методика научного исследования» в методическом плане опирается на знания, полученные при освоении теоретических лингвистических дисциплин и таких курсов, как «История и философия науки».

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1 Объем дисциплины

Объем дисциплины в зачетных единицах – 4 з.е.

Объем дисциплины в часах – 144 ч.

Показатель объема дисциплины	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4	
Объем дисциплины в часах	144	
Лекции	6	6
Практические занятия	6	6
Самостоятельная работа	96	96
Контроль	36	36

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой в третьем семестре.

3.2 Содержание дисциплины

По очной и заочной форме обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием.	часы			
	Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Контроль
Тема1. Понятие метода, методики и методологии научного исследования. Научное исследование как процесс. Основные компоненты научного исследования. Типы научных исследований: фундаментальные, прикладные и разработки. Постулаты научных исследований.	1	1	16	4
Тема2. Общенаучные методы исследования Понятия индукции, дедукции, анализа, синтеза, абстрагирования, идеализации, конкретизации, аналогии, сравнения, идентификации, обобщения, экстраполяции и др.	1	1	16	4
Тема3. Методы эмпирического уровня исследования Наблюдение, описание, опрос, анкетирование, интервьюирование, беседа, эксперимент, мониторинг.	1	1	16	4
Тема4. Методы теоретического уровня исследования Моделирование, систематизация, классификация, формализация, восхождение от абстрактного к конкретному, аксиоматический, исторический, диалектический, деятельностный, системный, структурно-функциональный и другие методы.	1	1	16	4
Тема5. Количественные методы научного исследования. Статистические методы, библиометрические методы, контент-анализ, наукометрические методы. Контент-анализ. Программы контент-анализа. Отличия качественных методов от количественных.	1	1	16	4
Тема 6 Современные методы исследования языка. Корпусная лингвистика. Сентимент-анализ. Дискурсивный анализ. Методика исследований в когнитивистике и др.	1	1	16	4
Итого:	6	6	96	36

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчетности
Тема 1. Понятие метода, методики и методологии научного исследования .	Научное исследование Научное исследование как процесс. Основные компоненты научного исследования. Типы научных исследований: фундаментальные, прикладные и разработки. Постулаты научных исследований	16	Чтение литературы по обсуждаемым вопросам	Рекомендуемая литература интернет-ресурсы	Презентация, сообщение на практическом занятии
Тема 2 Общенаучные методы исследования	Понятия индукции, дедукции, анализа, синтеза, абстрагирования, идеализации, конкретизации, аналогии, сравнения, идентификации, обобщения, экстраполяции и др..	16	Чтение литературы по обсуждаемым вопросам	Рекомендуемая литература интернет-ресурсы	Презентация, сообщение на практическом занятии
Тема 3 Методы эмпирического уровня исследования	Наблюдение, описание, опрос, анкетирование, интервьюирование, беседа, эксперимент, мониторинг, метод экспертных оценок и др.	16	Чтение литературы по обсуждаемым вопросам	Рекомендуемая литература интернет-ресурсы	Презентация, сообщение на практическом занятии
Тема 4 Методы теоретического уровня исследования	Моделирование, систематизация, классификация, формализация, восхождение от абстрактного к конкретному, аксиоматический, исторический, диалектический,	16	Чтение литературы по обсуждаемым вопросам	Рекомендуемая литература интернет-ресурсы	Презентация, сообщение на практическом занятии

	деятельностный, системный, структурно-функциональный и другие методы.				
Тема 5. Количественные методы научного исследования	Статистические методы, библиометрические методы, контент-анализ, наукометрические методы..	16	Чтение литературы по обсуждаемым вопросам	Рекомендуемая литература Интернет ресурсы	Презентация, сообщение на практическом занятии
Тема 6.. Качественные методы научного исследования	Качественные методы исследований: глубинные интервью, экспертные интервью, фокус-групповые дискуссии (интервью), наблюдение, эксперимент. Отличия качественных методов от количественных	16	Чтение литературы по обсуждаемым вопросам	Рекомендуемая литература интернет-ресурсы	Презентация, сообщение на практическом занятии
Итого:		96			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-1 способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии

ОПК-1 способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий;	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ПК-1 способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области германского языкознания	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ПК-2 готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков германской группы	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ПК-3 способность совершенствовать филологическое образование, в том числе ориентированное на профессиональную деятельность в области германских языков	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии

5.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ОПК-	Пороговый	1. Работа на	Знать: современные	1. Работа на	41-60

1		практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением	методы исследования языка Уметь: применять информационно-компьютерные технологии в процессе изучения языка и осуществления научных исследований	практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии	баллов
	Продвинутый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением	Знать: современные методы исследования языка Уметь: применять информационно-компьютерные технологии в процессе изучения языка и осуществления научных исследований Владеть: способностями самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в избранной сфере теории языка	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии	61-100 баллов
УК-1	Пороговый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением	Знать: Современный уровень развития лингвистики, основные проблемные точки в соответствующих сферах языкознания Уметь: применять различные методы в междисциплинарных исследованиях	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для	Знать: Современный уровень развития лингвистики, основные проблемные точки в соответствующих	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного	61-100 баллов

		самостоятельно го изучения 3. Выступление с сообщением	сферах языкознания Уметь: применять различные методы в междисциплинарных исследованиях критически анализировать достижения других исследователей Владеть: способностью к генерированию новых идей при решении исследовательских	о изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии	
ПК-1	Пороговый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельно го изучения 3. Выступление с сообщением 4. Тест	Знать: внутреннюю структуру языка и историю лингвистических учений Уметь: применять понятийный аппарат лингвистики в ходе самостоятельной научно- исследовательской и педагогической работе	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельно го изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии	41-60 баллов
	Продвинут ый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельно го изучения 3. Выступление с сообщением 4.Тест	Знать: внутреннюю структуру языка и историю лингвистических учений Уметь: применять понятийный аппарат лингвистики в ходе самостоятельной научно- исследовательской работы Владеть: навыками преподавания лингвистических дисциплин и истории лингвистических учений в образовательных учреждениях	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельно го изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии 4.Тест	61-100 баллов

ПК-2	Пороговый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением	Знать: методы исследования языка Уметь: применять методы лингвистического анализа к объектам изучаемой области	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением	Знать: методы исследования языка Уметь: применять методы лингвистического анализа к объектам изучаемой области Владеть: навыками критического анализа эффективности применяемых методов к изучаемой области теории языка	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии	61-100 баллов
ПК-3	Пороговый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения	Знать: цели, задачи, объект и предмет таких дисциплин, как социолингвистика, психолингвистика, компьютерная лингвистика, нейролингвистика, этнолингвистика, когнитивная лингвистика Уметь: использовать методы этих наук в своей научно-исследовательской деятельности	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6) 2.Выполнение заданий для самостоятельного	Знать: цели, задачи, объект и предмет таких дисциплин, как социолингвистика, психолингвистика, компьютерная лингвистика,	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения	61-100 баллов

		го изучения 3. Выступление с сообщением	нейролингвистика, этнолингвистика, когнитивная лингвистика Уметь: использовать методы этих наук в своей научно-исследовательской деятельности Владеть: понятийным аппаратом и методами вышеуказанных дисциплин в научно-исследовательской и педагогической деятельности	3 Выступление с сообщением на практическом занятии	
--	--	--	---	--	--

Описание шкал оценивания

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Посещение занятий	«отлично»	5 баллов , если аспирант посетил 90% от всех занятий
	«хорошо»	4 балла , если аспирант посетил как минимум 70% от всех занятий
	«удовлетворительно»	3 балла , если аспирант посетил как минимум 50% от всех занятий
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех занятий аспирант посетил как минимум 30% занятий
2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения	«отлично»	10 балл , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	7 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 79% - 60%
	«удовлетворительно»	6 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 59% - 40%
	«неудовлетворительно»	5 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%
5. Выступление с сообщением на практическом занятии	«отлично»	5 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%
	«хорошо»	8 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением двух-трех источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи

	«удовлетворительно»	4 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; тема раскрыта не полностью; логичный вывод не сделан
	«неудовлетворительно»	0 баллов , если нет докладов и сообщений

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в третьем семестре.

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Перечень контрольных вопросов и заданий к практическим занятиям

1. Понятие метода, методики и методологии научного исследования
2. Что такое методологический подход?
3. Что такое методологический принцип?
4. Что такое методологическая парадигма?
5. Виды методов научного познания.
6. Виды методов по степени общности (общенаучные и специальные или частнонаучные)
7. Виды методов по уровню абстракции (эмпирические и теоретические);
8. Виды методов по характеру выполняемых функций (количественные и качественные).
9. Характеристика основных групп методов научного исследования.
10. Общенаучные методы исследования
11. Общие принципы научного мышления
12. Индукция, дедукция, анализ, синтез,
13. Абстрагирование, идеализация,
14. Конкретизация, аналогия, сравнение,
15. Идентификация, обобщение, экстраполяция.
16. Методы эмпирического уровня исследования
17. Наблюдение, описание, опрос
18. Анкетирование, интервьюирование, беседа
19. Эксперимент, мониторинг
20. Метод экспертных оценок

Перечень примерных тем докладов

1. Аналитический обзор общенаучных методов исследования
2. Аналитический обзор междисциплинарных методов исследования

3. Аналитический обзор специфических для лингвистики методов исследования
4. Анализ применения деятельностного метода.
5. Анализ применения системного метода.
6. Анализ применения структурно-функционального метода.
7. Исследование качественных методов научного исследования
8. Преимущества и недостатки статистических методов научного исследования
9. Преимущества и недостатки количественного и качественного контент-анализа
10. Преимущества и недостатки наукометрических методов научного исследования.
11. Обзор глубинных интервью, экспертных интервью
12. Обзор фокус-групповых дискуссий (интервью), наблюдения, эксперимента
13. Отличие качественных методов от количественных
14. Обзор методов эмпирического уровня исследования
15. Исследование критериев и факторов выбора метода
16. Сравнительный анализ деятельностного, системного и структурно-функционального методов
17. Характеристика основных групп методов научного исследования.
18. Метод моделирования как общенаучный метод.
19. Метод моделирования, применяемый на разных языковых уровнях

Перечень вопросов к зачету с оценкой по дисциплине

1. Методы теоретического уровня исследования
2. Моделирование
3. Систематизация, классификация
4. Формализация, восхождение от абстрактного к конкретному
5. Аксиоматический, исторический, диалектический методы
6. Деятельностный, системный, структурно-функциональный методы.
7. Качественные методы научного исследования
8. Статистические методы научного исследования
9. Библиометрические методы научного исследования
10. Контент-анализ
11. Наукометрические методы научного исследования.
12. Глубинные интервью, экспертные интервью
13. Фокус-групповые дискуссии (интервью), наблюдение, эксперимент
14. Отличие качественных методов от количественных
15. Специальные методы отдельных наук (частнонаучные) - математические, политологические, экономические, социологические, психологические, педагогические, культурологические, лингвистические, семиотические и др.

16. Методы аналитико-синтетической обработки документов
17. Критерии и факторы выбора метода
18. Количественные методы научного исследования
19. Экспертные методы
20. Оценочные методы

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Этап: проведение текущего и промежуточного контроля успеваемости по дисциплине

Промежуточная аттестация по дисциплине «Методология и методика научного исследования» учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы аспиранта, дисциплинированность, самостоятельность. Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

При оценке знаний на **зачете с оценкой** учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса.
2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров.
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала.

Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой

Полнота ответа на теоретический вопрос	8 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	6 Ответ полный	4 Ответ неполный	2 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	8 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	6 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	4 Определения даются с некоторыми неточностями	2 отсутствует

Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	8 5 и более примеров примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	8 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	6 Ответы на вопросы полные или частично полные	4 Только ответы на элементарные вопросы	2 Нет ответов на вопросы
Итоговый балл (максимальный)	40	30	20	10

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Вид работы	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
Посещение занятий	10	8	6	4
Выполнение заданий для самостоятельного изучения	35	25	15	10
Выступление с докладом/сообщением	15	12	9	6
Зачет с оценкой	40	35	30	20
Итого	100	80	60	40

Ответ аспиранта на зачете оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам:

Оценка по 5-балльной системе	Оценка по 100-балльной системе	Рейтинговая оценка, оценка по системе ECTS
отлично	81-100	A
хорошо	61-80	B
удовлетворительно	41-60	C
неудовлетворительно	21-40	D
Необходимо повторное изучение	0-20	FX

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал –100.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Мокий, М. С. Методология научных исследований [Электронный ресурс] : учебник / М. С. Мокий, А. Л. Никифоров, В. С. Мокий ; под ред. М. С. Мокого. — М. : Юрайт, 2019. — 255 с. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/59E11FFA-16B1-4647-8A5C-D4150D7A77FF.
2. Андреев Г.И., Основы научной работы и методология диссертационного исследования [Электронный ресурс] / Г.И. Андреев, В.В. Барвиненко, В.С. Верба, А.К. Тарасов, В.А. Тихомиров. - М. : Финансы и статистика, 2012. - 296 с. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785279035274.html>.
3. Основы научных исследований [Электронный ресурс] / Кузнецов И.Н., - 4-е изд. - М.:Дашков и К, 2018. - 284 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/415064>.
4. Шкляр, М.Ф. Основы научных исследований [Электронный ресурс] : учебное пособие / М.Ф. Шкляр. - 6-е изд. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2017. - 208 с. - (Учебные издания для бакалавров). - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=450782>.

6.2. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Вригт Г. Х. фон. Логико-философские исследования. М., 1986. С. 64. <https://royallib.com/book/>
2. Герцог Г.А. Основы научного исследования. Челябинск, 2013 <http://elib.cspu.ru/>
3. Кожухар В.М. Основы научных исследований. М.: Дашков и К, 2014. 144с. <http://sa.technolog.edu.ru/>
4. Скалепов А.Н. Основы научных исследований. М.: Юридический институт МИИТа, 2015. 212с.
5. Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику [Текст] / А. Н. Баранов. - 4-е изд., доп. - М. : ЛИБРОКОМ, 2013. - 368с.
6. Леонтович О.А. Методы коммуникативных исследований, М, 2011
7. Методы исследований и организация экспериментов под ред К.П.Власова. Харьков, 2013
8. Методы когнитивного анализа семантики слова [Электронный ресурс] : компьютерно-корпусный подход / В. И. Заботкина, Е. Е.

Голубкова, М. А. Кронгауз [и др.] ; под ред. В. И. Заботкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Языки славянской культуры, 2015. — 342 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35673.html>.

9. Тичер С., Мейер М., Водак Р., Веттер Е. Методы анализа текста и дискурса. Харьков, 2017
10. Филлипс Л., Йоргенсен М.В. Дискурс анализ: теория и метод. Харьков, 2014 <https://cyberleninka.ru/>
11. Экспертиза в современном мире: от знания к деятельности. М., 2006 <https://spbib.ru/catalog/>
12. Qualitative Research in Action. London, 2002
13. Stake R.E. The Art of Case Study Research. Sage, 1995
- 14.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

14. <http://www.icsti.su> - Международный центр научной и технической информации (МЦНТИ) – оказание информационной, аналитической, консультационной и организационной поддержки международного сотрудничества в области науки, технологии и бизнеса
15. europa.eu - Интернет-страница о деятельности Европейского союза в области науки и инноваций – информация о деятельности ЕС, в частности об общих программах членов ЕС в сфере научной и инновационной политики, ссылки на ключевые сайты (подразделений руководства ЕС) по данным вопросам
16. <http://www.eurussaiinnoforum.com/ru> - Российско-европейский инновационный форум
17. <http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д. Ушинского Российской академии образования».

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

18. <http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
19. <http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
20. <http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):
20. Университетская библиотека он-лайн (Директ-Медиа);
21. · <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

В образовательном процессе используются следующие методические рекомендации:

- Методические рекомендации к лекционным занятиям
- Методические рекомендации к практическим занятиям

- Методические рекомендации к осуществлению текущего, самостоятельного, итогового контроля
- Методические рекомендации к использованию ИКТ.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Информационно-справочные системы:

www.ruscorpora.ru Национальный корпус русского языка

www.iling-ran.ru – Институт языкознания РАН

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

www.phylology.ru Русский филологический портал

www.cyberleninka.ru Научная электронная библиотека

www.gramota.ru – Справочно-информационный портал «Русский язык для всех»

www.ruscorpora.ru Национальный корпус русского языка

www.iling-ran.ru – Институт языкознания РАН

<http://www.icsti.su> - Международный центр научной и технической информации (МЦНТИ) – оказание информационной, аналитической, консультационной и организационной поддержки международного сотрудничества в области науки, технологии и бизнеса

europa.eu - Интернет-страница о деятельности Европейского союза в области науки и инноваций – информация о деятельности ЕС, в частности об общих программах членов ЕС в сфере научной и инновационной политики, ссылки на ключевые сайты (подразделений руководства ЕС) по данным вопросам

<http://www.eurussiainnforum.com/ru> - Российско-европейский инновационный форум

Профессиональные базы данных

www.phylology.ru Русский филологический портал

www.cyberleninka.ru Научная электронная библиотека

www.gramota.ru – Справочно-информационный портал «Русский язык для всех»

www.ruscorpora.ru Национальный корпус русского языка

www.iling-ran.ru – Институт языкознания РАН

<http://www.icsti.su> - Международный центр научной и технической информации (МЦНТИ) – оказание информационной, аналитической, консультационной и организационной поддержки международного сотрудничества в области науки, технологии и бизнеса

europa.eu - Интернет-страница о деятельности Европейского союза в области науки и инноваций – информация о деятельности ЕС, в частности об общих программах членов ЕС в сфере научной и инновационной политики, ссылки на ключевые сайты (подразделений руководства ЕС) по данным вопросам
<http://www.eurussiainnoforum.com/ru> - Российско-европейский инновационный форум

pravo.gov.ru
www.edu.ru
<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

Поисковые системы

[http: // www.google.com](http://www.google.com)

[http: // www.yandex.ru](http://www.yandex.ru)

Программы проверки текста на уникальность

mgou.antiplagiat.ru

<http://www.etxt.ru/>

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и

обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Лингвистический факультет

кафедра германской филологии

Утверждено

Проректор по научной работе

« 24 » 06 2019 г.



/Певцова Е.А./

Согласовано

Руководитель направления по программе
аспирантуры

« 20 » июня 2019 г.

/Валуйцева И.И./

Рабочая программа дисциплины

НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Направление подготовки

45.06.01. Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.04 – германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией Института лингвистики и
межкультурной коммуникации:

Протокол « 19 » 06 2019 г. № 11

Председатель УМКом _____
Левченко М.Н.

Рекомендована кафедрой германской
филологии

Протокол « 23 » 05 2019 г. № 11

Зав. кафедрой _____
Левченко М.Н.

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь _____
/В.Э. Багдасарян/

Мытищи

2019

Автор:

Левченко Марина Николаевна, доктор филологических наук, профессор,
зав. кафедрой германской филологии

Программа «Научные исследования» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.06.01 «Языкознание и литературоведение» (уровень подготовки кадров высшей квалификации), утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ России от 30 июля 2014 г. приказ №903.

Рецензент

Хухуни Г.Т., доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой теории языка и англистики МГОУ

СОДЕРЖАНИЕ

1.ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ.....	4
2.МЕСТО НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	6
3.МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ	7
4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ.....	7
5. ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	14
6.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ.....	28
7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ПРОГРАММЫ.....	29
8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	29

1.ПЛАНИРУЕМЫЕ ИССЛЕДОВАНИЙ

РЕЗУЛЬТАТЫ

НАУЧНЫХ

1.1.Цель и задачи научных исследований

Целью программы является получение навыков научно-исследовательской деятельности, развитие способности самостоятельного осуществления научного исследования, связанного с решением исследовательских и практических задач в области языкознания и подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук.

Задачи научных исследований:

- самостоятельный выбор и обоснование цели, организация и проведение научного исследования по актуальной проблеме в соответствии с направленностью подготовки и научной специальностью;
- формулировка новых задач, возникающих в ходе исследования;
- выбор, обоснование и освоение методов, адекватных поставленной цели;
- освоение теорий, моделей, методов исследования, разработка методических подходов;
- работа с научной информацией с использованием новых технологий;
- обработка и критическая оценка результатов исследований;
- подготовка и оформление научных публикаций, отчетов, докладов, участие в проведении семинаров, конференций;
- приобретение основных навыков ведения научно-исследовательской деятельности;
- подготовка к самостоятельному проведению научных исследований и/или в составе творческого коллектива;
- подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук для ее последующей защиты в диссертационном совете.

1.2.Планируемые результаты освоения программы

В результате освоения программы аспирант должен:

знать: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранных языках, методы критического анализа и оценки современных научных достижений, методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе междисциплинарных, методы текстового, графического представления и статистической обработки результатов научного исследования с использованием информационных и коммуникационных технологий; основные концепции современной науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира; основные нормы, принятые в

научном общении, с учетом международного опыта, этические нормы профессиональной деятельности, особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах, содержание процесса этического целеполагания профессионального и личностного развития, его особенности и способы реализации; цели, пути и способы достижения профессионального и личностного развития; навыки критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;

уметь: представлять вариативные решения исследовательских и практических задач, нести ответственность за принятые решения, определять объект, предмет, цель, задачи и новизну научно-квалификационной работы в избранной отрасли научного знания, использовать общенаучные и специальные методы исследования в научной работе, осваивать и использовать новые методы исследования и применять их в сфере образования, осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом, применять коммуникативно-диалогические методы общения в решении возникающих научных проблем, следовать нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач;

владеть: навыками анализа методологических проблем, навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках, навыками планирования и достижения целей личностного и профессионального развития, навыками соблюдения основных норм, принятых в научном общении, с учетом международного опыта, навыками осуществления личностного выбора в морально-ценностных ситуациях, возникающих в профессиональной сфере деятельности, способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, к генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях, способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития, технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе в междисциплинарных областях.

2.МЕСТО НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Объем научных исследований аспирантов определен учебным планом подготовки аспиранта и составляет: зачетных единиц - 135, часов - 4860.

Программа научных исследований аспирантов устанавливает требования к результатам и содержанию научно-исследовательской деятельности аспиранта и процесса подготовки научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук.

Программа научных исследований аспиранта по направленности 10.02.04 - германские языки (немецкий) разрабатывается и утверждается на кафедре германской филологии и является составной частью основной образовательной программы аспирантуры, обеспечивающей реализацию программы по Федеральным государственным образовательным стандартам высшего образования (далее - ФГОС ВО).

Научные исследования для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводятся с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Руководство научными исследованиями осуществляет научный руководитель аспиранта, назначаемый приказом ректора Университета в установленном порядке.

Форма и вид отчетности аспирантов о выполнении научных исследований определяются «Положением о научных исследованиях аспирантов», а также иными локально-нормативными актами Университета, в том числе, регулирующими порядок проведения промежуточной и государственной итоговой аттестации аспирантов.

По итогам освоения блока «Научные исследования» аспирант в каждом семестре проходит процедуру промежуточной аттестации в установленном порядке. Сроки прохождения промежуточной аттестации определяются образовательной программой и календарным графиком учебного процесса аспиранта.

Аспиранты, не выполнившие научные исследования без уважительной причины или получившие оценку «неудовлетворительно» при промежуточной аттестации результатов выполнения научных исследований, считаются имеющими академическую задолженность.

Блок 3 «Научные исследования» является обязательным для освоения аспирантами. Программа призвана обеспечить научно-исследовательскую подготовку будущего исследователя, преподавателя-исследователя, тесную взаимосвязь между теоретическим обучением, практикой и профессиональной деятельностью аспиранта, вооружить его комплексом практических умений и навыков. Программа направлена на формирование личности аспиранта, способного к эффективной преподавательской и научно-исследовательской деятельности, требующей фундаментальной и профессиональной подготовки.

«Научные исследования» опираются на компетенции, сформированные на предыдущих ступенях образования и формируемые в процессе изучения дисциплин Блока Б1 учебного плана и освоения программ практик – «Педагогическая практика», «Научно-педагогическая практика» (Блок Б2).

3.МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Программа «Научные исследования» осваивается аспирантом на выпускающей кафедре.

Аспиранты осваивают программу в соответствии с утвержденным графиком учебного процесса по очной и заочной форме обучения.

Срок прохождения научных исследований аспирантов устанавливается учебным планом, графиком учебного процесса и индивидуальным планом аспиранта.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

В период прохождения промежуточной аттестации, аспирант совместно с научным руководителем составляет план научных исследований, который утверждается на заседании кафедры прикрепления и отражается в индивидуальном плане аспиранта.

Перечень форм работ научных исследований должен иметь индивидуальную направленность и соответствовать основным целям научных исследований.

В рамках ФГОС ВО в структуре программы аспирантуры блок «Научные исследования» относится к вариативной части программы.

В данный блок входит научно-исследовательская деятельность и подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук.

После выбора обучающимися направленности программы и темы научно-квалификационной работы (диссертации) набор соответствующих дисциплин (модулей) и практик становится обязательным для освоения обучающимися.

Содержание научно-исследовательской работы определяется направленностью программы аспирантуры и темой научно-квалификационной работы (диссертации). План научных исследований фиксируется в индивидуальном плане работы аспиранта.

Тема научно-исследовательской работы утверждается аспиранту не позднее 3 месяцев со дня зачисления на обучение по программе аспирантуры.

Научные исследования аспиранта включают в себя:

- научно-исследовательскую деятельность;
- подготовку научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук.

Научно-исследовательская деятельность аспиранта может осуществляться в следующих формах:

- выполнение заданий научного руководителя в соответствии с утвержденными им и программой по научным исследованиям, работами по научно-исследовательской деятельности;
- участие в научных заседаниях кафедры, семинарах, круглых столах, научных конференциях;
- подготовка и публикация тезисов докладов, научных статей;
- участие в научно-исследовательских проектах по теме своего исследования, выполняемых в Университет в рамках научно-исследовательских программ.

Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук может осуществляться в следующих формах:

- выбор темы диссертации;
- разработка укрупненной структуры, композиции научно-квалификационной работы;
- сбор и обработка информации по теме научно-квалификационной работы;
- выбор и обработка методов экспериментальных/теоретических исследований;
- проведение расчетов, обработка и анализ результатов;
- составление плана и проведение экспериментальных исследований по теме научно-квалификационной работы;
- подготовка и оформление рукописи научно-квалификационной работы и др.

Одна и та же форма работы может быть отнесена как к работе «Научно-исследовательская деятельность», так и к работе «Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук».

Перечень форм каждой части блока «Научные исследования» определен программой по научным исследованиям. Научный руководитель аспиранта конкретизирует обязательный перечень форм работ по выполнению научных исследований в зависимости от темы диссертации и направленности подготовки аспиранта в индивидуальном плане аспиранта.

Подготовленная в результате научных исследований научно-квалификационная работа (диссертация) на соискание ученой степени кандидата наук должна быть оформлена в соответствии с требованиями, установленными «Положение об итоговой (государственной итоговой) аттестации аспирантов МГОУ».

Для очной формы обучения

Этапы работы	Виды работы, включая самостоятельную работу	Максимальный балл	Формы текущего контроля
1 семестр			
Организационно-аналитический этап	Определение направления исследования, выбор темы НКР, обоснование ее актуальности и научной значимости	25	Тема НКР (диссертации)
Этап отбора и систематизации материала	Работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных	30	Библиография
Этап апробации	Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, участие в научной дискуссии	30	Тезисы доклада
Этап обобщения и оценки	Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр	15	Отчет о НИР
	ИТОГО	100	
2 семестр			
Организационно-аналитический этап	Разработка проспекта исследования, постановка целей и задач, выбор инструментария, определение основного содержания глав НКР (диссертации)	25	План-проспект НКР
Этап отбора и систематизации материала	Отбор материала из источника и научно-исследовательской литературы, работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных	30	Материалы исследования
Этап апробации	Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, подготовка к публикации	30	Доклад на конференции
Этап обобщения и оценки	Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр	15	Отчет о НИР
	ИТОГО	100	
3 семестр			
Организационно-аналитический этап	Аналитический обзор исследований по теме и определение методологической базы исследования	25	Степень изученности проблемы
Этап отбора и	Отбор материала из источников и научно-	30	Корпус материалов

Этапы работы	Виды работы, включая самостоятельную работу	Максимальный балл	Формы текущего контроля
систематизации материала	исследовательской литературы, работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных		исследования
Этап апробации	Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, участие в научной дискуссии	30	Тезисы доклада
Этап обобщения и оценки	Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр	15	Отчет о НИР
	ИТОГО	100	
4 семестр			
Организационно-аналитический этап	Уточнение методологической базы и научного инструментария исследования	25	Методология
Этап отбора и систематизации материала	Систематизация и комментирование отобранного материала, представление исследования в виде главы НКР (диссертации)	30	Глава НКР (диссертации)
Этап апробации	Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, подготовка к публикации	30	Статья
Этап обобщения и оценки	Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр	15	Отчет о НИР
	ИТОГО	100	
5 семестр			
Организационно-аналитический этап	Выявление основной идеи исследования, определение конструктивного взгляда на источник	25	Концепция
Этап отбора и систематизации материала	Систематизация и комментирование отобранного материала, представление исследования в виде главы НКР (диссертации)	30	Глава НКР (диссертации)
Этап апробации	Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, участие в научной дискуссии	30	Тезисы доклада
Этап обобщения и оценки	Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр	15	Отчет о НИР
	ИТОГО	100	
6 семестр			

Этапы работы	Виды работы, включая самостоятельную работу	Максимальный балл	Формы текущего контроля
Организационно-аналитический этап	Определение новизны, теоретической и практической значимости научно-квалификационной работы, внедрение результатов исследования	25	Новизна, теоретическая и практическая значимость исследования
Этап отбора и систематизации материала	Систематизация материала, оформление введения, всех глав основной части, списка литературы НКР (диссертации)	30	НКР (диссертации)
Этап апробации	Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата	30	Доклад по результатам НКР
Этап обобщения и оценки	Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр	15	Отчет о НИР
	ИТОГО	100	

Для заочной формы обучения

Этапы работы	Виды работы, включая самостоятельную работу	Максимальный балл	Формы текущего контроля
1 семестр			
Организационно-аналитический этап	Разработка проспекта исследования, постановка целей и задач, выбор инструментария, определение основного содержания глав НКР (диссертации)	25	Тема НКР (диссертации)
Этап отбора и систематизации материала	Отбор материала из источника и научно-исследовательской литературы, работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных	30	Библиография
Этап апробации	Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, подготовка к публикации	30	Тезисы доклада
Этап обобщения и оценки	Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр	15	Отчет о НИР
ИТОГО		100	
2 семестр			
Организационно-	Разработка проспекта исследования, постановка целей и	25	План-проспект НКР

Этапы работы	Виды работы, включая самостоятельную работу	Максимальный балл	Формы текущего контроля
аналитический этап	задач, выбор инструментария, определение основного содержания глав НКР (диссертации)		(диссертации)
Этап отбора и систематизации материала	Отбор материала из источника и научно-исследовательской литературы, работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных	30	Материалы исследования
Этап апробации	Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, подготовка к публикации	30	Доклад на конференции
Этап обобщения и оценки	Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр	15	Отчет о НИР
ИТОГО		100	
3 семестр			
Организационно-аналитический этап	Аналитический обзор исследований по теме и определение методологической базы исследования	25	Степень изученности проблемы
Этап отбора и систематизации материала	Отбор материала из источника и научно-исследовательской литературы, работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных	30	Материалы исследования
Этап апробации	Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, участие в научной дискуссии	30	Тезисы доклада
Этап обобщения и оценки	Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр	15	Отчет о НИР
ИТОГО		100	
4 семестр			
Организационно-аналитический этап	Уточнение методологической базы и научного инструментария исследования	25	Методология
Этап отбора и систематизации материала	Отбор материала из источника и научно-исследовательской литературы, работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных	30	Материал исследования
Этап апробации	Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация	30	Статья

Этапы работы	Виды работы, включая самостоятельную работу		Максимальный балл	Формы текущего контроля
	научного результата, подготовка к публикации			
Этап обобщения и оценки	Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр		15	Отчет о НИР
ИТОГО			100	
5 семестр				
Организационно-аналитический этап	Обновление библиографии, дополнение научно-исследовательской литературой за последние 5 лет		25	Библиография
Этап отбора и систематизации материала	Систематизация и комментирование отобранного материала, представление исследования в виде главы НКР (диссертации)		30	Материалы исследования
Этап апробации	Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, участие в научной дискуссии		30	Тезисы доклада
Этап обобщения и оценки	Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр		15	Отчет о НИР
ИТОГО			100	
6 семестр				
Организационно-аналитический этап	Аналитический обзор новейших исследований по теме и уточнение методологической базы исследования		25	Степень изученности проблемы
Этап отбора и систематизации материала	Отбор материала из источника и научно-исследовательской литературы, работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных		30	Глава НКР (диссертации)
Этап апробации	Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, подготовка к публикации		30	Статья
Этап обобщения и оценки	Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр		15	Отчет о НИР
ИТОГО			100	
7 семестр				
Организационно-аналитический этап	Выявление основной идеи исследования, определение конструктивного взгляда на источник		25	Концепция
Этап отбора и систематизации материала	Систематизация и комментирование отобранного		30	Глава НКР (диссертации)

Этапы работы	Виды работы, включая самостоятельную работу		Максимальный балл	Формы текущего контроля
систематизации материала	материала, представление исследования в виде главы НКР (диссертации)			
Этап апробации	Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, участие в научной дискуссии		30	Тезисы доклада
Этап обобщения и оценки	Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр		15	Отчет о НИР
ИТОГО			100	
8 семестр				
Организационно-аналитический этап	Определение новизны, теоретической и практической значимости научно-квалификационной работы, внедрение результатов исследования		25	Новизна, теоретическая и практическая значимость исследования
Этап отбора и систематизации материала	Систематизация материала, оформление введения, всех глав основной части, списка литературы НКР (диссертации)		30	НКР (диссертация)
Этап апробации	Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, подготовка к публикации		30	Доклад по результатам НКР
Этап обобщения и оценки	Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр		15	Отчет о НИР
ИТОГО			100	

Форма промежуточной аттестации по очной и заочной форме – зачет с оценкой в каждом семестре обучения.

5. ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Результаты научных исследований аспиранта оцениваются и фиксируются кафедрой в период прохождения промежуточной аттестации аспиранта (регламентируется Положением о текущем контроле и промежуточной аттестации аспирантов Университета) и при проведении государственной итоговой аттестации (регламентируется Положением об итоговой (государственной итоговой) аттестации аспирантов Университета). Результаты промежуточной и итоговой

аттестации по научным исследованиям фиксируются также в электронной информационно-образовательной среде Университета (далее – ЭОС).

Результаты научных исследований аспиранта могут быть отражены в электронном портфолио аспиранта. Электронное портфолио формируется аспирантом в ЭОС.

По результатам выполнения работ блока «Научные исследования», аспирантом должна быть выполнена научно-квалификационная работа (диссертация) на соискание ученой степени кандидата наук. Указанная работа является основой для подготовки научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации). Требования к оформлению и структуре научно-квалификационной работы регламентируются Положением об итоговой (государственной итоговой) аттестации аспирантов.

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-1 – способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Организационно-аналитический этап Этап отбора и систематизации материала
УК-2 – способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки	Организационно-аналитический этап Этап отбора и систематизации материала Этап обобщения и оценки
УК-3 – готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Этап апробации
УК-4 – готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Этап апробации Этап обобщения и оценки
УК-5 – способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	Этап отбора и систематизации материала Этап обобщения и оценки

ПК-1 - способность самостоятельно проводить научно-исследовательской работы в области германского языкознания	Организационно-аналитический этап Этап отбора и систематизации Этап обобщения и оценки
ПК-2 - готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков германской группы	Организационно-аналитический этап Этап отбора и систематизации Этап обобщения и оценки Этап апробации
ПК-3 - способностью совершенствовать филологическое образование, в том числе ориентированное на профессиональную деятельность в области германских языков	Организационно-аналитический этап Этап отбора и систематизации Этап обобщения и оценки

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-1	Пороговый	Организационно-аналитический этап Этап отбора и систематизации материала	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях; УМЕТЬ: применять коммуникативно-диалогические методы общения в решении возникающих научных проблем	Представление темы НКР (диссертации) Представление библиография Представление концепции Представление НКР (диссертации)	Шкала оценивания темы НКР (диссертации) Шкала оценивания библиографии Шкала оценивания концепции Шкала оценивания материалов исследования Шкала оценивания НКР (диссертации)
	Продвинутый		ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях; УМЕТЬ: применять коммуникативно-диалогические методы общения в решении возникающих научных проблем ВЛАДЕТЬ: навыками критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях		
УК-2	Пороговый	Организационно-аналитический этап Этап отбора и систематизации	ЗНАТЬ: основные концепции современной науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира; УМЕТЬ: определять объект, предмет, цель, задачи и новизну НКР (ДИССЕРТАЦИИ) в избранной отрасли научного знания, использовать философские и научные методы исследования в научной работе	Представление плана-проспекта НКР (диссертации) Представление НКР (диссертации)	Шкала оценивания плана-проспекта НКР (диссертации) Шкала оценивания
	Продвинутый		ЗНАТЬ: основные концепции современной науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира;		

		материала	УМЕТЬ: определять объект, предмет, цель, задачи и новизну НКР (ДИССЕРТАЦИИ) в избранной отрасли научного знания, использовать философские и научные методы исследования в научной работе; ВЛАДЕТЬ: способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях		НКР (диссертации)
УК-3	Пороговый	Этап апробации	ЗНАТЬ: особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах; УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	Представление тезисов доклада Представление статьи	Шкала оценивания тезисов доклада Шкала оценивания статьи
	Продвинутый		ЗНАТЬ: особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах; УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач; ВЛАДЕТЬ: технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач		
УК-4	Пороговый	Этап апробации	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Представление тезисов доклада Представление статьи	Шкала оценивания тезисов доклада Шкала оценивания статьи
	Продвинутый		ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранных языках; УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках; ВЛАДЕТЬ: навыками критической оценки эффективности	Представление доклада по результатам НКР (диссертации)	Шкала оценивания статьи Шкала оценивания

			различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках		доклада по результатам НКР (диссертации)
УК-5	Пороговый	Этап обобщения и оценки	ЗНАТЬ: содержание процесса целеполагания профессионального и личностного развития, его особенности и способы реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда; УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом	Представление отчета по НИР Представление главы НКР (диссертации) НКР (диссертация)	Шкала оценивания отчета по НИР Шкала оценивания главы НКР (диссертации) Шкала оценивания НКР (диссертации)
	Продвинутый		ЗНАТЬ: содержание процесса этического целеполагания профессионального и личностного развития, его особенности и способы реализации; УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом; ВЛАДЕТЬ: способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития		
ПК-1	Пороговый	Организационно-аналитический этап Этап отбора и систематизации	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	Представление материалов исследования Представление библиографии Представления плана-проспекта НКР Представление главы НКР (диссертации)	Шкала оценивания материалов исследования Шкала оценивания библиографии Шкала оценивания плана-проспекта НКР Шкала
	Продвинутый	Этап обобщения и оценки	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных		

			задач ВЛАДЕТЬ: технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке		оценивания главы НКР (диссертации)
ПК-2	Пороговый	Организационно-аналитический этап	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках	Представление методологии Представление главы НКР (диссертации) Представление НКР (диссертации) Представление статьи Представление доклада	Шкала оценивания методологии Шкала оценивания главы НКР Шкала оценивания НКР (диссертации) Шкала оценивания статьи Шкала оценивания доклада
	Продвинутый	Этап отбора и систематизации материала Этап обобщения и оценки Этап апробации	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и германских языках		
ПК-3	Пороговый	Организационно-аналитический этап Этап отбора и систематизации материала	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом	Представление новизны, теоретической и практической значимости Представление НКР (диссертации) Представление статьи)	Шкала оценивания новизны, теоретической и практической значимости Шкала оценивания степени изученности проблемы Шкала оценивания
	Продвинутый	Этап обобщения и оценки	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом ВЛАДЕТЬ: приемами и технологиями планирования собственной профессиональной деятельности		

					статьи
--	--	--	--	--	--------

Аттестация по итогам освоения программы «Научные исследования» проходит в форме зачёта с оценкой в каждом семестре и предполагает оценивание обобщённых результатов проведённых исследований, проверку и оценку знаний, умений и навыков, полученных аспирантами в результате освоения каждого вида работы. Сумма баллов в семестре определяется количеством набранных баллов по формам отчетности этапов программы. В результате выполнения заданий обучающийся может набрать до 100 баллов.

Шкала оценивания темы НКР (диссертации)

Тема НКР (диссертации)	
Оцениваемый показатель	Значение (в баллах)
Тема НКР (ДИССЕРТАЦИИ) определена в соответствии с актуальным кругом научных вопросов, отличается новизной, утверждена на Ученом совете. При обосновании актуальности верно обозначена значимость темы исследования, доказано, что пути ее решения способны создать прирост научного знания.	25 баллов
Тема НКР (ДИССЕРТАЦИИ) определена в соответствии с актуальным кругом научных вопросов, отличается новизной, утверждена на Ученом совете. При обосновании актуальности грамотно обозначена значимость темы исследования, доказана, но нуждается в корректировке, необходимость решения проблемы для прироста научного знания.	15 баллов
Тема НКР (ДИССЕРТАЦИИ) определена в соответствии с актуальным кругом научных вопросов, отличается новизной, утверждена на Ученом совете. Аспирантом раскрыта целесообразность работы над сформулированной темой исследования.	10 баллов

План-проспект НКР (диссертации)

План-проспект НКР (диссертации)	
Оцениваемый показатель	Значение (в баллах)
Цель, задачи, план в полной мере соответствуют заявленной теме исследования, предполагают разрешение научной проблемы исследования и определяют различные подходы к нему	25 баллов
Цель, задачи, план соответствуют заявленной теме исследования, предполагают разрешение научной проблемы исследования	15 баллов
Цель и задачи работы в общем виде отвечают заявленной теме исследования, но требуют корректировки	10 баллов

Шкала оценивания библиографии

Библиография	
Оцениваемый показатель	Значение (в баллах)
Подобранные по теме научные труды полно охватывают отечественные и зарубежные источники, учтены новейшие работы по теме. Библиографическое описание соответствует ГОСТу	30 баллов

Подобранные по теме научные труды полно охватывают отечественные источники, учтены новейшие работы по теме. Библиографическое описание соответствует ГОСТу	20 баллов
Подобранные научные труды соответствуют теме, но не исчерпывают освещение проблемы в науке. Библиографические описания не содержат существенных отклонений от ГОСТа.	10 баллов

Шкала оценивания материалов исследования

Материалы исследования	
Оцениваемый показатель	Значение (в баллах)
Материал исследования систематизирован, выборка представительна и обоснована, в полной мере отвечает целям и задачам исследования, соблюдены нормы научности, единообразия, информативности.	30 баллов
Материал исследования в целом систематизирован, выборка представительна и обоснована, отвечает целям и задачам исследования, нормы научности, единообразия, информативности нарушены не более, чем на 25%	20 баллов
Материал исследования в целом подобран, обоснован, но соответствие целям и задачам исследования требует корректировки, нормы научности, единообразия, информативности нарушены не более, чем на 50%	10 баллов

Шкала оценивания тезисов доклада

Тезисы доклада	
Оцениваемый показатель	Значение (в баллах)
Доклад написан на актуальную тему, выделенные направления анализа полно раскрывают выбранный аспект исследования, предложен подход к решению поставленной проблемы, выдвинутые тезисы отличаются новизной, теоретической и практической значимостью.	30 баллов
Доклад написан на актуальную тему, выделенные направления анализа раскрывают выбранный аспект исследования, выдвинутые тезисы отличаются теоретической и/или практической значимостью и содержат элементы новизны.	20 баллов
Доклад написан на актуальную тему, выделенные направления анализа раскрывают в общих чертах выбранный аспект исследования, выдвинутые тезисы отличаются определенной новизной.	15 баллов

Шкала оценивания степени изученности проблемы

Степень изученности проблемы	
Оцениваемый показатель	Значение (в баллах)
При разработке степени изученности проблемы продемонстрирована способность работы с научными источниками, информационными базами данных, умение отбирать, оценивать, структурировать материал.	25 баллов
При разработке степени изученности проблемы продемонстрирована способность работы с научными источниками, умение отбирать, структурировать материал.	15 баллов
При разработке степени изученности проблемы продемонстрирована способность работы с научными источниками.	10 баллов

Шкала оценивания статьи

Статья	
Оцениваемый показатель	Значение (в баллах)
Статья опубликована в зарубежном издании или издании, входящем в перечень изданий ВАК. Научная статья посвящена актуальной проблеме современной науки. Выделенные в статье направления анализа раскрывают наиболее значимые аспекты исследования. Аспирантом предложен творческий подход к решению поставленной проблемы.	30 баллов
Статья опубликована в издании, входящем в базу данных РИНЦ. Научная статья посвящена актуальной проблеме современной науки. Выделенные в статье направления анализа раскрывают важные аспекты исследования.	20 баллов
Статья опубликована в сборнике научных трудов. Научная статья посвящена актуальной проблеме современной науки. Выделенные в статье направления анализа раскрывают наиболее важные аспекты исследования.	15 баллов

Шкала оценивания методологии

Методология	
Оцениваемый показатель	Значение (в баллах)
применительно к проблематике исследования правильно определен и результативно использован комплекс методов и частнонаучных методик исследования языка	25 баллов
применительно к проблематике исследования грамотно определен комплекс методов и частнонаучных методик исследования языка	15 баллов
использованный в исследовании комплекс методов и частнонаучных методик исследования частично обоснован	10 баллов

Шкала оценивания новизны, теоретической и практической значимости исследования

Новизна, теоретическая и практическая значимость исследования	
Оцениваемый показатель	Значение (в баллах)

Аспирантом обоснована новизна исследования, основанная на преобразовании, расширении, дополнении, уточнении, конкретизации научного опыта; полно раскрыто теоретическое значение работы, правильно выбраны возможные пути применения полученных результатов.	25 баллов
Аспирантом сформулирована новизна исследования, основанная на преобразовании, расширении, дополнении, уточнении, конкретизации научного опыта; раскрыто теоретическое значение работы, выбраны возможные пути применения полученных результатов.	15 баллов
Аспирантом сформулирована, но требует уточнения новизна исследования; частично раскрыто теоретическое значение работы, выбраны возможные пути применения полученных результатов.	10 баллов

Шкала оценивания концепции

Концепция	
Оцениваемый показатель	Значение (в баллах)
Аспирантом разработана научная концепция, построенная на достоверных фактах и объективном исследовании соответствующего материала исследования и отличающаяся новизной. Выдвинутая гипотеза отличается креативным характером.	25 баллов
Аспирантом разработана научная концепция, однако отдельные положения исследования требуют дополнительной аргументации. Выдвинутая гипотеза не противоречит научной картине мира.	20 баллов
Новизна научной концепции имеет относительный характер и не противоречит сложившимся в предметной отрасли воззрениям	15 баллов

Шкала оценивания главы НКР (диссертации)

Глава НКР (диссертации)	
Оцениваемый показатель	Значение (в баллах)
Глава диссертации представляет собой целостное, логически непротиворечивое исследование в рамках утвержденной темы НКР (диссертации) и полно решает одну или несколько поставленных задач, выводы, содержащиеся в главе, обоснованы и изложены грамотным научным языком	20 баллов
Глава диссертации представляет собой логически непротиворечивое исследование в рамках утвержденной темы НКР (диссертации) и решает одну или несколько поставленных задач, выводы, содержащиеся в главе, вытекают из ее содержания, грамотно изложены	15 баллов
Глава диссертации представляет собой исследование в рамках утвержденной темы НКР (диссертации) и решает одну или несколько поставленных задач, выводы, содержащиеся в главе, в целом отражают ее содержание	10 баллов

Шкала оценивания НКР

Научно-квалификационная работа	
Оцениваемый показатель	Значение (в баллах)
В НКР (диссертации) полно и креативно раскрыто содержание выбранной темы, решены поставленные цель и задачи работы. Структура работы отвечает требованию логики, продемонстрировано владение научным стилем изложения. Аналитическое исследование основано на тщательно проведенном анализе фактического материала, в работе учтены актуальные научные подходы к решению поставленной проблемы, продемонстрировано владение методологией научного исследования, все части диссертации соответствуют требованиям, предъявляемым к подобному типу работ. Сформулированные положения представляют собой содержательные высказывания, в полной мере отражающие результат проведенного исследования, его актуальность и новизну; коррелируются с задачами исследования.	30 баллов
В НКР (диссертации) полно и креативно раскрыто содержание выбранной темы, решены поставленные цель и задачи работы. Структура работы отвечает требованию логики, продемонстрировано владение научным стилем изложения. Аналитическое исследование основано на тщательно проведенном анализе фактического материала, в работе продемонстрировано владение методологией научного исследования, все части диссертации соответствуют требованиям, предъявляемым к подобному типу работ. Сформулированные положения представляют собой краткие высказывания, отражающие результат проведенного исследования, его новизну; коррелируются с задачами исследования.	25 баллов
В НКР (диссертации) полно раскрыто содержание выбранной темы, решены поставленные цель и задачи работы. Структура работы отвечает требованию логики, продемонстрировано владение научным стилем изложения. Аналитическое исследование основано на тщательно проведенном анализе фактического материала, в работе продемонстрировано владение методологией научного исследования, все части диссертации соответствуют требованиям, предъявляемым к подобному типу работ. Сформулированные положения отражают результаты исследования, его новизну и актуальность, но нуждаются в корректировке.	20 баллов

Шкала оценивания доклада по результатам НКР

Доклад по результатам НКР (диссертации)	
Оцениваемый показатель	Значение (в баллах)
В НКР (диссертации) полно и креативно раскрыто содержание выбранной темы, решены поставленные цель и задачи работы. Структура работы отвечает требованию логики, продемонстрировано владение научным стилем изложения. Аналитическое исследование основано на тщательно проведенном анализе фактического материала, в работе учтены актуальные научные подходы к решению поставленной проблемы, продемонстрировано владение методологией научного исследования, все части диссертации соответствуют требованиям, предъявляемым к подобному типу работ. Сформулированные положения	30 баллов

представляют собой содержательные высказывания, в полной мере отражающие результат проведенного исследования, его актуальность и новизну; коррелируются с задачами исследования.	
В НКР (диссертации) полно и креативно раскрыто содержание выбранной темы, решены поставленные цель и задачи работы. Структура работы отвечает требованию логики, продемонстрировано владение научным стилем изложения. Аналитическое исследование основано на тщательно проведенном анализе фактического материала, в работе продемонстрировано владение методологией научного исследования, все части диссертации соответствуют требованиям, предъявляемым к подобному типу работ. Сформулированные положения представляют собой краткие высказывания, отражающие результат проведенного исследования, его новизну; коррелируются с задачами исследования.	25 баллов
В НКР (диссертации) полно раскрыто содержание выбранной темы, решены поставленные цель и задачи работы. Структура работы отвечает требованию логики, продемонстрировано владение научным стилем изложения. Аналитическое исследование основано на тщательно проведенном анализе фактического материала, в работе продемонстрировано владение методологией научного исследования, все части диссертации соответствуют требованиям, предъявляемым к подобному типу работ. Сформулированные положения отражают результаты исследования, его новизну и актуальность, но нуждаются в корректировке.	20 баллов

Шкала оценивания отчета по НИР

Отчет по НИР	
Оцениваемый показатель	Значение (в баллах)
Отчёт отражает в обобщённой форме выводы о проделанной за семестр работе, раскрыты содержание проведённой исследовательской работы, сформулированы полученные и закреплённые навыки, сделаны общие выводы по работе. В отчёте соблюдены все необходимые требования к подготовке данного вида документа.	15 баллов
Отчёт отражает в обобщённой форме выводы о проделанной за семестр работе, перечислены основные этапы проведённой исследовательской работы. В отчёт соблюдены требования к подготовке данного вида документа.	10 баллов
Отчёт отражает в обобщённой форме выводы о проделанной работе, соблюдены основные требования к подготовке данного вида документа.	5 баллов

Шкалы оценивания

Оценивание по 5-балльной системе	Оценивание по балльно-рейтинговой системе	Описание оценки в требованиях к уровню и объему компетенций
5 (отлично)	81-100	Освоен продвинутый уровень всех составляющих компетенций
4 (хорошо)	61-80	Освоен продвинутый уровень всех

		составляющих компетенций
3 (удовлетворительно)	41-60	Освоен пороговый уровень всех составляющих компетенций
2 (неудовлетворительно)	до 40	Не освоен пороговый уровень всех составляющих компетенций

6.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Основная литература

1. Комарова, З.И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике [Текст] : учеб.пособие для вузов / З. И. Комарова. - 6-е изд.,стереотип. - М. : Флинта, 2018. - 820с.
2. Комарова, З.И. Технология научных исследований в системной методологии современной лингвистики [Текст] : учеб.пособие для вузов / З. И. Комарова. - 6-е изд.,стереотип. - М. : Флинта, 2018. - 820с.
3. Арнольд, И.В. Основы научных исследований в лингвистике [Текст] : учеб.пособие / И. В. Арнольд. - М. : Флинта, 2018. - 176с.
4. Аверченков, В.И. Основы научного творчества [Электронный ресурс]: учеб. пособие / В.И. Аверченков, Ю.А. Малахов. – 2–е изд. – М.: Флинта, 2016. – 156 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93347>
5. Шкляр, М.Ф. Основы научных исследований: учебное пособие / М.Ф. Шкляр. - 6-е изд. - Москва: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2017. - 208 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=450782>

Дополнительная литература

1. Определяется тематикой научного исследования аспиранта

Электронные образовательные ресурсы (ЭОР)

1. <http://eos.mgou.ru>– Электронная образовательная среда МГОУ;
2. <http://www.edu-it.ru> – портал «ИТ-образование в России»;
3. <http://www.ict.edu.ru> – система федеральных образовательных порталов «Информационно-коммуникационные технологии в образовании»;
4. <http://www.edu.ru> – федеральный портал «Российское образование».
5. <http://www.ruthenia.ru> – «Рутения».

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ) -

<https://mgou.ru/sveden/objects>

Профессиональные базы данных, в том числе международные реферативные базы данных научных изданий:

- fgosvo.ru
- parvo.gov.ru
- www.edu.ru

- <http://elibrary.ru/>
- <https://vovr.elpub.ru/jour/>
- <http://www.hetoday.org/>
- Национальная электронная библиотека (НЭБ) <https://нэб.пф/>
- Фундаментальная электронная библиотека www.feb-web.ru
- Электронная библиотека Российской государственной библиотеки <https://search.rsl.ru/#ff=14.01.2019&s=fdatedesc>
- <http://www.rvb.ru> – «Русская виртуальная библиотека»;
- <http://www.philology.ru> – «Русский филологический портал»;
- Электронная библиотека Российской национальной библиотеки <https://vivaldi.nlr.ru/>
- Словари <http://www.slovari.ru/default.aspx?p=230>

научные статьи в открытом доступе

- <http://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

специализированные базы полных текстов статей

- ERIC (<https://eric.ed.gov/>) англоязычная база данных со статьями и научными публикациями из разных стран мира
- ND LTD (The Networked Digital Library of Theses and Dissertations) зарубежные диссертации в открытом доступе
- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

Информационные справочные системы

- <https://mgou.ru/spravочно-pravovye-sistemy> - система «Консультант Плюс»
- Система ГАРАНТ

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ПРОГРАММЫ

Система оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности аспиранта определяется данной программой.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная

библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории оборудованные персональным компьютером, меловой и/ или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по программе.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра лингводидактики

Утверждено:

«24» 06 2019 г.

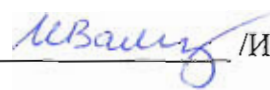
Проректор по научной работе


/Е.А. Певцова/

Согласовано:

«20» июня 2019 г.

Руководитель направления подготовки
по программе аспирантуры

 /И.И.Валуйцева/

Рабочая программа дисциплины
Проблемы лингвистического образования в вузе

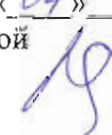
Направление подготовки
45.06.01 ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Направленность программы
10.02.04 Германские языки (немецкий язык)

Присваиваемая квалификация
Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения
(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией Института лингвистики и
межкультурной коммуникации:
Протокол «19» 06 2019г. № 11
Председатель УМКом  Левченко М.Н.

Рекомендована кафедрой лингводидактики
Протокол «04» 06 2019г. № 13
Зав. кафедрой  Василевич А.П.

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения
Ученого совета МГОУ
протокол №1 от 21.08.2020
Ученый секретарь 

/В.Э. Багдасарян/

Мытищи

2019

Автор-составитель:
Гальскова Н.Д.
профессор, доктор педагогических наук

Рабочая программа дисциплины «Проблемы лингвистического образования в вузе» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта уровень высшего образования по направлению подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре, направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, утверждённого приказом МИНОБРНАУКИ России от «30» июля 2014 г. № 903.

Дисциплина относится к вариативной части Блока 1 программы и является дисциплиной по выбору.

Рецензент:

Гусева А.Е., доктор филологических наук, профессор кафедры
германской филологии

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4-5
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Объем и содержание дисциплины	5-7
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	7-8
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	8-22
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	23-
	24
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	24-
	25
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	25-
	26
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	26-
	28

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель - сформировать у аспирантов систему научных представлений о функциях, закономерностях современного лингвистического образования во всех аспектах его рассмотрения, а именно: как ценности, системы, процесс и результат.

Задачи дисциплины:

- ознакомить обучающихся с современными отечественными и зарубежными лингводидактическими концепциями и теориями, способствовать их творческому и критическому осмыслению, пониманию сущности дискуссионных проблем, умению соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- приобщить аспирантов к теоретическим и прикладным аспектам современной концепции уровневого лингвистического образования, сформировать у них научно-обоснованное представление о процессах обучения иностранным языкам/ овладения иностранными языками/ усвоения иностранных языков в системе языковой подготовки аспирантов;
- сформировать у обучающихся умения творчески использовать полученные теоретические знания в своей научно-исследовательской и педагогической деятельности; развить у них умения рефлексивного анализа значимости лингводидактических и методических знаний для практики преподавания иностранных языков, а также умений использовать теоретические знания для генерации новых идей в области развития лингвистического образования и новейших лингвистических исследований.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины аспирант должен

знать:

- приоритетные направления развития отечественной системы профессионального лингвистического образования, связанные с реализацией требований образовательных программ бакалавриата и магистратуры по направлению «Лингвистика»;
- политико-образовательные тенденции в сфере высшего профессионального лингвистического образования, наблюдаемые на международном и национальном уровнях и обусловленные, в том числе новыми государственными образовательными стандартами;
- научно-исследовательские, образовательные и информационные технологии профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам будущих бакалавров и магистров;
- основные программно-директивные документы, регулирующие функционирование современной отечественной системы лингвистического образования в вузе;

уметь:

- выделять проблемный аспект актуальных вопросов из области теории и практики обучения иностранным языкам в системе двухциклического высшего образования;
- анализировать и критически осмысливать концепции обучения иностранным языкам;
- логично и обоснованно (устно и письменно) излагать свою точку зрения на проблемы современной теории и практики обучения иностранным языкам в высшей школе;

владеть:

- новейшими технологичными способами решения проблем лингвистического образования;
- способами осмысления и развития своего профессионального потенциала;

личностными качествами:

- ответственностью за ход и результаты обучения в аспирантуре;
- познавательной активностью и самостоятельностью в процессе работы в рамках курса;
- толерантностью по отношению к иным точкам зрения;
- добросовестностью и порядочностью по отношению к используемым источникам информации, авторским публикациям и исследованиям при подготовке собственных сообщений, презентаций и др.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Проблемы лингвистического образования в вузе» относится к вариативной части Блока 1 и изучается по выбору.

Освоение дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин вариативной части программы аспирантуры, прохождения практик, а также для подготовки выпускной квалификационной работы.

2. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Объем дисциплины в зачетных единицах – 3 з.е.

Объем дисциплины в часах – 108 ч.

Показатель объема дисциплины	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	3	3
Объем дисциплины в часах	108	108
Лекции	4	4
Практические занятия	12	12
Контроль	36	36
Самостоятельная работа	56	56

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в четвертом семестре.

3.2.Содержание дисциплины

По очной /заочной форме обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов			
	Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Контроль
		3		

Раздел 1. Государственная образовательная политика на современном этапе развития российского общества и профессиональное лингвистическое образование в высшей школе.	1		12	6
Раздел 2. Инновационные технологии профессионально-направленного обучения иностранным языкам.	-	3	16	12
Раздел 3. Проблемы формирования профессиональной коммуникативной компетенции.	2	3	12	12
Раздел 4. Контроль и оценка результатов обучения иностранным языкам в профессиональных целях.	1	3	16	6
Итого:	4	12	56	36

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в 3 семестре.

Содержание дисциплины

Раздел 1. Государственная образовательная политика в области иностранных языков на современном этапе развития российского общества.

Тема 1. Лингвистическое образование как социокультурный феномен. Аксиосфера современного лингвистического образования. Лингвистическое образование и обучение иностранному языку в специальных целях.

Тема 2. Российская уровневая система высшего образования в области иностранных языков. Проблемы разработки стандартов транснационального образования и роль лингвистического образования в этом, Цели и содержание лингвистического образования в отечественной системе подготовки бакалавров и магистров: общность и специфика.

Раздел 2. Инновационные технологии профессионально-направленного обучения иностранным языкам

Тема 3. Традиции и инновации в образовании по иностранным языкам. Парадигма инновационного иноязычного образования в контексте модернизации высшего образования.

Тема 4. Модель и принципы инновационного образования в области иностранных языков. Классификация инновационных образовательных технологий.

Тема 5. Инновационные образовательные технологии в области языковой подготовки в профессиональных целях: активные методы обучения иностранным языкам; проблемное обучение; контекстный метод, игровая технология, проекты, креативные задания, автономное обучение и др.

Тема 6. ИК-Технологии в обучении иностранным языкам в вузе: функции, возможности, проблемы и перспективы.

Раздел 3. Проблемы формирования профессиональной коммуникативной компетенции.

Тема 7. Личностно-ориентированный, компетентностный, коммуникативный, культуроцентрический/ межкультурный, аксиологический подходы в системе непрерывного лингвистического образования и роль преподавателя в рамках данных подходов.

Тема 8. Понятие «компетенция» и «компетентность» специалиста. «Профессиональная компетенция» преподавателя иностранного языка: структура, содержание, уровни развития. Характеристики общепедагогической компетенции, иноязычной

коммуникативной компетенции, методической компетенции и личностных качеств в контексте современной парадигмы лингвистического образования.

Тема 9. Проблемы профессиональной подготовки вузовского преподавателя иностранных языков для уровневой модели образования. Требования Федеральных образовательных стандартов к уровню профессиональной подготовки специалистов в области преподавания иностранных языков разных уровней: бакалавров и специалистов/магистров.

Тема 10. Условия успеха профессиональной деятельности преподавателя иностранных языков. Профессиональная автономия преподавателя иностранных языков.

Раздел 4. Контроль и оценка результатов обучения иностранным языкам в профессиональных целях.

Тема 11. Типология контроля и современные тенденции его развития. Требования Федеральных образовательных стандартов к уровню языковой подготовки бакалавров и специалистов/магистров.

Тема 12. Кредит в лингвистическом образовании и оценивание языковых знаний, речевых навыков и умений студентов. Модульно-рейтинговая форма контроля и ее использование на разных уровнях отечественной системы лингвистического образования.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ АСПИРАНТОВ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Форма отчетности
1. Нормативно-правовая база в сфере российского лингвистического образования.	Содержание ФГОС, Примерной программы, рабочих программ	12	Изучение документов и литературы	Словари, учебники, программы	Реферат или доклад, (по выбору)
2. Личностно-ориентированные технологии лингвистического образования	Основные характеристики технологии	16	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору) Контрольные задания
3.. Инновационная деятельность преподавателя иностранных языков.	Анализ общих и ключевых компетенций	12	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору) Тест
4. Общеευропейские и национальные показатели уровня	Дескрипторы уровней	16	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические	Реферат или доклад или творческая

языковой подготовки бакалавров и магистров: общность и специфика.	владения иноязычной компетенции			пособия, монографии	работа (по выбору) Написание научной статьи
---	---------------------------------	--	--	---------------------	--

5.ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
ОПК 1 способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий	1. Работа на занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ОПК-2 готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ПК-1 способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области германского языкознания;	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии 4. Тест
ПК-2 -готовность совершенствоваться в области изучение теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков германской группы;	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии
ПК-3 способность совершенствовать филологическое образование, в том числе ориентированное на профессиональную деятельность в области германских языков	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии

5.2.Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые	Уровень	Этап	Описание показателей	Критерии	Шкала
-------------	---------	------	----------------------	----------	-------

компетенции	сформированности	формирования		оценивания	оценивания*
ОПК -1	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных лингвистических достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях языкознания УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач с учетом возможных рисков	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2 Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных лингвистических достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях языкознания УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач с учетом возможных рисков ВЛАДЕТЬ: навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	1. Написание творческой работы 2.Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи
ОПК- 2	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: основные образовательные программы высшего образования УМЕТЬ: использовать положения и категории философии языкознания для оценивания и анализа	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий

			различных фактов и явлений	.Выполнение контрольных заданий	
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: основные образовательные программы высшего образования УМЕТЬ: использовать положения и категории философии языкознания для оценивания и анализа различных фактов и явлений ВЛАДЕТЬ: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач	1. Написание творческой работы 2.Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи
ПК-1	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2 .Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач ВЛАДЕТЬ:	1. Написание творческой работы 2.Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи

			технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке		
ПК-2	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2 .Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и германских языках	1. Написание творческой работы 2.Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи
ПК-3	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, семинарские занятия.)	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2 .Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и	1. Написание творческой работы	Шкала оценивания творческой

		домашних заданий - отчет творческая работа)	личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом ВЛАДЕТЬ: приемами и технологиями планирования собственной профессиональной деятельности	2. Научное сообщение на научно- практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	работы, научного сообщения, подготовки научной статьи
--	--	---	--	---	--

Допуск на промежуточную аттестацию (в зависимости от уровня сформированности компетенции) - 60-80 баллов, зачет (с оценкой) – 20 баллов.

Описание шкал оценивания

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Посещение занятий	«отлично»	5 баллов , если аспирант посетил 90% от всех занятий
	«хорошо»	4 балла , если аспирант посетил как минимум 70% от всех занятий
	«удовлетворительно»	3 балла , если аспирант посетил как минимум 50% от всех занятий
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех занятий аспирант посетил как минимум 30% занятий
2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения (творческая работа, реферат, подготовка научной статьи)	«отлично»	10 балл , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	7 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 79% - 60%
	«удовлетворительно»	6 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 59% - 40%
	«неудовлетворительно»	5 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%
4. Прохождение теста	«отлично»	10 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	8 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 60%

5. Выступление с сообщением на практическом занятии, научном семинаре	«удовлетворительно»	4 балла , если из всех заданий аспирант выполнил 40%
	«неудовлетворительно»	6 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил менее 40% заданий
	«отлично»	5 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%
	«хорошо»	8 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением двух-трех источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи
	«удовлетворительно»	4 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; тема раскрыта не полностью; логичный вывод не сделан
	«неудовлетворительно»	0 баллов , если нет докладов и сообщений

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный список тем для самостоятельной работы аспирантов над творческими работами, рефератами и докладами

1. Анализ федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования как совокупность требований, обязательных при реализации образовательных программ бакалавриата и магистратуры.
2. Анализ требований к результатам освоения иностранного языка, представленных в "Общеввропейских компетенциях владения иностранным языком"
3. Анализ структуры и содержания государственных образовательных стандартов и рабочих программ по иностранным языкам для бакалавров и магистров (направление «Лингвистика»).
4. Проблема регионализации лингвистического образования и возможные пути их решения.
5. Анализ и разработка отдельных примеров профессионально-ориентированных проектов на иностранном языке и технологии работы над ними.
6. Сопоставительный анализ принципов лингвистического образования,

- реализуемых в рамках разных современных подходов к обучению иностранным языкам
7. Особенности организации учебного процесса по иностранным языкам по программе бакалавриата/магистратуры
 8. Разработка структуры профессиональной коммуникативной компетенции как составной части профессиональной компетенции преподавателя иностранных языков.
 9. Социокультурные и лингвокультурологические аспекты формирования профессиональной коммуникативной компетентности преподавателя иностранных языков.
 10. Анализ технологий обучения иностранному языку, стимулирующих продуктивную учебно-познавательную и коммуникативную деятельность будущих бакалавров/магистров.
 11. Анализ Интернет-ресурсов для организации взаимодействия между преподавателем и студентами, занимающимися по бакалаврской и магистерской программам.
 12. Разработка методических сценариев использования Интернет-ресурсов в учебном процессе по иностранному языку для конкретного образовательного цикла.
 13. Анализ общеевропейских компетенций и их представленности в отечественной теории и методике обучения иностранным языкам.
 14. Уровневая дифференциация высшего образования в контексте решений Болонского совещания.
 15. Анализ факторов, мотивирующих творческую активность обучающихся в процессе изучения иностранного языка в профессиональных целях.
 16. Профессиональная культура современного вузовского преподавателя иностранного языка.
 17. Методическое мышление преподавателя иностранных языков как важная составляющая его профессиональной культуры.
 18. Исследовательский компонент проектной деятельности на иностранном языке.

Практические и контрольные задания

Задание 1. Работая в парах, найдите ответ на вопрос: Какие науки занимаются исследованием образовательной сферы по иностранным языкам, что является предметом их исследования, как они влияют на обучение иностранному языку? Заполните таблицу, представьте свои результаты в группе.

№№	Наука	Что исследует?	Что наука «дает» иноязычному образованию?

Задание 2. Обсудите в малых группах следующее утверждение:

В настоящее время нет недостатка в получении информации, в том числе и профессионального характера. Методика обучения иностранным языкам не является в этом смысле исключением: предлагается большое количество инновационных форм, методов и приемов обучения. Поэтому нередко можно встретить следующее мнение: чтобы стать

хорошим преподавателем иностранного языка, достаточно усвоить только современные технологические приемы и формы работы с учащимися и не надо знать историю методов обучения иностранным языкам. Разделяете ли Вы эту точку зрения?

Задание 3. Работая в парах, дайте определение следующим понятиям, закончив следующие предложения:

Научное познание в сфере иноязычного образования – это ...

Научная картина мира образовательной действительности по иностранным языкам – это ...

Составные части научной картины образовательной действительности по иностранным языкам: ...

Научная парадигма методических исследований – это ...

Подход к обучению иностранным языкам – это ...

Модель обучения иностранным языкам – это ...

Обменяйтесь с другой парой своими выполненными тестами и проверьте их. Обсудите полученные результаты.

Задание 4. Проведите в группе деловую игру: «Проблемы образовательной политики в области иностранных языков и возможные пути их решения».

Цель игры: Обсуждение возможных вариантов решения проблемы; описание условий, при которых каждая из проблем будет эффективно решена.

«Участники»:

1. Представители органов управления образованием (министр, руководитель департамента образования и др.).
2. Группа ректоров вузов.
3. Преподаватели иностранных языков.
4. Работодатели (представители бизнеса, сферы образования и др.).
5. Студенты.

Задание 4. Работая в малых группах, дайте описание парадигмальным чертам современной методической науки и их источникам. Опирайтесь при этом на следующие факторы, обуславливающие выбор научного вектора методических исследований и специфику методических концепций и систем:

- парадигмальный взгляд лингвистов на свой объект исследования – язык;
- парадигмальный взгляд психологов на процесс учения;
- парадигмальный взгляд философов образования и на образование и процесс обучения.

Задание 5. Работая в группах, выберите учебник по иностранному языку для вуза, в нем – одну из предлагаемых тем, придумайте проблемную ситуацию-кейс для обсуждения с аспирантами. Заполните нижеследующую таблицу. Представьте свой вариант своим сокурсникам.

ФИО авторов учебника	Название учебника	Параграф, тема, страница	Кейс или проблемная ситуация, имеющая неоднозначное решение

Задания тестового характера

ТЕСТ 1. Распределите названные параметры по соответствующим разделам в таблице, данной ниже.

1. Цель – обучение, т. е. передача обучающемуся иноязычных знаний, навыков, умений
2. Цель – иноязычное образование, т. е. создание условий для самоопределения и

самореализации обучающегося в процессе овладения им иноязычной лингвокультурой и осмысления родной лингвокультуры.

3. Основной ценностный объект обучения – иноязычные знания, навыки и умения.
4. Основной ценностный объект образования – личность обучающегося, способного и готового к межличностному и межкультурному общению на изучаемом языке, к познавательной деятельности на языке и с помощью языка, к самосовершенствованию и самореализации.
5. Обучающийся – обучаемый, т. е. объект педагогического воздействия со стороны учителя.
6. Обучающийся – обучающийся, т. е. субъект учебной и коммуникативно-познавательной деятельности на изучаемом языке и с его помощью.
7. Основной способ обучения и характер отношения преподавателя и студента – монологичность; основная форма работы – фронтальная
8. Основной способ обучения и характер отношения преподавателя и обучающегося – диалогичность; основные формы работы – групповая, интерактивная, продуктивная.
9. Репродуктивная деятельность обучаемого.
10. Активная, творческая деятельность обучающегося.

Параметры	Традиционная парадигма (объяснительно-иллюстративная)	Новая парадигма (личностно-ориентированная)
ЦЕЛЬ		
ЦЕННОСТНЫЙ ОБЪЕКТ		
СПОСОБ ОБУЧЕНИЯ		
СТАТУС УЧАЩЕГОСЯ		
ХАРАКТЕР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ		

ТЕСТ 2. Заполните пропуски смысловыми словами.

Личностно-ориентированные технологии способствуют:

- переносу акцента с ... деятельности учителя на ... деятельность обучающегося;
- активизации ... и ... деятельности учащихся с помощью ИЯ;
- развитию не только иноязычной коммуникативной компетенции, но и ... обучающегося;
- созданию условий для ... применения обучающимся приобретенных знаний, навыков и умений;
- изменению... субъектов образовательного процесса;
- активному продуктивному ... учащихся друг с другом, с учителем, текстом в естественных ситуациях общения

ТЕСТ 3. Найдите правильное продолжение каждого исходного положения. Запишите к каждой цифре соответствующую букву

Исходные положения	
1.	Четыре аспекта рассмотрения понятия «иноязычное образование»:
2.	«Иноязычное образование» как система - это ...
3.	Иноязычное образование как результат – это ...
4.	Иноязычное образование как процесс – это ...
5.	Иноязычное образование как ценность – это ...

А. совокупность социальных институтов; образовательных процессов

Б. определенный уровень сформированности у обучающегося компетентностей, личностных качеств и свойств

В. система, процесс, результат, ценность.

Г. изменение мотивов, ценностно-смысловых отношений, личностных позиций всех субъектов образовательного процесса

Д. воспитание и обучение ИЯ в интересах человека, семьи, общества, государства

ТЕСТ 4. Выберите правильный ответ и продолжите предложение

Стратегическая цель современного образования в области иностранных языков – создание условий для...:

- **формирования** у обучающегося ценностных ориентаций, мотивов, личностных позиций;
- **формирования** у обучающегося компетентностей межличностного и межкультурного общения, познания и самопознания и совершенствования компетенции;
- **развития** у него способности к самоидентификации, умений критически мыслить, работать с информацией на ИЯ, достойно представлять свою страну в ситуациях межкультурного общения;
- **воспитания** средствами учебного предмета таких социально-значимых качеств и личностных свойств, как: толерантность, креативность, открытость, коммуникабельность, ответственность, мобильность и др.

ТЕСТ 5. Найдите правильное продолжение каждого исходного положения. Запишите к каждой цифре соответствующую букву.

1. Личностные результаты иноязычного образования (ИО) – ...

А. компетентности познания с помощью изучаемого языка, самопознания и повышения своих компетенций

2. Метапредметные результаты ИО –...

Б. компетентности межличностного и межкультурного общения

3. Предметные результаты ИО – ...

В. социально значимые качества, гуманистические ценности, мотивы, личностные позиции, приобретаемые в процессе овладения обучающимся чужой лингвокультурой и лучшего осмысления родного языка и родной культуры

ТЕСТ 6. Выберите из предложенных двух ситуаций ту, которая соответствует кейс-технологии. Обоснуйте свой выбор.

А. Unser Thema heisst „Meine Familie“. Es gibt verschiedene Phrasen, z.B., „Das ist meine Familie. Das ist mein Vater, das ist meine..., Wie heisst deine Schwester? Das ist der Onkel von... und so weiter...“, die uns dieses Thema besser verstehen helfen können. Aber wie können wir miteinander kennenlernen? Man muss über diese Frage nachdenken.

Б. Bald ist das Schulfest und jede Klasse muss sich auf der Bühne vorstellen. Die Jungen und Mädchen in der Klasse 5 haben die Aufgabe ein Tiersymbol ihrer Klasse zu wählen. Aber die Meinungen sind völlig unterschiedlich. Barbara und Frederike wollen den Tiger wählen, weil er stark ist. Markus will einen Fuchs – er ist schlau. Die Jungen Tomas und Nick wählen einen Papagei, denn er ist lustig. Aber die Kinder müssen nur ein Tier für das Wappen wählen. Helft ihnen einen Kompromiss finden.

Тест 7. Выберите для каждой образовательной модели (слева) соответствующие параметры (справа).

1. Коммуникативная модель	а) коммуникативная компетенция как цель обучения б) присвоение языковой картины мира в) межкультурная компетенция как цель обучения г) формирование когнитивного сознания д) присвоение концептуальной картины мира е) формирование языкового сознания
2. Межкультурная модель	ё) «родная» языковая картина мира ж) «родная» концептуальная картина мира

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ТЕОРЕТИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ К ЗАЧЁТУ (с оценкой)

Тема 1. Государственная образовательная политика на современном этапе развития российского общества и профессиональное лингвистическое образование в высшей школе.

1. В современной теории обучения иностранным языкам используются три термина: «иноязычное образование», «лингвистическое образование» и «обучение иностранным языкам». Какое содержание вкладывается в каждое из них? Правоммерно ли сводить иноязычное образование к процессу и результатам обучения?
2. Известно, что система лингвистического образования является сложноорганизованным объектом исследования. Из каких элементов складывается система вузовского лингвистического образования, и какие факторы детерминируют ее на определенном историческом этапе?

3. Какова роль лингвистического образования в построении общеевропейского пространства высшей школы? В чем состоит социальная и культурно-интегрирующая ценность иностранного языка?
4. Каким образом российская система лингвистического образования может быть интегрирована в Болонский процесс? Каковы границы и направления данной интеграции?
5. Как знание иностранных языков может способствовать мобильности студентов и преподавательских кадров?
6. Как можно охарактеризовать основные компоненты содержания лингвистического образования в контексте современной образовательной идеологии?
7. Какой подход является приоритетным для современного лингвистического образования, как в нем отражаются отечественный опыт и традиции, как он соотносится с общеевропейскими реалиями?
8. Как можно определить стратегическую цель современного профессионального лингвистического образования?

Тема 2. Инновационные технологии профессионально-направленного обучения иностранным языкам.

1. Какова типология современных образовательных технологий? Какие образовательные технологии широко используются в процессе обучения иностранным языкам в вузе, в чем проявляется их инновационность?
2. Какую технологию обучения иностранным языкам можно назвать личностно-ориентированной? На какие свойства и качества личности студента она ориентирована?
3. Каковы основные принципы современных образовательных технологий, и как они соотносятся с основными положениями современной концепции двухциклического лингвистического образования?
4. Каковы основные требования к современной проектной технологии? Что может явиться темой профессионально-ориентированного проекта в учебном процессе в вузе? Какова специфика проектной деятельности студентов высших учебных заведений?
5. Каково содержание принципа креативности обучения иностранным языкам в вузе?
6. В чем состоит перспектива использования компьютерных телекоммуникаций в лингвистическом образовании?
7. В чем заключается специфика телекоммуникационного межличностного общения, и каково его отличие от «живого общения»?
8. Что входит в понятие «Интернет-ресурсы», и каким образом они могут использоваться в учебном процессе по иностранному языку в вузе?

Тема 3. Проблемы формирования профессиональной коммуникативной компетенции.

1. Что означают понятия «профессиональная компетенция» и «профессиональная компетентность» преподавателя иностранного языка?
2. Каковы основные компоненты профессиональной компетенции преподавателя иностранного языка?
3. Что входит в содержание профессиональной культуры и профессионального мастерства вузовского преподавателя иностранных языков?
4. Информационная культура рассматривается в настоящее время как компонент профессиональной культуры преподавателя иностранных языков. Из каких составляющих она складывается, и какую роль каждый из них играет в работе со студентами?
5. Как следует понимать профессиональную автономию преподавателя иностранных

языков, и при каких условиях она становится реальной?

6. Каковы принципы информационного подхода в области обучения иностранным языкам в вузе и каким образом они соотносятся с общеевропейскими требованиями?
7. Каковы направления профессиональной языковой подготовки по проблемам межкультурной коммуникации можно выделить в настоящее время? Как они реализуются на практике?
8. Как следует учитывать особенности межкультурной коммуникации при формировании профессиональной компетенции будущих преподавателей иностранных языков?

Тема 4. Контроль и оценка результатов обучения иностранным языкам в профессиональных целях.

1. На каких трех уровнях определяется (должен определяться) результат лингвистического образования?
2. Какое содержание вкладывается в понятие «владеть иностранным языком»? Какие знания включает в себя данное понятие?
3. Какие умения являются показателем сформированности коммуникативной компетенции?
4. Какие проблемы возникают в отечественном лингвистическом образовании в связи с внедрением европейской системы перезачета зачетных единиц трудоемкости? Какие практические шаги можно определить для решения этих проблем?
5. По каким критериям оценивается уровень владения студентами языковыми средствами общения, а также устным и письменным общением на иностранном языке?
6. В чем состоит преимущество тестирования по отношению к другим формам контроля, а в чем его недостатки? Каковы перспективы использования тестирования в вузовском образовательном процессе по иностранным языкам?
7. Что дает основание утверждать, что Языковой портфель реализует основные принципы общеевропейской концепции языкового образования?
8. В чем заключается инновационность технологии Европейского языкового портфеля?

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Изучение дисциплин предусматривает форму отчетности – зачёт с оценкой, который включает в себя теоретическую и практическую часть.

При завершении изучения курса аспиранты должны обладать знаниями теоретического материала в соответствии с учебной программой дисциплины:

- понимать задачи и методы исследования текста и дискурса, ее связь с другими лингвистическими дисциплинами;
- иметь представление об исследованиях по основным проблемам интерпретации текста;
- знать ключевые понятия дисциплины;
- выявлять связи между использованием языковых средств и приемов и содержанием текста.

Овладение практической частью курса включает умение аспирантов применять знания при проведении лингвистического анализа конкретных видов и типов текстов.

Критерии оценки знаний аспиранта на зачете с оценкой

1. Понимание и степень усвоения теории курса. Уровень знания фактического материала в объеме программы. Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;

2. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей. Владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями

3. Логика, структура и грамотность изложения вопроса. Использование примеров из монографической литературы основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков.

4. Обладание необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур.

5. Умение ответить на дополнительные вопросы,

6. Умение связать теорию с практическим применением и умение выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту.

7. Владение стандартными методиками научного поиска, анализа и обработки материала исследования

8. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала, умение выделять главное, существенное; обладание способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

9. Знание авторов-исследователей и их теорий в общем языкознании.

10. Общая эрудиция аспиранта в области культуры письменной и устной научной речи, способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.

Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой

Полнота ответа на теоретический вопрос	8 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	6 Ответ полный	4 Ответ неполный	2 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	8 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	6 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	4 Определения даются с некоторыми неточностями	2 отсутствует
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствие

примерами	примеров			
Ответы на вопросы экзаменатора	8 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	6 Ответы на вопросы полные или частично полные	4 Только ответы на элементарные вопросы	2 Нет ответов на вопросы
Итоговый балл (максимальный)	40	30	20	10

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Промежуточная аттестация по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Вид работы	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
Посещение занятий	10	8	6	4
Выполнение заданий для самостоятельного изучения	35	25	15	10
Выступление с докладом/сообщением	15	12	9	6
Зачет с оценкой	40	35	30	20
Итого	100	80	60	40

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал –100.

Шкала соответствия набранных баллов традиционным оценкам

Ответ аспиранта на экзамене или зачёте оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе
5	отлично	81 – 100
4	хорошо	61 - 80
3	удовлетворительно	41 - 60
2	неудовлетворительно	21 - 40
1	необходимо повторное изучение	0 - 20

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1.Основная литература

Основы методики обучения иностранным языкам [Текст] : учеб.пособие для вузов / Гальскова Н.Д.[и др.]. - М. : Кнорус, 2018. - 390с.

Гальскова Н.Д. Лингводидактика [Текст] : учеб.пособие / Н. Д. Гальскова. - М. : МГОУ, 2014. - 242с.

6.2.Дополнительная литература

Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам [Текст] : лингводидактика и методика : учеб.пособие для вузов / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. - 6-е изд.,стереотип. - М. : Академия, 2009. - 336с.

Методика обучения иностранному языку [Электронный ресурс]: учебник и практикум для академического бакалавриата / О. И. Трубицина [и др.] ; под ред. О. И. Трубициной. — М. : Издательство Юрайт, 2019. — 384 с. — (Серия : Образовательный процесс). — URL: <https://biblio-online.ru/book/metodika-obucheniya-inostrannomu-yazyku-433391>.

Общеввропейские компетенции владения языком: изучение, обучение, оценка/Департамент по языковой политике. Страсбург, 2002; МГЛУ, 2003

Щукин А.Н. Лингводидактический энциклопедический словарь. – М.: Астрель: АСТ: Хранитель, 2008.

Государственные образовательные стандарты (Лингвистика. Педагогика)

Языковой Портфель для филологов

Вербицкая Л.А. Болонский процесс и перспективы российского университетского образования //www.spbumag.nw.ru.

Вербицкий А.А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход.

Евдокимова М.Г. Проблемы теории и практики информационально-коммуникационных технологий обучения иностранным языкам. – М.: МИЭТ, 2004.

Зимняя И.А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата современного образования // Интернет-журнал "Эйдос". - 2006.

Сафонова В.В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. – Воронеж: ИСТОКИ, 1996.

Тамбовкина Т.Ю. Самообучение иностранным языкам: проблемы и перспективы. – Калининград, Изд-во РГУ им. И.Канта, 2007.

Коряковцева Н.Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык. – М.: АРКТИ, 2002

Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. – М.: Титул, 2010. .Академия

6.3.Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

tied.narod.ru — индоевропейские ресурсы интернета;

gramota.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари, персоналии;

marpyal.org — сайт Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы;

gorpyal.ru — сайт Российской ассоциации преподавателей русского языка и литературы;

rsl.ru — сайт Российской государственной библиотеки (Москва)

Международные реферативные базы данных

<https://login.webofknowledge.com/>

:<http://mjl.clarivate.com/cgi-bin/jrnlst/jlresults.cgi?PC=H>

:<https://www.scopus.com/>

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

- электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;
- <http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИБИС». Ресурсы East View Publication;
- <http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
- <http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека он-лайн (Директ-Медиа);
- <http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д.Ушинского Российской академии образования».
- <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

Программы проверки текста на уникальность

mgou.antiplagiat.ru

<http://www.etxt.ru/>

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИН

Требования к аспирантам по подготовке к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо учитывать форму проводимого занятия.

Если занятие проводится в форме **развёрнутой беседы**, то аспиранту необходимо:

1) Заранее получить у преподавателя список вопросов, а также список литературы, рекомендуемой для изучения при подготовке.

2) Изучить рекомендованную литературу, составляя краткие конспекты по каждому вопросу.

3) Изучить конспекты, а затем попытаться без опоры на них ответить на поставленные вопросы.

Если занятие проводится в форме **дискуссии**, необходимо:

1) Заранее узнать у преподавателя тему проводимого семинара.

2) Самостоятельно подобрать и изучить теоретическую литературу по теме. Подбор литературы осуществляется таким образом, чтобы иметь возможность изучить различные точки зрения по проблемному вопросу.

3) Составить своё мнение по вопросу и подготовить аргументы в пользу выбранной точки зрения.

4) Ознакомиться с противоположной точкой зрения и подготовить список вопросов предполагаемым оппонентам.

Если практическое занятие будет проходить в форме **обсуждения докладов или рефератов**, то при подготовке необходимо учитывать собственную роль на предстоящем занятии.

Так, если аспирант планирует выступление с **докладом**, необходимо:

1) Заранее получить у преподавателя тему.

2) Самостоятельно подобрать и изучить теоретическую литературу, рассматривая все существующие точки зрения по вопросу.

3) Составить развёрнутый конспект прочитанного.

4) Оформить конспект в виде доклада (учитывая форму подачи доклада – устную или письменную).

5) Отработать устное выступление с учётом отведённого на каждый доклад времени.

При любой форме работы на практическом занятии желательно, чтобы аспиранты излагали материал свободно, демонстрируя успешное овладение темой.

Общие рекомендации аспирантам по организации самостоятельной работы

Основной формой самостоятельной работы является изучение конспекта лекций, рекомендованной литературы, участие в практических занятиях. Но для успешной работы

необходимо учитывать следующие факторы:

1. Знание программного материала, необходимого для усвоения основных курсов. Необходимо определить пробелы в знаниях, затрудняющие усвоение нового материала.

2. Наличие умений, навыков умственного труда:

а) умение конспектировать на лекции и при работе с книгой;

б) владение логическими операциями: сравнение, анализ, синтез, обобщение, определение понятий, правила систематизации и классификации.

3. Специфика познавательных психических процессов: внимание, память, речь, мышление. Слабое развитие каждого из них становится серьезным препятствием в учебе.

4. Хорошая работоспособность, которая обеспечивается нормальным физическим состоянием. Ведь результат обучения оценивается не количеством сообщаемой информации, а качеством ее усвоения, умением ее использовать и развитием способности к дальнейшему самостоятельному образованию.

5. Соответствие избранной профессии индивидуальным способностям.

6. Овладение оптимальным стилем работы.

7. Уровень требований к себе, определяемый сложившейся самооценкой.

Адекватная оценка знаний, достоинств, недостатков - важная составляющая самоорганизации аспиранта, без нее невозможна успешная работа по управлению своим поведением, деятельностью.

8.ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.

Информационно-справочные системы:

<http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»

<http://www.bibliorossica.com/> – ЭБС «БиблиоРоссика»

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

www.phylology.ru Русский филологический портал

www.cyberleninka.ru Научная электронная библиотека

www.gramota.ru – Справочно-информационный портал «Русский язык для всех»

www.ruscorpora.ru Национальный корпус русского языка

www.iling-ran.ru – Институт языкознания РАН

<http://www.icsti.su> - Международный центр научной и технической информации

(МЦНТИ) – оказание информационной, аналитической, консультационной и организационной поддержки международного сотрудничества в области науки, технологии и бизнеса

europa.eu - Интернет-страница о деятельности Европейского союза в области науки и инноваций – информация о деятельности ЕС, в частности об общих программах членов ЕС в сфере научной и инновационной политики, ссылки на ключевые сайты (подразделений руководства ЕС) по данным вопросам

<http://www.eurussiainnoforum.com/ru> - Российско-европейский инновационный форум

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

9.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра лингводидактики

Утверждено:
« 24 » 06 2019 г.

Проректор по научной работе
Е.А. Певцова/



Согласовано:

« 20 » июня 2019 г.

Руководитель направления подготовки
аспирантуры

И.И.Валуйцева/

Рабочая программа дисциплины
Современные тенденции лингвистического образования

Направление подготовки
45.06.01 ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Направленность программы
10.02.04 Германские языки (немецкий язык)

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения
(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией Института лингвистики и
межкультурной коммуникации:
Протокол « 04 » 06 2019 г. № 11
Председатель УМКом Левченко М.Н.

Рекомендована кафедрой лингводидактики

Протокол « 04 » 06 2019 г. № 13
Зав. кафедрой Василевич А.П.

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения Ученого совета МГОУ
протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь
В.Э. Багдасарян/

Мытищи

2019

Автор-составитель:
Гальскова Н.Д.
профессор, доктор педагогических наук

Рабочая программа дисциплины «Современные тенденции лингвистического образования» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, утверждённого приказом МИНОБРНАУКИ России от «30» июля 2014 г. № 903.

Дисциплина относится к вариативной части Блока 1 программы и является дисциплиной по выбору.

Рецензент

Гусева А.Е., доктор филологических наук, профессор кафедры германской филологии.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Объем и содержание дисциплины	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	7
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	8
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	21
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	22
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	27
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	28

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель - сформировать у аспирантов систему научных представлений о функциях, закономерностях современного лингвистического образования во всех аспектах его рассмотрения, а именно: как ценности, системы, процесс и результат.

Задачи дисциплины:

- сформировать у обучающихся умения творчески использовать полученные теоретические знания в своей научно-исследовательской и педагогической деятельности; развить у них умения рефлексивного анализа значимости лингводидактических и методических знаний для практики преподавания иностранных языков, а также умений использовать теоретические знания для генерации новых идей в области развития лингвистического образования и новейших лингвистических исследований
- приобщить аспирантов к теоретическим и прикладным аспектам современной концепции уровневого лингвистического образования, сформировать у них научно-обоснованное представление о процессах обучения иностранным языкам/ овладения иностранными языками/ усвоения иностранных языков в системе профессиональной языковой подготовки бакалавров, специалистов/магистров, аспирантов;
- ознакомить обучающихся с современными отечественными и зарубежными лингводидактическими концепциями и теориями, способствовать их творческому и критическому осмыслению, пониманию сущности дискуссионных проблем, умению соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины аспирант должен

знать:

- приоритетные направления развития отечественной системы профессионального лингвистического образования, связанные с реализацией требований образовательных программ бакалавриата и магистратуры по направлению «Лингвистика»;
- политико-образовательные тенденции в сфере высшего профессионального лингвистического образования, наблюдаемые на международном и национальном уровнях и обусловленные, в том числе новыми государственными образовательными стандартами;
- научно-исследовательские, образовательные и информационные технологии профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам будущих бакалавров и магистров,
- основные программно-директивные документы, регулирующие функционирование современной отечественной системы лингвистического образования в вузе;

уметь:

- выделять проблемный аспект актуальных вопросов из области теории и практики обучения иностранным языкам в системе двухциклического высшего образования;
- анализировать и критически осмысливать концепции обучения иностранным языкам;
- логично и обоснованно (устно и письменно) излагать свою точку зрения на проблемы современной теории и практики обучения иностранным языкам в высшей школе;

владеть:

- новейшими технологичными способами решения проблем лингвистического образования;

- способами осмысления и развития своего профессионального потенциала;

личностными качества:

- ответственностью за ход и результаты обучения в аспирантуре;

- познавательной активностью и самостоятельностью в процессе работы в рамках курса;

- толерантностью по отношению к иным точкам зрения;

- добросовестностью и порядочностью по отношению к используемым источникам информации, авторским публикациям и исследованиям при подготовке собственных сообщений, презентаций и др.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Современные тенденции лингвистического образования» относится к вариативной части Блока 1 и изучается по выбору.

Освоение дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин вариативной части программы аспирантуры, прохождения практик, а также для подготовки выпускной квалификационной работ.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объёма дисциплины	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Объём дисциплины в зачётных единицах	3	3
Объём дисциплины в часах	108	108
Лекции	4	4
Практические занятия	12	12
Самостоятельная работа	56	56
Контроль	36	36

3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов			
	Лекции	Практические занятия	Контроль	Самостоятельная работа

		-		
Тема 1.Методическая наука в культуре современной цивилизации	2		6	12
Тема 2. Предметно-объектная область лингводидактики	-	6	6	16
Тема 3. Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам: история и современность	2		12	12
Тема 4. Научные методы и парадимы изучения иностранных языков	-	6	12	16
Итого:	4	12	36	56

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в 3 семестре.

Содержание дисциплины:

Тема 1.Методическая наука в культуре современной цивилизации

Содержание понятий «наука», «методическая наука», «научное познание», «цивилизация», «культура», «образование», «языковое/ иноязычное/ лингвистическое образование».

Методическая наука: пространство исследования, проблемное поле, функции. Факторы, влияющие на развитие методической науки.

Проблемы, поставленные перед современным обществом глобализацией. Роль методической науки в их решении.

Тема 2. Предметно-объектная область лингводидактики.

История возникновения лингводидактики. Разные точки зрения на ее научный статус. Место лингводидактики в системе наук, занимающихся проблемами образования в области иностранных языков Соотношение лингводидактики и методики обучения иностранным языкам.

Тема 3. Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам

Лингводидактика как теория обучения иностранным языкам. Ключевые концепции философии образования и лингвообразовательные концепции. Связь лингводидактики с философией языка. Метатеоретический, теоретический и эмпирический уровни познания лингвообразовательной действительности.

Тема 4. Научные парадигмы и методы обучения иностранным языкам

Парадигмы, подходы и методы обучения. Смена образовательных парадигм и методы обучения языку: исторический и актуальный аспекты. Соотношение категорий: парадигма – подход – метод обучения – прием обучения. Состав современной парадигмы лингводидактического исследования.

4.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ АСПИРАНТОВ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Форма отчетности
Нормативно-правовая база, регламентирующая современную	Содержание ФГОС, Примерный	12	Изучение документов и литературы	Словари, учебники, программы	Реферат или доклад, (по выбору) Контрольные

образовательную политику в сфере российского лингвистического образования.	программы, рабочих программ				е задания
Личностно-ориентированные технологии лингвистического образования: сущность, характеристика, возможности использования на разных уровнях высшего образования.	Технологии и их характеристики	16	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору) Написание научной статьи
Преподаватель иностранного языка и его инновационная деятельность	Ключевые компетенции преподавателя-исследователя	12	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору) Тест
Болонские показатели уровня языковой подготовки бакалавров и магистров: общность и специфика.	Дескрипторы уровней владения иноязычной компетенции	16	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору)

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
ОПК 1 способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий	1. Работа на занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии

ОПК-2 готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ПК-1 способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области германского языкознания;	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии 4. Тест
ПК-2 -готовность совершенствоваться в области изучение теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков германской группы;	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии
ПК-3 способность совершенствовать филологическое образование, в том числе ориентированное на профессиональную деятельность в области германских языков	1. Работа на практических занятиях 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3 Выступление с сообщением на практическом занятии

5.2.Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	И
ОПК -1	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, практические занятия.)	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных лингвистических достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях языкознания УМЕТЬ: анализировать	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2 Выполнение контрольных заданий	И с п т И с к з

			альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач с учетом возможных рисков		
	Продвинутый	1. Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных лингвистических достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях языкознания УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач с учетом возможных рисков ВЛАДЕТЬ: навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	1. Написание творческой работы 2. Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	
ОПК- 2	Пороговый	1. Работа на занятиях (лекции, практические занятия.)	ЗНАТЬ: основные образовательные программы высшего образования УМЕТЬ:	Текущий контроль 1. Выполнение	

			использовать положения и категории философии языкознания для оценивания и анализа различных фактов и явлений	проверочных тестов 2 .Выполнение контрольных заданий	
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: основные образовательные программы высшего образования УМЕТЬ: использовать положения и категории философии языкознания для оценивания и анализа различных фактов и явлений ВЛАДЕТЬ: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач	1. Написание творческой работы 2.Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)	
ПК-1	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, практические занятия.)	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2 Выполнение контрольных заданий	

			коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач		
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач ВЛАДЕТЬ: технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке	1. Написание творческой работы 2. Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)	
ПК-2	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, практические занятия.)	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2 Выполнение контрольных заданий	

	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и германских языках	1. Написание творческой работы 2. Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	
ПК-3	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, практические	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2.Выполнение контрольных заданий	
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ:	1. Написание творческой работы 2. Научное сообщение на научно-	

			осуществлять личный выбор в различных профессиональных и морально- ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом ВЛАДЕТЬ: приемами и технологиями планирования собственной профессиональной деятельности	практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)	с
--	--	--	--	---	---

Допуск на промежуточную аттестацию (в зависимости от уровня сформированности компетенции) - 60-80 баллов, зачет (с оценкой) – 20 баллов.

Описание шкал оценивания

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Посещение занятий	«отлично»	5 баллов , если аспирант посетил 90% от всех занятий
	«хорошо»	4 балла , если аспирант посетил как минимум 70% от всех занятий
	«удовлетворительно»	3 балла , если аспирант посетил как минимум 50% от всех занятий
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех занятий аспирант посетил как минимум 30% занятий
2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения (творческая работа, реферат, подготовка научной статьи)	«отлично»	10 балл , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	7 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 79% - 60%
	«удовлетворительно»	6 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 59% - 40%
	«неудовлетворительно»	5 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%
4. Прохождение теста	«отлично»	10 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 80%

	«хорошо»	8 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 60%
	«удовлетворительно»	4 балла , если из всех заданий аспирант выполнил 40%
	«неудовлетворительно»	6 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил менее 40% заданий
5. Выступление с сообщением на практическом занятии, научном семинаре	«отлично»	5 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%
	«хорошо»	8 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением двух-трех источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи
	«удовлетворительно»	4 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; тема раскрыта не полностью; логичный вывод не сделан
	«неудовлетворительно»	0 баллов , если нет докладов и сообщений

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный список тем самостоятельной работы аспирантов над творческими работами, докладами и рефератами

1. Анализ федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования как совокупность требований, обязательных при реализации образовательных программ бакалавриата и магистратуры.
2. Анализ требований к результатам освоения иностранного языка, представленных в "Общеввропейских компетенциях владения иностранным языком"
3. Анализ структуры и содержания государственных образовательных стандартов и рабочих программ по иностранным языкам для бакалавров и магистров (направление «Лингвистика»).
4. Проблема регионализации лингвистического образования и возможные пути их решения.
5. Анализ и разработка отдельных примеров профессионально-

- ориентированных проектов на иностранном языке и технологии работы над ними.
6. Сопоставительный анализ принципов лингвистического образования, реализуемых в рамках разных современных подходов к обучению иностранным языкам
 7. Особенности организации учебного процесса по иностранным языкам по программе бакалавриата/магистратуры
 8. Разработка структуры профессиональной коммуникативной компетенции как составной части профессиональной компетенции преподавателя иностранных языков.
 9. Социокультурные и лингвокультурологические аспекты формирования профессиональной коммуникативной компетентности преподавателя иностранных языков.
 10. Анализ технологий обучения иностранному языку, стимулирующих продуктивную учебно-познавательную и коммуникативную деятельность будущих бакалавров/магистров.
 11. Анализ Интернет-ресурсов для организации взаимодействия между преподавателем и студентами, занимающимися по бакалаврской и магистерской программам.
 12. Разработка методических сценариев использования Интернет-ресурсов в учебном процессе по иностранному языку для конкретного образовательного цикла.
 13. Анализ общеевропейских компетенций и их представленности в отечественной теории и методике обучения иностранным языкам.
 14. Уровневая дифференциация высшего образования в контексте решений Болонского совещания.
 15. Анализ факторов, мотивирующих творческую активность обучающихся в процессе изучения иностранного языка в профессиональных целях.
 16. Профессиональная культура современного вузовского преподавателя иностранного языка.
 17. Методическое мышление преподавателя иностранных языков как важная составляющая его профессиональной культуры.
 18. Исследовательский компонент проектной деятельности на иностранном языке.

Практические и контрольные задания

Задание 1. Работая в парах, найдите ответ на вопрос: Какие науки занимаются исследованием образовательной сферы по иностранным языкам, что является предметом их исследования, как они влияют на обучение иностранному языку? Заполните таблицу, представьте свои результаты в группе.

№№	Наука	Что исследует?	Что наука «дает» иноязычному образованию?

Задание 2. Обсудите в малых группах следующее утверждение:

В настоящее время нет недостатка в получении информации, в том числе и

профессионального характера. Методика обучения иностранным языкам не является в этом смысле исключением: предлагается большое количество инновационных форм, методов и приемов обучения. Поэтому нередко можно встретить следующее мнение: чтобы стать хорошим преподавателем иностранного языка, достаточно усвоить только современные технологические приемы и формы работы с учащимися и не надо знать историю методов обучения иностранным языкам. Разделяете ли Вы эту точку зрения?

Задание 3. Работая в парах, дайте определение следующим понятиям, закончив следующие предложения:

Научное познание в сфере иноязычного образования – это ...

Научная картина мира образовательной действительности по иностранным языкам – это ...

Составные части научной картины образовательной действительности по иностранным языкам: ...

Научная парадигма методических исследований – это ...

Подход к обучению иностранным языкам – это ...

Модель обучения иностранным языкам – это ...

Обменяйтесь с другой парой своими выполненными тестами и проверьте их. Обсудите полученные результаты.

Задание 4. Проведите в группе деловую игру: «Проблемы образовательной политики в области иностранных языков и возможные пути их решения».

Цель игры: Обсуждение возможных вариантов решения проблемы; описание условий, при которых каждая из проблем будет эффективно решена.

«Участники»:

1. Представители органов управления образованием (министр, руководитель департамента образования и др.).
2. Группа ректоров вузов.
3. Преподаватели иностранных языков.
4. Работодатели (представители бизнеса, сферы образования и др.).
5. Студенты.

Задание 4. Работая в малых группах, дайте описание парадигмальным чертам современной методической науки и их источникам. Опирайтесь при этом на следующие факторы, обуславливающие выбор научного вектора методических исследований и специфику методических концепций и систем:

- парадигмальный взгляд лингвистов на свой объект исследования – язык;
- парадигмальный взгляд психологов на процесс учения;
- парадигмальный взгляд философов образования и на образование и процесс обучения.

Задание 5. Работая в парах, выберите лексическую тему, сформулируйте возможную тему проекта в рамках избранной темы для вуза, выберите из предложенного списка или предложите свой конечный результат/продукт проекта, определите цель и задачи проекта. Всю информацию оформите письменно в таблице, данную ниже:

Лексические темы	Тема проекта	Цель и задачи проекта	«Продукт» проектов

Межличностные отношения в семье, со сверстниками; решение конфликтных ситуаций Досуг и увлечения Здоровый образ жизни Вузовское образование Мир профессий Вселенная и человек. Природа: флора и фауна СМИ Языки в мире Научно-технический прогресс и его достижения. Глобализация: плюсы и минусы.			веб-сайт Социологический опрос Атлас Видеофильм/- клип Выставка Газета Журнал Игра Карта Книга Коллаж Коллекция Костюм Макет Музыкальное произведение Пакет рекомендаций Письмо в... Праздник Публикация Путеводитель Словарь Сценарий Учебное пособие Конференция
--	--	--	---

Задание 6. Работая в группах, выберите учебник по иностранному языку для вуза, в нем - одну из предлагаемых тем, придумайте проблемную ситуацию-кейс для обсуждения аспирантами. Заполните нижеследующую таблицу. Представьте свой вариант своим сокурсникам.

ФИО авторов учебника	Название учебника	Параграф, тема, страница	Кейс или проблемная ситуация, имеющая неоднозначное решение

Задания тестового характера

ТЕСТ 1. Распределите названные параметры по соответствующим разделам в таблице, данной ниже.

1. Цель – обучение, т. е. передача обучающемуся иноязычных знаний, навыков, умений
2. Цель – иноязычное образование, т. е. создание условий для самоопределения и самореализации обучающегося в процессе овладения им иноязычной лингвокультурой и осмысления родной лингвокультуры.
3. Основной ценностный объект обучения – иноязычные знания, навыки и умения.
4. Основной ценностный объект образования – личность обучающегося, способного и готового к межличностному и межкультурному общению на изучаемом языке, к познавательной деятельности на языке и с помощью языка, к самосовершенствованию и самореализации.

5. Обучающийся – обучаемый, т. е. объект педагогического воздействия со стороны учителя.
6. Обучающийся – обучающийся, т. е. субъект учебной и коммуникативно-познавательной деятельности на изучаемом языке и с его помощью.
7. Основной способ обучения и характер отношения преподавателя и студента – монологичность; основная форма работы – фронтальная
8. Основной способ обучения и характер отношения преподавателя и обучающегося – диалогичность; основные формы работы – групповая, интерактивная, продуктивная.
9. Репродуктивная деятельность обучаемого.
10. Активная, творческая деятельность обучающегося.

Параметры	Традиционная парадигма (объяснительно-иллюстративная)	Новая парадигма (личностно-ориентированная)
ЦЕЛЬ		
ЦЕННОСТНЫЙ ОБЪЕКТ		
СПОСОБ ОБУЧЕНИЯ		
СТАТУС УЧАЩЕГОСЯ		
ХАРАКТЕР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ		

ТЕСТ 2. Заполните пропуски смысловыми словами.

Личностно-ориентированные технологии способствуют:

- переносу акцента с ... деятельности учителя на ... деятельность обучающегося;
- активизации и деятельности учащихся с помощью ИЯ;
- развитию не только иноязычной коммуникативной компетенции, но и обучающегося;
- созданию условия для применения обучающимся приобретенных знаний, навыков и умений;
- изменению субъектов образовательного процесса;
- активному продуктивному учащимся друг с другом, с учителем, текстом в естественных ситуациях общения

ТЕСТ 3. Выберите правильный ответ и продолжите предложение

Стратегическая цель современного образования в области иностранных языков – создание условий для...:

- **формирования** у обучающегося ценностных ориентаций, мотивов, личностных позиций;
- **формирования** у обучающегося компетентностей межличностного и межкультурного общения, познания и самопознания и совершенствования компетенции;
- **развития** у него способности к самоидентификации, умений критически мыслить, работать с информацией на ИЯ, достойно представлять свою страну в ситуациях межкультурного общения;

- **воспитания** средствами учебного предмета таких социально-значимых качеств и личностных свойств, как: толерантность, креативность, открытость, коммуникабельность, ответственность, мобильность и др.

ТЕСТ 4. Выберите из предложенных двух ситуаций ту, которая соответствует кейс-технологии. Обоснуйте свой выбор.

А. Unser Thema heisst „Meine Familie“. Es gibt verschiedene Phrasen, z.B., „Das ist meine Familie. Das ist mein Vater, das ist meine..., Wie heisst deine Schwester? Das ist der Onkel von... und so weiter...“, die uns dieses Thema besser verstehen helfen können. Aber wie können wir miteinander kennenlernen? Man muss über diese Frage nachdenken.

Б. Bald ist das Schulfest und jede Klasse muss sich auf der Bühne vorstellen. Die Jungen und Mädchen in der Klasse 5 haben die Aufgabe ein Tiersymbol ihrer Klasse zu wählen. Aber die Meinungen sind völlig unterschiedlich. Barbara und Frederike wollen den Tiger wählen, weil er stark ist. Markus will einen Fuchs – er ist schlau. Die Jungen Tomas und Nick wählen einen Papagei, denn er ist lustig. Aber die Kinder müssen nur ein Tier für das Wappen wählen. Helft ihnen einen Kompromiss finden.

5.4.Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Изучение дисциплин предусматривает форму отчетности – зачёт, который включает в себя теоретическую и практическую часть.

При завершении изучения курса аспиранты должны обладать знаниями теоретического материала в соответствии с учебной программой дисциплины:

- понимать задачи и методы исследования текста и дискурса, ее связь с другими лингвистическими дисциплинами;
- иметь представление об исследованиях по основным проблемам интерпретации текста;
- знать ключевые понятия дисциплины;
- выявлять связи между использованием языковых средств и приемов и содержанием текста.

Овладение практической частью курса включает умение аспирантов применять знания при проведении лингвистического анализа конкретных видов и типов текстов.

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ТЕОРЕТИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ К ЗАЧЁТУ (с оценкой)

Тема 1. Государственная образовательная политика на современном этапе развития российского общества и профессиональное лингвистическое образование в высшей школе.

1. В современной теории обучения иностранным языкам используются три термина: «иноязычное образование», «лингвистическое образование» и «обучение иностранным языкам». Какое содержание вкладывается в каждое из них? Правомерно ли сводить иноязычное образование к процессу и результатам обучения?
2. Известно, что система лингвистического образования является сложноорганизованным объектом исследования. Из каких элементов складывается система вузовского лингвистического образования, и какие факторы детерминируют ее на определенном историческом этапе?

3. Какова роль лингвистического образования в построении общеевропейского пространства высшей школы? В чем состоит социальная и культурно-интегрирующая ценность иностранного языка?
4. Каким образом российская система лингвистического образования может быть интегрирована в Болонский процесс? Каковы границы и направления данной интеграции?
5. Как знание иностранных языков может способствовать мобильности студентов и преподавательских кадров?
6. Как можно охарактеризовать основные компоненты содержания лингвистического образования в контексте современной образовательной идеологии?
7. Какой подход является приоритетным для современного лингвистического образования, как в нем отражаются отечественный опыт и традиции, как он соотносится с общеевропейскими реалиями?
8. Как можно определить стратегическую цель современного профессионального лингвистического образования?

Тема 2. Инновационные технологии профессионально-направленного обучения иностранным языкам.

1. Какова типология современных образовательных технологий? Какие образовательные технологии широко используются в процессе обучения иностранным языкам в вузе, в чем проявляется их инновационность?
2. Какую технологию обучения иностранным языкам можно назвать личностно-ориентированной? На какие свойства и качества личности студента она ориентирована?
3. Каковы основные принципы современных образовательных технологий, и как они соотносятся с основными положениями современной концепции двухциклического лингвистического образования?
4. Каковы основные требования к современной проектной технологии? Что может явиться темой профессионально-ориентированного проекта в учебном процессе в вузе? Какова специфика проектной деятельности студентов высших учебных заведений?
5. Каково содержание принципа креативности обучения иностранным языкам в вузе?
6. В чем состоит перспектива использования компьютерных телекоммуникаций в лингвистическом образовании?
7. В чем заключается специфика телекоммуникационного межличностного общения, и каково его отличие от «живого общения»?
8. Что входит в понятие «Интернет-ресурсы», и каким образом они могут использоваться в учебном процессе по иностранному языку в вузе?

Тема 3. Проблемы формирования профессиональной коммуникативной компетенции.

1. Что означают понятия «профессиональная компетенция» и «профессиональная компетентность» преподавателя иностранного языка?
2. Каковы основные компоненты профессиональной компетенции преподавателя иностранного языка?
3. Что входит в содержание профессиональной культуры и профессионального мастерства вузовского преподавателя иностранных языков?
4. Информационная культура рассматривается в настоящее время как компонент профессиональной культуры преподавателя иностранных языков. Из каких составляющих она складывается, и какую роль каждый из них играет в работе со студентами?
5. Как следует понимать профессиональную автономию преподавателя иностранных

языков, и при каких условиях она становится реальной?

6. Каковы принципы информационного подхода в области обучения иностранным языкам в вузе и каким образом они соотносятся с общеевропейскими требованиями?
7. Каковы направления профессиональной языковой подготовки по проблемам межкультурной коммуникации можно выделить в настоящее время? Как они реализуются на практике?
8. Как следует учитывать особенности межкультурной коммуникации при формировании профессиональной компетенции будущих преподавателей иностранных языков?

Тема 4. Контроль и оценка результатов обучения иностранным языкам в профессиональных целях.

1. На каких трех уровнях определяется (должен определяться) результат лингвистического образования?
2. Какое содержание вкладывается в понятие «владеть иностранным языком»? Какие знания включает в себя данное понятие?
3. Какие умения являются показателем сформированности коммуникативной компетенции?
4. Какие проблемы возникают в отечественном лингвистическом образовании в связи с внедрением европейской системы перезачета зачетных единиц трудоемкости? Какие практические шаги можно определить для решения этих проблем?
5. По каким критериям оценивается уровень владения студентами языковыми средствами общения, а также устным и письменным общением на иностранном языке?
6. В чем состоит преимущество тестирования по отношению к другим формам контроля, а в чем его недостатки? Каковы перспективы использования тестирования в вузовском образовательном процессе по иностранным языкам?
7. Что дает основание утверждать, что Языковой портфель реализует основные принципы общеевропейской концепции языкового образования?
8. В чем заключается инновационность технологии Европейского языкового портфеля?

Критерии оценки знаний аспиранта на зачете с оценкой

Итоговый контроль осуществляется на экзамене в соответствии с требованиями, сформулированными в данной рабочей программе.

При оценке знаний также учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса. Уровень знания фактического материала в объеме программы. Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;
2. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей. Владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
3. Логика, структура и грамотность изложения вопроса. Использование примеров из монографической литературы основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков.
4. Обладание необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур.
5. Умение ответить на дополнительные вопросы,
6. Умение связать теорию с практическим применением и умение выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту.

7. Владение стандартными методиками научного поиска, анализа и обработки материала исследования

8. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала, умение выделять главное, существенное; обладание способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

9. Знание авторов-исследователей и их теорий в общем языкознании.

10. Общая эрудиция аспиранта в области культуры письменной и устной научной речи, способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.

Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой

Полнота ответа на теоретический вопрос	8 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	6 Ответ полный	4 Ответ неполный	2 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	8 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	6 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	4 Определения даются с некоторыми неточностями	2 отсутствует
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	8 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	6 Ответы на вопросы полные или частично полные	4 Только ответы на элементарные вопросы	2 Нет ответов на вопросы
Итоговый балл (максимальный)	40	30	20	10

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Вид работы	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
Посещение занятий	10	8	6	4
Выполнение заданий для самостоятельного изучения	35	25	15	10
Выступление с докладом/сообщением	15	12	9	6
Зачет с оценкой	40	35	30	20
Итого	100	80	60	40

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал –100.

Шкала соответствия набранных баллов традиционным оценкам

Ответ аспиранта на экзамене или зачёте оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе
5	отлично	81 – 100
4	хорошо	61 - 80
3	удовлетворительно	41 - 60
2	неудовлетворительно	21 - 40
1	необходимо повторное изучение	0 - 20

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1.Основная литература

Основы методики обучения иностранным языкам [Текст] : учеб.пособие для вузов / Гальскова Н.Д.[и др.]. - М. : Кнорус, 2018. - 390с.

Гальскова Н.Д. Лингводидактика [Текст] : учеб.пособие / Н. Д. Гальскова. - М. : МГОУ, 2014. - 242с.

6.2.Дополнительная литература

Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам [Текст] : лингводидактика и методика : учеб.пособие для вузов / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. - 6-е изд.,стереотип. - М. : Академия, 2009. - 336с.

Методика обучения иностранному языку [Электронный ресурс]: учебник и практикум для академического бакалавриата / О. И. Трубицина [и др.] ; под ред. О. И. Трубициной. — М. : Издательство Юрайт, 2019. — 384 с. — (Серия : Образовательный процесс). — URL:

<https://biblio-online.ru/book/metodika-obucheniya-inostrannomu-yazyku-433391>.

Общеввропейские компетенции владения языком: изучение, обучение, оценка/Департамент по языковой политике. Страсбург, 2002; МГЛУ, 2003

Щукин А.Н. Лингводидактический энциклопедический словарь. – М.: Астрель: АСТ: Хранитель, 2008.

Государственные образовательные стандарты (Лингвистика. Педагогика)

Языковой Портфель для филологов

Вербицкая Л.А. Болонский процесс и перспективы российского университетского образования //www.spbumag.nw.ru.

Вербицкий А.А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход.

Евдокимова М.Г. Проблемы теории и практики информационно-коммуникационных технологий обучения иностранным языкам. – М.: МИЭТ, 2004.

Зимняя И.А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата современного образования // Интернет-журнал "Эйдос". - 2006.

Сафонова В.В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. – Воронеж: ИСТОКИ, 1996.

Тамбовкина Т.Ю. Самообучение иностранным языкам: проблемы и перспективы. – Калининград, Изд-во РГУ им. И.Канта, 2007.

Коряковцева Н.Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык. – М.: АРКТИ, 2002

Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. – М.: Титул, 2010. Академия

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

<http://www.google.com/>

tied.narod.ru — индоевропейские ресурсы интернета;

gramota.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари, персоналии;

mapryal.org — сайт Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы;

gorpyal.ru — сайт Российской ассоциации преподавателей русского языка и литературы;

rsl.ru — сайт Российской государственной библиотеки (Москва)

Международные реферативные базы данных

<https://login.webofknowledge.com/>

[:http://mjl.clarivate.com/cgi-bin/jrnlst/jlresults.cgi?PC=H](http://mjl.clarivate.com/cgi-bin/jrnlst/jlresults.cgi?PC=H)

[:https://www.scopus.com/](https://www.scopus.com/)

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

· электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;

· <http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

· <http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

· <http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека он-лайн (Директ-Медиа);

· <http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д.Ушинского Российской академии образования».

· <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

Программы проверки текста на уникальность

mgou.antiplagiat.ru

<http://www.etxt.ru/>

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИН

Требования к аспирантам по подготовке к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо учитывать форму проводимого занятия.

Если занятие проводится в форме **развёрнутой беседы**, то аспиранту необходимо:

- 1) Заранее получить у преподавателя список вопросов, а также список литературы, рекомендуемой для изучения при подготовке.
- 2) Изучить рекомендованную литературу, составляя краткие конспекты по каждому вопросу.
- 3) Изучить конспекты, а затем попытаться без опоры на них ответить на поставленные вопросы.

Если занятие проводится в форме **дискуссии**, необходимо:

- 1) Заранее узнать у преподавателя тему проводимого семинара.
- 2) Самостоятельно подобрать и изучить теоретическую литературу по теме. Подбор литературы осуществляется таким образом, чтобы иметь возможность изучить различные точки зрения по проблемному вопросу.
- 3) Составить своё мнение по вопросу и подготовить аргументы в пользу выбранной точки зрения.
- 4) Ознакомиться с противоположной точкой зрения и подготовить список вопросов предполагаемым оппонентам.

Если практическое занятие будет проходить в форме **обсуждения докладов или рефератов**, то при подготовке необходимо учитывать собственную роль на предстоящем занятии.

Так, если аспирант планирует выступление с **докладом**, необходимо:

- 1) Заранее получить у преподавателя тему.
- 2) Самостоятельно подобрать и изучить теоретическую литературу, рассматривая все существующие точки зрения по вопросу.
- 3) Составить развёрнутый конспект прочитанного.
- 4) Оформить конспект в виде доклада (учитывая форму подачи доклада – устную или письменную).
- 5) Отработать устное выступление с учётом отведённого на каждый доклад времени.

При любой форме работы на практическом занятии желательно, чтобы аспиранты излагали материал свободно, демонстрируя успешное овладение темой.

8.ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.

Информационно-справочные системы:

<http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»

<http://www.bibliorossica.com/> – ЭБС «БиблиоРоссика»

www.gramota.ru

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

www.phylology.ru Русский филологический портал

www.cyberleninka.ru Научная электронная библиотека

www.gramota.ru – Справочно-информационный портал «Русский язык для всех»

www.ruscorpora.ru Национальный корпус русского языка

www.iling-ran.ru – Институт языкознания РАН

<http://www.icsti.su> - Международный центр научной и технической информации (МЦНТИ) – оказание информационной, аналитической, консультационной и организационной поддержки международного сотрудничества в области науки, технологии и бизнеса

europa.eu - Интернет-страница о деятельности Европейского союза в области науки и инноваций – информация о деятельности ЕС, в частности об общих программах членов ЕС в сфере научной и инновационной политики, ссылки на ключевые сайты (подразделений руководства ЕС) по данным вопросам

<http://www.eurussiainnoforum.com/ru> - Российско-европейский инновационный форум

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

Поисковые системы

<http://www.google.com>

<http://www.yandex.ru>

Программы проверки текста на уникальность

mgou.antiplagiat.ru

<http://www.etxt.ru/>

9.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе,

содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра германской филологии

Утверждено:

« 24 » 2019 г.
Проректор по научной работе

Е.А. Певцова/



Согласовано:

« 20 » июня 2019 г.

Руководитель направления подготовки
по программе аспирантуры

И.И.Валуйцева/

Рабочая программа дисциплины
Текст и дискурс в современной лингвистике

Направление подготовки
45.06.01 ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Направленность программы
10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения
(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией Института лингвистики и
межкультурной коммуникации:

Протокол « 19 » июня 2019 г. №11

Председатель УМКом

/Левченко М.Н./

Рекомендована кафедрой германской
филологии

Протокол « 23 » мая 2019 г. №11

Зав. кафедрой

/Левченко М.Н./

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

/В.Э. Багдасарян/

Мытищи
2019

Автор-составитель:
Левченко М.Н.
профессор, доктор филологических наук

Рабочая программа дисциплины «Текст и дискурс в современной лингвистике» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, утверждённого приказом МИНОБРНАУКИ России от «30» июля 2014 г. № 903.

Дисциплина относится к вариативной части Блока 1 программы и является дисциплиной по выбору.

Рецензент:

Скуратов И.В., доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой романской филологии.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4-5
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Объем и содержание дисциплины	5-7
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	7-8
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	8-24
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	25-
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	26-27
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	27-28
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	28-30

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины: сформировать у аспирантов систему научных представлений о взаимосвязях и функционировании языковых единиц и средств в различных сферах и ситуациях коммуникации в тексте.

Задачи дисциплины:

- ознакомить обучаемых с современными отечественными и зарубежными лингвистическими теориями, способствовать их творческому и критическому осмыслению, пониманию сущности дискуссионных проблем, умению соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- вооружить аспирантов методами лингвистического анализа, используемыми в современных грамматических исследованиях, выработать у них умения извлекать информацию из текста на основе его грамматической интерпретации, умения сопоставлять грамматические явления иностранного и родного языка, глубже осознавать системные и функциональные различия языков;
- сформировать у обучаемых умения творчески использовать полученные теоретические знания в области интерпретации текста для решения практических профессиональных задач.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины аспирант должен

знать:

- грамматику и стилистику любого вида текста;
- особенности текстовых категорий и языковых средств их реализующих;
- правила и своеобразие построения любого текста, так называемые «законы текста»;

уметь:

- интегрировать роль языковых средств в осуществлении речевой коммуникации и речевого воздействия применительно к различным функциональным стилям;
- устанавливать связь между формальными и содержательными элементами текста;
- расшифровывать информацию, заложенную в семантической структуре текста, его композиции, формах речи, индивидуальным стилем автора;
- определить тип текста и высказать суждение об авторе-повествователе;

владеть:

- видами речевой деятельности (говорение, письмо, чтение) на иностранном языке с учетом коммуникативной ситуации;
- системой представлений о тексте как о целостном образовании;
- лингвистическим анализом звучащей речи или письменных текстов на иностранном языке в производственно-практических целях;
- организацией действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Дискурс и текст в современной лингвистике» относится к вариативной части Блока 1 программы аспирантуры и изучается по выбору.

Освоение дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин вариативной части учебного плана программы аспирантуры, прохождения практик, а также для подготовки выпускной квалификационной работы.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	3	3
Объем дисциплины в часах	108	108
Лекции	4	4
Практические занятия	12	12
Самостоятельная работа	56	56
Контроль	36	36

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в 1 семестре.

3.2.Содержание дисциплины

По очной /заочной форме обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов			
	Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Контроль
Раздел 1. Общие вопросы Тема 1.Введение. Текст и дискурс как объекты лингвистических исследований	1	2	8	6
Раздел 2. Целостность текста Тема 2. Смысловая целостность текста Тема 3.Понятие темы. Тема-рематическая цепочка Тема 4. Композиция текста Тема 5.Структурная и коммуникативная целостность текста	-	4	8	6
Раздел 3. Основные категории текста и дискурса Тема 6. Семантические категории Тема 7. Структурно-грамматические категории Тема 8. Категории дискурса	1 -	4	8 8	6
Раздел 4. Типологические исследования текста	-	2		3

Тема 9. Классификации текста			8	
Тема 10. Грамматические типы текстов			8	
Тема 11. Основные виды дискурса				
Раздел 5. Лингвистический анализ текста		2		
Тема 12. Комплексный анализ текста/дискурса	2		8	3
Итого:	4	12	56	36

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в первом семестре.

Содержание дисциплины:

Раздел 1. Общие вопросы.

Тема 1. Введение. Современное состояние науки о тексте.

Тема 2. Текст и дискурс в современной лингвистике. Основные подходы к исследованию текста. Дискуссионные вопросы в лингвистике в связи с определением сущности и границ текста: макротекст, микротекст. Принципы типологизации текстов и дискурса в современной лингвистике. Гомогенные вербальные и семиотически осложненные тексты.

Дефиниция дискурса. Возникновение и развитие теории дискурса в отечественной и зарубежной лингвистике. Основные подходы к исследованию дискурса. Исследование дискурса как текста в совокупности с экстралингвистическими, прагматическими, социокультурными, психологическими и др. факторами текста, взятого в событийном аспекте, «погруженного в жизнь». Связь дискурса с прагматической ситуацией, ментальными процессами участников коммуникации, правилами и стратегиями порождения и понимания речи в разных условиях общения. Фреймы и сценарии в теории дискурса, ее связь с теорией речевых актов. Основные виды дискурса в соответствии со сферами коммуникации, «формами жизни»: политический дискурс, научно-популярный дискурс, дискурс массовой коммуникации, художественный дискурс и др.

Раздел 2. Целостность текста.

Тема 2. Семантическая целостность текста: диффиниции и термины.

Тема 3. Понятие темы. Тема-рематическая цепочка. Текст и его единицы: высказывание, сверхфразовое единство.

Тема 4. Композиция текста. Основные компоненты композиции.

Тема 5. Структурная и коммуникативная целостность текста. Базовые понятия.

Раздел 3. Основные категории текста.

Тема 6. Семантические категории: целостность, связность, коммуникативность, информативность, интертекстуальность. Интенциональный аспект текста.

Тема 7. Структурно-грамматические категории. Текст как фрагмент картины мира, интерпретируемый субъектом. Роль грамматических категорий в отражении картины мира. Методологическая основа грамматической интерпретации текста.

Категория референции и языковые средства её выражения в тексте.

Временная перспектива текста (нейтральная, проспекция, ретроспекция), доминирующие и маргинальные временные формы в тексте. Понятие «темпоральная сетка».

Категория локальности, локальная структура текста и средства её выражения. Понятие «локальная сетка».

Категория модальности, модальная структура текста и средства её выражения в текстах разных типов. Понятие «модальная сетка».

Тема 8. Категории дискурса.

Раздел 4. Типологические исследования текста.

Тема 9. Классификации текста. Жанровая классификация.

Тема 10. Грамматические типы текстов. Инвариантные признаки грамматики текста. Особенности современных исследований текстов.

Тема 11. Виды дискурса.

Раздел 5. Лингвистический анализ текста/дискурса.

Тема 12. Комплексный анализ текста. Универсальная схема анализа текста.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ АСПИРАНТОВ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Форма отчетности
1. Границы текста. Макротекст и микротекст	Персоналии и ученых, осн. идеи	16	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад, или творческая работа (по выбору) Практические контрольные задания
2. Континум текста	Основные характеристики текста	16	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору)
3.. Жанровая классификация текстов	Экспериментальные опыты исследования рубежа 19-20 вв.	16	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору) Подготовка и написана

					научной статьи
4. Особенности современных исследований текста	Когнитивистика, психолингвистика, типология	16	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору) Тестовые задания

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
ОПК 1 способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий	1. Работа на занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ОПК-2 готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	1. Работа на практических занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии
ПК-1 способностью самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области германского языкознания;	1. Работа на практических занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии 4. Тест
ПК-2 -готовностью совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков	1. Работа на практических занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии

германской группы;	
ПК-3 способностью совершенствовать филологическое образование, в том числе ориентированное на профессиональную деятельность в области германских языков	1. Работа на практических занятиях 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения 3. Выступление с сообщением на практическом занятии

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания*
ОПК -1	Пороговый	1. Работа на занятиях (лекции, практические занятия.)	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных лингвистических достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях языкознания УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач с учетом возможных рисков	Текущий контроль 1. Выполнение проверочных тестов 2. Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1. Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных лингвистических достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях языкознания УМЕТЬ: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и	1. Написание творческой работы 2. Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи

			практических задач с учетом возможных рисков ВЛАДЕТЬ: навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях		
ОПК- 2	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, практические занятия.)	ЗНАТЬ: основные образовательные программы высшего образования УМЕТЬ: использовать положения и категории философии языкознания для оценивания и анализа различных фактов и явлений	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2.Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: основные образовательные программы высшего образования УМЕТЬ: использовать положения и категории философии языкознания для оценивания и анализа различных фактов и явлений ВЛАДЕТЬ: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач	1. Написание творческой работы 2.Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи
ПК-1	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, практические занятия.)	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2.Выполнение	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий

			научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	контрольных заданий	
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области германского языкознания УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач ВЛАДЕТЬ: технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке	1. Написание творческой работы 2. Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи
ПК-2	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, практические занятия.)	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2 .Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и германских языках УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и германских языках ВЛАДЕТЬ:	1. Написание творческой работы 2. Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи

			навыками анализа научных текстов на государственном и германских языках	3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	
ПК-3	Пороговый	1.Работа на занятиях (лекции, практические занятия.)	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом	Текущий контроль 1.Выполнение проверочных тестов 2 Выполнение контрольных заданий	Шкала оценивания проверочных тестов Шкала оценивания контрольных заданий
	Продвинутый	1.Самостоятельная работа (Выполнение домашних заданий - отчет творческая работа)	ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области германского языкознания УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом ВЛАДЕТЬ: приемами и технологиями планирования собственной профессиональной деятельности	1. Написание творческой работы 2.Научное сообщение на научно-практической конференции или семинаре 3. Подготовка и публикация научной статьи (в соавтор	Шкала оценивания творческой работы, научного сообщения, подготовки научной статьи

Допуск на промежуточную аттестацию (в зависимости от уровня сформированности компетенции) - 60-80 баллов, зачет (с оценкой) – 20 баллов.

Описание шкал оценивания

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
------------	--------------------	------------------

1. Посещение занятий	«отлично»	5 баллов , если аспирант посетил 90% от всех занятий
	«хорошо»	4 балла , если аспирант посетил как минимум 70% от всех занятий
	«удовлетворительно»	3 балла , если аспирант посетил как минимум 50% от всех занятий
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех занятий аспирант посетил как минимум 30% занятий
2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения (творческая работа, реферат, подготовка научной статьи)	«отлично»	10 балл , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	7 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 79% - 60%
	«удовлетворительно»	6 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 59% - 40%
	«неудовлетворительно»	5 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%
4. Прохождение теста	«отлично»	10 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	8 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 60%
	«удовлетворительно»	4 балла , если из всех заданий аспирант выполнил 40%
	«неудовлетворительно»	6 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил менее 40% заданий
5. Выступление с сообщением на практическом занятии, научном семинаре	«отлично»	5 баллов , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%
	«хорошо»	8 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением двух-трех источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи
	«удовлетворительно»	4 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; тема раскрыта не полностью; логичный вывод не сделан
	«неудовлетворительно»	0 баллов , если нет докладов и сообщений

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный список тем самостоятельной работы аспирантов над творческими работами

1. Связь лингвистики текста с другими лингвистическими науками.
2. Основные этапы развития лингвистики текста.
3. Аспекты изучения текста.
4. Уровни понимания текста.
5. Рекуррентность в тексте.
6. Грамматические (структурные) категории текста.
7. Семантические категории текста.
8. Синтаксическая семантика и текст.
9. Реляционная структура текста как компонент семантики текста.
10. Референция в тексте.
11. Роль категории времени в смысловой структуре текста.
12. Подходы в изучении категории времени на уровне текста.
13. Типологические свойства категории времени.
14. Темпоральные модели авторской речи художественного текста.
15. Две временные подсистемы текста.
16. Стержневая форма темпоральности текста.
17. Парадоксы художественного времени.
18. Темпоральные характеристики диалога художественного текста.
19. Роль обстоятельств места в локальной детерминации текста.

Темы рефератов, докладов

1. Связь лингвистики текста с другими лингвистическими науками.
2. Основные этапы развития лингвистики текста.
3. Лингвистика текста, её объект и предмет.
4. Понятия «сверхфразовое единство (СФЕ)», «целое речевое произведение (ЦРП)» и «текст».
5. Аспекты изучения текста.
6. Текст как объект лингвистических исследований.
7. Когерентность текста.
8. Смысловая целостность текста. Понятие темы.
9. Композиция текста.
10. Структурная и коммуникативная целостность текста.
11. Рекуррентность в тексте.
12. Средства связи в тексте.
13. Анафорические средства связи в тексте.
14. Катафорические средства связи в тексте.
15. Основные категории текста.
16. Грамматические (структурные) категории текста.
17. Категория темпоральности.
18. Категория локальности.
19. Категория модальности.
20. Типологические свойства категории времени.

21. Темпоральные модели авторской речи художественного текста.
22. Две временные подсистемы текста.
23. Стержневая форма темпоральности текста.
24. Парадоксы художественного времени.
25. Ретроспекция в тексте.
26. Проспекция в тексте.
27. Временные метаморфозы в тексте.
28. Темпоральные характеристики диалога художественного текста.
29. Роль обстоятельств места в локальной детерминации текста.
30. Типологические исследования текста.

Примерные текстовые задания

1. Что означает термин «Текст» -“das Gewebe“ - при переводе с латинского языка?
 - А) каркас
 - Б) ткань
 - В) построение
2. Назовите три вида ретроспекции и три вида проспекции как текстовых категорий.
3. Что означает термин «когерентность» текста?
 - А) слитность
 - Б) связанность
 - В) единство
4. Какие средства обеспечивают линейное единство текста?
 - А) автосемантические
 - Б) катафорические
 - В) анафорические
 - С) синсемантические
5. Кто из приведенных ниже отечественных лингвистов занимался проблемами текста?
 1. М.М.Гухман, 2. В.Г.Адмони, 3. Е.И.Шендельс, 4. О.И.Москальская, 5.М.Д.Степанова, 6. Л.К.Латышев, 7. З.Я.Тураева, 8. И.Р.Гальперин, 9. Л.А.Ноздрина
6. Назовите основные группы категорий текста
 - А) лексические, Б) структурно - грамматические, В) стилистические, Г) семантические
7. Какие категории (по И.Р.Гальперину) участвуют в построении категории континуума?
 - А) модальность,Б) темпоральность,В) проспекция, Г) персональность,Д) ретроспекция

Практические и контрольные задания

1. Провести лингвистический анализ текстов различных жанров:

Über dem Hindukusch

Von Markus Ziener

Markus Ziener berichtet für das Handelsblatt aus Afghanistan.
 Als wir die russische Mi-17 auf dem Rasen stehen sehen, rechnen wir schnell hoch. 15 Jahre hat der Helikopter mindestens auf dem Buckel, vielleicht aber auch 25. Ersatzteile aus vier

anderen Helikoptern seien in diesem Ding inzwischen verbaut, erklärt stolz einer der Mitreisenden. Aber da ein leibhafter General von Kundus nach Kabul mitfliegt, hoffen wir, dass alle Teile besonders gut gewartet sind.

Dreimal zählt der Pilot die Passagiere durch, die alle auf einer Innenseite des Hubschraubers Platz genommen haben. Auf der Markus anderen Seite sorgt ein großer Tank für den Gewichtsausgleich und 15 Säcke mit Melonen. Keine leichte Bürde beim Flug über den Hindukusch. Schon überlegen wir, ob sich die Melonen im Zweifel auch durch die Bullaugen entsorgen lassen. Doch nur scheinbar knapp schaukelt der Helikopter über die bis zu 3500 Meter hohen Gipfel, die er dann doch souverän meistert. Vielleicht liegt es am Gouverneur von Kundus, der seine Korankette den ganzen Flug nicht aus der Hand gelegt hat.

(Handelsblatt, 15. September 2003, Nr. 177)

Joblos in Basra

Mohammed steht an diesem Morgen bereits den fünften Tag hintereinander vor dem Eingangstor zum ehemaligen Palast Saddam Husseins in Basra. Denn dort, wo jetzt die britischen Truppen Quartier bezogen haben, soll es Arbeit geben. Bislang hatte er allerdings nur einmal Glück. Als die Briten Tagesjobs zum Aufräumen verteilten, haben sie Mohammed für acht Stunden auf das Palastgelände gelassen. Dafür bekam er zwei Dollar - und einen weißen Zettel, der diese Summe quittiert. Wie einen offiziellen Ausweis präsentiert Mohammed nun das Papier. Doch einen neuen Job bekommt er auf diese Weise auch nicht.

Jobs sind in Basra das Thema der Stunde. Denn kaum einer hat einen. Zwar sind inzwischen wieder viele Geschäfte geöffnet, doch gekauft wird wenig. Noch zehren die Einwohner von ihren Reserven, die sie vor dem Krieg angelegt haben. Doch ohne Arbeit kommt kein frisches Geld in den Kreislauf. Also werden die Dinare mit dem Saddam-Portrait lieber in der Tasche gehalten. So lange, bis es wieder Arbeit gibt.

Die Betriebe und Universitäten der Metropole im Süden des Landes sind nach wie vor geschlossen, auch die Schulen. Die Krankenhäuser arbeiten zwar, doch ob deren Angestellte auch ein Gehalt bekommen werden, wissen sie heute noch nicht. Also verschwinden nach 14 Uhr die meisten Ärzte und behandeln privat. Entweder machen sie Hausbesuche oder sie empfangen die Kranken in ihren eigenen Praxen. So haben sie wenigstens einen Teil ihres Einkommens sicher.

Mohammed hat an diesem Tag wieder Pech vor dem Palast des gestürzten Diktators. Als er endlich einen der Soldaten nach einem Job fragen kann, ist für ihn keine Arbeit mehr da. Dann erzählt er neidisch und verärgert von den vielen Bankräubern in Basra, die sich in den Tagen des Plünderns reichlich mit Geld eingedeckt hätten. Inzwischen gibt es keine Bank mehr in der Stadt. Und die vielen Milliarden, die bis vor kurzen noch in der Zentralbankfiliale lagerten, haben die Briten vor wenigen Tagen in Sicherheit gebracht – im Palast.

Markus Ziener berichtet als Korrespondent für das Handelsblatt aus Basra.

(Handelsblatt, 25. / 26. April 2003, Nr. 80)

Das Rätsel des Tunguska-Meteoriten

(Nach Emil Finn)

Am 30. Juni 1908 ging ein Riesenmeteorit in Ostsibirien nieder. Sein Leuchten in der Atmosphäre sahen Tausende von Menschen. Sein Krachen hörte man sogar im Umkreis von Hunderten Kilometern.

Der gigantische Himmelskörper fiel auf die Erde in der Nähe der Steinigen Tunguska, eines bis dahin unbekannten Flusses. Eine kleine Gruppe von Wissenschaftlern kam später an den Fallort des Tunguska-Meteoriten. Sie sahen ein interessantes Bild. Riesengroße Bäume lagen umher. Nur ganz in der Mitte standen verkohlte Bäume.

Die Gegend wurde ein Objekt aufmerksamer Forschungen. Von 1927 bis 1930 waren drei Expeditionen dort, die vom hervorragenden Geologen und Geochemiker Wladimir Iwanowitsch

Wernadskij geleitet wurden. Man fand aber am Fallort des Himmelskörpers kein Bruchstück von ihm. Es wurden die verschiedensten und darunter ganz phantastischen Hypothesen über den Tunguska-Meteoriten aufgestellt. Es hieß, es sei ein gigantischer kosmischer Stein gewesen, ein Gebilde von Meteoriten, ein kleiner Planet, ein starker Laserstrahl, ein Antikörper, ein Waldbrand, eine Atombombe. Manche behaupten sogar, daß im Gebiet der Steinigen Tunguska kein Meteorit, sondern ein Raumschiff aus fernen Galaxien niedergegangen sei.

Viele Wissenschaftler sind heute der Meinung, der Tunguska-Meteorit sei der Kern eines kleinen Kometen gewesen. Aber die Wissenschaft weiß zu wenig über diese Körper des Sonnensystems.

2. Определить тема-рематическую цепочку текста:

Исторический очерк (фрагмент)

Erstaunt und vornächst skeptisch nahm ich wahr, dass in der Sowjet-Union alle Leute, mit denen ich in Berührung kam, auch die Zufallspartner in Gesprächen, die keinesfalls arrangiert sein konnten, zwar ab und zu an Einzelnen Kritik übten, mit der Ordnung des Ganzen aber einverstanden schienen. Ja, die ganze, große Stadt Moskau atmete Zufriedenheit und Einverstandensein, mehr als das: Glück.

Wochenlang glaubte ich, diese Bekundungen seien Ausfluss von Furcht. Ich hegte schon deshalb Misstrauen, weil es in Moskau noch an mancherlei mangelt, was uns im Westen unerlässlich erscheint. Das Leben dort ist noch keineswegs so leicht, wie die Regierenden es wollen.

Die Jahre des Hungers sind vorbei, das ist richtig. In den zahlreichen Geschäften sind Lebensmittel jederzeit erhältlich, in großer Auswahl und zu Preisen, die dem Durchschnittbürger der Union, dem Arbeiter und dem Bauern, ohne weiteres erschwinglich sind. Besonders billig und ungewöhnlich gut sind Konserven jeder Art. Die Statistik zeigt, dass auf den Kopf der Bevölkerung mehr Nahrungsmittel und bessere treffen als etwa in Deutschen Reich und in Italien, und soweit der Augenschein während einer kurzen Reise ein Urteil erlaubt, lügt diese Statistik nicht. Es fällt einem die Üppigkeit auf, mit der auch Leute von geringem Einkommen einen unvorhergesehenen Gast bewirten. Die Zubereitung freilich des reichen und guten Materials ist oft lieblos und ohne Kunst. Aber dem Moskauer schmeckt sein Essen. Es ist noch nicht lange her, daß sein Tisch so gut bestellt ist. In zwei Jahren, vom Jahr 1934 bis zum Jahr 1936, hob sich der Nahrungsmittelverbrauch Moskaus pro Kopf der Bevölkerung um 28,8 Prozent...

(L. Feuchtwanger. Moskau 1937., S. 14-15)

3. Сравните основные характеристики текстов:

Текст молитвы

Отче наш, сущий на небесах!
да святится имя Твое;
да придет Царствие Твое;
да будет воля Твоя и на земле и на небе;
хлеб наш насущный дай нам на сей день;
и прости нам долги наши,
как и мы прощаем должникам нашим;
и не вед и нас в искушение,
но избавь нас от лукавого.
Ибо Твое есть Царство

Unser Vater in dem Himmel!
Dein Name werde geheilicht.
Dein Reich komme.
Wille geschehe auf Erden wie im Himmel.
Unser täglich Brot gibt uns heute.
Und vergib uns unsere Schuld,
wie wir unseren Schuldigern vergeben.
Und führe uns nicht in Versuchung,
Sondern erlose uns vor dem Übel.
Denn Dein ist das Reich

И сила и слава во веки.
Еwichkeit.

Аминь.

Amen.

Und die Kraft und die Herlichkeit in

4. Охарактеризуйте основные категории текста:

Сопроводительное письмо к резюме

Helen Stichmann
Parkstraße 34
D-44532Hamburg

Schulz & Partner Gmbh
Personalabteilung
Dr. Meulenschlick
Frankfurter Staße 68
D- 44567 Hamburg

Hamburg, den 21.03.04

Bewerbung um die Stelle des Controllers, Ihre Anzeige in der Markt-Zeitung vom 3.03.04
Träs.

Sehr geehrte Frau Dr. Meulenschlick,
Ihre Anzeige klang sehr interessant, und da ich zur Zeit nach einem neuen Aufgabengebiet suche, schicke ich Ihnen ganz schnell meine Bewerbungsunterlagen.

Zur Zeit bin ich in einer ungerekündigten Festanstellung in einer großen Hamburger Firma für Unternehmensberatung tätig. Meine Hauptaufgabe hier ist die Beratung der Klein – und besonders der Großkunden in Fragen der Unternehmensplanung.

Diese Beratungstätigkeit reicht von der Unternehmensanalyse über die Entwicklung von Unternehmensstrategien bis hin zu Möglichkeiten des Controlling im Organisationsbereich. In der Regel erarbeite ich hierzu Gutachten mit Grafiken, die ich auch selbst präsentiere.

Neben diesem Hauptbereich entwickle ich selbständig Software-Lösungen für die Budget-und Finanzplanung, Soll-Ist-Vergleich, Finanzdisposition, Jahresabchlußanalyse und Projektüberwachung. Sie sehen mein jetziges Aufgabengebiet ist schon recht vielseitig und interessant, und trotzdem – oder vielleicht gerade deswegen – bin ich bereits an die innerbetrieblichen Grenzen gestoßen.

Ein erweiterter Kompetenzbereich, wie er bei ihnen gegeben zu sein scheint, wäre eine willkommene Herausforderung für mich. Geben Sie mir bitte die Gelegenheit, Sie in einem persönlichen Gespräch ausführlicher zu informieren und auch einige Fragen zu Ihrem Unternehmen allgemein und speziell zu dem ausgeschriebenen Aufgabengebiet zu stellen.

Ich würde mich freuen, bald von Ihnen zu hören.

Mit freundlichem Gruß
Helen Sfichmann

6. Проведите анализ рассказа А.Солженицына "На родине Есенина" по категории личности:

Четыре деревни одна за другой однообразно вытянуты вдоль улицы. Пыль. Садов нет. Нет близко и леса. Хилые палисаднички. Кой-где грубо - яркие цветные наличники. Свинья зачуханная посреди улицы чешется о водопроводную колонку. Мерная вереница гусей разом обертывается вслед промчавшейся велосипедной тени и шлет ей дружный воинственный клич. Деятельные куры раскапывают улицу и зады, ища себе корму.

На хилый курятник похожа и магазинная будка села Константинова. Селедка. Всех сортов водка. Конфеты-подушечки слипились, каких уже пятнадцать лет нигде не едят. Черных буханок булги, увесистей вдвое, чем в городе, не ножу, а топорю под стать.

В избе Есениных - убогие перегородки не до потолка, чуланчики, клетушки, даже комнатой не назовешь ни одну. В огороде — слепой сарайчик, да банька стояла прежде, сюда в темень забирался Сергей и складывал первые стихи. За пряслами — обыкновенное польце.

Я иду по деревне этой, каких много и много, где и сейчас все живущие заняты хлебом, наживой и честолубием перед соседями, - и волнуясь: небесный огонь опалил однажды эту окрестность, и еще сегодня обжигает мне щеки здесь. Я выхожу на окский косогор, смотрю вдаль и дивлюсь: неужели об этой далекой темной полоске хворостовского леса можно было так загадочно сказать: На бору со звонами плачут глухари ... ? И об этих луговых петлях спокойной Оки: Скирды солнца в водах лонных ... ?

Какой же слиток таланта метнул творец сюда, в эту избу, в это сердце деревенского драчливого парня, чтобы тот, потрясенный, нашел столько для красоты - у печи, в хлеву, на гумне, за околицей - красоты, которую тысячу лет топчут и не замечают?.

7. Дайте характеристику текста «анекдот» по его темпорально - локальным признакам (на примере анализа текстов исторических анекдотов А.С. Пушкина):

Граф К. Разумовский был в заговоре 1762 г. Исполнение было ускорено изменою одного из сообщников. Екатерина уже бежала из Петергофа, а Разумовский еще ничего не знал. Он был дома. Вдруг слышит, к нему стучатся. "Кто там?" — "Орлов, отойдите". Алексей Орлов, которого до тех пор гр. Разумовский не видывал, вошел и объявил, что Екатерина в Измайловском полку, но что полк, взволнованный двумя офицерами (дедом моим Л.А. Пушкиным и не помню кем еще), не хочет ей присягать. Разумовский взял pistols в карманы, поехал в фуре, приготовленной для посуды, явился в полк и увлек его. Дед мой посажен был в крепость, где и сидел два года

8. Проанализируйте локальность данного текста:

Притча о горце, приехавшем в Махачкалу

"Горец прибыл в Махачкалу в командировку. У него было много денег, к тому же они были не свои, а командировочные. Обедал и ужинал в ресторане, В день приезда он кричал на весь ресторан:

- Официант, еще коньяку!

Все слышали, обращались в его сторону и дивились, кто это такой, кто так много пьет и не жалеет денег на дорогой коньяк.

В последний день командировки наш горец тихонько, шепотом спрашивал у того же официанта:

- А почему у вас в ресторане лапша?*

Итак, быка узнают не в начале пашины, а в конце, не потому, как он брыкается на лугу, а потому, как он ходит в ярме. Не тогда говорят о коне, когда на него садятся, а когда с него слезают.

9. Назовите основные признаки басни как типа текста:

Волк, собака и лиса

Одна лиса, посматривая направо-налево, увидела вдали на дороге дружно идущих волка и собаку. Лиса подошла к ним и отдала им "салам ". После салама сказала: "Мне нравится, что вы стали друзьями, но никак не пойму, как вы могли подружиться ".

"Тогда послушай, - сказала собака. - Вот этот волк, которого ты видишь вместе со мною, вчера ворвался в нашу отару и утащил одного ягненка. Я погналась за ним, но догнать его не смогла, и ягненок остался у волка. А когда я вернулась, чабан сильно ударил меня... А ведь я была не виновата... Вот после этого и подружилась с его врагом".

10. Определите особенности категории модальности в данном тексте:
(Тип текста "переписка" представлен письмом Н.В. Гоголя М.П. Погодину)

М. П. Погодину

21 февраля 1836. СПб.

Никак не могу разрешить причины твоего молчания. Два письма я писал к тебе, и ни на одно ответа. Жив ли ты, здоров ли ты, что делаешь - я решительно ничего не знаю. Конечно, между нами, людьми пишущими, леность извинительна, но все же нужно знать меру. Грех тебе, право, грех! Загладь хоть теперь его и напиши строчку.

Я теперь занят постановкою комедии. Не посылаю тебе экземпляра потому, что беспрестанно переправляю. Не хочу даже посылать прежде моего приезда актерам, потому что ежели они прочтут без меня, то уже трудно будет переучивать их на мой лад. Думаю быть если не в апреле, то в мае в Москве. Не можешь ли прислать мне каталога книг, приобретенных тобою и не приобретенных, относительно славянины, истории и литературы — очень обяжешь, - и, если можно, в двух-трех словах означить достоинство каждой и в каком отношении может быть полезна.

Новостей особенных здесь никаких. О журнале Пушкина, без сомнения, уже знаешь. Мне известно только то, что будет много хороших статей, потому что Жуковский, князь Вяземский и Одоевский приняли живое участие. Впрочем, узнаешь подробное о нем от него самого, потому что он, кажется на днях едет к вам в Москву.

Прощай! Хоть что-нибудь напиши. Авось-либо это письмо мое будет счастливее других и дождетс ответа.

Твой Гоголь.

11. В качестве примера литературного эссе проанализируйте отрывок из литературного эссе В.Лихоносова «Записи перед сном».

Как иногда тяжело смотреть на чужие окна, на потолки с желтым светом от абазуров, на вечное постоянство жильцов, на законченную устроенность быта. Едешь, и нет у тебя ничего, кроме плацкарты в кармашке, и ничего тебе не надо, но почему иногда грустно становится от чужих окон?

Сколько преувеличений в молодых записях! «Я конченный человек». Отчего, почему? Откуда такое настроение?» Мне никогда не быть беспечным». Уж я ли не был беспечным все пять лет в институте? От каждого пустяка в молодости то загораешься огнем мечты то падаешь в пропасть уныния. А на тех, кому суждено писать и ли кто уже пробует писать, влияет даже перо с бумагой. Там, где положено написать « мне грустно», нажимают: «Я погибаю!» Все это читаешь потом со смущением.

1968 год

12. Дайте анализ лирического стихотворения А. Ахматовой "Двадцать первое..." по грамматическим признакам его темпорально-локальной архитектоники:

*Двадцать первое. Ночь. Понедельник.
Очертанья столицы во мгле.*

*Сочинил же какой-то бездельник,
Что бывает любовь на земле.*

*И от лени или со скуки
Все поверили, так и живут:
Ждут свиданий, боятся разлуки
И любовные песни поют.*

*Но иным открывается тайна,
И почит на них тишина...
Я на это наткнулась случайно
И с тех пор все как будто больна.*

13. Какая информация срыта на первой странице драматического произведения М.Булгакова «Дни Турбиных»?

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Турбин Алексей Васильевич — полковник-артиллерист, 30 лет.

Турбин Николай - его брат, 18 лет.

Тальберг Елена Васильевна - их сестра, 24 лет.

Тальберг Владимир Робертович — генштаба полковник, ее муж, 38 лет.

Мышлаевский Виктор Викторович — штабс-капитан, артиллерист, 38 лет.

Шервинский Леонид Юрьевич - поручик, личный адъютант гетмана.

Студзинский Александр Брониславович - капитан, 29 лет.

Лариосик - житомирский кузен, 21 года.

Гетман вся Украины.

Болботун — командир 1-й конной петлюровской дивизии. Гялянба — сотник-петлюровец, бывший уланский ротмистр. Ураган. Кирпатый.

Фон Шратт — германский генерал. Фон Дуст - германский майор. Врач германской армии. Дезертир-сечевик. Человек с корзиной. Камер-лакей.

Максим — гимназический педель, 60 лет.

Гайдамак - телефонист.

Первый офицер.

Второй офицер.

Третий офицер.

Первый юнкер.

Второй юнкер.

Третий юнкер.

Юнкера и гайдамаки.

Первое, второе и третье действия происходят зимой 1918 года, четвертое действие - в начале 1919 года. Место действия - город Киев.

1. Роль обстоятельств места в локальной детерминации текста.
2. Типологические исследования текста.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Изучение дисциплин предусматривает форму отчетности – зачёт, который включает в себя теоретическую и практическую часть.

При завершении изучения курса аспиранты должны обладать знаниями теоретического материала в соответствии с учебной программой дисциплины:

- понимать задачи и методы исследования текста и дискурса, ее связь с другими лингвистическими дисциплинами;
- иметь представление об исследованиях по основным проблемам интерпретации текста;
- знать ключевые понятия дисциплины;
- выявлять связи между использованием языковых средств и приемов и содержанием текста.

Овладение практической частью курса включает умение аспирантов применять знания при проведении лингвистического анализа конкретных видов и типов текстов.

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ТЕОРЕТИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ К ЗАЧЁТУ (с оценкой)

1. Основные этапы развития лингвистики текста.
2. Лингвистика текста, её объект и предмет.
3. Понятие «текст».
4. Сверхфразовое единство (СФЕ), целое речевое произведение (ЦРП) и текст.
5. Аспекты изучения текста.
6. Основные направления развития грамматики текста.
7. Текст как объект лингвистических исследований.
8. Уровни понимания текста.
9. Когерентность текста.
10. Смысловая целостность текста. Понятие темы.
11. Композиция текста.
12. Структурная и коммуникативная целостность текста.
13. Рекуррентность в тексте.
14. Средства связи в тексте.
15. Анафорические средства связи в тексте.
16. Катафорические средства связи в тексте.
17. Основные категории текста.
18. Грамматические (структурные) категории текста.
19. Категория темпоральности.
20. Категория локальности.
21. Категория модальности.
22. Семантические категории текста.
23. Синтаксическая семантика и текст.
24. Коммуникативный анализ текста.
25. Реляционная структура текста как компонент семантики текста.
26. Референция в тексте.
27. Лингвистическое время и время художественное.
28. Роль категории времени в смысловой структуре текста.
29. Подходы в изучении категории времени на уровне текста.
30. Типологические свойства категории времени.
31. Темпоральные модели авторской речи художественного текста.
32. Две временные подсистемы текста.
33. Стержневая форма темпоральности текста.
34. Парадоксы художественного времени.
35. Ретроспекция в тексте.
36. Проспекция в тексте.
37. Временные метаморфозы в тексте.

38. Темпоральные характеристики диалога художественного текста.
39. Роль обстоятельств места в локальной детерминации текста.
40. Типологические исследования текста.

Критерии оценки знаний аспиранта на зачете с оценкой

При оценке знаний также учитываются:

- Понимание и степень усвоения теории курса. Уровень знания фактического материала в объеме программы. Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;
- Правильность формулировки основных понятий и закономерностей. Владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
- Логика, структура и грамотность изложения вопроса. Использование примеров из монографической литературы основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков.
- Обладание необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур.
- Умение ответить на дополнительные вопросы,
- Умение связать теорию с практическим применением и умение выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту.
- Владение стандартными методиками научного поиска, анализа и обработки материала исследования
- Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала, умение выделять главное, существенное. обладание способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.
- Знание авторов-исследователей и их теорий в общем языкознании.
- Общая эрудиция аспиранта в области культуры письменной и устной научной речи, способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.

Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой

Полнота ответа на теоретический вопрос	8 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	6 Ответ полный	4 Ответ неполный	2 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	8 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	6 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	4 Определения даются с некоторыми неточностями	2 отсутствует

Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	8 5 и более примеров примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	8 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	6 Ответы на вопросы полные или частично полные	4 Только ответы на элементарные вопросы	2 Нет ответов на вопросы
Итоговый балл (максимальный)	40	30	20	10

Шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Вид работы	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
Посещение занятий	10	8	6	4
Выполнение заданий для самостоятельного изучения	35	25	15	10
Выступление с докладом/сообщением	15	12	9	6
Зачет с оценкой	40	35	30	20
Итого	100	80	60	40

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал –100.

Шкала соответствия набранных баллов традиционным оценкам

Ответ аспиранта на экзамене или зачёте оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе
5	отлично	81 – 100
4	хорошо	61 - 80
3	удовлетворительно	41 - 60
2	неудовлетворительно	21 - 40
1	необходимо повторное изучение	0 - 20

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Поликарпов А.М., Интерпретация немецкого художественного текста Interpretation des deutschen künstlerischen Textes [Электронный ресурс] / Поликарпов А.М. - Архангельск : ИД САФУ, 2014. - 115 с. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261008606.html>.
2. Чернявская В.Е., Лингвистика текста. лингвистика дискурса [Электронный ресурс] / Чернявская В.Е. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 203 с. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976514546.html>.
3. Нетунаева И.М., Лингвистика и перевод [Электронный ресурс] / И.М. Нетунаева, А.М. Поликарпов - Архангельск : ИД САФУ, 2015. - 401 с. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261010210.html>.

6.2.Дополнительная литература

1. Олейник, А.Ю. Интерпретация текста и методика ее осуществления [Текст] : учеб.-метод.пособие / А. Ю. Олейник. - М. : МГОУ, 2012. - 64с.
Интерпретация текста и его грамматических моделей [Текст] : (типологический аспект): монография / Левченко М.Н.[и др.]. - М. : МГОУ, 2018. - 214с.
Гончарова Е.А.,Шишкина И.П. Интерпретация текста.- М., Высшая школа, 2005.
Москальская О. И. Грамматика текста (пособие по грамматике немецкого языка для институтов и факультетов иностранных языков). – М., 1981.
- 2.Riesel E.G. Theorie und Praxis der linguostilistischen Textinterpretation. M., 1974.
- 3.Schendels E. Deutsche Grammatik. M., 1983.
4. Admoni W. Der deutsche Sprachbau. M., 1986.
- 5.Duden-Grammatik, Bd. 4, Mannheim
- 6.Engel U., Tertel R. K. Kommunikative Grammatik. München., 1993.
- 7.Гринев С.В. Введение в лингвистику текста. Уч. пособие. – М., 2000.

СЛОВАРИ

1. Большой немецко-русский словарь. М.,1969, т.1-2.
- 2.H. Paul. Deutsches Wörterbuch. Halle, 1957.
- 3.Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Berlin, 1965-1975.
- 4.Duden. Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim, 1990.
- 5.Der Duden in 12 Bänden. Das Standardwerk zur deutschen Sprache. Dudenverlag. Mannheim/Leipzig/Wien/Zurich, 1996/1997.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

www.linguistlist.org — сайт ассоциации лингвистов: объявления о конференциях, ссылки на ресурсы по разным языкам и разделам лингвистики;
www.prometeus.nsc.ru/guide/guide/sci10.ssi#linguist — ссылки на ресурсы по лингвистике;
isabase.philol.msu.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари;
tied.narod.ru — индоевропейские ресурсы интернета;
gramota.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари, персоналии;
mapryal.org — сайт Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы;
gorpyal.ru — сайт Российской ассоциации преподавателей русского языка и литературы;
rsl.ru — сайт Российской государственной библиотеки (Москва)
Интернет-ресурсы:

www.linguistlist.org — сайт ассоциации лингвистов: объявления о конференциях, ссылки на ресурсы по разным языкам и разделам лингвистики;
www.prometeus.nsc.ru/guide/guide/sci10.ssi#linguist — ссылки на ресурсы по лингвистике;
isabase.philol.msu.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари;
tied.narod.ru — индоевропейские ресурсы интернета;
gramota.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари, персоналии;
mapryal.org — сайт Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы;
ropryal.ru — сайт Российской ассоциации преподавателей русского языка и литературы;
rsl.ru — сайт Российской государственной библиотеки (Москва)

Международные реферативные базы данных

<https://login.webofknowledge.com/>
[:http://mjl.clarivate.com/cgi-bin/jrnlst/jlresults.cgi?PC=H](http://mjl.clarivate.com/cgi-bin/jrnlst/jlresults.cgi?PC=H)
[:https://www.scopus.com/](https://www.scopus.com/)

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

- электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;
- <http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
- <http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
- <http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека он-лайн (Директ-Медиа);
- <http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д.Ушинского Российской академии образования».
- <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

Программы проверки текста на уникальность

mgou.antiplagiat.ru
<http://www.etxt.ru/>

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Требования к аспирантам по подготовке к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо учитывать форму проводимого занятия.

Если занятие проводится в форме **развёрнутой беседы**, то аспиранту необходимо:

- 1) Заранее получить у преподавателя список вопросов, а также список литературы, рекомендуемой для изучения при подготовке.
- 2) Изучить рекомендованную литературу, составляя краткие конспекты по каждому вопросу.
- 3) Изучить конспекты, а затем попытаться без опоры на них ответить на поставленные вопросы.

Если занятие проводится в форме **дискуссии**, необходимо:

- 1) Заранее узнать у преподавателя тему проводимого семинара.
- 2) Самостоятельно подобрать и изучить теоретическую литературу по теме. Подбор литературы осуществляется таким образом, чтобы иметь возможность изучить различные точки зрения по проблемному вопросу.
- 3) Составить своё мнение по вопросу и подготовить аргументы в пользу выбранной точки зрения.
- 4) Ознакомиться с противоположной точкой зрения и подготовить список вопросов предполагаемым оппонентам.

Если практическое занятие будет проходить в форме **обсуждения докладов или рефератов**, то при подготовке необходимо учитывать собственную роль на предстоящем занятии.

Так, если аспирант планирует выступление с **докладом**, необходимо:

- 1) Заранее получить у преподавателя тему.
- 2) Самостоятельно подобрать и изучить теоретическую литературу, рассматривая все существующие точки зрения по вопросу.
- 3) Составить развёрнутый конспект прочитанного.
- 4) Оформить конспект в виде доклада (учитывая форму подачи доклада – устную или письменную).
- 5) Отработать устное выступление с учётом отведённого на каждый доклад времени.

При любой форме работы на практическом занятии желательно, чтобы аспиранты излагали материал свободно, демонстрируя успешное овладение темой.

Общие рекомендации аспирантам по организации самостоятельной работы

Основной формой самостоятельной работы является изучение конспекта лекций, рекомендованной литературы, участие в практических занятиях. Но для успешной работы необходимо учитывать следующие факторы:

1. Знание программного материала, необходимого для усвоения основных курсов. Необходимо определить пробелы в знаниях, затрудняющие усвоение нового материала.
2. Наличие умений, навыков умственного труда:
 - а) умение конспектировать на лекции и при работе с книгой;
 - б) владение логическими операциями: сравнение, анализ, синтез, обобщение, определение понятий, правила систематизации и классификации.
3. Специфика познавательных психических процессов: внимание, память, речь, мышление. Слабое развитие каждого из них становится серьезным препятствием в учебе.
4. Хорошая работоспособность, которая обеспечивается нормальным физическим состоянием. Ведь результат обучения оценивается не количеством сообщаемой информации, а качеством ее усвоения, умением ее использовать и развитием способности к дальнейшему самостоятельному образованию.
5. Соответствие избранной профессии индивидуальным способностям.
6. Овладение оптимальным стилем работы.
7. Уровень требований к себе, определяемый сложившейся самооценкой.

Адекватная оценка знаний, достоинств, недостатков - важная составляющая самоорганизации аспиранта, без нее невозможна успешная работа по управлению своим поведением, деятельностью.

8.ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.

Информационно-справочные системы:

<http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»

<http://www.bibliorossica.com/> – ЭБС «БиблиоРоссика»

www.gramota.ru

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

www.phylology.ru Русский филологический портал

www.cyberleninka.ru Научная электронная библиотека

www.gramota.ru – Справочно-информационный портал «Русский язык для всех»
www.ruscorpora.ru Национальный корпус русского языка
www.iling-ran.ru – Институт языкознания РАН

<http://www.icsti.su> - Международный центр научной и технической информации (МЦНТИ) – оказание информационной, аналитической, консультационной и организационной поддержки международного сотрудничества в области науки, технологии и бизнеса

europa.eu - Интернет-страница о деятельности Европейского союза в области науки и инноваций – информация о деятельности ЕС, в частности об общих программах членов ЕС в сфере научной и инновационной политики, ссылки на ключевые сайты (подразделений руководства ЕС) по данным вопросам

<http://www.eurussiainnoforum.com/ru> - Российско-европейский инновационный форум

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

Поисковые системы

[http: // www.google.com](http://www.google.com)

[http: // www.yandex.ru](http://www.yandex.ru)

Программы проверки текста на уникальность

mgou.antiplagiat.ru

<http://www.etxt.ru/>

9.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Кафедра философии

Утверждено:

Проректор по научной работе

« 27 » ноябрь 2019 г.



Цевцова Е.А.

Согласовано:

Руководитель направления подготовки
по программе аспирантуры

« 27 » ноябрь 2019 г.

Валуйцева И.И.

Рабочая программа дисциплины

Философия символизма

Направление подготовки

45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения

очная, заочная

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры философии:

Протокол « 6 » июни 2019 г. № 4

Председатель УМКом Загребин М.В.

Согласована с учебно-методической комиссией

И.Н. и М.К.

Протокол « 19 » июни 2019 г. № 11

Председатель УМКом Левченко М.И.

г. Мытищи

2019 г.

Рекомендована кафедрой философии

Протокол « 6 » июни 2019 г. № 17

Зав. кафедрой Песоцкий В.А.

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь В.Э. Багдасарян

/В.Э. Багдасарян/

Автор-составитель:

Лезьер В.А., доктор философских наук, профессор.

Рабочая программа дисциплины «Философия символизма» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, уровень высшего образования, подготовка кадров высшей квалификации, направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина относится к факультативной части программы аспирантуры и является дисциплиной по выбору.

Рецензент: Н.В.

Михалкин, доктор философских наук, профессор, заведующий кафедрой
«Философия и гуманитарные науки» МГППУ

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Объем и содержание дисциплины	6
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	8
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	10
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	26
7. Методические указания по освоению дисциплины	29
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	30
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	30

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ.

1.1. Цель и задачи дисциплины.

Цель освоения дисциплины: содействовать становлению базовой профессиональной компетентности аспиранта для решения образовательных и исследовательских задач, ориентированных на преподавательскую, научно-исследовательскую и практическую деятельность; сформировать у аспирантов представление о философских принципах, идеях, эволюции символизма как феномена западной и отечественной культуры в опоре на герменевтический подход.

Задачи дисциплины:

1. раскрыть учения философов, определивших сущность и особенности французского и русского символизма;
2. дать системное представление о причинах обращения русских символистов к французской линии символизма;
3. анализировать особенности выражения идей западной и русской философии в творчестве символистов-поэтов, художников, музыкантов;
4. раскрыть методологический потенциал философских категорий по теме философии символизма.

1.2. Планируемые результаты обучения.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- теории символа и его эволюции в русском и французском символизме;
- теорию аналогий в философии французского и русского символизма в контексте культурных процессов рубежа 19-20 вв.
- специфику герменевтического подхода к философскому исследованию символизма: сущность, содержание, современные подходы;
- философские предпосылки, идеи, принципы, философско-эстетическое содержание символизма;
- основные методологические средства, используемые в анализе философии символизма;
- систему философских категорий французского и русского символизма;

уметь:

- раскрыть основные категории эстетики символизма и творчески их применять в практической исследовательской научной деятельности;
- дать характеристику философии Шопенгауэра, Ницше, Бергсона, Вл. Соловьева и специфику ее влияния на творчество символистов;
- характеризовать ценностные ориентации в творчестве символистов;
- самостоятельно работать над теоретическими источниками в области философии символизма, постоянно углублять и совершенствовать свои познания в изучаемой аспирантом области научных знаний;
- сравнивать, сопоставлять, группировать идеи и факты;

владеть:

- навыками реферирования и аннотирования научной литературы, практического использования философских и научных знаний, а также навыками успешной методологической работы в исследуемой области;
- навыками публичной речи, логики и аргументации ведения дискуссии, полемики;
- способностью использовать философские знания на практике;
- необходимыми компетенциями в области философской мысли;
- способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.

Данная дисциплина «Философия символизма» относится к факультативной части программы аспирантуры и изучается по выбору. Изучение дисциплины построено с учетом междисциплинарных связей, в первую очередь, знаний, навыков и умений, приобретенных аспирантами в процессе изучения гуманитарных и социально-экономических дисциплин.

Философское постижение символизма и его определяющей роли в художественном процессе культуры позволяет понять сложнейшие события рубежа 19-20 веков и осознать влияние этих процессов на современную культуру. Для формирования современного подхода к анализу символизма в России важную роль играют философские исследования русской культуры с применением герменевтического подхода.

Символизм претендовал на роль философской концепции и даже мировоззрения, например, это стремление мыслителей, художников осознать место России в мировом процессе, выявить как взаимодействие, так и специфический характер русской культуры.

Методология курса основана на принципах **герменевтики**, которая позволяет обращаться к интерпретации культурных текстов с учётом художественного самосознания, отражённого в теоретических работах поэтов-символистов.

Привлекаются также **феноменологические методы** исследований, предполагающие изучение культуры, основанное на сознании её творцов; методы **символического истолкования культуры**, а также, частично, методы эстетического анализа. Таким образом, в содержании курса сделана попытка осуществить комплексный подход к изучению феномена символизма.

Указанная дисциплина по цели, содержанию и методам обучения тесно связана с другими учебными дисциплинами естественно-научного, гуманитарного, социального и экономического циклов. Дисциплина обеспечивает преемственность полученных теоретических знаний в контексте ранее изученных и изучаемых дисциплин: «История и философия науки», «Методология и методика научного исследования» «Основы логики» и др.

Основные положения дисциплины должны быть использованы в дальнейшей образовательной и профессиональной деятельности будущего ученого с опытом учета соотношения традиций и инноваций в развитии различных образовательных и научно-исследовательских систем.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.

3.1. Объем дисциплины:

Объем дисциплины в зачетных единицах – 2 з.е.

Объем дисциплины в часах – 72 ч.

Показатель объема дисциплины	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	2	
Объем дисциплины в часах	72	
Контактная работа:	18	18
Лекции	6	6
Практические занятия	12	12
Самостоятельная работа	36	36
Контроль	18	18

Формой промежуточной аттестации является зачет с оценкой во втором семестре.

3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

Наименование разделов (тем) дисциплины	Количество часов			
	Лекции	Семинарские занятия	Самостоятельная работа	Контроль
Тема 1. Философские и эстетические предпосылки французского символизма	1	-	4	2
Тема 2. Французский символизм как философско-эстетический феномен	1	2	4	2
Тема 3. Символизм в живописи французских художников		2	4	2
Тема 4. Философские предпосылки русского символизма	1	2	4	2
Тема 5. Старшие символисты и их философско-эстетические взгляды	1	2	4	2
Тема 6. Философия творчества младосимволистов	2	1	4	2
Тема 7. Символистская мифопоэтика в космологии Серебряного века	-	1	4	2
Тема 8. Музыка как символ и символическое осуществление партиципации	-	-	4	2
Тема 9. Философские идеи в творчестве русских композиторов-символистов	-	2	4	2
ИТОГО:	6	12	36	18

Разделы курса:

Тема 1. Философские и эстетические предпосылки французского символизма.

Романтизм как непосредственный предшественник французского символизма.

Философские идеи А. Шопенгауэра, Э. Гартмана, Ф. Ницше, творчество Р. Вагнера.

Тема 2. Французский символизм как философско-эстетический феномен

Творчество П. Верлена, П. Валери, А. Рембо, С. Малларме, М. Метерлинка.

Философская основа, философия творчества, художественные принципы, эстетические принципы.

Понятие символа как средства приближения к тайне «неизреченного».

Философская основа символизма – представление о двух мирах: кажущемся мире повседневности и мире истинных ценностей.

Поиски высшей реальности, находящейся за пределами чувственного восприятия.

Поэзия – синтез музыки и Слова, выражение невыразимого, одухотворяясь идеей проникновения в самую суть вещей.

Искусство как интуитивное постижение мирового единства.

Тема 3. Символизм в живописи французских художников

Непосредственная связь символизма в живописи не только с литературой, но и с философией: Фридрих Ницше, Анри Бергсон, Эрнст Кассирер.

Группа «Наби» – (1888/89 - 1905 года): Поль Рanson (1864-1909), Поль Серюзье (1863-1927), Жан Эдуард Вюйар (1868-1940), Морис Дени (1870-1943), Пьер Боннар (1867-1947) и др.

Особенности символизма - многозначность и суггестивность образов, игра метафор и ассоциаций.

Живописный метод символизма- причудливость линий и красок, отдаленно напоминавших реальное; многозначность и зашифрованность содержания.

Тема 4. Философские предпосылки русского символизма

Теоретические, философские и эстетические корни и источники творчества писателей-символистов.

Космологизм как выражение всеобщего настроения времени, необходимости каждого человека приобщиться к мировому разуму, космосу, Богу (философы В. С. Соловьев, В. В. Розанов, Н. О. Лосский, поэты В. Я. Брюсов, Андрей Белый, А. А. Блок, художник М. А. Врубель, композитор А. Н. Скрябин).

Тема 5. Старшие символисты и их философско-эстетические взгляды

Философия творчества В. Я. Брюсова, Д. С. Мережковского, К. Д. Бальмонта, З. Н. Гиппиус, Н. М. Минского, Ф. К. Сологуба.

Западноевропейские тенденции в русской литературе, «новое религиозное сознание».

Представители петербургской школы: религиозно-мистические поиски, воплощенные в художественном творчестве (Д. С. Мережковский, Н. М. Минский, З. Н. Гиппиус). Поиск связей между религией и творчеством, церковью и интеллигенцией.

Московская школа, возглавляемая В. Я. Брюсовым, популяризация традиции европейского символизма в русской поэзии. Критический взгляд на мистическую сущность символа, необходимость формального совершенствования стихосложения, создание энергичных, жизнеутверждающих произведений.

Тема 6. Философия творчества младосимволистов

Группа младших символистов (рубеж XIX-XX вв.)- Андрей Белый, Вяч. И. Иванов, А. А. Блок и др.

Философия В. С. Соловьева с его идеей Третьего Завета и пришествия Вечной Женственности.

Понимание высшей задачи искусства как создания не просто художественного произведения, а некоего «вселенского духовного организма».

Религиозно-эстетическая поэзия Вячеслава Ивановича Иванова.

Психологический символизм: Иннокентий Федорович Анненский.

Тема 7. Символистская мифопоэтика в космологии Серебряного века

Владимир Сергеевич Соловьев. Доктрина «всеединства» и «цельного знания», отраженная в учении о «мировой душе» Софии.

Философско-богословские представления В. С. Соловьева.

Размышления о Софии – божественной Премудрости.

Световая символика, символистское представление о первичной, изначальной (архаической) сущности пра-огня.

Амбивалентное понимание огня в поэзии А.Блока, Вяч. Иванова.

К. Бальмонт: световой мир почти целиком вытеснен более «витальной» архаичной символикой огня.

Культ небесных светил в поэзии символистов.

Символизм и мифопоэтика воды в литературе Серебряного века.

Тема 8. Музыка как символ и символическое осуществление партиципации

«Дионисийский» дух музыки- существо подлинного искусства.

«Музыка» как пронизанная звуковыми и ритмическими сочетаниями словесная фактура стиха, т.е. как максимальное использование музыкальных композиционных принципов в поэзии.

Познание музыки как символа.

Тема 9. Философские идеи в творчестве русских композиторов-символистов

Философское образование А.Н. Скрябина: труды Шеллинга, Ницше, Шопенгауэра.

От теософии Е.Блаватской до марксизма. Общение с поэтами-символистами – Ю.Балтрушайтисом, Вяч.Ивановым и московскими философами Е.Н.Трубецким, С.Н.Булгаковым, Н.А.Бердяевым.

Влияние идей С.Н.Трубецкого; интерпретация соловьевской концепции «всеединства». Философские чаяния символистов, их идеи синтеза искусств, «теургичности» и соборности искусства, в музыке Скрябина.

Мечта о Мистерии, общая для Скрябина и символистов, ярко выраженная в его музыке.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ.

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
Тема 1 Философские и эстетические предпосылки французского	1. 2.	4	Конспектирование учебника и научно-философской литературы.	1.Программы 2.Словари 3.Хрестоматии 4.Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы	Опрос на практическом занятии.

символизма					
Тема 2. Французский символизм как философско-эстетический феномен	1. 2. 3. 4.	4	Конспектирование учебника и научно-философской литературы.	1.Программы 2.Словари 3.Хрестоматии 4.Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы	Полемика после прочтения сообщений.
Тема 3. Символизм в живописи французских художников	1. 2. 3. 4.	4	Конспектирование учебника и научно-философской литературы.	1.Программы 2.Словари 3.Хрестоматии 4.Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы	Опрос на практическом занятии.
Тема 4. Философские предпосылки русского символизма	1,2	4	Конспектирование учебника и научно-философской литературы.	1.Программы 2.Словари 3.Хрестоматии 4.Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы	Прочтение и обсуждение докладов.
Тема 5. Старшие символисты и их философско-эстетические взгляды	1. 2. 3. 4.	4	Конспектирование учебника и научно-философской литературы.	1.Программы 2.Словари 3.Хрестоматии 4.Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы	Полемика после прочтения сообщений.
Тема 6 Философия творчества младосимволистов	1. 2. 3. 4.	4	Конспектирование учебника и научно-философской литературы.	1.Программы 2.Словари 3.Хрестоматии 4.Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы	Прочтение и обсуждение докладов.
Тема 7. Символистская мифопоэтика в космологии Серебряного века	1. 2. 3. 4.5.6.	4	Конспектирование учебника и научно-философской литературы.	1.Программы 2.Словари 3.Хрестоматии 4.Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы	Опрос на практическом занятии.
Тема 8. Музыка как символ и символическое осуществление партиципации	1.2.3.	4	Конспектирование учебника и научно-философской литературы.	1.Программы 2.Словари 3.Хрестоматии 4.Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы	Опрос на практическом занятии.
Тема 9. Философские идеи в творчестве русских композиторов-символистов	1.2.3.4.	4	Конспектирование учебника и научно-философской литературы.	1.Программы 2.Словари 3.Хрестоматии 4.Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы	Опрос на практическом занятии.
Итого:		36 ч.			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

В результате освоения дисциплины аспирант должен **обладать** следующей компетенцией:

Код компетенции	Наименование компетенции	Этапы формирования компетенции
УК-2	Способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки	1. Работа на учебных занятиях: Работа на лекционных занятиях по Т.1 - Т.6 Работа на семинарских занятиях Знать. Методологию и методику осуществления комплексного научного исследования, приёмы поиска инновационных решений на основе системного научного мировоззрения. 2. Самостоятельная работа Уметь. Осуществлять научное исследование перспективных направлений развития науки, в том числе в области истории и философии науки 3. Выполнение творческих работ (доклад) Владеть: профессиональными навыками исследования; информационно-коммуникативными технологиями в поиске инновационных решений проблем развития современной науки в социальной области (практическое задание, доклад).

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Описание показателей	Критерии оценивания	Кол-во баллов
УК-2	Пороговый	Знать: фундаментальные подходы, формы и методы к проектированию и осуществлению комплексных научных исследований, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях. Уметь: осуществлять научное исследование перспективных направлений развития науки, в том числе в области истории и философии, генерировать новые идеи при решении исследовательских задач, в том числе в междисциплинарных областях	Знать: фрагментарные представления о фундаментальных подходах, формах и методах осуществления комплексных научных исследований, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях Уметь: фрагментарные умения осуществлять научное исследование перспективных направлений развития науки, в том числе в области истории и философии;	41-60

		Владеть: профессиональными навыками исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Владеть: фрагментарные навыки исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	
	Продвинутый	Знать: фундаментальные подходы, формы и методы к проектированию и осуществлению комплексных научных исследований, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях. Уметь: осуществлять научное исследование перспективных направлений развития науки, в том числе в области истории и философии, генерировать новые идеи при решении исследовательских задач, в том числе в междисциплинарных областях Владеть: профессиональными навыками исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Знать: сформированные систематические знания современных методологических подходов к изучению научно-философских проблем, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях. Уметь: систематические и свободные умения осуществлять научное исследование перспективных направлений развития науки, в том числе в области истории и философии, генерировать новые идеи при решении исследовательских задач, в том числе в междисциплинарных областях. Владеть: сформированные навыки исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.	61-100

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-2	Пороговый	1. Работа на лекционных занятиях по Т.1 – Т.4 2. Работа на семинарских занятиях по Т.1 - Т.2 3. Выполнение домашних заданий к Т.1 – Т.6	Текущий контроль: подготовка к практическим занятиям	Шкала оценивания устного ответа аспиранта
	Продвинутый	1. Работа на лекционных занятиях по Т.1 - Т.6	Текущий	Шкала оценивания

		2. Работа на семинарских занятиях по Т.2. - 9 3. Самостоятельная работа: выполнение домашних заданий к Т.1 - Т.9 5. Работа с первоисточниками, научной литературой и ведущими рецензируемыми научными журналами, рекомендованными ВАК МИНОБР и науки РФ.	контроль: выполнение заданий для самостоятельной работы (доклад)	доклада аспиранта
--	--	--	--	-------------------

КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

УК-2 - Способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВЕНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Компетенция необходима для выработки способностей к проектированию и осуществлению комплексных исследований, в т. ч. междисциплинарных

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры должен:

ЗНАТЬ: фундаментальные подходы, формы и методы к проектированию и осуществлению комплексных научных исследований; историю становления и развития основных научных школ, полемику и взаимодействие между ними; актуальные проблемы и тенденции развития соответствующей научной области и области профессиональной деятельности; способы, методы и формы ведения научной дискуссии, основы эффективного научно-профессионального общения, законы риторики и требования к публичному выступлению;

УМЕТЬ: проектировать и осуществлять исследования, на основе целостного системного научного мировоззрения; вырабатывать свою точку зрения в профессиональных вопросах и отстаивать ее во время дискуссии со специалистами и неспециалистами; реферировать научную литературу, в том числе на иностранных языках, при условии соблюдения научной этики и авторских прав;

ВЛАДЕТЬ: профессиональными навыками исследования; современными информационно-коммуникационными технологиями.

ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ (УК-2) И КРИТЕРИИ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5

ВЛАДЕТЬ: профессиональными навыками исследования; современными информационно-коммуникационными технологиями; генерирование новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.	Отсутствие навыков владения профессиональными навыками исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.	Фрагментарные навыки владения профессиональными навыками исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.	В целом удовлетворительные, но не систематизированные навыки владения профессиональными навыками исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков владения профессиональными навыками исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.	Успешное и систематическое применение навыков владения профессиональными навыками исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.
УМЕТЬ: проектировать и осуществлять исследования, на основе целостного системного научного мировоззрения; вырабатывать свою точку зрения в профессиональных вопросах и отстаивать ее во время дискуссии со специалистами и неспециалистами; реферировать научную литературу, в том числе на иностранных языках, при условии соблюдения научной этики и авторских прав .	Отсутствие умений проектировать и осуществлять исследования, на основе целостного системного научного мировоззрения; вырабатывать свою точку зрения в профессиональных вопросах и отстаивать ее во время дискуссии со специалистами и неспециалистами; реферировать научную литературу, в том числе на иностранных языках, при условии соблюдения научной этики и авторских прав .	Фрагментарные умения проектировать и осуществлять исследования, на основе целостного системного научного мировоззрения; вырабатывать свою точку зрения в профессиональных вопросах и отстаивать ее во время дискуссии со специалистами и неспециалистами; реферировать научную литературу, в том числе на иностранных языках, при условии соблюдения научной этики и авторских прав	В целом удовлетворительные, но не систематизированные умения проектировать и осуществлять исследования, на основе целостного системного научного мировоззрения; вырабатывать свою точку зрения в профессиональных вопросах и отстаивать ее во время дискуссии со специалистами и неспециалистами; реферировать научную литературу, в том числе на иностранных языках, при условии соблюдения научной этики и авторских прав	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение умений проектировать и осуществлять исследования, на основе целостного системного научного мировоззрения; вырабатывать свою точку зрения в профессиональных вопросах и отстаивать ее во время дискуссии со специалистами и неспециалистами; реферировать научную литературу, в том числе на иностранных языках, при условии соблюдения научной этики и авторских прав	Сформированные умения поиска проектировать и осуществлять исследования, на основе целостного системного научного мировоззрения; вырабатывать свою точку зрения в профессиональных вопросах и отстаивать ее во время дискуссии со специалистами и неспециалистами; реферировать научную литературу, в том числе на иностранных языках, при условии соблюдения научной этики и авторских прав .
ЗНАТЬ: фундаментальные подходы, формы и методы проектированию и осуществлению комплексных научных	Отсутствие знаний об основных фундаментальных подходах, формах и методах проектированию и	Фрагментарные представления об основных фундаментальных подходах, формах и методах проектированию и	В целом удовлетворительные, но не систематизированные знания об основных	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы знание фундаментальных	Сформированные систематические представления об основных

исследований; историю становления и развития основных научных школ, полемику и взаимодействие между ними; актуальные проблемы и тенденции развития соответствующей научной области и области профессиональной деятельности; способы, методы и формы ведения научной дискуссии, основы эффективного научно-профессионального общения, законы риторики и требования к публичному выступлению.	осуществлению комплексных научных исследований; по истории становления и развития основных научных школ, по актуальным проблемам и тенденциям развития соответствующей научной области и области профессиональной деятельности.	осуществлению комплексных научных исследований; по истории становления и развития основных научных школ, по актуальным проблемам и тенденциям развития соответствующей научной области и области профессиональной деятельности.	фундаментальных подходах, формах и методах к проектированию и осуществлению комплексных научных исследований; по истории становления и развития основных научных школ, по актуальным проблемам и тенденциям развития соответствующей научной области и области профессиональной деятельности.	подходов, форм и методов проектирования и осуществления комплексных научных исследований; по истории становления и развития основных научных школ, по актуальным проблемам и тенденциям развития соответствующей научной области и области профессиональной деятельности.	фундаментальных подходах, формах и методах к проектированию и осуществлению комплексных научных исследований; по истории становления и развития основных научных школ, по актуальным проблемам и тенденциям развития соответствующей научной области и области профессиональной деятельности.
---	---	---	---	---	---

4.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Практико-ориентированные задания.

Рецензирование Интернет-ресурсов философского и педагогического содержания.

Рецензия относится к оценочно-критическому типу текстов; то есть целевой установкой этого жанра является оценочная деятельность. Её задача как критического текста определяется двумя основными смысловыми компонентами: 1) обсуждение, критический обзор; 2) оценка первичного текста, направленная на достижение его верной интерпретации. Рецензия - ответная реплика интерпретатора в диалоге с другим автором. С одной стороны, она обсуждает вопросы, порожденные первичным текстом, но с другой - сама ставит новые и ждёт на них отклика. Текстовые функции рецензии - оценочная, информативная, поясняющая, апеллятивная. Научная рецензия - вторичный текст научного содержания, отзыв, критический анализ и оценка нового научного произведения; жанр критики, жанр научной публикации. Рецензии подвергаются научные новинки по актуальным проблемам дисциплины, развёрнутая аннотация, в которой раскрывается содержание научного произведения, особенности композиции и одновременно содержится оценка.

Рецензирование осуществляется в форме: анализа педагогического текста (по выбору аспиранта); анализа «книжной полки» электронной библиотеки (по выбору аспиранта); анализа содержания полнотекстовой базы отечественного и зарубежного научного периодического издания (по выбору аспиранта).

Написание доклада (философское эссе)

Под философским эссе понимается небольшая научная статья (чаще полемического характера) объёмом 10-15 тыс. печатных знаков, в которой рассматривается актуальная

проблема, явившаяся поводом для высказывания аргументированных личных комментариев автора эссе, формулирования авторской позиции по комментируемым вопросам).

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ

Примерная тематика докладов

1. Причины возникновения романтического мироощущения в искусстве и эстетике.
2. Воплощение идеи универсальной личности в художественном творчестве и теории искусства.
3. Теория иронии Ф. Шлегеля.
4. Достижения романтизма в психологическом обогащении художественного языка.
5. Самоценный статус искусства в эстетике романтиков.
6. Критический метод И. Канта в перенесении на суждение вкуса. Аналитика прекрасного и возвышенного.
7. Учение И. Канта о гении и вкусе.
8. Место красоты и искусства в универсуме в трансцендентальном идеализме. Ф. Шеллинга.
9. Соотношение искусства, религии, философии в учении Г.В.Ф. Гегеля.
10. Основные линии развития западноевропейской эстетики второй половины XIX века.
11. Эстетика “философии жизни”.
12. Методология феноменологического анализа в философии искусства.
13. Проблема артефакта и эстетического объекта.
14. Анализ произведения искусства в трудах Р. Ингардена и Н. Гартмана.
15. Философская герменевтика и проблемы эстетики.
16. Понятие художественного произведения.
17. Целостность художественного произведения в теориях Шеллинга, Гегеля, Гете, Бахтина.
18. Проблемы способа бытия художественного произведения. Художественная реальность.
19. Художественное пространство и время. Проблема художественной условности.
20. Структура художественного произведения. Диалектика содержания и формы. Внутренние и внешние слои произведения.

21. Шедевр и его роль в ценностной системе художественной культуры.
22. Духовно-содержательная завершенность и формально-техническая незаконченность произведения искусства.
23. Влияние устойчивых состояний, сопровождающих творческий акт, на особенности личности художника.
24. Наделенность талантом как предуготовленность к судьбе особого рода.
25. Ролевые перемены в творчестве и театрализация бытового поведения художника.
26. Влияние стилистических форм творчества на стилистические формы личной жизни.
27. Понятия биографического сознания, системы биографий, предметной фактуры биографии.
28. Философия В.С. Соловьева – начало нового этапа в русской религиозной эстетике.
29. Философская теория всеединства В.С. Соловьева; понимание искусства в духе мистической «свободной теургии».
30. Концепция символа и мистическое узрение Софии как космического и художественного творческого принципа (Софиология).
31. Влияние идей Вл. Соловьева на теоретиков русского символизма и неправославную эстетику.
32. П.А. Флоренский: Красота и свет как важные онтологические и гносеологические факторы.
33. Символ как сакрально-онтологическая сущность в философии П.А.Флоренского.
34. Концепция творчества Н.А. Бердяева. Идеи теургии.
35. Реализм и символизм как типы художественного творчества в концепции Н.А.Бердяева. Концепция символа.
36. Осмысление природы как становящегося символического произведения искусства, как акта деятельности абсолютного Духа, «истечение Абсолюта» (Шеллинг), «тайнопись» которого явлена в природе и в произведении искусства.
37. Поэзия как путь к божественному знанию (Шелли).
38. Искусство как наиболее полное и целостное выражение сокровенных основ бытия.
39. Искусство как религиозное таинство (Вакенродер).
40. Художник как пророк в теории и художественной практике романтизма.

41. Концепция художественного символа как сущностного посредника между материальным миром и сферой духовного бытия.
42. Основные дефиниции символа и искусства как символического выражения в культуре серебряного века.
43. Ш. Бодлер – предшественник символизма. Формулирование основных принципов символизма.
44. Искусство как «осоздаваемое отражение первоидей» в символах.
45. Понимание высшей задачи искусства как создания не просто художественного произведения, а некоего «вселенского духовного организма».
46. Религиозно-эстетическая поэзия Вячеслава Ивановича Иванова.
47. Психологический символизм: Иннокентий Федорович Анненский.

Практическое задание

1. Раскройте философскую основу, философию творчества, художественные принципы, эстетические принципы творчества (на выбор) П. Верлена, П. Валери, А. Рембо, С. Малларме, М. Метерлинка.
2. Определите понятие символа как средства приближения к тайне «неизреченного» в различных парадигмах символизма.

Практическое задание

1. Осуществите анализ философии творчества (на выбор) В. Я. Брюсова, Д. С. Мережковского, К. Д. Бальмонта, З. Н. Гиппиус, Н. М. Минского, Ф. К. Сологуба.
2. Сравните религиозно-мистические поиски, воплощенные в художественном творчестве символистов петербургской школы (Д. С. Мережковский, Н. М. Минский, З. Н. Гиппиус) и московской школы, возглавляемая В. Я. Брюсовым,

Практическое задание

1. Раскройте содержание принципов русской философии символизма XIX-XX вв.: соборность, софийность искусства, художественный символизм.
2. Раскройте учение Вл. Соловьева, в котором он развил идею соборности, составляющую (вместе с софийностью) сущностные национальные основы русской художественной культуры.
3. Раскройте философско-эстетический смысл теургии.

Практическое задание

1. Какие черты художественной теории и практики романтизма свидетельствуют об интеграции опыта ренессанса и барокко?

2. По мнению романтиков, процесс художественного переживания способен возвращать целостность человеческой личности. На чем основана эта трактовка?
3. Объясните мысль немецкого философа Новалиса: “смерть — это романтизирующее начало нашей жизни”.
4. Прокомментируйте высказывание Августа Шлегеля: “романтическая поэзия выражает тайное тяготение к хаосу”.
5. Определите, в чем состоит метафизический смысл романтической иронии (произведения Ф. Шлегеля “О Лессинге”, “О Мейстере” - Гете, Тика и Зольгера).
6. Какие художественные произведения эпохи вызывают у вас наибольший интерес, и почему?

Практическое задание

1. Почему процесс художественного творчества представлялся Канту более продуктивным, чем его результат?
2. На каких качествах искусства, согласно Шиллеру, основана его способность залечить рану, которую нанесла человеку цивилизация?
3. В чем заключается природа художественной потребности, по мнению Гегеля?
4. Гегель полагал, что в перспективе наука вытеснит искусство из общественного бытия. Каково ваше мнение?
5. Раскройте ключевые понятия, определяющие природу искусства и прекрасного: “целесообразность без цели” (Кант); “сущность в явлении” (Шиллер); “бесконечное, выраженное в конечном” (Шеллинг); “абсолютная идея в ее внешнем инобытии” (Гегель).

Практическое задание

1. Раскройте сущность импрессионистического миро чувствования.
2. Что общего в романтизме и символизме и что их разъединяет?
3. Известно, что искусство нацелено на формирование в человеке способности к сопереживанию. Однако Ницше утверждал, что сострадание противоречит закону развития, ибо поддерживает то, что должно погибнуть, вставая на защиту обездоленных и осужденных жизнью, делая реальность более мрачной. Какова ваша позиция по этому вопросу?

Практическое задание

1. Какой вклад индустриальной эпохи в формирование человека, способного жить и творить по законам красоты?
2. Почему разрушение чувства гармонии стало глобальной проблемой?
3. В каких художественных формах воплотилась эмпатическая тенденция? Дайте их краткую характеристику.
4. Как процесс дегуманизации отразился в явлениях художественной культуры?
5. Чем отличался современный художественный мир от искусства прошлых культур?

6. Подготовьте обстоятельное выступление по одному из художественных направлений XX века.

7. Каковы перспективы духовной эволюции человечества?

Практическое задание

1. Прокомментируйте понимание трагического Гегелем: “...подлинной темой самобытной трагедии является божественное...”, “...Сами по себе более абстрактные статуи и изображения богов лучше объясняют возвышенные трагические характеры греков, чем все пространные объяснения и примечания”.

2. Проанализируйте феномен трагического в книге Х. Ортеги-и-Гассета “Дегуманизация искусства” (Гл. “Отрывки из феноменологии”). Почему подлинно эстетическое, содержательное значение человеческого горя предельно формализовано и практически недоступно эстетическому обнаружению в данной интерпретации?

Практическое задание

1. Какую роль играют чувственное воздействие художественного образа и его знаковая природа в процессе смыслообразования в искусстве?

2. Почему произведения художественного максимума предшествующих эпох не “отменяются” новыми критериями художественности, а продолжают восприниматься как онтологическая тайна, предназначенная к разгадке временем?

3. Почему произведение искусства обладает способностью выражать иной смысл, не всегда совпадающий с тем, который вкладывал в него автор?

4. Почему не вся совокупность бытийных смыслов, заключенных в произведении искусства имеет одинаковое значение для индивидуального и коллективного субъекта?

5. Какие формообразующие начала можно отнести к числу универсалий, проявляющих себя на разных уровнях художественного творчества?

Практическое задание

1. О чем, на ваш взгляд, пытался поведать Ф. Кафка: “Я пишу иначе, чем говорю, говорю иначе, чем думаю, думаю иначе, чем должен думать, и так далее, до самой темной глубины”?

2. В чем, по мнению М. Хайдеггера, заключено подлинное бытие художественного произведения: “Если мы рассматриваем произведение со стороны его неприкосновенной действительности и при этом сами ничего своего не привнесем, то оказывается, что произведение выступает перед нами так же естественно, как вещи... Квартеты Бетховена лежат на складах издательства, как картофель в погребе. Все произведения обладают этой вещественностью. Чем были бы они без нее?”?

Практическое задание

1. Можно ли за спектром вымышленных ролей художника обнаружить устойчивое, неразрушимое ядро его личности?
2. Какое влияние на личность художника оказывают повторяющиеся состояния переживания высокой амплитуды чувств в момент создания произведения?
3. Какие признаки позволяют определить зависимость систем биографий художников от исторических эпох? Обозначьте стилистическую общность и единство каждой системы биографий.
4. В каких процессах творчества проявляет себя действие интенции художника?
5. Как взаимодействуют механизмы спонтанности и контролирующего самосознания в творческом акте?

Практическое задание

1. Проанализируйте на конкретных примерах идею соотношения творческого замысла и биографии художника?
2. Как вы понимаете высказывания Х. Ортега-и-Гассета: “Жизнь отличается именно погруженностью я человека в то, что не есть он сам, в чистого другого”; “Жить — значит выходить за пределы себя самого”?

ТЕСТ

Философия символизма (тест)

1. Соотнесите название модернистского течения и имена поэтов, к нему примыкающих

- | | |
|--------------|--|
| 1. символизм | а) Гумилев б) Брюсов в) Ахматова |
| 2. акмеизм | г) Хлебников д) Белый |
| 3. футуризм | е) Маяковский ж) Бальмонт з) Мандельштам |

2. Соотнесите модернистское течение и отношения поэтов к творчеству

- | | |
|-------------|-----------------------|
| 1.символизм | а) Поэт — творец |
| 2. акмеизм | б) Поэт - бунтарь |
| 3. футуризм | в) Поэт — ремесленник |

3. Это течение способствовало созданию новой философской культуры, нового мировоззрения, отношению к искусству, как объединяющему людей началу, утончению, изощренности поэтических средств для лучшего выражения сложного мира современника

1.Футуризм

2.Акмеизм

3.Символизм

4. Символ — это

- 1.Поэтический образ, выражающий суть какого-либо явления
2. Подробность пейзажа, портрета, выделенная с целью подчеркнуть ее особенное значение
- 3.Слово или оборот в иносказательном значении
4. Художественный прием, основанный на преувеличении

5. Какой художественный прием положен автором в основу стихотворения К. Бальмонта «Я мечтою ловил уходящие тени»

1. гиперболы
2. контраст
3. метафоричность
5. Олицетворение

6. О каком поэте серебряного века идет речь:

В ранней лирике этого поэта видно намерение эпатировать, озадачить читателя. Искусство, по мнению поэта, самоценно. Художественному дару, творчеству он поклоняется как божеству. Поклоняйся искусству, только ему, безраздельно, бесцельно.

7. О каком поэте идет речь:

Видный поэт, критик и переводчик «серебряного века», из группы «младших символистов». Его творчество проникнуто и озарено мечтой о Солнце, о Красоте. Любимый прием – олицетворение. Понимал « поэзию как волшебство ».

8. О каком поэте идет речь:

Не только поэт, но и один из крупнейших исследователей Африки. В 1912 году он заявил о появлении нового художественного течения - акмеизма. Романтика и героика – основа мироощущения поэта. Романтические мечты получили развитие в сборнике «Жемчуга»

9. Кто автор стихотворения :

1. Пусть безумствует море и хлещет,

Гребни волн поднялись в небеса,
Ни один пред грозой не трепещет,
Ни один не свернет паруса.

2. Грудь предчувствием боли не сжата,
Если хочешь, в глаза погляди.
Не люблю только час пред закатом,
Ветер с моря и слово «уйди».

10. Художественная деталь — это:

1. Поэтический образ, выражающий суть какого-либо явления
2. Выразительная подробность, несущая смысловую и идейно-эмоциональную нагрузку
3. Художественный прием, основанный на скрытом сравнении одного явления с похожим на него другим явлением
4. Слово или оборот в иносказательном значении

11. К какому модернистскому течению относится данное стихотворение?

Тень несозданных созданий
Колыхается во сне.
Словно лопасти латаний
На эмалевой стене.

12. О каком поэте идет речь:

Основные черты его поэтического мира - подчеркнутая отчужденность от пошлой современности, влечение к романтической экзотике, ярким декоративным краскам, напряженный и звучный стих. Он провозглашал «самоценность» явлений жизни, культ искусства как мастерства?

13. О каком поэте идет речь:

Настоящая фамилия этого поэта Бугаев.

Это человек редкой одаренности: поэт – лирик, прозаик, исследователь русской и мировой культуры, теоретик литературы, критик и публицист, мемуарист. Автор 4 поэтических симфоний. В сборнике «Пепел» ликующее мироощущение было потеснено наплывом «мистических ужасов», которые виделся поэту в современной ему России?

14. Кто автор стихотворения:

- А) Где я? Так томно и так тревожно
Сердце мое стучит в ответ:
Видишь вокзал, на котором можно
В Индию Духа купить билет?

Б) Чем я выше всходил, тем светлее сверкали,
Тем светлее сверкали выси дремлющих гор,
И сияньем прощальным как будто ласкали,
Словно нежно ласкали отуманенный взор.

15. Определите характерные черты русского символизма

- А) Усложнённая форма
- Б) Стремление к простоте и ясности
- В) Неприятие действительности
- Г) Предчувствие социальных сдвигов
- Д) Тоска по духовной свободе

16. Представляет ли Д.С. Мережковский русский символизм?

(Да, нет.)

17. Назовите, кто из поэтов входил в круг «младших символистов»?

- А) Белый
- Б) Блок
- В) Брюсов
- Г) Сологуб

18. Можно ли говорить о культе формы в связи с ранним творчеством В.Я. Брюсова?

(Да, нет.)

19. Соотнесите названия сборников с именами поэтов:

- | | |
|-----------------------------|-------------------|
| 1 «Стихи о Прекрасной Даме» | А) К.Д. Бальмонт; |
| 2 «Русские символисты» | Б) А.А. Блок; |
| 3 «Будем как солнце» | В) В.Я. Брюсов |

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Основными формами текущего контроля являются опрос, доклад, тест. В промежуточную аттестацию включаются как теоретические вопросы, так и практические задания.

Соотношение вида работ и количества баллов в рамках процедуры оценивания

Вид работы	количество баллов
Посещаемость	до 10 баллов
Опрос	до 15 баллов
Тест	до 15 баллов
Доклад	до 20 баллов

Шкала оценки посещаемости:

посещаемость, %	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	0
в баллах	10	10	9	8	7	4	3	2	0	0	0

Шкала оценивания устного ответа

Критерии оценивания	Интервал оценивания
аспирант активно участвовал в обсуждении темы (задавал вопросы сам и отвечал на вопросы других участников), грамотно проанализировал проблему, показал профессиональное владение навыками исследования и интерпретации источника, обозначил свою точку зрения на обсуждаемую тему.	13-15
аспирант активно участвовал в дискуссии, проработал источники, но не смог сделать выводы	10-12
аспирант участвовал в дискуссии, активно задавал вопросы, но не смог отстоять свою точку зрения.	7-9
аспирант пытался участвовать в дискуссии, но не смог грамотно задать свой вопрос и не смог ответить на вопросы оппонентов, либо если он не участвовал в дискуссии, не смог ответить на поставленные вопросы.	0-6

Написание *теста* оценивается по шкале от 0 до 15 баллов. Освоение компетенций зависит от результата написания теста: 13-15 баллов (80-100% правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на продвинутом уровне (оценка отлично); 10-12 баллов (70-75 % правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на базовом (продвинутом) уровне (оценка хорошо); 7-9 баллов (50-65 % правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на пороговом уровне (оценка удовлетворительно); 0-3 баллов (менее 50 % правильных ответов) - компетенции считаются не освоенными (оценка неудовлетворительно).

Шкала оценивания доклада

Критерии оценивания	Интервал оценивания
содержание доклада соответствует заявленной теме и в полной мере её раскрывает, аспирант быстро и самостоятельно готовится к ответу; при ответе полностью раскрывает сущность поставленного вопроса;	16-20

выступление отличает ораторское искусство: точность изложения, свободное владение материалом, эмоциональность выступления, культура речи, умение привлечь внимание аудитории, лаконичность изложения.	
аспирантом представлен обоснованный объём информации; исчерпывающе, подробно, грамотно раскрыта тема доклада, выполнены все требования к содержанию и оформлению, изложение материала логично, доступно; показано умение доступно и понятно передать содержание доклада в виде презентации	13-15
тема раскрыта хорошо, но не в полном объёме; информации представлена недостаточно; в отдельных случаях нарушена логика в изложении материала, аспирант готовится к ответу, прибегая к некоторой помощи; допускает недочёты в оформлении.	9-12
содержание доклада лишь частично соответствует заявленной теме, аспирант не смог раскрыть содержание доклада и не оформил его по правилам; а также если он дал неполный ответ на поставленный вопрос; поиск информации проведён поверхностно; в изложении материала отсутствует логика	0-8

Шкала оценивания зачета

Критерии оценивания	Интервал оценивания
аспирант быстро и самостоятельно готовится к ответу; при ответе полностью раскрывает сущность поставленного вопроса; способен проиллюстрировать свой ответ конкретными примерами; демонстрирует понимание проблемы и высокий уровень ориентировки в ней; формулирует свой ответ самостоятельно, используя лист с письменным вариантом ответа лишь как опору, структурирующую ход рассуждения.	81-100
аспирант самостоятельно готовится к ответу; при ответе раскрывает основную сущность поставленного вопроса; демонстрирует понимание проблемы и достаточный уровень ориентировки в ней, при этом затрудняется в приведении конкретных примеров.	61-80
аспирант готовится к ответу, прибегая к некоторой помощи; при ответе не в полном объеме раскрывает сущность поставленного вопроса, однако, при этом, демонстрирует понимание проблемы.	41-60
аспирант испытывает выраженные затруднения при подготовке к ответу, пытается воспользоваться недопустимыми видами помощи; при ответе не раскрывает сущность поставленного вопроса; не ориентируется в рассматриваемой проблеме; оказываемая стимулирующая помощь и задаваемые уточняющие вопросы не способствуют более продуктивному ответу.	21-40

Промежуточная аттестация по курсу учитывает успеваемость аспиранта, общее количество работы аспиранта, дисциплинированность, самостоятельность.

Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

При оценке знаний на **зачете** учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса.
2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров.
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала.

Ответ аспиранта на зачете оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам:

Оценка по 5-балльной системе	Оценка по 100-балльной системе	Рейтинговая оценка, оценка по системе ECTS
отлично	81-100	A
хорошо	61-80	B
удовлетворительно	41-60	C
неудовлетворительно	21-40	D
Необходимо повторное изучение	0-20	FX

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал – 100.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ и РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Бессонов, Б.Н. История и философия науки [Электронный ресурс]: учеб. пособие для магистратуры. — 2-е изд. — М.: Юрайт, 2018. — 293 с. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/28BA6339-B31C-4C8C-844B-8895985A570C.
2. Лебедев, С. А. Философия науки [Электронный ресурс]: учеб. пособие для магистратуры. — 2-е изд. — М.: Юрайт, 2018. — 296 с. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/4C824313-1665-4776-A882-1FF0B237C702.
3. Степин, В.С. История и философия науки [Электронный ресурс]: учебник для вузов. — М.: Академ. Проект, 2014. — 432 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/36347.html>

6.2. Дополнительная литература:

1. Абрамишвили, М. Актуальные вопросы искусствознания. Музыка-личность-культура [Электронный ресурс] : сборник статей по материалам XIV Всероссийской научно-практической конференции студентов и аспирантов (20-25 апреля 2015 г.) / Абрамишвили М. - Саратов : Саратовская государственная консерватория имени Л.В. Собинова, 2016. - 257 с.
2. Аленин, М. Актуальные вопросы искусствознания. Музыка-личность-культура [Электронный ресурс]: сборник статей по материалам XV Всероссийской научно-практической конференции студентов и аспирантов / Аленин М. - Саратов: Саратовская государственная консерватория имени Л.В. Собинова, 2016. - 356 с
3. Античность [Текст]: Словарь-справочник по истории, культуре и мифологии; справочное пособие для вузов. - 2-е изд., испр. - Дубна: Феникс, 2003. - 296 с.
4. Белый, А. Символизм как миропонимание [Текст] / А. Белый. - Москва: Республика, 1994. - 528 с. - (Мыслители 20 века).

5. Бессонов, Б. Н. Философия художественной культуры. Традиции и современные тенденции [Электронный ресурс]: сборник научных статей / Бессонов Б. Н. - Москва: Московский городской педагогический университет, 2010. - 244 с.
6. Боголюбова, Е. В. Культура и общество [Текст]: Вопр. истории и теории / Е. В. Боголюбова. - М.: Университет, 1978. - 230 с.
7. Вейс, Г. История культуры народов мира [Текст]: Загадка великой культуры. Россия. X-XX вв.: По материалам книги П. И. Савваитова "Описание старинных царских утварей, одежд, оружия, ратных доспехов и конского прибора" / Г. Вейс. - М.: ЭКСМО, 2005. - 144 с.
8. Вейс, Г. Энциклопедия материальной культуры. [Электрон.ресурс] [Текст] / Г. Вейс. - Электрон. версия. - Электрон. данные. - М: ООО Директ Медиа Паблишинг, 2004. - 1 электрон. опт. диск(CD-ROM).
9. Взаимодействия в культуре [Текст]: монография. - Тюмень: Вектор Бук, 2004. - 150 с. - (Тюменский государственный институт искусства и культуры)
10. Гачев, Г. Д. Национальные образы мира [Текст]: курс лекций / Г. Д. Гачев. - М.: Издат. центр "Академия", 1998. - 432 с.
11. Гвоздев, А. В. Геополитические аспекты философии культуры славянофилов [Электронный ресурс]: Монография / А. В. Гвоздев. - Москва: Прометей, 2012. - 126 с.
12. Доброхотов, А. Избранное [Электронный ресурс] / Доброхотов А. - Москва: ИД Территория будущего, 2008. - 472 с.
13. Егоров, В. К. Философия культуры России: контуры и проблемы [Текст] / В. К. Егоров; Российская академия государственной службы при Президенте РФ. - М.: РАГС, 2002. - 656 с.
14. Жукова, О. А. Избранные работы по философии культуры. Культурный капитал. Русская культура и социальные практики современной России [Электронный ресурс] / Жукова О. А. - Москва: Согласие, 2014. - 536 с.
15. Жукова, О. А. Философия русской культуры. Метафизическая перспектива человека и истории [Электронный ресурс] / Жукова О. А. - Москва: Согласие, 2017. - 624 с.
16. Ильенков, Э. В. Философия и культура [Текст]: сборник / Э. В. Ильенков. - М.: Политиздат, 1991. - 462 с. - (Мыслители XX века)
17. Иошкин, В. К. Философия культуры. Философские основы творчества [Электронный ресурс]: Монография / В. К. Иошкин. - Философия культуры. Философские основы творчества, 2028-08-30. - Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2019. - 113 с.
18. Исмагамбетова, З. Н. Западная философия культуры XX века [Электронный ресурс]: учебное пособие / Исмагамбетова З. Н. - Алматы: Казахский национальный университет им. аль-Фараби, 2014. - 108 с.
19. Каган, М. С. Философия культуры: учебное пособие для академического бакалавриата [Текст]: Учебное пособие / М. С. Каган. - Электрон. дан.col. - М: Издательство Юрайт, 2018. - 353 с.
20. Келле, В. Ж. Человек в интеллектуальном и духовном пространствах [Электронный ресурс]: монография / Келле В. Ж. - Москва: Прогресс-Традиция, 2010. - 512 с.

21. Козлов, В. В. Гендерные предубеждения в культуре, философии и психологии [Электронный ресурс] : учебное пособие / Козлов В. В. - Саратов : Вузовское образование, 2014. - 263 с.
22. Кондаков, И. В. Введение в историю русской культуры [Текст]: учеб. пособие / И. В. Кондаков. - М.: Аспект Пресс, 1997. - 687 с.
23. Культура и антикультура: истина и заблуждение. Красота и благо [Текст]: коллективная монография по материалам Международной научно-методологической конференции «Селивановские чтения» / ТИУ, ТГИК; ред.: Л. Н. Захарова, Л. Н. Шабатура. - Тюмень: ТИУ, 2018. - 186 с.
24. Культурология. Очерки теории и философии культуры [Текст]: учебно-методический комплекс / А. В. Павлов [и др.]; ТюмГУ. - Тюмень: ТГУ. Ч. 3. - 2001. - 152 с.
25. Культурология. Очерки теории и философии культуры [Текст]: учебно-методический комплекс / А. В. Павлов [и др.]; ТюмГУ. - Тюмень: ТГУ. Ч. 2. - 2001. - 184 с.
26. Лазутина, Т.В. Язык и культура: от модерна к постмодерну [Текст] / Т. В. Лазутина, Р. Х. Касимов, А. В. Шляков; ТюмГНГУ. - Тюмень: ТюмГНГУ, 2015. - 109 с.
27. Ларин, Ю. В. Онто-логика культуры [Текст] / Ю. В. Ларин. - Тюмень: ТГУ, 2004. - 164 с. - (Тюменский государственный институт искусств и культуры).
28. Лезьер В.А. Философская антропология. Философия культуры [Текст]: методические указания к самостоятельной работе для аспирантов направления подготовки 47.06.01 Философия, этика и религиоведение очной и заочной формы обучения / ТИУ; сост. В. А. Лезьер. - Тюмень: ТИУ, 2017. - 38 с. - Библиогр.: с. 34
29. Лезьер В.А. Философская антропология. Философия культуры [Текст]: методические указания к семинарским занятиям для аспирантов направления подготовки 47.06.01 Философия, этика и религиоведение очной и заочной формы обучения / ТИУ; сост. В. А. Лезьер. - Тюмень: ТИУ, 2017. - 52 с.
30. Лисаковский, И. Н. Художественная культура. Термины. Понятия. Значения [Текст]: словарь-справочник / И.Н Лисаковский. - М.: РАГС, 2002. - 240 с.
31. Межуев, В. М. Идея культуры [Электронный ресурс]: очерки по философии культуры / Межуев В. М. - Москва: Прогресс-Традиция, 2006. - 408 с.
32. Никитич, Л.А. Культурология. Теория, философия, история культуры [Текст]: учебник для студентов вузов / Л. А. Никитич. - Москва: ЮНИТИ-ДАНА, 2005. - 559 с.
33. Пивоваров, Д.В. Культура и религия: сакрализация базовых идеалов: монография [Текст]: Монография / Д. В. Пивоваров. - Электрон. дан.col. - М: Издательство Юрайт, 2018. - 248 с
34. Пивоев, В. М. Философия культуры [Электронный ресурс]: Учебное пособие для вузов / В. М. Пивоев. - Философия культуры, 2019-02-01. - Москва: Академический Проект, Гаудеамус, 2010. - 432 с.
35. Сиднева, Т. Б. История и философия культуры и искусства [Электронный ресурс]: учебное пособие / Сиднева Т. Б. - Нижний Новгород: Нижегородская государственная консерватория (академия) им. М.И. Глинки, 2013. - 52 с.

36. Флоренский, П. Философия культа (Опыт православной антропологии) [Электронный ресурс] / Флоренский П. - Москва: Академический Проект, 2015. - 688 с.
37. Человек в панораме веков: история, философия, культура [Текст] / И. В. Георге [и др.]; отв. ред. В. Я. Мауль; ТюмГНГУ. - Тюмень: ТюмГНГУ, 2012. - 163 с.
38. Шапинская, Е. Н. Избранные работы по философии культуры [Электронный ресурс] / Шапинская Е. Н. - Москва: Согласие, Артём, 2014. - 456 с.
39. Шестаков, В.П. Эсхатология и утопия: (Очерки русской философии и культуры) [Текст]: учебное пособие / В. П. Шестаков. - Москва: ВЛАДОС, 1995. - 208 с.
40. Яковкина, Н. И. История русской культуры [Текст]: XXI век / Н. И. Яковкина. - СПб.: Лань, 2000. - 576 с. - (Мир культуры, истории и философии).

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

- «Золотая философия» - <http://philosophy.allru.net>
- Институт философии РАН - <http://iph.ras.ru>
- Библиотека истории русской философии и культуры «Дом А.Ф. Лосева» <http://www.losev-library.ru/?pid=130>
- Библиотека русской религиозно-философской и художественной литературы «Вехи» <http://www.vehi.net>
- Философский портал «Философия в России» <http://www.philosophy.ru>
- <http://cyberleninka.ru/>

научные статьи в открытом доступе

- <https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc>
<http://cyberleninka.ru/>

зарубежные диссертации в открытом доступе

- [NDLTD \(The Networked Digital Library of Theses and Dissertations\)](http://www.ndltd.org/resources/find-etds)
- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

1. Электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;
2. <http://www.ebiblioteka.ru> – ООО «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
3. <http://znanium.com> – ZNANIUM.COM
4. <http://www.biblioclub.ru> – университетская библиотека он-лайн;
5. <http://www.polpred.com> – полнотекстовая база данных «polpred.com. Обзор СМИ»;
6. <http://search.ebscohost.com> – база данных EBSCO/
7. <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Кузнецов, И. Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы: методика подготовки и оформления [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. - 7-е изд. - М.: Дашков и К°, 2013. - Режим доступа <http://znanium.com>
2. Бушенева, Ю. И. Как правильно написать реферат, курсовую и дипломную работы /

Ю. И. Бушенева. - М.: Дашков и К°, 2013. - Режим доступа <http://znanium.com>

3. Философия науки: учебное пособие для аспирантов и соискателей ученой степени / Т.Г. Лешкевич. - М.: ИНФРА-М, 2005. - 272 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/92404>

7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Поисковые системы

[http:// www.yandex.ru](http://www.yandex.ru)

<http:// www.altavista.com>

<http:// www.rambler.ru>

<http:// www.lycos.com>

<http:// www.aport.ru>

<http:// www.sciseek.com>

<http:// www.google.com>

Информационно-справочные системы:

<http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»

<https://vovr.elpub.ru/jour/>

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

Философский портал «Философия в России» <http://www.philosophy.ru>

Институт философии РАН - <http://iph.ras.ru>

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

<http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной

техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории,—оборудованные персональным компьютером, меловой и/ или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)
Кафедра педагогики

Утверждено:

Проректор по научной работе

«27 июня» 2019 г.

/Е.А. Певцова/

Согласовано:

Руководитель направления
подготовки по программе
аспирантуры

«25 июня» 2019 г.

/Валуйцева И.И./

Рабочая программа дисциплины

**ЦИФРОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ
ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ**

Направление подготовки

45.06.01 Языкознание и литературоведение

направленность

10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения
(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической комиссией
кафедры педагогики

Протокол от «17» июня 2019 г. № 10

Председатель УМКом

/Юзефовичус Т.А./

Рекомендована кафедрой
педагогики

Протокол от «17» июня 2019 г. № 15

Зав. кафедрой

/Артамонова Е.И./

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

/В.Э. Багдасарян/

г. Мытищи
2019

Автор-составитель:

Шитова Виктория Александровна

к.пед.н., доцент, доцент кафедры непрерывного образования МГОУ

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (уровень подготовки кадров высшей квалификации) по направлениям подготовки: 45.06.01 Языкознание и литературоведение, направленность программы 10.02.04 Германские языки, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ России от 30 июля 2014 года № 903.

Дисциплина относится к блоку дисциплин Б1.В.ОД вариативной части программы и является дисциплиной обязательной для изучения.

Дисциплина реализуется с применением электронного обучения.

Рецензент:

Марина Ефимовна Вайдорф-Сысоева, кандидат педагогических наук, доцент, профессор кафедры технологии и профессионального обучения ГОУ ВПО «Московский педагогический государственный университет»

СОДЕРЖАНИЕ

1.	ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	4
2.	МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	5
3.	ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	6
4.	УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ	11
5.	ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	13
6.	УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	36
7.	МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	38
8.	ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	38
9.	МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	39

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель: сформировать представления о роли и месте ИКТ в педагогическом процессе и адаптировать информационную компетентность аспирантов, полученную на предыдущих этапах обучения, к осуществлению научно-исследовательской и педагогической деятельности; развивать информационную культуру.

Стремительное развитие научно-технического прогресса открывает широкие возможности для проникновения новых информационных технологий во все сферы деятельности, в том числе и в образовательное пространство, что в свою очередь обуславливает изменения в потребностях рынка образовательных услуг. ИКТ-компетентность, знания и умения в области информационных и коммуникационных технологий должны стать неотъемлемой частью профессиональной компетентности современного преподавателя. Поэтому важным аспектом подготовки аспиранта является формирование умения использовать современные достижения в области ИКТ как эффективный инструмент в педагогической деятельности.

Изучение дисциплины способствует формированию профессионально-личностной ориентации аспирантов в современной социокультурной ситуации, овладению культурой самообразования, самовоспитания и творческого саморазвития, готовит их к прохождению педагогической практики и повышает их интерес к труду преподавателя высшей школы.

Программа направлена на решение следующих профессиональных задач:

1. Сформировать представления о новых средствах и технологиях обучения, связанных с ИКТ.
2. Сформировать умения работать с новыми программными продуктами и интернет-ресурсами.
3. Сформировать умения проводить обучение, используя современные технологии, в т.ч. возможности интернет-пространства.
4. Отработать навыки применения современных программных средств обучения.
5. Воспитывать специалистов, способных адекватно взаимодействовать с потоками информации, отбирать и применять современные электронные образовательные ресурсы.

Объем в ЗЕ: 3

Время изучения: курс 1 семестр 1

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- сущность и специфику преподавания с использованием современных средств и электронных образовательных ресурсов;
- особенности использования новых технологий и программных продуктов в профессиональной деятельности;
- особенности преподавания с использованием интернет-технологий;
- способы поиска информации в интернет-среде, необходимой для исследования и преподавания;

уметь:

- организовывать педагогическую деятельность с использованием новых программных продуктов и возможностей Интернета;
- целесообразно выбирать средства ИКТ для постановки и решения учебных задач в процессе обучения, будущего преподавания и проведения исследования;
- создавать электронные образовательные ресурсы и учебно-методические материалы, в том числе размещенные в интернет-среде, обеспечивающие самостоятельную работу студентов по усвоению учебной дисциплины;

владеть:

- видами современных методов преподавания в высшей школе с использованием ИКТ-средств и с учетом специфики научного направления и квалификации, направленности специальности;
- методами поиска и отбора материалов и результатов исследований в соответствии с тематикой проводимого научного исследования, и их использование в преподавательской и научно-исследовательской деятельности;
- различными современными образовательными технологиями, используя ИКТ;
- навыками работы в интернет-пространстве, в том числе в электронной образовательной среде;
- интерактивными технологиями.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Рабочая программа дисциплины «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» составлена в соответствии с требованиями Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования по направлениям подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре 45.06.01 Языкознание и литературоведение, направленность программы 10.02.04 Германские языки.

Дисциплина относится к вариативной части Блока 1 программы (Дисциплины/модули, направленные на подготовку к преподавательской деятельности) и является дисциплиной обязательной для изучения.

Дисциплина «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» является составной частью блока дисциплин, направленных на подготовку аспиранта к преподавательской деятельности в высшей школе, включающего в себя три дисциплины: «Психология высшей школы в новых социокультурных условиях», «Педагогика высшей школы: традиции и инновации», «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы».

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования при изучении общих курсов педагогики и психологии. Концептуально данный курс направлен на интеграцию полученных ранее (бакалавриат, магистратура) знаний и дальнейшее их развитие в направлении подготовки аспиранта, получающего по окончании аспирантуры квалификацию «Исследователь. Преподаватель-исследователь», к преподавательской деятельности в высшей школе. Дисциплина является важным звеном в профессиональной подготовке. Изучение дисциплины предполагает общую ориентацию в привлечении современных компьютерных и интернет-технологий в будущую педагогическую деятельность, знание принципов создания электронных образовательных ресурсов, умение ими пользоваться. Изучение названной дисциплины логически, содержательно и методически сопряжено с курсом «Психология и педагогика высшей школы» и вариативными дисциплинами программы обучения аспирантов.

Основные положения дисциплины будут использованы в дальнейшей образовательной деятельности аспирантов, в их научно-педагогической практике, а также при подготовке, написании и защите кандидатской диссертации.

Требования к «входным» знаниям, умениям и готовностям обучающегося, необходимым при освоении дисциплины и приобретённым в результате освоения предшествующих дисциплин. На основе компетенций, сформированных в ходе обучения в магистратуре и бакалавриате, аспирант:

должен иметь представление: о состоянии и перспективах применения информационных и коммуникационных средств и технологий в педагогических исследованиях и разработках по выбранному научному направлению;

должен знать: приёмы использования средств ИКТ в научной и образовательной деятельности;

должен уметь: использовать средства ИКТ в образовательной, научно-исследовательской и повседневной деятельности; давать самостоятельную оценку средствам, поддерживающим научный труд;

должен иметь опыт: владения методикой использования ИКТ в предметной области, составления и применения логико-структурных схем, различных преобразований научной и учебной информации.

Дисциплина находится в комплементарной связи с педагогической практикой аспирантов.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Дисциплина «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» рассчитана на 108 часов (3 зет), в том числе 2 часа приходится на лекцию, 10 часов – практические занятия, 60 часов на самостоятельную работу, 36 часов – на контроль.

Показатель объема дисциплины	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	3 з.е.	
Объем дисциплины в часах	108 ч.	
Лекции	2	2
Практические занятия	10	10
Самостоятельная работа	60	60
Контроль	36	36

Основа программы – дистанционная работа аспирантов с материалами курса, размещенными в Электронной образовательной среде (ЭОС) МГОУ.

Изучение теоретического материала проводится по электронным и видеоресурсам, инструкциям, материалам лекций и др. дополнительным источникам. Последующее выполнение творческих и контрольных заданий способствует формированию навыка применения современных электронных средств и технологий в преподавательской и исследовательской деятельности.

Материалы курса направлены на акцентирование внимания аспирантов на вопросах применения современных методик обучения, связанных с повышением требований к качеству преподавания в высшей школе.

Для развития навыков самостоятельной работы программа строится таким образом, что в материалах курса даются только основные вопросы, а также новые

аспекты педагогической деятельности, недостаточно освещенные в литературе. Ряд вопросов программы курса изучается аспирантами самостоятельно с использованием рекомендованной литературы и работой в дистанционном формате.

Все контрольные и творческие задания курса носят практикоориентированный характер, основная цель разработать технологии проведения лекции и практических занятий для студентов с применением ИКТ-средств. В дальнейшем аспиранты смогут использовать данные разработки в разных видах практики. Также курс решает задачу совершенствования необходимого набора ИКТ-компетенций для продуктивного проведения научного исследования.

Курс завершается дифференцированным зачетом. Текущий контроль знаний аспирантов организуется посредством выполнения контрольных и творческих работ и электронного тестирования, а рубежный контроль – дифференцированный зачет.

Курс «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» состоит из 108 учебных часов, из которых: 2 часа – вводная лекция в форме вебинара, 10 часов – практические занятия, 60 часов – самостоятельная работа, 36 часов – контроль (выполнение контрольной работы, 3-х творческих работ, кейс-задачи, 1 теста) и сдача зачета. При необходимости проводится групповое и индивидуальное консультирование.

3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной форме обучения*

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Количество часов			
	Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Контроль
Вступительный вебинар: «Специфика обучения с использованием дистанционных образовательных технологий. Алгоритм освоения дисциплины. Электронная образовательная среда МГОУ. Обзор полезных интернет-ресурсов для преподавательской и научно-исследовательской деятельности»	2			
Тема 1. Электронные ресурсы в работе преподавателя и исследователя. Поиск и применение электронных образовательных ресурсов в научно-исследовательском и педагогическом процессе. Веб-технологии в практике преподавателя ВШ. Мультимедийная коллекция и коллекция примеров по выбранной тематике.		2	12	8 (кейс-задача)
Тема 2. Создание электронных образовательных ресурсов. Подготовка учебной презентации к лекции. Правила и требования к созданию учебных презентаций. Советы и методические рекомендации по подготовке учебных презентаций. Ошибки в презентациях.		2	12	8 (к.р, тест)
Тема 3. Создание интерактивных упражнений и тестов средствами Microsoft Office. Использование возможностей и инструментов MS PowerPoint для создания практических упражнений. Шаблон интерактивного теста Д.Смирнова.		2	12	6 (творческое задание №1)

Создание кроссворда, теста и диктанта в MS Excel. Дополнительные интернет-ресурсы для создания интерактивных упражнений.				
Тема 4. Разработка элементов электронного учебного контента. Облако слов. Ментальная карта, лента времени. Дополнительные интернет-ресурсы для организации контроля и самостоятельной работы обучающихся.		2	12	6 (творческое задание №2)
Тема 5. Сайт преподавателя-исследователя. Технология создания персонального сайта в готовых конструкторах. Выбор конструктора в зависимости от цели использования. Различия конструкторов. Виды сайтов.		2	12	8 (творческое задание №3)
Промежуточная аттестация	Зачет с оценкой			
Итого	2	10	60	36
Всего часов	108			

**Виды учебных занятий, предусмотренные учебным планом, указываются в таблице в часах.*

Вступительный вебинар: «Специфика обучения с использованием дистанционных образовательных технологий. Алгоритм освоения дисциплины. Электронная образовательная среда МГОУ.

Тема 1. Электронные ресурсы в работе преподавателя и исследователя. Поиск и применение электронных образовательных ресурсов в научно-исследовательском и педагогическом процессе

Видеолекция (вебинар). Обзор полезных интернет-ресурсов для преподавательской и научно-исследовательской деятельности: Электронные образовательные ресурсы (ЭОР), определение, сущность понятия, основные характеристики, отличие от документов в электронном виде. Способы поиска цифровых образовательных ресурсов по предмету. Отбор материала для проведения занятий и проведения исследования. Образовательные порталы и ЭОРы в помощь преподавателю и исследователю: оптимизация подбора справочных научных и учебно-методических материалов. Аспекты применения ЭОРов на учебных занятиях.

Практическое занятие (вопросы для обсуждения): Технологии и приемы поиска различной научной и учебной информации в Интернете. Веб-технологии в практике преподавателя, виды веб-технологий и их применение в постановке различных дидактических задач.

Самостоятельная работа: Поиск в Интернете и применение различных интернет-источников и ЭОРов в педагогическом и научно-исследовательском процессе. Изучение дополнительных источников по теме. Составление коллекции примеров как необходимой составляющей при планировании научного исследования. Создание мультимедийной коллекции по выбранной тематике как подготовительный этап к проведению лекции и практических занятий в вузе.

Опрос: используете ли вы в профессиональной деятельности готовые электронные образовательные ресурсы? Какие сайты и ресурсы вам подходят больше? Выберите наиболее подходящий для вас вариант:

- Предметные сайты

- Готовые коллекции ЭОРов
- Сайты с видеоматериалами
- Материалы педагогических сетевых сообществ
- Материалы научных сообществ
- Электронные библиотеки
- Другие
- Редко использую, т.к. по моему предмету/исследованию ресурсов очень мало
- Практически не использую из-за их низкого качества
- Не знаю, что это такое

Решение кейс-задачи (часть 1, 2)

Тема 2. Создание электронных образовательных ресурсов

Практическое занятие (вопросы для обсуждения): Презентация как минимальный ЭОР. Типы учебных презентаций, правила их создания. Правила отбора материала в презентации. Подготовка учебной презентации к лекции. Правила и требования с учетом восприятия к электронным учебным материалам. Правила и требования к созданию учебных презентаций к лекции. Ошибки в презентациях. Правила выступления с презентацией. Формулировка исходной идеи. Планирование структуры презентации, подбор материалов.

Самостоятельная работа: Методические рекомендации по созданию учебных презентаций. Расширенные возможности MS PowerPoint для оптимизации учебного материала. Изучение дополнительных источников по теме. Разработка учебной презентации к лекции в программе MS PowerPoint. Критерии оценивания презентации, анализ ошибок. Альтернативные интернет-сервисы для создания учебных презентаций (Prezi, Canva).

Тест с автоматической проверкой

Выполнение контрольной работы

Тема 3. Создание интерактивных упражнений и тестов средствами Microsoft Office

Практическое занятие (вопросы для обсуждения): Особенности создания дидактического интерактивного материала. Требования к данному виду ЭОРов. Использование возможностей и инструментов MS PowerPoint для создания практических упражнений. Создание интерактивных упражнений и игр, используя стандартные инструменты PowerPoint: гиперссылки, анимацию и триггеры. Создание интерактивного теста в шаблоне Дмитрия Смирнова. Шаблон DragDrop как альтернатива инструментам интерактивной доски.

Самостоятельная работа: Способы применения табличного редактора MS Excel в деятельности педагога. Создание интерактивного кроссворда и интерактивного теста с вопросами закрытого и открытого типа. Технология оценивания результата. Варианты оформления готовых продуктов. Дополнительные интернет-ресурсы и сервисы для создания интерактивных упражнений: Learningapps.org и Фабрика кроссвордов. Изучение дополнительных источников по теме. Разработка системы интерактивных дидактических упражнений для проведения семинарских и практических занятий со студентами.

Выполнение творческого задания №1

Тема 4. Разработка элементов электронного учебного контента

Практическое занятие (вопросы для обсуждения): Элементы электронного контента: облака слов/тегов, ментальные карты, ленты времени, – как средства актуализации знаний обучающихся и форма визуализации результатов научного исследования. Создание облака слов, ментальной карты и ленты времени, включение данных средств в процесс обучения. Примеры использования электронного контента в научно-исследовательской работе.

Самостоятельная работа: Дополнительные интернет-ресурсы для организации контроля и самостоятельной работы обучающихся (сервисы Kahoot, Quizlet, Padlet). Создание викторины, карточек для запоминания и веб-страниц с учебной информацией для самостоятельной работы обучающихся и проведения контроля. Изучение дополнительных источников по теме. Разработка электронных ресурсов для проведения семинарских и практических занятий со студентами и представления результатов исследования.

Выполнение творческого задания №2

Тема 5. Сайт преподавателя-исследователя

Практическое занятие (вопросы для обсуждения): Персональный сайт как ресурс для будущей научной деятельности и организации взаимодействия с обучающимися. Типы авторских сайтов педагогов. Варианты использования веб-страницы в педагогической и исследовательской деятельности. Технология создания персонального сайта в готовых конструкторах. Выбор конструктора в зависимости от цели использования. Различия конструкторов. Виды сайтов.

Самостоятельная работа: Изучение разных видов готовых конструкторов сайтов, выбор конструктора в зависимости от цели использования. Изучение дополнительных источников по теме. Создание собственного сайта.

Выполнение творческого задания №3 (часть 1,2)

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Освоение курса предполагает большой объем самостоятельной работы (самостоятельное изучение отдельных вопросов и тем). Ряд вопросов программы курса изучается аспирантами полностью самостоятельно с использованием рекомендованной литературы и информационных источников, работой в дистанционном формате.

Самостоятельная работа аспирантов проводится с целью систематизации и закрепления полученных теоретических знаний, практических умений, их углубления и расширения.

Самостоятельная работа предполагает изучение дополнительной литературы, просмотр видеоконтента с привлечением информационных источников, интернет-ресурсов. Контролируемая самостоятельная работа включается в план самостоятельной работы каждого аспиранта в обязательном порядке. Аспирант, приступающий к изучению дисциплины, получает информацию обо всех формах самостоятельной работы по курсу с выделением обязательной и контролируемой самостоятельной работы.

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчетности
Электронные ресурсы в работе преподавателя и исследователя	Поиск в Интернете и применение различных интернет-источников и ЭОРов в педагогическом и научно-исследовательском процессе. Изучение дополнительных источников по теме.	12	Составление коллекции примеров как необходимой составляющей при планировании научного исследования. Создание мультимедийной коллекции по выбранной тематике как подготовительный этап к проведению лекции и практических занятий в вузе.	Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД)	Кейс-задача
Создание учебных презентаций. Презентация к лекции	Методические рекомендации по созданию учебных презентаций. Расширенные возможности MS PowerPoint для оптимизации учебного материала. Разработка учебной презентации к лекции в программе MS PowerPoint. Критерии оценивания презентации, анализ ошибок. Изучение дополнительных источников по теме. Альтернативные интернет-сервисы для создания презентаций (Prezi, Canva).	12	Прохождение тестирования. Создание презентации к лекции.	Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД)	К.р. (создание презентации) Тест

Создание интерактивных упражнений и тестов средствами Microsoft Office	Способы применения табличного редактора MS Excel в деятельности педагога. Создание интерактивного кроссворда и интерактивного теста с вопросами закрытого и открытого типа. Технология оценивания результата. Варианты оформления готовых продуктов. Дополнительные интернет-ресурсы и сервисы для создания интерактивных упражнений: Learningapps.org и Фабрика кроссвордов. Изучение дополнительных источников по теме. Разработка системы интерактивных дидактических упражнений для проведения семинарских и практических занятий со студентами.	12	Создание презентации с упражнениями на проверку усвоения материалов лекции к семинарским занятиям. Создание теста в шаблоне как вида промежуточного контроля. Создание кроссворда/диктанта и теста как вида интерактивного упражнения для групповой и самостоятельной работы. Подготовка упражнений с помощью интернет-сервисов.	Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД)	Творческое задание №1 (комплект ЭОРов)
Разработка элементов электронного учебного контента	Дополнительные интернет-ресурсы для организации контроля и самостоятельной работы обучающихся (сервисы Kahoot, Quizlet, Padlet). Создание викторины, карточек для запоминания и веб-страниц с учебной информацией. Изучение дополнительных источников по теме. Разработка электронных ресурсов для проведения практических занятий со студентами и представления результатов исследования.	12	Создание облака слов, ментальной карты и ленты времени как средств визуализации результатов исследования и включение данных средств в процесс обучения и преподавания. Создание викторины, карточек для запоминания и веб-страниц с учебной информацией для самостоятельной работы обучающихся и проведения контроля.	Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД)	Творческое задание №2 (комплект ЭОРов)
Создание персонального сайта преподавателя-исследователя	Изучение разных видов готовых конструкторов сайтов, выбор конструктора в зависимости от цели использования. Изучение дополнительных источников по теме.	12	Создание собственного сайта.	Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД)	Творческое задание №3 (создание сайта)

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Дисциплина «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» вносит вклад в формирование следующих компетенций:

1. Общепрофессиональные компетенции:

- готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2);
- способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий (ОПК-1).

2. Профессиональные компетенции:

- способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области германского языкознания (ПК-1).

Код и наименование компетенции	Этапы формирования (раздел/темы)
ОПК-2 Готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	<i>1. Работа в рамках учебных занятий</i> <i>Знать:</i> сущность и специфику преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования с применением ИКТ. <i>2. Самостоятельная работа</i> <i>Уметь:</i> осуществлять преподавательскую деятельность по основным образовательным программам высшего образования с применением ИКТ. <i>3. Выполнение творческих работ (кейс-задача, создание презентации, комплект ЭОРов)</i> <i>Владеть:</i> современными образовательными технологиями в поиске инновационных решений проблем преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования с применением ИКТ. Тема 1. Электронные ресурсы в работе преподавателя и исследователя. Поиск и применение электронных образовательных ресурсов в научно-исследовательском и педагогическом процессе.

	Тема 2. Создание электронных образовательных ресурсов. Подготовка учебной презентации к лекции. Тема 3. Создание интерактивных упражнений и тестов средствами Microsoft Office. Тема 4. Разработка элементов электронного учебного контента. Тема 5. Сайт преподавателя-исследователя. Технология создания персонального сайта в готовых конструкторах.
ОПК-1 Способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий	<i>1. Работа в рамках учебных занятий</i> <i>Знать:</i> сущность и специфику поиска и отбора необходимой научной литературы и интернет-источников и особенности использования новых технологий и программных продуктов в профессиональной деятельности с использованием ИКТ. <i>2. Самостоятельная работа</i> <i>Уметь:</i> организовывать научно-исследовательскую деятельность с использованием новых программных продуктов и возможностей Интернета, целесообразно выбирать средства ИКТ для постановки и решения научно-исследовательских задач, создавать электронные образовательные ресурсы и электронный контент для решения поставленных научно-исследовательских задач. <i>3. Выполнение творческих работ (кейс-задача, комплект ЭОРов)</i> <i>Владеть:</i> видами современных методов исследования с использованием ИКТ-средств и с учетом специфики научного направления и квалификации, направленности специальности. Тема 1. Поиск и применение электронных образовательных ресурсов в педагогическом и научно-исследовательском процессе. Веб-технологии в практике преподавания и научного исследования. Тема 4. Разработка элементов электронного учебного контента.
ПК-1 Способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области германского языкознания	<i>1. Работа в рамках учебных занятий</i> <i>Знать:</i> актуальные источники и интернет-ресурсы в области выбранного научного направления, в сфере научных интересов (в области германского языкознания) и за ее пределами. <i>2. Самостоятельная работа</i> <i>Уметь:</i> выбирать средства и ресурсы ИКТ для решения научно-исследовательских задач и проведения аналитико-экспериментальной работы и для углубления своего научного мировоззрения; оптимально размещать научную информацию, используя интернет-сервисы. <i>3. Выполнение творческих работ (кейс-задача, создание сайта)</i> <i>Владеть:</i> технологией проведения самостоятельного исследования с учетом специфики научного направления и квалификации с использованием современных возможностей интернет-среды, в том числе в электронной образовательной среде. Тема 1. Электронные ресурсы в работе преподавателя и исследователя. Поиск и применение электронных

	образовательных ресурсов в научно-исследовательском и педагогическом процессе. Тема 5. Сайт преподавателя-исследователя. Технология создания персонального сайта в готовых конструкторах.
--	--

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ОПК-2	Пороговый	1. Работа в рамках учебных занятий. 2. Самостоятельная работа 3. Выполнение контрольной работы (создание презентации) и творческих работ (кейс-задача, комплект ЭОРов, страница сайта педагога). Темы 1-5	<i>Знать:</i> особенности преподавания с использованием современных средств и электронных образовательных ресурсов; особенности использования новых технологий и программных продуктов в педагогической деятельности; особенности преподавания с использованием интернет-технологий. <i>Уметь:</i> осуществлять педагогическую деятельность с использованием новых программных продуктов и возможностей Интернета; выбирать средства ИКТ для решения учебных задач; создавать электронные образовательные ресурсы и учебно-методические материалы, обеспечивающие самостоятельную работу студентов по усвоению учебной дисциплины.	Текущий контроль: Тестирование, кейс-задача (мультимедиа-коллекция), контрольная работа (создание презентации), творческое задание (комплект ЭОРов, страница сайта педагога)	41-60 (шкала оценивания теста, кейс-задачи, контрольной работы, творческих заданий)
ОПК-2	Продвинутый	1. Работа в рамках учебных занятий. 2. Самостоятельная	<i>Знать:</i> сущность и специфику преподавания с использованием современных средств и электронных образовательных	Текущий контроль: тестирование,	61-100 (шкала оценивания)

		работа 3. Выполнение контрольной работы (создание презентации) и творческих работ (кейс-задача, комплект ЭОРов, страница сайта педагога). Темы 1-5.	ресурсов; особенности использования новых технологий и программных продуктов в педагогической деятельности; особенности преподавания с использованием интернет-технологий. <i>Уметь:</i> организовывать педагогическую деятельность с использованием новых программных продуктов и возможностей Интернета; целесообразно выбирать средства ИКТ для постановки и решения учебных задач в процессе обучения; создавать электронные образовательные ресурсы и учебно-методические материалы, в т.ч. размещенные в интернет-среде, обеспечивающие самостоятельную работу студентов по усвоению учебной дисциплины. <i>Владеть:</i> современными образовательными технологиями в поиске инновационных решений проблем преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования с применением ИКТ; видами современных методов преподавания в высшей школе с использованием ИКТ-средств и с учетом специфики научного направления и квалификации, направленности специальности; навыками работы в интернет-пространстве, в т.ч. в электронной образовательной среде.	кейс-задача (мультимедиа-коллекция), контрольная работа (создание презентации), творческое задание (комплект ЭОРов, страница сайта педагога)	теста, кейс-задачи, контрольной работы, творческих заданий)
ОПК-1	Пороговый	1. Работа в рамках учебных занятий. 2. Самостоятельная работа 3. Выполнение творческих работ	<i>Знать:</i> сущность и специфику поиска и отбора необходимой научной литературы и интернет-источников, особенности использования новых технологий и программных продуктов в профессиональной деятельности с использованием ИКТ.	Текущий контроль: кейс-задача (коллекция примеров), творческое задание	41-60 (шкала оценивания кейс-задачи, творческих заданий)

		(кейс-задача, комплект ЭОРов). Темы 1,4.	<i>Уметь:</i> организовывать научно-исследовательскую деятельность с использованием новых программных продуктов и возможностей Интернета, выбирать средства ИКТ для постановки и решения научно-исследовательских задач, создавать электронные образовательные ресурсы и электронный контент для решения поставленных научно-исследовательских задач.	(комплект ЭОРов)	
ОПК-1	Продвинутый	1. Работа в рамках учебных занятий. 2. Самостоятельная работа 3. Выполнение творческих работ (кейс-задача, комплект ЭОРов). Темы 1,4.	<i>Знать:</i> сущность и специфику поиска и отбора необходимой научной литературы и интернет-источников, особенности использования новых технологий и программных продуктов в профессиональной деятельности с использованием ИКТ. <i>Уметь:</i> организовывать научно-исследовательскую деятельность с использованием новых программных продуктов и возможностей Интернета, целесообразно отбирать средства ИКТ для постановки и решения научно-исследовательских задач, создавать электронные образовательные ресурсы и электронный контент для решения поставленных научно-исследовательских задач. <i>Владеть:</i> видами современных методов исследования с использованием ИКТ-средств и с учетом специфики научного направления и квалификации, направленности специальности.	Текущий контроль: кейс-задача (коллекция примеров), творческое задание (комплект ЭОРов)	61-100 (шкала оценивания кейс-задачи, творческих заданий)
ПК-1	Пороговый	1. Работа в рамках учебных занятий. 2. Самостоятельная работа 3. Выполнение	<i>Знать:</i> актуальные источники и интернет-ресурсы в области выбранного научного направления, в сфере научных интересов (в области германского языкознания) и за ее пределами.	Текущий контроль: кейс-задача (коллекция примеров), творческое задание	41-60 (шкала оценивания кейс-задачи, творческих

		творческих работ (кейс-задача, страница сайта исследователя). Темы 1,5.	<i>Уметь:</i> выбирать средства и ресурсы ИКТ для решения научно-исследовательских задач и проведения аналитико-экспериментальной работы и для углубления своего научного мировоззрения; оптимально размещать научную информацию, используя интернет-сервисы.	(страница сайта исследователя)	заданий)
ПК-1	Продвинутый	1. Работа в рамках учебных занятий. 2. Самостоятельная работа 3. Выполнение творческих работ (кейс-задача, страница сайта исследователя). Темы 1,5.	<i>Знать:</i> актуальные источники и интернет-ресурсы в области выбранного научного направления, в сфере научных интересов (в области германского языкознания) и за ее пределами. <i>Уметь:</i> выбирать средства и ресурсы ИКТ для решения научно-исследовательских задач и проведения аналитико-экспериментальной работы и для углубления своего научного мировоззрения; оптимально размещать научную информацию, используя интернет-сервисы. <i>Владеть:</i> технологией проведения самостоятельного исследования с учетом специфики научного направления и квалификации с использованием современных возможностей интернет-среды, в том числе в электронной образовательной среде.	Текущий контроль: кейс-задача (коллекция примеров), творческое задание (страница сайта исследователя)	61-100 (шкала оценивания кейс-задачи, творческих заданий)

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

КЕЙС-ЗАДАЧА

Часть 1

Условие: вам предстоит подготовиться к проведению лекций и практических занятий со студентами в рамках будущей педагогической практики (тема согласовывается с научным руководителем и определяется по учебному плану). Чтобы актуально представить материал, необходимо изучить современные интернет-источники и собрать мультимедийную коллекцию, на основе которой вы будете создавать учебные и дидактические материалы.

Задание: используя ссылки в презентации «Интернет в помощь преподавателю и исследователю» и/или другие интернет-источники создайте мультимедийную коллекцию (см. материал о веб-технологиях), которую впоследствии будете использовать в презентациях и упражнениях.

Коллекция должна содержать:

- текстовые документы (статьи, материалы учебников, справочников), схемы, таблицы и т.п. (с указанием ссылки на источник!);
- фото и иллюстрации;
- возможно, видео-/аудиоматериалы (если объем видео и аудио большой, просто дать описание данных ресурсов в документе и ссылку).

Папку мультимедийной коллекции сжать и прикрепить к заданию на курсе (если объем больше 5Мб, выложить в Интернете в любом файловом хранилище (Яндекс или Гугл Диск, файлы на Mail.ru, Dropbox), а в задании указать адрес архива.

Часть 2

Условие: вам предстоит на научном семинаре представить интернет-источники по выбранной вами теме исследования. Вы хотите в краткой форме рассказать о новых достижениях, актуальных и передовых разработках по данной теме. Чтобы подготовиться к выступлению, создайте коллекцию примеров.

Задание: используя ссылки в презентации «Интернет в помощь преподавателю и исследователю» и другие интернет-источники подготовьте коллекцию примеров по выбранной теме (10-12 примеров) в соответствии с описанием данной веб-технологии.

Сайты описываются по следующей схеме:

№	Название сайта, адрес, ссылка на нужную страницу	Аннотация	Личное мнение о степени полезности и применимости материалов сайта при изучении выбранной темы
1			

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА (создание презентации)

Задание: подготовить учебную презентацию к лекции по выбранной теме, целесообразно и методически грамотно используя весь спектр возможностей PowerPoint и руководствуясь правилами, о которых говорилось в теме 2.

Требования к презентации:

1. На первом слайде указать выбранную тему презентации и подписать свою работу (Ф.И.О., должность, эл.адрес).
2. На 2-ом слайде (если необходимо) укажите цель и задачи, которые вы ставите перед студентами при изучении данной темы.
3. Далее – план лекции и литература (современные источники!).
4. В конце презентации – список использованных источников, включая интернет-ссылки, в т.ч. на иллюстрации.
5. На последнем слайде (скрыть слайд) – кратко укажите:
 - Цель занятия и задачи, которые планируете решить с помощью презентации.
 - Контингент обучающихся.
 - На каком этапе учебного занятия будет использоваться презентация и каким образом (какие методы и приемы собираетесь применять).
 - Предполагаемый результат.
6. На слайдах *грамотно* разместите материалы презентации (текст, схемы, фотографии, картинки, диаграммы) в соответствии с последовательным раскрытием темы. Если необходимо, в заметках разместите дополнительные сведения.
7. Соблюдая требования, оформите слайды.

Особое внимание уделите следующим параметрам:

- наглядность представляемой информации и уместность анимации;
 - размер и объем текста;
 - цветовая гамма и дизайн;
 - количество слайдов (лекция длится 1,5 часа);
 - качество изображений.
8. Грамотно и умеренно примените дополнительные эффекты.
 9. Проверьте объем вашей работы, размер не должен превышать 5Мб. Если объем большой, ужмите фотографии и картинки.

ТВОРЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №1 (создание комплекта ЭОРов)

Задание: определите, какие интерактивные упражнения актуальны для проведения ваших практических занятий. Изучите учебные материалы и отберите программы (PowerPoint, Excel) и сервисы (Фабрика кроссвордов, Learningapps или др.) и создайте систему упражнений (набор инструментов в каждой части выбирается индивидуально):

Часть 1:

а) PowerPoint:

- Слайды с упражнениями, иллюстрирующими использование гиперссылок, триггеров или шаблона DragDrop (простой тест, упражнение на классификацию, отбор по определенным признакам, составление схемы/таблицы и т.д.).
- Тест в шаблоне Д.Смирнова: не менее 10 (можно больше) вопросов как текущий контроль усвоения темы.

Презентации оформляются также с соблюдением правил и требований к ЭОРам.

б) Excel:

- Интерактивный кроссворд или диктант по вашему предмету.
- Тест из 10 вопросов (с подсчетом оценки). Тип вопросов либо выбор (с помощью списка), либо открытый ответ.

Листы оформите: добавьте иллюстрации, фон, названия и т.д.

Часть 2:

а) Learningapps.org:

- Выберите актуальный вид интерактивного упражнения и составьте свой вариант с помощью данного конструктора. В качестве отчета представьте ссылку на созданный ресурс.

б) «Фабрика кроссвордов»: составьте кроссворд с помощью генератора. в качестве отчета представьте ссылку или скачанный документ.

В поле задания на курсе, помимо созданных ресурсов (презентация или лист Excel) + ссылок на упражнения, представить *описание применения* выбранных ресурсов: (в документе Word), где указать:

- тему, цель и задачи занятия, контингент;
- обоснование выбранных видов ресурсов, цель и задачи их использования на занятии;
- на каком этапе учебного занятия будут использоваться ресурсы и каким образом (какие методы и приемы собираетесь применять);
- предполагаемый результат.

ТВОРЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №2 (создание комплекта ЭОРов)

Задание: определите, какой тип электронного контента актуален для ваших занятий и вашего научного исследования. Изучите учебные материалы и выберите интернет-сервисы для создания упражнений. Также в контрольной две части с выбором программ.

Данные типы упражнений можно включить в научное сообщение для быстрой

проверки на понимание материала (см. кейс-задачу, часть 2).

Часть 1:

- а) Облако слов: создайте облако слов в конструкторе (wordart.com или подобном), откройте публичный доступ к ресурсу, чтобы можно было посмотреть, скопируйте ссылку для размещения (можно сделать скриншот и прикрепить в виде файла).
- б) Ментальная карта: создайте ментальную карту в конструкторе (popplet.com или подобном), откройте публичный доступ к ресурсу, чтобы можно было посмотреть, скопируйте ссылку для размещения (можно сделать скриншот и прикрепить в виде файла).
- в) Лента времени: создайте хроноленту в конструкторе (timeline.knightlab.com или подобном), откройте публичный доступ к ресурсу, чтобы можно было посмотреть, скопируйте ссылку для размещения (можно сделать скриншот и прикрепить в виде файла).

Часть 2:

- а) Kahoot.com: создайте викторину, откройте для публичного просмотра, скопируйте PIN-номер приложения для прохождения или сделайте скриншоты и прикрепите в виде файла.
- б) Quizlet.com: создайте карточки для самостоятельного изучения, скопируйте ссылку на ваш ресурс или сделайте скриншоты и прикрепите в виде файла.
- в) Padlet.com: создайте веб-страницу (онлайн-доску), заполните необходимой информацией, откройте публичный доступ и скопируйте ссылку для размещения или сделайте скриншоты и прикрепите в виде файла.

В поле задания на курсе представить *описание применения* выбранных ресурсов: (в документе Word), где указать:

- тему, цель и задачи занятия, контингент;
- ссылку на адрес созданного ресурса и скриншот;
- обоснование выбранных видов ресурсов, цель и задачи их использования на занятии;
- на каком этапе учебного занятия будут использоваться ресурсы и каким образом (какие методы и приемы собираетесь применять);
- предполагаемый результат.

ТВОРЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №3 (создание персонального сайта)

Задание: создать свой авторский сайт, включающий информацию для учебных целей – страницу (раздел), представляющую вас как преподавателя и страницу (раздел), представляющую вас как ученого-исследователя.

1. Вначале продумайте содержание вашего будущего сайта: цель сайта, тематические рубрики, страницы... Подберите материалы для наполнения.

2. Выберите один из конструкторов, изучите инструкции по работе с сайтом.
3. Зарегистрируйтесь на сайте.
4. Выберите понравившийся шаблон и начните заполнять страницы.
5. Не забывайте периодически сохранять информацию, чтобы потом ваш сайт могли посмотреть все желающие.
6. Опубликуйте ваш сайт, дав личное доменное имя.

Рекомендации:

- На сайте, независимо от выбранной тематики, поместите информацию о себе.
- Все иллюстрации скачивайте в самом большом разрешении, чтобы на страницах они четко различались, было все хорошо видно, но перед загрузкой на сайт сжимайте размер.
- Проверьте, насколько подходит фон, который вы выбрали и цвет шрифта.
- Меню по сайту сделайте на каждой странице, чтобы было удобно перемещаться, лучшее место – вверху страницы.
- Последняя страница, как правило, содержит контактную информацию о вас.
- На сайте разместите созданные электронные образовательные ресурсы как примеры ваших авторских разработок и актуальную научную информацию по теме исследования.

ТЕСТ ПО ТЕМЕ 2

Вопрос 1

Укажите ошибки при показе презентации

- ☐ а. использование анимации
- ☐ б. использование музыкального сопровождения
- ☐ в. использование информации из Интернета
- ☐ г. использование сложных видов анимации
- ☐ д. "длинные" презентации
- ☐ е. чтение информации со слайда
- ☐ ж. использование слайдомена

Вопрос 2

С помощью каких команд осуществляется запуск программы PowerPoint

- ☐ а. Пуск - Найти - Microsoft PowerPoint
- ☐ б. Рабочий стол - ЛКМ - Создать - Microsoft PowerPoint
- ☐ в. Рабочий стол - ПКМ - Создать - Microsoft PowerPoint
- ☐ г. Пуск - Главное меню - Программы - Microsoft PowerPoint

Вопрос 3

Укажите оптимальное количество строк текста на слайде

- ☐ а. 6-10
- ☐ б. 8-12
- ☐ в. по усмотрению автора

Вопрос 4

Верно ли, что начать показ с текущего слайда презентации можно сочетанием клавиш Shift + F6

- ☐ Верно
- ☐ Неверно

Вопрос 5

Укажите одно из основных правил создания учебных презентаций:

- ☐ а. яркий цвет
- ☐ б. единый стиль
- ☐ в. красивый дизайн

Вопрос 6

Укажите минимальный размер шрифта для заголовков на слайдах (числом)

Ответ:

Вопрос 7

В презентации можно использовать

- ☐ а. видеофрагменты
- ☐ б. оцифрованные фотографии
- ☐ в. звуковое сопровождение
- ☐ г. документы, подготовленные в других программах

Вопрос 8

Укажите минимальный размер шрифта для текста на слайдах (числом)

Ответ:

Вопрос 9

Цифровой образовательный ресурс – это отдельные «цифровые содержательные модули», поддерживающие изучение какого-либо конкретного фрагмента соответствующей учебной темы, жестко привязанные к конкретному учебнику по соответствующему предмету и сопровождаемые соответствующей ... *(впишите недостающее словосочетание в предложении)*

Ответ:

Вопрос 10

Допишите недостающий вопрос, которые лектор задает себе перед подготовкой презентации:

1. Для кого?
2. Захотят ли слушать?
3. ?

Ответ:

Вопрос 11

В презентации указывается цель

- ☐ а. преподавателя/учителя
- ☐ б. студента/обучающегося
- ☐ в. по усмотрению автора
- ☐ г. из конспекта занятия

Вопрос 12

Размер иллюстраций в презентации должен исчисляться

- ☐ а. в пикселях
- ☐ б. в мегабайтах
- ☐ в. в килобайтах
- ☐ г. все равно

Вопрос 13

Что такое PowerPoint

- ☐ а. прикладная программа для обработки кодовых таблиц
- ☐ б. прикладная программа Microsoft Office, предназначенная для создания презентаций
- ☐ в. системная программа, управляющая ресурсами компьютера
- ☐ г. устройство компьютера, управляющее его ресурсами в процессе обработки данных в табличной форме

Вопрос 14

Укажите способ выхода из полноэкранного показа презентации

- ☐ а. сочетанием Ctrl+Esc
- ☐ б. по щелчку мыши
- ☐ в. клавишей Esc
- ☐ г. клавишей Enter

Вопрос 15

Укажите правило Гая Кавасаки (*укажите только числа через запятую, без пробелов*)

Ответ:

Вопрос 16

PowerPoint нужна для создания

- ☐ а. веб-страниц с целью обеспечения широкого доступа к имеющейся информации
- ☐ б. презентаций с целью повышения эффективности восприятия и запоминания информации
- ☐ в. таблиц с целью повышения эффективности вычисления формульных выражений
- ☐ г. текстовых документов, содержащих графические объекты

Вопрос 17

Укажите, какие из указанных объектов лучше использовать в презентации (в порядке убывания значимости)

рисунок	Ответ 1 Выберите...
текст	Ответ 2 Выберите...
таблица	Ответ 3 Выберите...

Вопрос 18

PowerPoint позволяет настроить анимацию объектов слайда. Определите, верна ли данная последовательность действий:

1. Открыть вкладку "Анимация"
2. Нажать "Добавить эффект" и выбрать варианты способов применения эффектов анимации с набором готовых схем анимации.

- ☐ Верно
- ☐ Неверно

Вопрос 19

Укажите недопустимые эффекты анимации

- ☐ а. колесо
- ☐ б. выцветание
- ☐ в. побуквенное возникновение
- ☐ г. высказывание
- ☐ д. увеличение в размере

Вопрос 20

Как называется элемент в программе PowerPoint, который позволяет связывать объекты на слайдах между собой или с внешними ресурсами (*вписать слово в именительном падеже*)

Ответ:

Вопрос 21

Допишите недостающие слова:

Текст в презентации лучше представить в виде ...

Излагайте текст в презентации ... предложениями.

Не ... текст со слайдов во время выступления.

(три слова как в тексте, в соответствующей по смыслу форме, через запятую, между запятой и следующим словом – пробел)

Ответ:

Вопрос 22

Какое количество объектов допускается на слайде

- ☐ а. не более 5-ти
- ☐ б. не более 10-ти
- ☐ в. как можно меньше
- ☐ г. по усмотрению автора
- ☐ д. сколько поместится

Вопрос 23

Какие сочетания цветов недопустимы в презентации

- ☐ а. белый шрифт на синем фоне
- ☐ б. зеленый шрифт на коричневом фоне
- ☐ в. черный шрифт на синем фоне
- ☐ г. красный шрифт на зеленом фоне
- ☐ д. синий шрифт на белом фоне

Вопрос 24

Соотнесите программы с их расширениями

MS Office PowerPoint	Ответ 1 Выберите...
MS Office Excel	Ответ 2 Выберите...
MS Office Word	Ответ 3 Выберите...

Вопрос 25

В конце публичного выступления с презентацией обязательно нужно показать

- ☐ а. список используемых источников
- ☐ б. "спасибо за внимание"
- ☐ в. контактную информацию об авторе

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация по завершению учебного семестра.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполненной контрольной работы, кейс-задачи, творческих заданий и теста. В общей оценке освоения курса засчитываются результаты текущего контроля.

Промежуточная аттестация – зачет с оценкой.

Промежуточная аттестация имеет целью определить степень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за определенный учебным планом период обучения (семестр) и проводится в форме дифференцированного зачета. Оценка за зачет выставляется путём вычисления балла по совокупности всех результатов текущего контроля. В освоении дисциплины используются формы самостоятельной работы, оцениваемой суммарно по 100-балльной шкале.

Оценка по итогам промежуточной аттестации формируется с учетом всех оценок текущего контроля и оценки за контрольное тестирование путём вычисления балла по совокупности результатов:

- Оценка за тест (зачтено – при ответе не менее, чем на 50% вопросов) – вес в общей оценке – 5%. Максимально – 5 баллов.
- Оценка за контрольную работу (зачтено – при оценке не ниже «удовлетворительно») – вес в общей оценке – 20%. Максимальная оценка – 20 баллов.
- Оценка за кейс-задачу (зачтено – при оценке не ниже «удовлетворительно») – вес в общей оценке – 30%. Максимальная оценка – 30 баллов (10 баллов – задача 1, 20 баллов – задача 2).
- Оценка за творческое задание №1 (зачтено – при оценке не ниже «удовлетворительно») – вес в общей оценке – 15%. Максимальная оценка – 15 баллов (9 баллов – часть 1, 6 баллов – часть 2).
- Оценка за творческое задание №2 (зачтено – при оценке не ниже

«удовлетворительно») – вес в общей оценке – 15%. Максимальная оценка – 15 баллов (6 баллов – часть 1, 9 баллов – часть 2).

- Оценка за творческое задание №3 (зачтено – при оценке не ниже «удовлетворительно») – вес в общей оценке – 15%. Максимальная оценка – 15 баллов.

Итоговая оценка (максимальная оценка) – 5 (100%). Дисциплина считается не освоенной, если оценка ниже 3 баллов (менее 41%).

Шкала оценивания промежуточного контроля

Оценка по 5-балльной системе	Оценка по 100-балльной системе
Отлично	81 – 100
Хорошо	61 – 80
Удовлетворительно	41 – 60
Неудовлетворительно	0 – 40

Шкала оценивания текущего контроля, исходя из веса оценок по заданиям

Оценка по 5-балльной системе	Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
Оценка по 100-балльной системе	100* – 81	80 – 61	60 – 41	40 – 0
За задание максимальная оценка 20 баллов	20* – 17	16 – 13	12 – 9	8 – 0
За задание максимальная оценка 15 баллов	15* – 13	12 – 10	9 – 7	6 – 0
За задание максимальная оценка 10 баллов	10* – 9	8 – 7	6 – 5	4 – 0
За тест максимальная оценка 5 баллов	5*	4	3	2 – 0

*Верхний показатель максимальной оценки выставляется при условии абсолютного отсутствия замечаний и неточностей.

Критерии оценки теста

Вес оценки теста в общей оценке составляет 5%. В зависимости от количества правильных ответов, оценка может быть от 1 до 5 баллов. Тест оценивается в 5 баллов в случае ответа на все вопросы теста. Вес результатов теста в общей оценке составляет 5%.

Тест – оценочное средство, представляющее собой систему стандартизированных заданий, позволяющее автоматизировать процедуру измерения

уровня знаний обучающегося. Для проведения контрольного тестирования и повышения качества проверки аспирантам предлагается ряд вопросов теста, на которые они должны дать ответ в течение 30 минут. Тестирование электронное, обучающиеся отвечают на вопросы электронного теста и сразу видят результат. Система автоматически подсчитывает баллы, исходя из заданного критерия оценки. Вопросы теста и варианты ответов в каждом вопросе перемешиваются, что повышает объективность оценивания и исключает «слепое списывание».

Критерии оценки кейс-задачи

Кейс-задача – проблемное задание, в котором обучающемуся предлагается осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы. Это оценочное средство, позволяющее определить степень готовности аспиранта к решению заявленной проблемы.

Вес оценки в общей оценке составляет 30%. В зависимости от полноты представленных ответов, степени использования актуальных и современных источников, соответствию источников и материалов выбранной теме и техническому оформлению кейс-задача оценивается до 30 баллов (30% от общей). Задание состоит из двух частей: часть 1 – оценивается до 10 баллов, часть 2 – до 20 баллов.

Дескрипторы поэлементного оценивания кейс-задачи (задание 1 – мультимедийная коллекция)

<i>Дескрипторы</i>	<i>Баллы</i>
Детерминирующая идея отражает полное понимание, содержание коллекции глубоко и разнопланово отражает все аспекты выбранной учебной темы. Подача материала разнообразна, грамотна и с технической, и с методической стороны. В коллекции присутствуют тексты, иллюстрации и схемы в хорошем качестве, видеоресурсы (аудиоресурсы). Содержатся актуальные источники, вышедшие за последние 5 лет.	10 – 9
Основная идея содержательна; коллекция представлена хорошо, но возможно неполно или с небольшими формальными ошибками.	8 – 7
Коллекция неполна, задание выполнено наполовину, материалы мультимедийной коллекции некачественны (представлены одни тексты, иллюстрации плохого качества, не хватает современных источников) или недостаточны для раскрытия темы.	6 – 5
Методические и технические ошибки коллекции значительны. Неправильно определены критерии отбора.	от 4

Дескрипторы поэлементного оценивания кейс-задачи (задание 2 – коллекция примеров)

<i>Дескрипторы</i>	<i>Баллы</i>
Детерминирующая идея отражает полное понимание, содержание коллекции глубоко и разнопланово отражает все аспекты выбранной темы. Представлено не менее 10 сайтов с указанием адресов и подробной аннотацией, ссылками на значимые страницы. В коллекции представлено не менее 2 зарубежных ресурсов и ссылки на новейшие разработки по теме исследования. Подача материала грамотна и с технической, и с методической стороны.	20 – 17
Основная идея содержательна; коллекция представлена хорошо, но	16 – 13

возможно неполно или с небольшими формальными ошибками.	
Коллекция неполна, задание выполнено наполовину, не высказано собственное мнение, ссылки не активны, не отражают современного состояния решения научной проблематики, недостаточны для раскрытия темы	12 – 9
Методические и технические ошибки коллекции значительны. Неправильно определены критерии отбора.	от 8

Критерии оценки контрольной работы

Контрольная работа – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме, демонстрирующее готовность аспиранта к проведению лекционных занятий с использованием мультимедийной презентации в рамках педагогической деятельности.

Вес оценки в общей оценке составляет 20%. В зависимости от степени соответствия методическим, дидактическим и техническим требованиям, соблюдения правил по созданию учебных презентаций контрольная работа оценивается до 20 баллов (20% от общей).

Шкала оценивания учебных презентаций (контрольной работы)

Баллы Критерии	20 – 17 («отлично»)	16 – 13 («хорошо»)	12 – 9 («удовлетворительно»)	до 8 («неудовлетворительно»)
Раскрытие проблемы	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением современных источников и дополнительной литературы. Выводы обоснованы.	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения современных источников или дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы.	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы.	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы.
Представление	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Используются разные методические приемы для представления информации и визуализации.	Представляемая информация систематизирована и последовательна. Наличие незначительных ошибок.	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Присутствуют ошибки.	Представляемая информация логически не связана. Имеются значительные ошибки
Оформление	Широко использованы инструменты и возможности программы	Использованы не в полной мере инструменты и возможности программы	Использованы инструменты и возможности программы PowerPoint	Почти не использованы технологии PowerPoint. Больше 4

	PowerPoint. Соблюдены все правила оформления ЭОРа. Отсутствуют ошибки в представляемой информации.	PowerPoint. Незначительные ошибки (не более 2) в представляемой информации	только частично. 3-4 ошибки в представляемой информации	ошибок в представляемой информации.
Дизайн и стиль	Дизайн логичен и очевиден. Прослеживается стиль работы. Работа выполнена с соблюдением всех правил оформления презентаций. Имеются постоянные элементы дизайна. Дизайн подчеркивает содержание	Дизайн используется. Применялись правила оформления презентаций, есть недочеты. Имеются постоянные элементы дизайна. Дизайн соответствует содержанию	Дизайн случайный, правила почти не соблюдались. Нет постоянных элементов дизайна. Дизайн не соответствует содержанию.	Дизайн не ясен, оформление не отвечает требованиям. Элементы дизайна мешают содержанию
Визуализация	В презентации преобладают хорошо читаемые и логичные схемы и таблицы, текст используется минимально при необходимости с акцентным выделением ключевых слов, иллюстрации хорошего качества.	В презентации присутствуют схемы и таблицы, текст не нарушает стиль изложения материала, преобладают иллюстрации хорошего качества. Возможны незначительные ошибки.	В презентации много текстовых слайдов, схемы и таблицы плохо читаются или отсутствуют, иллюстрации некачественные.	Презентация похожа на текст в учебнике, отсутствуют элементы наглядности.
Шрифт	Все параметры шрифта хорошо подобраны, везде соблюден размер шрифта (текст хорошо читается).	Параметры шрифта подобраны. Шрифт читаем, на большинстве слайдов размер шрифта соблюден.	Параметры шрифта не соблюдены, могут мешать восприятию.	Параметры не подобраны. Текст трудночитаемый.
Иллюстрации	Хорошо подобраны, с качественным изображением, соответствуют содержанию, обогащают содержание. Размещены по всем правилам, в конце даются ссылки на источники.	Графика соответствует содержанию. Могут отсутствовать ссылки на источники иллюстраций.	Графика не соответствует содержанию. Ссылки на источники иллюстраций отсутствуют.	Графика отсутствует.
Грамотность	Нет ошибок: ни грамматических, ни пунктуационных, ни стилистических	Минимальное количество ошибок.	Есть ошибки, мешающие восприятию.	Много ошибок, делающих материал трудночитаемым

Критерии оценки творческих заданий

Творческие задания – регламентированные программой курса задания, имеющее нестандартное решение и позволяющее диагностировать умения, владения интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения; в данном случае – это оценочные средства, демонстрирующие готовность аспиранта применять современные цифровые средства и инструменты для проведения обучающих занятий и демонстрации результатов исследования.

Вес оценки в общей оценке составляет по 15% (задание №1 – создаются интерактивные упражнения и №2 – элементы электронного контента). В зависимости от степени соответствия целевым установкам, методическим, дидактическим и техническим требованиям и соблюдения правил по созданию электронных образовательных ресурсов работы оцениваются до 15 баллов (15% от общей) – суммарно 30 баллов. Поскольку в творческие задания входит разработка нескольких видов ресурсов, предусматривается вес оценки за каждый вид ресурса (соответствует делениям на части заданий).

Оценка за творческое задание №1 – максимальная оценка – 15 баллов (9 баллов – часть 1, 6 баллов – часть 2), из них:

- 6 баллов за упражнения в PowerPoint (максимальная оценка при использовании всех 4-х видов упражнений (триггеры, гиперссылки, шаблон теста, макросы DragDrop) и 3 балла за упражнение в Excel);
- 4 балла за упражнение в конструкторе Learningapps и 2 балла за создание кроссворда в «Фабрике кроссвордов».

Оценка за творческое задание №2 – максимальная оценка – 15 баллов (6 баллов – часть 1, 9 баллов – часть 2), из них:

- 6 баллов (по 2 за каждый) за создание Облака слов, ментальной карты и ленты времени;
- 9 баллов (по 3 за каждый) за создание викторины Kahoot, карточек Quizlet и доски Padlet.

Критерии и шкала оценивания творческих заданий (комплектов ЭОРа)

Баллы Критерии	15 – 13 («отлично»)	12 – 10 («хорошо»)	9 – 7 («удовлетворительно»)	до 6 («неудовлетворительно»)
Соответствие вида упражнений его содержанию	Полностью соответствует, оптимально выбрана тема, упражнение напрямую связано с материалами лекции.	Почти полностью соответствует, тема упражнений пересекается с материалами лекции.	Не все темы охвачены упражнениями, содержание лекции отражается минимально.	Работа сделана фрагментарно.
Методическая правильность содержания заданий	Оптимально выбрана форма заданий, учтены принципы разработки ЭОРа.	Форма заданий подходит для практических занятий студентов. Не все принципы	Форма заданий выбрана не в соответствии с выбранной темой. Есть значительные	Форма заданий не продумана. Созданные ЭОРа не отвечают требованиям и

	Упражнения целесообразны для проведения практических занятий студентов выбранного курса.	разработки ЭОРов учтены.	ошибки в создании ЭОРов.	данному виду ресурсов.
Техническая правильность содержания заданий	Все упражнения корректно работают, все настройки соблюдены.	Есть небольшие замечания к техническому исполнению упражнений и заданий.	Присутствуют ошибки в создании ресурсов.	Упражнения технически не срабатывают, интерактивность упражнений нарушена.
Оформление	Дизайн подчеркивает содержание. Ресурсы имеют законченный вид. Нет ошибок в работе.	Есть незначительные замечания к оформлению ресурсов.	Не продумано оформление, отсутствует наглядность в оформлении материалов. Есть ошибки, мешающие восприятию	Вопросам оформления не уделялось внимание. Ресурсы трудночитаемы или текст/картинки плохо различимы.

Критерии оценки творческого задания №3 (создание сайта)

Творческое задание по созданию авторского сайта – это оценочное средство, демонстрирующее способность аспиранта представлять свой научный и педагогический опыт, используя современные цифровые средства и инструменты.

Вес оценки в общей оценке составляет 15%. С учетом степени соответствия целевым установкам, методическим, дидактическим и техническим требованиям работа оценивается до 15 баллов (15% от общей). В творческом задании нужно в созданном сайте оформить два раздела (страницы): представить научную работу и педагогическую деятельность. Исходя из этого, оценка по критериям складывается суммарно, но при отсутствии одного из разделов (исследователя или преподавателя) из общей оценки вычитается по 5 баллов.

Критерии оценивания персонального сайта

Критерии	Показатели	Баллы
Содержание	- Актуальность. - Разнообразие информации. - Наличие материалов профессиональной деятельности (учебной и методической литературы, методических разработок и электронных образовательных ресурсов, материалов по преподаваемым предметам...). - Освещение научной работы. - Освещение воспитательной работы (описания, галереи фотографий, видеоресурсы, ссылки...). - Наличие полезной информации для посетителей сайта (например: информация о каких-либо конкурсах, мероприятиях, ссылок на полезные ресурсы и т.д.). - Адекватность содержания сайта поставленным целям и	5

	задачам. - Содержание элементов для взаимодействия с посетителями сайта и обратной связи.	
Дизайн	- Единство цветового решения (единая гамма, использование не более 3-4 цветов в оформлении). - Единство шрифтов (одинаковый стиль, использование не более 3-4 шрифтов, использование стандартных шрифтов). Удобство чтения текста (оптимальность размеров шрифта, оптимальность сочетания цвета шрифта и фона). - Наглядное представление текстовой информации. - Использование изображений (оправданность, оптимальные размеры, качество, отсутствие заимствованных изображений и ссылки на используемые источники). - Удобство навигации и поиска информации. - Индивидуальность дизайнерского решения.	5
Структура и навигация	- Организация размещения материала на сайте. - Удобство и эффективность просмотра его разделов. - Удобства средств навигации.	2
Интерактивность	- Полнота контактной информации. - Наличие обратной связи.	2
Грамотность	- Отсутствие грамматических ошибок и опечаток. - Верное стилистическое оформление информации (грамотное изложение, разбиение на абзацы, использование нумерованных и маркированных списков).	1

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Курс реализуется посредством ЭОС МГОУ. В соответствующих разделах курса размещены ссылки на источники информации по темам (видео-ресурсы, ссылки на литературу, размещенную в ЭБС МГОУ, электронных библиотеках, др. информационных источниках).

Основной ресурс:

<http://eos.mgou.ru/course/view.php?id=30113> электронный онлайн-курс «ИКТ в образовании» – курс для аспирантов

6.1. Основная литература:

1. Киселев, Г.М., Бочкова, Р.В. Информационные технологии в педагогическом образовании [Текст]: учебник / Г.М. Киселев, Р.В. Бочкова. – М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К», 2016. – 308 с. Доступ в ЭБС Лань после регистрации: <https://e.lanbook.com/book/72401>. Ссылка на источник в свободном доступе: <http://download.mrsei.ru/pp/kgm/books/Informatsionnyie%20tehnologii%20v%20pedagogicheskom%20obrazovanii.pdf>
2. Лобачев, С.Л. Основы разработки электронных образовательных ресурсов [Текст]: учебно-методическое пособие / С.Л. Лобачев. – М.: ИНТУИТ 2016. – 189 с. Доступ в ЭБС Лань после регистрации: <https://e.lanbook.com/book/100743>

6.2. Дополнительная литература:

1. Вайндорф-Сысоева, М.Е. Педагогические аспекты разработки электронного образовательного ресурса практикующим педагогом: краткий путеводитель [Текст]: учеб.-метод. пособие / М.Е. Вайндорф-Сысоева, Т.С. Грязнова. – М.: ИИУ МГОУ, 2014. – 64 с.
2. Вайндорф-Сысоева, М.Е. Виртуальная образовательная среда: интерактивное обеспечение повышения квалификации специалистов [Текст]: учебно-методическое пособие / М.Е. Вайндорф-Сысоева, С.С. Хапаева, В.А. Шитова. – М.: Издательство МГОУ, 2011.
3. Гац, И.Ю. Информационные и коммуникационные технологии в образовательном процессе [Текст]: справочник для бакалавров и магистрантов педагогического образования / И.Ю. Гац. – М.: Изд-во МГОУ, 2012. – 80 с.
4. Гринберг, А.С. Информационные технологии управления [Текст]: учеб.-метод. пособие / А.С. Гринберг, Н.Н. Горбачев, А.С. Бондаренко. – М.: ЮНИТИДАНА, 2015.
5. Гришин, В.Н. Информационные технологии в профессиональной деятельности [Текст]: учебник / В.Н. Гришин. – М.: ИД Форум; НИЦ ИНФРА-М, 2013. – 412 с.
6. Дьяконов, В.П. Новые информационные технологии [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.П. Дьяконов, И.В. Абраменкова, А.А. Пеньков, Е.В. Петрова, А.Н. Черничин; под ред. В.П. Дьяконова. – М.: СОЛОН- ПРЕСС, 2008. – 640 с. – Университетская библиотека online. – URL: http://www.biblioclub.ru/118174_Novye_informatsionnye_tekhnologii_Uchebnoe_posobie.html. – М., 2012.
7. Лазарев, Д. Презентация: лучше один раз увидеть! [Текст] / Д. Лазарев. – М.: Альпина паблишерс, 2010. – 142с.

8. Лесин, С.М., Махотин, Д.А. Учебная презентация как мультимедийное средство обучения [Текст]: учебно-методическое пособие / С.М. Лесин, Д.А. Махотин. – М.: МГПУ, 2015.
9. Михеева, Е. В. Информационные технологии в профессиональной деятельности [Текст]: учеб. пособие для сред. проф. образования / Е.В. Михеева. – 11-е изд., стереотип. – М.: Академия, 2013. – 384с.
10. Носкова, Т.Н. Информационные технологии в образовании [Текст]: Учебник / Т.Н. Носкова, Е.В. Баранова, М.И. Бочаров; под ред. Т.Н. Носковой. – СПб.: Лань, 2016.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет

Научные журналы

- «Вестник МГОУ» – <http://www.vestnik-mgou.ru>
- «Информационно-коммуникационные технологии в педагогическом образовании» – <http://infed.ru/>
- «Высшее образование в России» – <https://vovr.elpub.ru/jour/>
- «Высшее образование сегодня» – <http://www.hetoday.org/>
- «Инновации в образовании» – https://edit.muh.ru/mags_innov/

Информационно-справочные системы

- <https://mgou.ru/spravочно-pravovye-sistemy>

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

- электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ <https://mgou.ru/elektronnye-bibliotechnye-sistemy-i-resursy>;
- <http://www.ebiblioteka.ru> – «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
- <http://znanium.com> – Znanium.com;
- <http://www.biblioclub.ru> – Университетская библиотека онлайн;
- <http://www.polpred.com> – БД «Polpred.com. Обзор СМИ»;
- <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU».

Зарубежные диссертации в открытом доступе

- [NDLTD \(The Networked Digital Library of Theses and Dissertations\)](http://www.ndltd.org) – сетевая мировая цифровая библиотека диссертаций
- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> – метапоисковая система, обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов

Научные статьи в открытом доступе

- <https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc>
- <http://cyberleninka.ru/>

Специализированные базы полных текстов статей

- [ERIC \(https://eric.ed.gov/\)](https://eric.ed.gov/) – англоязычная база данных со статьями и научными публикациями по различным отраслям науки из разных стран мира
- Science Direct (<https://www.sciencedirect.com/#open-access>) – содержит более 1500 журналов издательства Elsevier по экономике и эконометрике, бизнесу и финансам, социальным наукам и психологии, математике и информатике.

Интернет-ресурсы, онлайн-курсы, видеоуроки по темам программы

- <https://openedu.ru/course/misis/INFCOM/> – Современные образовательные технологии: новые медиа в классе – Массовый открытый онлайн-курс
- <https://www.skill.im/powerpointbas/> – PowerPoint 2013/2016: базовый открытый онлайн-курс
- <https://www.skill.im/courses> – массовые открытые онлайн-курсы по программным продуктам Microsoft Office
- <https://newtonew.com/discussions/why-your-ppt-sucks> Новый подход к созданию презентаций
- <http://marinakurvits.com/> – блог педагога-новатора Марины Курвитс
- <http://www.executive.ru/knowledge/review/1017091/?print=Y> – Семь секретов великолепной презентации
- Как готовить презентации. Мини-курс для программиста [Электронный ресурс] / <http://habrahabr.ru/blogs/presentation/60111/>
- <https://youtu.be/FOXcfhvwevs> – создание презентации в PowerPoint 2007
- <https://youtu.be/3Goa76Wwla4> – создание презентации в PowerPoint 2010
- <https://youtu.be/wZJLgFi71GY> – вставка гиперссылки на слайд
- <https://youtu.be/hf0WMwLPFE> – работа с триггерами
- Создание викторин Kahoot: <http://nitforyou.com/kahoot/>
- Создание карточек памяти в Quizlet: <https://infourok.ru/uizlet-poshagovoe-rukovodstvo-po-rabote-s-servisom-2955566.html>

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Для получения учебно-методической помощи дистанционно при реализации образовательных программ или их частей с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий обучающимся предоставляется право и возможность доступа к электронной информационно-образовательной среде МГОУ (далее – ЭОС МГОУ) в соответствии с Порядком применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ МГОУ. Положением о внедрении и использовании системы «Электронная информационно-образовательная среда», электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в МГОУ»

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Реализация дисциплины осуществляется с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий посредством электронной информационно-образовательной среды МГОУ (LMS MOODLE).

Информационно-справочные системы:

- <http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»
- <http://www.bibliorossica.com/> – ЭБС «БиблиоРоссика»

Профессиональные базы данных:

- Педагогическая библиотека
http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/index.php

- Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам. Раздел «Информационные технологии в образовании» – <https://elck.ru/Hu63V>

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

кафедра иностранных языков

Утверждено:

«27» сентября 20 19 г.

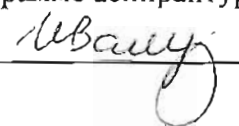
Проректор по научной работе


/Е.А. Певцова/


Согласовано:

«15» сентября 20 19 г.

Руководитель направления подготовки по
программе аспирантуры


/Валуйцева И.И./

Рабочая программа дисциплины
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)

Направление подготовки
45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы
10.02.04 Германские языки (немецкий)

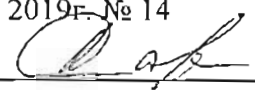
Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Форма обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры иностранных языков

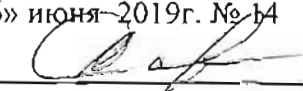
Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Председатель УМК 

/ Сарычева Л.В./

Рекомендована кафедрой
иностраннных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Зав. кафедрой 

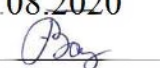
/Сарычева Л.В./

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь 
/В.Э. Багдасарян/

г.Мытищи

2019

Автор-составитель:

Мутовкина О.М., кандидат педагогических наук, доцент,

доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (английский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта
Уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в Блок 1 базовой части программы аспирантуры и является дисциплиной обязательной для изучения.

Рецензент:

Кытманова Екатерина Александровна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Планируемые результаты обучения	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	5
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3.1. Объем дисциплины	5
3.2. Содержание дисциплины	5
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ	7
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	8
5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины	8
5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	9
5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины	18
5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций....	21
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	26
6.1 Основная литература:	26
6.2 Дополнительная литература:	26
6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:	26
7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	27
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	28
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	28

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной **целью** изучения иностранного языка аспирантами всех специальностей является достижение такого уровня иноязычной коммуникативной компетенции, который обеспечивает практическое владение языком как в научной, так и профессиональной (педагогической) деятельности.

Задачи дисциплины: сформировать

- устойчивый навык чтения оригинальной научной литературы на иностранном языке;
- умение оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- умение кратко (реферативно) излагать основное содержание прочитанного;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;
- особенности перевода научных текстов;
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;

уметь:

- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;
- описывать собственную научную деятельность;

владеть:

- орфографической, орфоэтической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста;
- навыками реферирования и перевода научного текста.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» включена в базовую часть Б1 программы и является обязательной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык" и "Деловой иностранный язык", и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами английского языка на уровне не ниже В2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

Дисциплина «Иностранный язык» непосредственно связана с Научно-педагогической практикой аспирантов.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины:

Объем дисциплины в зачетных единицах – 4 з.е.

Объем дисциплины в часах – 144 ч.

Показатель объема дисциплины	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4	
Объем дисциплины в часах	144	
Контактная работа:		
Практические занятия	72	72
Контроль	36	36
Самостоятельная работа	36	36

Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен во втором семестре.

3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Практич еские занятия	Самосто ятельна я работа	Контрол ь

Модуль 1. Обучение в аспирантуре.	6	4	4
Тема 1. Введение. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре. Учебная и научная деятельность.	2		
Тема 2. Иностранный язык в профессиональной/научной/исследовательской деятельности аспирантов. Самооценка уровня владения иностранным языком согласно Общеввропейской шкале CEFR. Анализ языковых интересов и потребностей.	2	4	4
Тема 3. Аспирантура в России и за рубежом. Научно-исследовательские направления и программы обучения. Учёные степени и квалификационные работы.	2		
Модуль 2. Язык науки.	42	16	16
Тема 1. Жанровое разнообразие научных текстов. Жанры письменной и устной речи. Особенности стиля научной речи.	2		
Тема 2. Лексические особенности научного текста. Общенаучная и специальная лексика. Термины и терминосистемы. Коллокации в научном тексте.	20	8	4
Лексико-грамматический тест 1			4
Тема 3. Грамматические особенности научных текстов. 1. Номинативность научного текста. 2. Видо-временные формы глагола в научном тексте. 3. Объективность и модальность научного текста. 4. Связность научного текста. 5. Формы и средства выражения экспрессии в научном тексте.	20	8	4
Лексико-грамматический тест 2			4
Модуль 3. Перевод научного текста.	16	8	8
Тема 1. Стратегии и виды перевода. Устный и письменный перевод. Полный и неполный перевод. Сокращенный перевод. Коммуникативный перевод. Семантический перевод.	2		
Тема 2. Единицы перевода и переводческие соответствия. Понятие единицы перевода. Виды единиц перевода. Переводческое соответствие. Эквивалентность и репрезентативность перевода.	2		
Тема 3. Лексические трудности и лексические трансформации при переводе. Особенности перевода общенаучной и терминологической лексики.	4		

Переводческая транскрипция/ транслитерация. Калькирование. Сужение. Расширение. Переводческий комментарий.			
Тема 4. Грамматические трудности и грамматические трансформации при переводе. Морфологические преобразования в условиях сходства форм. Морфологические преобразования в условиях различия форм. Синтаксические преобразования на уровне словосочетания. Синтаксические преобразования на уровне предложения.	4		
Тема 5. Стилистические трудности и стилистические трансформации при переводе. Нейтрализация. Перевод фразеологизмов. Перевод образных средств: метафоры, метонимии, иронии.	4		
Контрольная работа (перевод научного текста)		8	8
Модуль 4. Реферирование научного текста.	8	8	8
Тема 1. Предмет исследования. Сообщение о теме работы. Основные признаки и характеристика предмета исследования. Цели и задачи исследования. Способы, методы и условия исследования.	2	2	2
Тема 2. Состояние вопроса исследования. Изученность проблемы. Обзор литературы. Анализ источников.	2	2	2
Тема 3. Результаты исследования. Сообщение о результатах работы. Интерпретация и оценка. Сопоставление. Соответствия и расхождения.	2	2	2
Тема 4. Заключение по результатам исследования. Связь, зависимость, влияние. Выводы.	2	2	2
Промежуточный контроль - экзамен			
Итого	72	36	36

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре.	1. Определение уровня владения иностранным языком по общеевропейской	4	изучение рекомендуемых источников; заполнение	список вопросов и тем сообщений; рекомендуемая	Языковой портфель

	шкале. 2. Анализ роли иностранных языков в научной деятельности аспиранта. 3. Составление плана языкового развития.		языкового портфеля аспиранта	литература, список Интернет-источников.	
2. Жанрово-стилистические и лексико-грамматические особенности научного текста.	1. Жанрово-стилистическое своеобразие научных текстов. 2. Лексико-грамматические особенности научных текстов.	16	изучение рекомендуемых источников; выполнение упражнений и заданий по теме.	Выполнение упражнений и заданий по теме; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	Лексико-грамматические тесты
3. Перевод научного текста.	1. Предпереводческий анализ текста. 2. Переводческие стратегии. 3. Переводческие трансформации.	8	изучение рекомендуемых источников; написание перевода	рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей	Перевод научного текста
4. Реферирование научного текста.	1. Понятие о научном реферировании. 2. Основные виды научных рефератов. 3. Аннотирование текста.	8	изучение рекомендуемых источников; составление реферата	рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей	Устное реферирование научного текста
Итого:		36			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

Код и наименование компетенции	Этапы формирования (модули/темы)
УК-3. Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1 – 2.3; Модуль 3, темы 3.1 – 3.4;

коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Модуль 4, темы 4.1. – 4.4.
УК-4. Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Модуль 2, темы 2.1 – 2.3; Модуль 3, темы 3.1 – 3.4; Модуль 4, темы 4.1. – 4.4.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5

освоения компетенций)					
Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- особенности перевода научных текстов;	Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов	Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов	Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов	Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов
- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных моделей поведения в сфере научного общения

Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;	Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе	Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения
- описывать собственную научную деятельность;	Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность	Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим

		научные тексты			и жанровым нормам иностранного языка
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы
Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка
Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения

- навыками реферирования и перевода научного текста.	Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста	- Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка	Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка
--	--	---	--	---	--

УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5

Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- современные методы и технологии научной коммуникации	Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации	Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации
- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения

Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формахно допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов построить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы	Готов ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы

Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка
Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения

Шкала оценивания компетенций

Компетенция	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
-------------	--------------------------	-------------------	----------------------	---------------------	------------------

УК-3	пороговый	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1, 2.3.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи; - особенности перевода научных текстов; Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; - описывать собственную научную деятельность; Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка; - всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста.	Владеет английским языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность. Оценочные средства: лексико-грамматические тесты; языковой портфель.	41-60
	продвинутый	Модуль 3, темы 3.1 – 3.4; Модуль 4, темы 4.1. – 4.4.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов; - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; - навыками реферирования и перевода научного текста.	Владеет английским языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения. Оценочные средства: перевод научного текста; устное реферирование научного текста.	61-100

УК -4	пороговый	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1, 2.3.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи; - современные методы и технологии научной коммуникации; Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов; Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка.	Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; владеет терминологией дисциплины и специальной научной лексикой; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения. Оценочные средства: лексико-грамматические тесты.	41-60
	продвинутый	Модуль 3, темы 3.1 – 3.4; Модуль 4, темы 4.1. – 4.4.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - составлять научные сообщения: доклады, презентации, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на английском языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении. Оценочные средства: перевод научного текста; устное реферирование научного текста.	61-100

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:

- лексико-грамматические тесты;
- языковой портфель;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:

- лексико-грамматические тесты;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

Типовые задания лексико-грамматического теста

1. Fill the gaps.

From the following list, use each word only once to complete the sentences below. Remember that you may need to change the form of the word:

datum,	criterion,	series,	equilibrium
--------	------------	---------	-------------

1. In addition to the regular lectures, we have a _____ of public lectures given by guest speakers from other universities.
2. Market researchers use _____ such as people's spending patterns as well as information about age and occupation to decide on the most effective marketing strategies.
3. The price of a product will not change if there is _____ between the supply and the demand for that product.
4. Before we can judge a government's success, we have to decide the _____, such as unemployment, defence or taxation.

2. Choose the right word.

*In each of the sentences below, decide which word in **bold** is more suitable and underline it:*

5. Education experts from France travelled to Japan to **evaluate/judge** the secondary school system.
6. Assessment on this course **includes/consists** of coursework (30%) and examinations (70%).
7. An important social and political **topic/issue** in many developed countries is the growing number of old people.
8. Students usually dress casually at university, but this style of dress is not **correct/appropriate** when they start work.

Рекомендуемая структура языкового портфеля

- досье;
- языковая биография, включающая таблицы самооценки языковых и социокультурных навыков, а также траекторию индивидуального развития;

- портфолио (собрание письменных работ, аудио и видеозаписей аспиранта, подтверждающих уровень владения английским языком).

Требования к переводу научного текста

Письменный перевод фрагмента научной статьи или монографии объемом 10 000 печатных знаков с иностранного языка на русский язык. Источник перевода должен отвечать ряду требований: быть современным (срок издания – не более 5 лет); тематически связанным с исследованием аспиранта; не иметь русского варианта перевода. Перевод представляется в электронном виде в формате PDF. Размер шрифта – 12пт, межстрочный интервал – одинарный, поля: верхнее – 2 см, нижнее – 2 см, левое – 2.5 см, правое – 2.5 см.

Структура работы:

1. Титульный лист.
2. Предпереводческий анализ текста.
3. Перевод текста.
4. Терминологический глоссарий (словарь терминологических единиц переводимого текста на иностранном языке с переводом или эквивалентной передачей значения этих терминов на русском языке).
5. Оригинал текста.

Требования к устному реферированию научного текста

В основе процесса реферирования лежит компрессия содержательной и языковой стороны первоисточника на основе его глобального понимания и реструктуризации материала. Содержательный анализ текста зависит от знания:

- самого предмета изложения;
- композиционных и текстологических особенностей текста;
- формальных требований, предъявляемых к реферированию.

В своей комплексной структуре рефераты совпадают со структурой статьи и включают в себя следующие основные компоненты: 1) цель; 2) метод; 3) результат; 4) заключение.

Компрессия текста реализуется в трех параллельных операциях: включение, исключение и обобщение. В реферат не включаются:

- общие выводы, не вытекающие из полученных результатов;
- информация, не понятная без обращения к первоисточнику;
- общеизвестные сведения;
- второстепенные детали, избыточные рассуждения;
- исторические справки;
- детальные описания экспериментов и методик;
- сведения о ранее опубликованных документах и т. д.

Реферирование производится на основе прочитанного научного текста по специальности аспиранта объемом 200-240 стр.

Структура экзамена

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественнонаучные специальности).
2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.
3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов тестирования и выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- лексико-грамматические тесты – 10 б. (общее количество – 20 б.);
- языковой портфель – 10б.;
- перевод – 30 б.;
- реферат – 20б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 80.

Промежуточная аттестация – экзамен(макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

Параметры и критерии оценки языкового портфеля

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Содержание досье	- полностью соответствует задачам языкового портфеля; - частично соответствует задачам языкового портфеля; - не соответствует задачам языкового портфеля.	4 2 0
2.	Содержание языковой биографии	- полностью соответствует задачам языкового портфеля; - частично соответствует задачам языкового портфеля; - не соответствует задачам языкового портфеля.	4 2 0
3.	Наличие портфолио	- языковой портфель содержит творческие работы аспиранта; - языковой портфель не содержит творческие работы аспиранта.	2 0

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки перевода

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Отражение фактической стороны оригинала	- перевод полностью отражает фактическую сторону оригинала; - перевод частично отражает фактическую сторону оригинала; - перевод слабо отражает фактическую сторону оригинала; - перевод не отражает фактическую сторону оригинала.	3 2 1 0
2	Прагматика перевода	- перевод полностью отражает цель создания оригинала; - перевод частично отражает цель создания оригинала; - перевод слабо отражает цель создания оригинала; - перевод не отражает цель создания оригинала.	3 2 1 0
3	Воспроизведение стилистических особенностей оригинала	- перевод воспроизводит тон и важнейшие стилистические особенности оригинала; - перевод частично воспроизводит тон и основные стилистические особенности оригинала; - перевод воспроизводит лишь отдельные стилистические особенности оригинала; - перевод не указывает на принадлежность текста к определённому функциональному стилю.	3 2 1 0
4	Отражение авторской позиции	- перевод полностью доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте; - перевод частично доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте; - перевод слабо отражает авторскую позицию в тексте; - перевод не отражает авторской позиции.	3 2 1 0
5	Ясность	- мысли излагаются просто и понятно; - мысли не всегда излагаются чётко и понятно; - текст насыщен сложными и двусмысленными оборотами, затрудняющими восприятие.	3 2 1

6	Литературность	- перевод полностью удовлетворяет общелитературным нормам русского языка; - перевод содержит клишированные слова и фразы; - перевод содержит чуждые русскому языку конструкции, сохраняя синтаксические конструкции иностранного текста.	3 2 1
7	Структура терминологического словаря	- чётко выстроена, раскрывает смысловые связи терминов; - не достаточно раскрывает смысловые связи терминов; - слабо отражает связи между терминами; - словарь отсутствует	3 2 1 0
9	Качество описания терминов	- термины правильно отобраны, выработана система дескрипторов, грамотное оформление; - не все термины отобраны правильно, дескрипторы не системны; грамотное оформление; - многие термины отобраны неправильно, затруднения с поиском дескрипторов; есть ошибки в оформлении; - большая часть терминов отобрана неправильно; дескрипторы отсутствуют; при оформлении допущены грамматические и орфографические ошибки; - словарь не является терминологическим.	4 3 2 1 0
10	Качество предпереводческого анализа	- анализ выполнен полностью и охватывает все необходимые аспекты (сбор внешних сведений о тексте, представление об адресате, состав информации, когнитивное задание текста, основные лексико-грамматические трудности текста); - анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста); - анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста и когнитивное задание текста); - анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста, когнитивное задание текста и состав информации в тексте); - анализ содержит лишь внешние сведения о тексте; - анализ отсутствует.	5 4 3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 30.

Параметры и критерии оценки устного реферирования

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в Баллах
1	Полнота ответа	-ответ полный, развернутый; - ответ недостаточно развернут; - ответ неполный, отсутствуют значимые факты содержания реферируемого текста; - ответ содержит лишь схематическое описание реферируемого текста; -ответа нет.	4 3 2 1 0
2	Структура ответа	- структура ответа логична и хорошо продумана, представлен анализ композиции текстового целого; - структура ответа недостаточно	4

		логична, представлен анализ отдельных особенностей композиции текстового целого; - слабо прослеживается логика в структуре ответа, представлен неполный анализ композиции текстового целого; - ответ бесструктурный, не представлен анализ композиции текстового целого. - ответа нет.	3 2 1 0
3	Раскрытие идейного содержания	- идейное содержание реферируемого текста раскрыто полностью; - идейное содержание реферируемого текста раскрыто в общих чертах; - идейное содержание реферируемого текста раскрыто частично; - идейное содержание реферируемого текста не раскрыто.	4 3 2 0
4	Лексическое оформление высказывания	- владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого; - владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого; - несистемный характер использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого; - отсутствие владения навыками использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого.	4 3 2 0
5	Грамматическое оформление высказывания	- грамматические ошибки отсутствуют; - грамматические ошибки немногочисленны (не более 2); - грамматические ошибки присутствуют (не более 4), некоторые из них затрудняют понимание; - грамматические ошибки многочисленны (более 5) и затрудняют понимание.	4 3 2 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

Критерии оценки устного ответа на экзамене

Оценка «неудовлетворительно» (менее 5 б.) выставляется, если коммуникация неэффективна:

- речь совершенно непонятна;
- неправильное произношение, грубейшие грамматические ошибки, отсутствие беглости, крайне ограниченный словарный запас;
- речь прерывиста, фрагментарна и несвязна;
- неумение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- неумение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра (формальный/неформальный) и коммуникативной целесообразности высказывания;
- неумение использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «удовлетворительно» (5-10 б.) выставляется, если коммуникация в какой-то степени эффективна:

- речь понятна до некоторой степени;
- произношение в основном правильное, без серьёзных нарушений орфоэпической нормы;
- много грамматических ошибок, ограниченный словарный запас;
- речь замедленна, присутствуют некоторые паузы хезитации, связанные с поиском нужного слова или попыткой перефразировать высказывание;
- речь в основном связная, но и использованием ограниченного количества связующих элементов;
- демонстрируется определенное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- определенное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- умение частично использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «хорошо»(11-15 б.) выставляется, если коммуникация в основном эффективна:

- в основном понятная речь;
- в основном правильное произношение и использование грамматических конструкций, достаточная беглость речи, достаточно широкий словарный запас;
- речь в основном плавная, в нормальном темпе. Некоторые паузы хезитации не мешают пониманию;
- связная речь с достаточно эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется достаточное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- достаточное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- достаточное умение использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «отлично» (16-20 б.) выставляется, если коммуникация эффективна:

- понятная речь;
- правильное произношение и использование грамматических конструкций, высокая беглость речи, широкий словарный запас, точное использование лексики;
- речь плавная и без видимых усилий приближенная к беглости речи носителя языка;
- связная речь с эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения (полностью соответствующий вопросу/ситуации ответ);
- умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- нет необходимости использовать компенсаторную стратегию.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература:

1. Мутовкина, О.М. Postgraduate education and research [Т е к с т]: учебное пособие по английскому языку для аспирантов /О.М. Мутовкина. – М.:ИИУ МГОУ, 2014. – 152 с.
2. Английский язык для аспирантов [Э л е к т р о н н ы й р е с у р с]: учебное пособие / Т. Бочкарева, Е. Дмитриева, Н.В. Иноземцева и др.; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург : ОГУ, 2017. - 109 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481745>.
3. Гарагуля, С.И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени [Электронный ресурс] / Гарагуля С.И. - М. : ВЛАДОС, 2015. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691021985.html>.

6.2 Дополнительная литература:

1. Казакова, Т.А. Практические основы перевода[Текст]/Т.А. Казакова. – СПб.: «Издательство Союз», 2010. – 320 с.
2. Миньяр-Белоручева А.П. Англо-русские обороты научной речи [Электронный ресурс]: учебное пособие: / А.П. Миньяр-Белоручева – 6-е изд., стер. – М.: Флинта, 2012. – 144 с. Режим доступа:<https://s.siteapi.org/56cf690d7a00c80/docs/7879d7ccef6269019fe00cdf090c225e4cfa674e.pdf>.
3. М. MacCarthy, F. O'Dell, Academic Vocabulary in Use.[Электронный ресурс] Cambridge University Press, 2010. – 176 p. – Режим доступа: https://archive.org/details/mccarthy_m_o_dell_f_academic_vocabulary_in_use/page/n9.

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети

«Интернет»:

словари

1. Cambridge Dictionary – <https://dictionary.cambridge.org/>.

2. Merriam-Webster Dictionary – <https://www.merriam-webster.com/>.
3. Oxford Learner's Dictionary – <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>.
4. Dictionary.com – <https://www.dictionary.com>.

учебные сайты

1. <http://www.uefap.com/> – сайт, посвященный особенностям академического английского на английском языке;
2. <http://www.academicenglishuk.com/> – сайт содержит материал для развития умений и навыков академического письма и речи на английском языке;
3. <http://www.academicenglishcafe.com/> – тесты и упражнения по академическому английскому.

электронные базы полных текстов статей на английском языке

<https://www.jstor.org/>
<http://www.sciencedirect.com>.

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);
<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

1. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Информационно-справочные системы

Британский национальный корпус текстов – <https://corpus.byu.edu/bnc/>.

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

<http://www.repositories.cdlib.org>
<http://www.convention2.allacademic.com/one/prol01>
<http://www.ssn.com>
<http://www.psa.ac.uk/cps/>
<http://www.ipsaportal.unina.it/home.html>

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Кытманова, Е.А. Методические рекомендации для подготовки к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку/ Е.А. Кытманова. – М.: Издательство МГОУ, 2013. – 26с.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

кафедра иностранных языков

Утверждено:

«27» 11 июля 20 19г.

Проректор по научной работе



/Е.А. Певцова/

Согласовано:

«25» 11 июля 20 19г.

Руководитель направления подготовки по
программе аспирантуры

И.В. Валуйцева /Валуйцева И.В./

Рабочая программа дисциплины
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

Направление подготовки
45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы
10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация
Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Форма обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Председатель УМК Сарычева Л.В.

/ Сарычева Л.В./

Рекомендована кафедрой
иностраннных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Зав. кафедрой Сарычева Л.В.

/Сарычева Л.В./

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь В.Э. Багдасарян
/В.Э. Багдасарян/

г.Мытищи

2019

Авторы-составители:

Кытманова Е.А., кандидат филологических наук, доцент,

доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Сарычева Л.В., кандидат филологических наук, доцент,

доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта. Уровень высшего образования. Подготовка кадров высшей квалификации. Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в Блок 1 базовой части программы аспирантуры и является дисциплиной обязательной для изучения.

Рецензент:

Загрядская Наталья Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Планируемые результаты обучения.....	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	5
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3.1. Объем дисциплины	5
3.2.Содержание дисциплины	5
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ	7
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	8
5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины	8
5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	9
5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины	18
5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций....	21
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	Ошибка! Закладка не определена.
6.1 Основная литература:	Ошибка! Закладка не определена.
6.2 Дополнительная литература:	Ошибка! Закладка не определена.
6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:.....	Ошибка! Закладка не определена.
7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	Ошибка! Закладка не определена.
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	28
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	28

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* изучения иностранного языка аспирантами всех специальностей является достижение такого уровня иноязычной коммуникативной компетенции, который обеспечивает практическое владение языком как в научной, так и профессиональной (педагогической) деятельности.

Задачи дисциплины: сформировать

- устойчивый навык чтения оригинальной научной литературы на иностранном языке;
- умение оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- умение кратко (реферативно) излагать основное содержание прочитанного;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;
- особенности перевода научных текстов;
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;

уметь:

- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;
- описывать собственную научную деятельность;

владеть:

- орфографической, орфоэтической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста;
- навыками реферирования и перевода научного текста.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» включена в базовую часть Б1 программы и является обязательной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык" и "Деловой иностранный язык", и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами немецкого языка на уровне не ниже В2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

Дисциплина «Иностранный язык» непосредственно связана с Научно-педагогической практикой аспирантов.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины:

Показатель объема дисциплины	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4	
Объем дисциплины в часах	144	
Контактная работа:		
Практические занятия	72	72
Контроль	36	36
Самостоятельная работа	36	36

Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен во втором семестре.

3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Практич еские занятия	Самосто ятельна я работа	Контрол ь
Модуль 1. Обучение в аспирантуре.	6	4	4

Тема 1. Введение. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре. Учебная и научная деятельность.	2		
Тема 2. Иностранный язык в профессиональной/научной/исследовательской деятельности аспирантов. Самооценка уровня владения иностранным языком согласно Общеввропейской шкале CEFR. Анализ языковых интересов и потребностей.	2	4	4
Тема 3. Аспирантура в России и за рубежом. Научно-исследовательские направления и программы обучения. Учёные степени и квалификационные работы.	2		
Модуль 2. Язык науки.	42	16	16
Тема 1. Жанровое разнообразие научных текстов. Жанры письменной и устной речи. Особенности стиля научной речи.	2		
Тема 2. Лексические особенности научного текста. Общенаучная и специальная лексика. Термины и терминосистемы. Коллокации в научном тексте.	20	8	4
Лексико-грамматический тест 1			4
Тема 3. Грамматические особенности научных текстов. 1. Номинативность научного текста. 2. Видо-временные формы глагола в научном тексте. 3. Объективность и модальность научного текста. 4. Связность научного текста. 5. Формы и средства выражения экспрессии в научном тексте.	20	8	4
Лексико-грамматический тест 2			4
Модуль 3. Перевод научного текста.	16	8	8
Тема 1. Стратегии и виды перевода. Устный и письменный перевод. Полный и неполный перевод. Сокращенный перевод. Коммуникативный перевод. Семантический перевод.	2		
Тема 2. Единицы перевода и переводческие соответствия. Понятие единицы перевода. Виды единиц перевода. Переводческое соответствие. Эквивалентность и репрезентативность перевода.	2		
Тема 3. Лексические трудности и лексические трансформации при переводе. Особенности перевода общенаучной и терминологической лексики. Переводческая транскрипция/транслитерация. Калькирование. Сужение. Расширение. Переводческий	4		

комментарий.			
Тема 4. Грамматические трудности и грамматические трансформации при переводе. Морфологические преобразования в условиях сходства форм. Морфологические преобразования в условиях различия форм. Синтаксические преобразования на уровне словосочетания. Синтаксические преобразования на уровне предложения.	4		
Тема 5. Стилистические трудности и стилистические трансформации при переводе. Нейтрализация. Перевод фразеологизмов. Перевод образных средств: метафоры, метонимии, иронии.	4		
Контрольная работа (перевод научного текста)		8	8
Модуль 4. Реферирование научного текста.	8	8	8
Тема 1. Предмет исследования. Сообщение о теме работы. Основные признаки и характеристика предмета исследования. Цели и задачи исследования. Способы, методы и условия исследования.	2	2	2
Тема 2. Состояние вопроса исследования. Изученность проблемы. Обзор литературы. Анализ источников.	2	2	2
Тема 3. Результаты исследования. Сообщение о результатах работы. Интерпретация и оценка. Сопоставление. Соответствия и расхождения.	2	2	2
Тема 4. Заключение по результатам исследования. Связь, зависимость, влияние. Выводы.	2	2	2
Промежуточный контроль - экзамен			
Итого	72	36	36

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре.	1. Определение уровня владения иностранным языком по общеевропейской шкале. 2. Анализ роли иностранных языков в	4	изучение рекомендуемых источников; заполнение языкового портфеля аспиранта	список вопросов и тем сообщений; рекомендуемая литература, список Интернет-	Языковой портфель

	научной деятельности аспиранта. 3. Составление плана языкового развития.			источников.	
2. Жанрово-стилистические и лексико-грамматические особенности научного текста.	1. Жанрово-стилистическое своеобразие научных текстов. 2. Лексико-грамматические особенности научных текстов.	16	изучение рекомендуемых источников; выполнение упражнений и заданий по теме.	Выполнение упражнений и заданий по теме; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	Лексико-грамматические тесты
3. Перевод научного текста.	1. Предпереводческий анализ текста. 2. Переводческие стратегии. 3. Переводческие трансформации.	8	изучение рекомендуемых источников; написание перевода	рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей	Перевод научного текста
4. Реферирование научного текста.	1. Понятие о научном реферировании. 2. Основные виды научных рефератов. 3. Аннотирование текста.	8	изучение рекомендуемых источников; составление реферата	рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей	Устное реферирование научного текста
Итого:		36			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

Код и наименование компетенции	Этапы формирования (модули/темы)
УК-3. Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1 – 2.3; Модуль 3, темы 3.1 – 3.4; Модуль 4, темы 4.1. – 4.4.
УК-4. Готовность использовать	Модуль 2, темы 2.1 – 2.3;

современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Модуль 3, темы 3.1 – 3.4; Модуль 4, темы 4.1. – 4.4.
---	---

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5

Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- особенности перевода научных текстов;	Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов	Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов	Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов	Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов
- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных моделей поведения в сфере научного общения

Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;	Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе	Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения
- описывать собственную научную деятельность;	Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность	Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим

		научные тексты			и жанровым нормам иностранного языка
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы
Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка
Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения

- навыками реферирования и перевода научного текста.	Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста	- Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка	Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка
--	--	---	--	---	--

УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5

Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматики и стилистике научного иноязычного текста
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- современные методы и технологии научной коммуникации	Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации	Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации
- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения

Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формахно допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов построить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы

Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка
Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения

Шкала оценивания компетенций

Компетенция	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
-------------	--------------------------	-------------------	----------------------	---------------------	------------------

УК-3	Пороговый	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1, 2.3.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи; - особенности перевода научных текстов; Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; - описывать собственную научную деятельность; Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка; - всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста.	Владеет немецким языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность. Оценочные средства: лексико-грамматические тесты; языковой портфель.	41-60
	Продвинутый	Модуль 3, темы 3.1 – 3.4; Модуль 4, темы 4.1. – 4.4.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов; - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; - навыками реферирования и перевода научного текста.	Владеет немецким языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения. Оценочные средства: перевод научного текста; устное реферирование научного текста.	61-100

УК -4	Пороговый	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1, 2.3.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи; - современные методы и технологии научной коммуникации; Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов; Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка.	Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; владеет терминологией дисциплины и специальной научной лексикой; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения. Оценочные средства: лексико-грамматические тесты.	41-60
	Продвинутый	Модуль 3, темы 3.1 – 3.4; Модуль 4, темы 4.1. – 4.4.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - составлять научные сообщения: доклады, презентации, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на немецком языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении. Оценочные средства: перевод научного текста; устное реферирование научного текста.	61-100

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:

- лексико-грамматические тесты;
- языковой портфель;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:

- лексико-грамматические тесты;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

Типовые задания лексико-грамматического теста

1. Mit dem Bologna-Prozess hat sich jedoch das amerikanische System mit ____ als vollwertigem Abschluss und Master als zusätzlicher Qualifikation etabliert
a) Bachelor
b) Studenten
c) Absolvierung
d) Immatrikulation
2. Der Aspirant (erarbeiten) eine Kandidatendissertation.
3. Nach einer erfolgreichen Verteidigung der Dissertation (erwerben) der Aspirant den akademischen Grad eines Kandidaten der Wissenschaften.
4. Im ersten Studienjahr (sich vorbereiten) die Aspiranten in der Regel auf die jeweiligen Kandidatenprüfungen.

Bilden Sie Sätze mit folgenden Wörtern und Wortverbindungen

5. seine Diplomarbeit, schreiben, der Student, bei, ein Professor, die Universität.
6. in, seine, Dissertation, fortsetzen, er, das Thema, seine Diplomarbeit.
7. zurzeit, vorbereiten, er, gemeinsam, mit, sein Betreuer, ein Kapitel, für, eine Kollektivmonographie.

Рекомендуемая структура языкового портфеля

- досье;
- языковая биография, включающая таблицы самооценки языковых и социокультурных навыков, а также траекторию индивидуального развития;
- портфолио (собрание письменных работ, аудио и видеозаписей аспиранта, подтверждающих уровень владения немецким языком).

Требования к переводу научного текста

Письменный перевод фрагмента научной статьи или монографии объемом 10 000 печатных знаков с иностранного языка на русский язык. Источник перевода должен отвечать ряду требований: быть современным (срок издания – не более 5 лет); тематически связанным с исследованием аспиранта; не иметь русского варианта перевода. Перевод представляется в электронном виде в формате PDF. Размер шрифта – 12пт, межстрочный интервал – одинарный, поля: верхнее – 2 см, нижнее – 2 см, левое – 2.5 см, правое – 2.5 см.

Структура работы:

1. Титульный лист.
2. Предпереводческий анализ текста.
3. Перевод текста.
4. Терминологический глоссарий (словарь терминологических единиц переводимого текста на иностранном языке с переводом или эквивалентной передачей значения этих терминов на русском языке).
5. Оригинал текста.

Требования к устному реферированию научного текста

В основе процесса реферирования лежит компрессия содержательной и языковой стороны первоисточника на основе его глобального понимания и реструктуризации материала. Содержательный анализ текста зависит от знания:

- самого предмета изложения;
- композиционных и текстологических особенностей текста;
- формальных требований, предъявляемых к реферированию.

В своей комплексной структуре рефераты совпадают со структурой статьи и включают в себя следующие основные компоненты: 1) цель; 2) метод; 3) результат; 4) заключение.

Компрессия текста реализуется в трех параллельных операциях: включение, исключение и обобщение. В реферат не включаются:

- общие выводы, не вытекающие из полученных результатов;
- информация, не понятная без обращения к первоисточнику;
- общеизвестные сведения;
- второстепенные детали, избыточные рассуждения;
- исторические справки;
- детальные описания экспериментов и методик;
- сведения о ранее опубликованных документах и т. д.

Реферирование производится на основе прочитанного научного текста по специальности аспиранта объемом 200-240 стр.

Структура экзамена

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественнонаучные специальности).

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов тестирования и выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- лексико-грамматические тесты – 10 б. (общее количество – 20 б.);
- языковой портфель – 10б.;
- перевод – 30 б.;
- реферат – 20б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 80.

Промежуточная аттестация – экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

Параметры и критерии оценки языкового портфеля

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Содержание досье	- полностью соответствует задачам языкового портфеля; - частично соответствует задачам языкового портфеля; - не соответствует задачам языкового портфеля.	4 2 0
2.	Содержание языковой биографии	- полностью соответствует задачам языкового портфеля; - частично соответствует задачам языкового портфеля; - не соответствует задачам языкового портфеля.	4 2 0
3.	Наличие портфолио	- языковой портфель содержит творческие работы аспиранта; - языковой портфель не содержит творческие работы аспиранта.	2 0

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки перевода

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Отражение фактической стороны оригинала	- перевод полностью отражает фактическую сторону оригинала; - перевод частично отражает фактическую сторону оригинала; - перевод слабо отражает фактическую сторону оригинала; - перевод не отражает фактическую сторону оригинала.	3 2 1 0
2	Прагматика перевода	- перевод полностью отражает цель создания оригинала; - перевод частично отражает цель создания оригинала; - перевод слабо отражает цель создания оригинала; - перевод не отражает цель создания оригинала.	3 2 1 0
3	Воспроизведение стилистических особенностей оригинала	- перевод воспроизводит тон и важнейшие стилистические особенности оригинала; - перевод частично воспроизводит тон и основные стилистические особенности оригинала; - перевод воспроизводит лишь отдельные стилистические особенности оригинала; - перевод не указывает на принадлежность текста к определённому функциональному стилю.	3 2 1 0
4	Отражение авторской позиции	- перевод полностью доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте; - перевод частично доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте; - перевод слабо отражает авторскую позицию в тексте; - перевод не отражает авторской позиции.	3 2 1 0
5	Ясность	- мысли излагаются просто и понятно; - мысли не всегда излагаются чётко и понятно; - текст насыщен сложными и двусмысленными оборотами, затрудняющими восприятие.	3 2 1
6	Литературность	- перевод полностью удовлетворяет общелитературным нормам русского языка; - перевод содержит клишированные слова и фразы; - перевод содержит чуждые русскому языку конструкции, сохраняя синтаксические конструкции иностранного текста.	3 2 1
7	Структура терминологического словаря	- чётко выстроена, раскрывает смысловые связи терминов; - не достаточно раскрывает смысловые связи терминов; - слабо отражает связи между терминами; - словарь отсутствует	3 2 1 0
9	Качество описания терминов	- термины правильно отобраны, выработана система дескрипторов, грамотное оформление; - не все термины отобраны правильно, дескрипторы не системны; грамотное оформление; - многие термины отобраны неправильно, затруднения с поиском дескрипторов; есть ошибки в оформлении; - большая часть терминов отобрана неправильно; дескрипторы отсутствуют; при оформлении допущены грамматические и орфографические	4 3 2

		ошибки; - словарь не является терминологическим.	1 0
10	Качество предпереводческого анализа	- анализ выполнен полностью и охватывает все необходимые аспекты (сбор внешних сведений о тексте, представление об адресате, состав информации, когнитивное задание текста, основные лексико-грамматические трудности текста); - анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста); - анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста и когнитивное задание текста); - анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста, когнитивное задание текста и состав информации в тексте); - анализ содержит лишь внешние сведения о тексте; - анализ отсутствует.	5 4 3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 30.

Параметры и критерии оценки устного реферирования

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в Баллах
1	Полнота ответа	-ответ полный, развернутый; - ответ недостаточно развернут; - ответ неполный, отсутствуют значимые факты содержания реферируемого текста; - ответ содержит лишь схематическое описание реферируемого текста; -ответа нет.	4 3 2 1 0
2	Структура ответа	- структура ответа логична и хорошо продумана, представлен анализ композиции текстового целого; - структура ответа недостаточно логична, представлен анализ отдельных особенностей композиции текстового целого; - слабо прослеживается логика в структуре ответа, представлен неполный анализ композиции текстового целого; - ответ бесструктурный, не представлен анализ композиции текстового целого. -ответа нет.	4 3 2 1 0
3	Раскрытие идейного содержания	- идейное содержание реферируемого текста раскрыто полностью; - идейное содержание реферируемого текста раскрыто в общих чертах; - идейное содержание реферируемого текста раскрыто частично; - идейное содержание реферируемого текста не раскрыто.	4 3 2 0
4	Лексическое оформление высказывания	- владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого; - владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого; - несистемный характер использования	4 3

		терминологии, адекватной при реферировании текстового целого; - отсутствие владения навыками использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого.	2 0
5	Грамматическое оформление высказывания	- грамматические ошибки отсутствуют; - грамматические ошибки немногочисленны (не более 2); - грамматические ошибки присутствуют (не более 4), некоторые из них затрудняют понимание; - грамматические ошибки многочисленны (более 5) и затрудняют понимание.	4 3 2 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

Критерии оценки устного ответа на экзамене

Оценка «неудовлетворительно»(менее 5 б.) выставляется, если коммуникация неэффективна:

- речь совершенно непонятна;
- неправильное произношение, грубейшие грамматические ошибки, отсутствие беглости, крайне ограниченный словарный запас;
- речь прерывиста, фрагментарна и несвязна;
- неумение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- неумение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра (формальный/неформальный) и коммуникативной целесообразности высказывания;
- неумение использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «удовлетворительно»(5-10 б.) выставляется, если коммуникация в какой-то степени эффективна:

- речь понятна до некоторой степени;
- произношение в основном правильное, без серьёзных нарушений орфоэпической нормы;
- много грамматических ошибок, ограниченный словарный запас;
- речь замедленна, присутствуют некоторые паузы хезитации, связанные с поиском нужного слова или попыткой перефразировать высказывание;
- речь в основном связная, но и использованием ограниченного количества связующих элементов;
- демонстрируется определенное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- определенное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- умение частично использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «хорошо»(11-15 б.) выставляется, если коммуникация в основном эффективна:

- в основном понятная речь;
- в основном правильное произношение и использование грамматических конструкций, достаточная беглость речи, достаточно широкий словарный запас;
- речь в основном плавная, в нормальном темпе. Некоторые паузы хезитации не мешают пониманию;
- связная речь с достаточно эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется достаточное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- достаточное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- достаточное умение использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «отлично» (16-20 б.) выставляется, если коммуникация эффективна:

- понятная речь;
- правильное произношение и использование грамматических конструкций, высокая беглость речи, широкий словарный запас, точное использование лексики;
- речь плавная и без видимых усилий приближенная к беглости речи носителя языка;
- связная речь с эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения (полностью соответствующий вопросу/ситуации ответ);
- умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- нет необходимости использовать компенсаторную стратегию.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература:

1. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебник / под ред. Н.А. Колядой ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 284 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461985>.

6.2 Дополнительная литература:

- а. Сарычева Л.В. Учебное пособие по немецкому языку для аспирантов М.: ИИУ МГОУ, 2013. - 82 с.

2. Жаркова, Т.И. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и соискателей / Т.И. Жаркова ; перелож. В. Ковбой ; ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «ЧЕЛЯБИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВ». - Челябинск : ЧГАКИ, 2007. - 128 с. : ил. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=492776>.
3. Колоскова, С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов: Германия и Европа [Электронный ресурс]: учебное пособие / С.Е. Колоскова ; Федеральное агентство по образованию Российской Федерации, Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Южный федеральный университет". - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2008. - 44 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240998>.

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети

«Интернет»:

Источники в открытом доступе

1. Dreyer Hilke, Schmitt Richard (2005), Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning: Max Hueber Verlag (www.torrentino.net/torrent/1035155)
2. Grammatik Intensivtrainer B1 von Magdalena Ptak- Langenscheidt KG, Berlin und München, 2010 (www.amazon.de/Grammatik-Intensivtrainer...M...)
3. Mit Erfolg zu telc Deutsch B2 Übungsbuch, Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2012 (www.klett-sprachen.de/...erfolg-zu-telc-deutsch...)
4. <https://www.ph-freiburg.de/deutsch> - Библиотека университета Фрайбурга
5. https://www.dnb.de/DE/Home/home_node.html - Немецкая национальная библиотека

Справочники и словари из электронных ресурсов:

www.duden.de - Duden
www.brockhaus.de — Brockhaus-Lexikon
www.meyers.de — Meyers-Lexikon
www.german-business.de
www.ftd.de
www.wirtschaftsdeutsch.de

Аудиовизуальные материалы

<https://www.tagesschau.de/>

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):

Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Электронные базы профессиональных текстов статей на немецком языке

<https://www.doaj.org/> DOAJ. (Directory of Open Access Journals). Научные журналы с полным текстом статей по химии, физике, математике, экономике и бизнесу, философии, праву, технике и технологиям.

<http://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/index.phtml?bibid=AAAA&colors=5&lang=de> Elektronische Zeitschriftenbibliothek (Германия). Проект университетских библиотек Регенсбурга и Мюнхена. Научные полнотекстовые журналы по всем отраслям знаний

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

1. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Кытманова, Е.А. Методические рекомендации для подготовки к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку/ Е.А. Кытманова. – М.: Издательство МГОУ, 2013. – 26с.

2. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/ или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ

(МГОУ)

кафедра иностранных языков

Утверждено:

«27» июня 2019г.

Проректор по научной работе

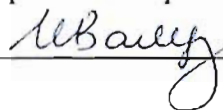


/Е.А. Певцова/

Согласовано:

«25» июня 2019г.

Руководитель направления подготовки по
программе аспирантуры

 /Валучева И. И./

Рабочая программа дисциплины
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)

Направление подготовки

45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

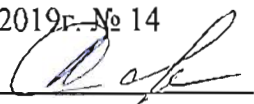
Форма обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Председатель УМК



ОБНОВЛЕНО:

/ Сарычева Л.В./

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

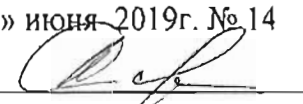

/В.Э. Багдасарян/

Рекомендована кафедрой

иностраннных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Зав. кафедрой



/Сарычева Л.В./

г.Мытищи

2019

Авторы-составители:

Кытманова Е.А., кандидат филологических наук, доцент,

доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Мосиенко Л.В., доктор педагогических наук, профессор кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (французский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта Уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в Блок 1 базовой части программы аспирантуры и является дисциплиной обязательной для изучения.

Рецензент:

Померанцева Надежда Геннадиевна, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Планируемые результаты обучения	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	5
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3.1. Объем дисциплины	5
3.2. Содержание дисциплины	5
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ	7
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	8
5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины	8
5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	9
5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины	18
5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций....	21
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	25
6.1 Основная литература:	Ошибка! Закладка не определена.
6.2 Дополнительная литература:	Ошибка! Закладка не определена.
6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:.....	Ошибка! Закладка не определена.
7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	Ошибка! Закладка не определена.
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	28
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	28

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* изучения иностранного языка аспирантами всех специальностей является достижение такого уровня иноязычной коммуникативной компетенции, который обеспечивает практическое владение языком как в научной, так и профессиональной (педагогической) деятельности.

Задачи дисциплины: сформировать

- устойчивый навык чтения оригинальной научной литературы на иностранном языке;
- умение оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- умение кратко (реферативно) излагать основное содержание прочитанного;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- *лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;*
- *особенности перевода научных текстов;*
- *языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;*

уметь:

- *извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;*
- *производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;*
- *описывать собственную научную деятельность;*

владеть:

- *орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;*
- *всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста;*

- навыками реферирования и перевода научного текста.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» включена в базовую часть Б1 программы и является обязательной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык" и "Деловой иностранный язык", и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами французского языка на уровне не ниже В2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

Дисциплина «Иностранный язык» непосредственно связана с Научно-педагогической практикой аспирантов.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины:

Показатель объема дисциплины	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4	
Объем дисциплины в часах	144	
Контактная работа:		
Практические занятия	72	72
Контроль	36	36
Самостоятельная работа	36	36

Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен во втором семестре.

3.2.Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

Наименование разделов (тем)	Кол-во часов		
Дисциплины с кратким содержанием	Практич еские занятия	Самосто ятельна я работа	Контрол ь

Модуль 1. Обучение в аспирантуре.	6	4	4
Тема 1. Введение. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре. Учебная и научная деятельность.	2		
Тема 2. Иностранный язык в профессиональной/научной/исследовательской деятельности аспирантов. Самооценка уровня владения иностранным языком согласно Общеввропейской шкале CEFR. Анализ языковых интересов и потребностей.	2	4	4
Тема 3. Аспирантура в России и за рубежом. Научно-исследовательские направления и программы обучения. Учёные степени и квалификационные работы.	2		
Модуль 2. Язык науки.	42	16	16
Тема 1. Жанровое разнообразие научных текстов. Жанры письменной и устной речи. Особенности стиля научной речи.	2		
Тема 2. Лексические особенности научного текста. Общенаучная и специальная лексика. Термины и терминосистемы. Коллокации в научном тексте.	20	8	4
Лексико-грамматический тест 1			4
Тема 3. Грамматические особенности научных текстов. 1. Номинативность научного текста. 2. Видо-временные формы глагола в научном тексте. 3. Объективность и модальность научного текста. 4. Связность научного текста. 5. Формы и средства выражения экспрессии в научном тексте.	20	8	4
Лексико-грамматический тест 2			4
Модуль 3. Перевод научного текста.	16	8	8
Тема 1. Стратегии и виды перевода. Устный и письменный перевод. Полный и неполный перевод. Сокращенный перевод. Коммуникативный перевод. Семантический перевод.	2		
Тема 2. Единицы перевода и переводческие соответствия. Понятие единицы перевода. Виды единиц перевода. Переводческое соответствие. Эквивалентность и репрезентативность перевода.	2		
Тема 3. Лексические трудности и лексические трансформации при переводе. Особенности перевода общенаучной и терминологической лексики.	4		

Переводческая транскрипция/ транслитерация. Калькирование. Сужение. Расширение. Переводческий комментарий.			
Тема 4. Грамматические трудности и грамматические трансформации при переводе. Морфологические преобразования в условиях сходства форм. Морфологические преобразования в условиях различия форм. Синтаксические преобразования на уровне словосочетания. Синтаксические преобразования на уровне предложения.	4		
Тема 5. Стилистические трудности и стилистические трансформации при переводе. Нейтрализация. Перевод фразеологизмов. Перевод образных средств: метафоры, метонимии, иронии.	4		
Контрольная работа (перевод научного текста)		8	8
Модуль 4. Реферирование научного текста.	8	8	8
Тема 1. Предмет исследования. Сообщение о теме работы. Основные признаки и характеристика предмета исследования. Цели и задачи исследования. Способы, методы и условия исследования.	2	2	2
Тема 2. Состояние вопроса исследования. Изученность проблемы. Обзор литературы. Анализ источников.	2	2	2
Тема 3. Результаты исследования. Сообщение о результатах работы. Интерпретация и оценка. Сопоставление. Соответствия и расхождения.	2	2	2
Тема 4. Заключение по результатам исследования. Связь, зависимость, влияние. Выводы.	2	2	2
Промежуточный контроль - экзамен			
Итого	72	36	36

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре.	1. Определение уровня владения иностранным языком по общеевропейской	4	изучение рекомендуемых источников; заполнение	список вопросов и тем сообщений; рекомендуемая	Языковой портфель

	шкале. 2. Анализ роли иностранных языков в научной деятельности аспиранта. 3. Составление плана языкового развития.		языкового портфеля аспиранта	литература, список Интернет-источников.	
2. Жанрово-стилистические и лексико-грамматические особенности научного текста.	1. Жанрово-стилистическое своеобразие научных текстов. 2. Лексико-грамматические особенности научных текстов.	16	изучение рекомендуемых источников; выполнение упражнений и заданий по теме.	Выполнение упражнений и заданий по теме; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	Лексико-грамматические тесты
3. Перевод научного текста.	1. Предпереводческий анализ текста. 2. Переводческие стратегии. 3. Переводческие трансформации.	8	изучение рекомендуемых источников; написание перевода	рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей	Перевод научного текста
4. Реферирование научного текста.	1. Понятие о научном реферировании. 2. Основные виды научных рефератов. 3. Аннотирование текста.	8	изучение рекомендуемых источников; составление реферата	рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей	Устное реферирование научного текста
Итого:		36			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

Код и наименование компетенции	Этапы формирования (модули/темы)
УК-3. Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1 – 2.3; Модуль 3, темы 3.1 – 3.4;

коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Модуль 4, темы 4.1. – 4.4.
УК-4. Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Модуль 2, темы 2.1 – 2.3; Модуль 3, темы 3.1 – 3.4; Модуль 4, темы 4.1. – 4.4.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5

освоения компетенций)					
Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- особенности перевода научных текстов;	Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов	Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов	Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов	Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов
- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных моделей поведения в сфере научного общения

Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;	Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе	Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения	Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения
- описывать собственную научную деятельность;	Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность	Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим

		научные тексты			и жанровым нормам иностранного языка
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы
Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка
Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения

- навыками реферирования и перевода научного текста.	Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста	- Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка	Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка	Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка
--	--	---	--	---	--

УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5

Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;	Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста	Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста	Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;	Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи	Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи
- современные методы и технологии научной коммуникации	Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации	Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации	Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации
- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.	Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения	Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения	Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения

Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;	Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов	Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты	Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формахно допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;	Не умеет и не готов построить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи	Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты	Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок	Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике	Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка
- ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.	Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы	Имея базовые представления о ситуациях профессионального общения научной сферы, не способен в них ориентироваться	Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы	Готов ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального общения научной сферы	Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы

Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;	Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет отдельными видами норм изучаемого языка	Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка	Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка	Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка
Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;	Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения	Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения

Шкала оценивания компетенций

Компетенция	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
-------------	--------------------------	-------------------	----------------------	---------------------	------------------

УК-3	Пороговый	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1, 2.3.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи; - особенности перевода научных текстов; Уметь: - извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; - описывать собственную научную деятельность; Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка; - всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста.	Владеет иностранным языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность. Оценочные средства: лексико-грамматические тесты; языковой портфель.	41-60
	Продвинутый	Модуль 3, темы 3.1 – 3.4; Модуль 4, темы 4.1. – 4.4.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов; - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; - навыками реферирования и перевода научного текста.	Владеет иностранным языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения. Оценочные средства: перевод научного текста; устное реферирование научного текста.	61-100

УК -4	Пороговый	Модуль 1, темы 1.2 – 1.3; Модуль 2, темы 2.1, 2.3.	Знать: - лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста; - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи; - современные методы и технологии научной коммуникации; Уметь: - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов; Владеть: - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка.	Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; владеет терминологией дисциплины и специальной научной лексикой; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения. Оценочные средства: лексико-грамматические тесты.	41-60
	Продвинутый	Модуль 3, темы 3.1 – 3.4; Модуль 4, темы 4.1. – 4.4.	Знать: - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; Уметь: - составлять научные сообщения: доклады, презентации, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы; Владеть: - социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.	Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на французском языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении. Оценочные средства: перевод научного текста; устное реферирование научного текста.	61-100

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:

- лексико-грамматические тесты;
- языковой портфель;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:

- лексико-грамматические тесты;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

Типовые задания лексико-грамматического теста

1. Mettez les verbes en italique au temps qui conviennent

Aux IV—V ss. les invasions germaniques *apporter* en Gaule romanisée l'influence germanique. D'abord les peuples germaniques *se localiser* en Scandinavie. Leur dispersion *commencer* au III^{ème} s. a.n.è. Les historiens les *diviser* en trois groupes: les Germains du Nord, qui *rester* dans leur zone d'origine, les Germains occidentaux et les Germains orientaux. Les Germains occidentaux *se déplacer* en direction du Rhin où ils *entrer* en contact avec les Celtes. Les Germains orientaux *se diriger* vers le Sud-Est (Carpathes, Mer Noire).

2. Choisissez une bonne réponse

- 1) Paris est un lieu de rencontre pour les voyageurs, grâce aux voies d'eau. Pour se comprendre, chacun utilise les formes communes des différents **dialectes/paroles**.
- 2) Les parisiens jugent d'ailleurs leur **jargon/parler** supérieur à celui des provinciaux (par exemple, Conon de Béthune, au XII^{ème} siècle, va à la cour du roi et se plaint de ce qu'on se moque de son langage dialectal d'Artois).
- 3) Le but des **écrivains / scribes** au Moyen Âge n'est pas de faire des effets, mais de transcrire ce qui était dit, de restituer une prononciation ; aux XII^{ème} - XIII^{ème} siècles encore, l'écriture est une sorte d'aide-mémoire, plus ou moins instable, à usage individuel ou restreint, dans une civilisation essentiellement orale.
- 4) La **destinée / sort** d'une langue reflète fidèlement la destinée d'un peuple.
- 5) Les traces du celtique en **thésaurus / vocabulaire** français témoignent du fait que les paysans étaient les derniers qui abandonnaient la langue maternelle.

Рекомендуемая структура языкового портфеля

- досье;
- языковая биография, включающая таблицы самооценки языковых и социокультурных навыков, а также траекторию индивидуального развития;
- портфолио (собрание письменных работ, аудио и видеозаписей аспиранта, подтверждающих уровень владения французским языком).

Требования к переводу научного текста

Письменный перевод фрагмента научной статьи или монографии объемом 10 000 печатных знаков с иностранного языка на русский язык. Источник перевода должен отвечать ряду требований: быть современным (срок издания – не более 5 лет); тематически связанным с исследованием аспиранта; не иметь русского варианта перевода. Перевод представляется в электронном виде в формате PDF. Размер шрифта – 12пт, межстрочный интервал – одинарный, поля: верхнее – 2 см, нижнее – 2 см, левое – 2.5 см, правое – 2.5 см.

Структура работы:

1. Титульный лист.
2. Предпереводческий анализ текста.
3. Перевод текста.
4. Терминологический глоссарий (словарь терминологических единиц переводимого текста на иностранном языке с переводом или эквивалентной передачей значения этих терминов на русском языке).
5. Оригинал текста.

Требования к устному реферированию научного текста

В основе процесса реферирования лежит компрессия содержательной и языковой стороны первоисточника на основе его глобального понимания и реструктуризации материала. Содержательный анализ текста зависит от знания:

- самого предмета изложения;

- композиционных и текстологических особенностей текста;
- формальных требований, предъявляемых к реферированию.

В своей комплексной структуре рефераты совпадают со структурой статьи и включают в себя следующие основные компоненты: 1) цель; 2) метод; 3) результат; 4) заключение.

Компрессия текста реализуется в трех параллельных операциях: включение, исключение и обобщение. В реферат не включаются:

- общие выводы, не вытекающие из полученных результатов;
- информация, не понятная без обращения к первоисточнику;
- общеизвестные сведения;
- второстепенные детали, избыточные рассуждения;
- исторические справки;
- детальные описания экспериментов и методик;
- сведения о ранее опубликованных документах и т. д.

Реферирование производится на основе прочитанного научного текста по специальности аспиранта объемом 200-240 стр.

Структура экзамена

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном

языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественнонаучные специальности).

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов тестирования и выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- лексико-грамматические тесты – 10 б. (общее количество – 20 б.);
- языковой портфель – 10б.;
- перевод – 30 б.;
- реферат – 20б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 80.

Промежуточная аттестация – экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

Параметры и критерии оценки языкового портфеля

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Содержание досье	- полностью соответствует задачам языкового портфеля; - частично соответствует задачам языкового портфеля; - не соответствует задачам языкового портфеля.	4 2 0
2.	Содержание языковой	- полностью соответствует задачам языкового	

	биографии	портфеля; - частично соответствует задачам языкового портфеля; - не соответствует задачам языкового портфеля.	4 2 0
3.	Наличие портфолио	- языковой портфель содержит творческие работы аспиранта; - языковой портфель не содержит творческие работы аспиранта.	2 0

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки перевода

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Отражение фактической стороны оригинала	- перевод полностью отражает фактическую сторону оригинала; - перевод частично отражает фактическую сторону оригинала; - перевод слабо отражает фактическую сторону оригинала; - перевод не отражает фактическую сторону оригинала.	3 2 1 0
2	Прагматика перевода	- перевод полностью отражает цель создания оригинала; - перевод частично отражает цель создания оригинала; - перевод слабо отражает цель создания оригинала; - перевод не отражает цель создания оригинала.	3 2 1 0
3	Воспроизведение стилистических особенностей оригинала	- перевод воспроизводит тон и важнейшие стилистические особенности оригинала; - перевод частично воспроизводит тон и основные стилистические особенности оригинала; - перевод воспроизводит лишь отдельные стилистические особенности оригинала; - перевод не указывает на принадлежность текста к определённому функциональному стилю.	3 2 1 0
4	Отражение авторской позиции	- перевод полностью доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте; - перевод частично доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте; - перевод слабо отражает авторскую позицию в тексте; - перевод не отражает авторской позиции.	3 2 1 0
5	Ясность	- мысли излагаются просто и понятно; - мысли не всегда излагаются чётко и понятно; - текст насыщен сложными и двусмысленными оборотами, затрудняющими восприятие.	3 2 1
6	Литературность	- перевод полностью удовлетворяет общелитературным нормам русского языка; - перевод содержит клишированные слова и фразы; - перевод содержит чуждые русскому языку конструкции, сохраняя синтаксические конструкции иностранного текста.	3 2 1
7	Структура терминологического словаря	- чётко выстроена, раскрывает смысловые связи терминов; - не достаточно раскрывает смысловые связи	3

		терминов; - слабо отражает связи между терминами; - словарь отсутствует	2 1 0
9	Качество описания терминов	- термины правильно отобраны, выработана система дескрипторов, грамотное оформление; - не все термины отобраны правильно, дескрипторы не системны; грамотное оформление; - многие термины отобраны неправильно, затруднения с поиском дескрипторов; есть ошибки в оформлении; - большая часть терминов отобрана неправильно; дескрипторы отсутствуют; при оформлении допущены грамматические и орфографические ошибки; - словарь не является терминологическим.	4 3 2 1 0
10	Качество предпереводческого анализа	- анализ выполнен полностью и охватывает все необходимые аспекты (сбор внешних сведений о тексте, представление об адресате, состав информации, когнитивное задание текста, основные лексико-грамматические трудности текста); - анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста); - анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста и когнитивное задание текста); - анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста, когнитивное задание текста и состав информации в тексте); - анализ содержит лишь внешние сведения о тексте; - анализ отсутствует.	5 4 3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 30.

Параметры и критерии оценки устного реферирования

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в Баллах
1	Полнота ответа	-ответ полный, развернутый; - ответ недостаточно развернут; - ответ неполный, отсутствуют значимые факты содержания реферируемого текста; - ответ содержит лишь схематическое описание реферируемого текста; -ответа нет.	4 3 2 1 0
2	Структура ответа	- структура ответа логична и хорошо продумана, представлен анализ композиции текстового целого; - структура ответа недостаточно логична, представлен анализ отдельных особенностей композиции текстового целого; - слабо прослеживается логика в структуре ответа, представлен неполный анализ композиции текстового целого; - ответ бесструктурный, не представлен анализ композиции текстового целого. -ответа нет.	4 3 2 1 0
3	Раскрытие идейного содержания	- идейное содержание реферируемого текста	4

		раскрыто полностью; - идейное содержание реферируемого текста раскрыто в общих чертах; - идейное содержание реферируемого текста раскрыто частично; - идейное содержание реферируемого текста не раскрыто.	3 2 0
4	Лексическое оформление высказывания	- владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого; - владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого; - несистемный характер использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого; - отсутствие владения навыками использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого.	4 3 2 0
5	Грамматическое оформление высказывания	- грамматические ошибки отсутствуют; - грамматические ошибки немногочисленны (не более 2); - грамматические ошибки присутствуют (не более 4), некоторые из них затрудняют понимание; - грамматические ошибки многочисленны (более 5) и затрудняют понимание.	4 3 2 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

Критерии оценки устного ответа на экзамене

Оценка «неудовлетворительно» (менее 5 б.) выставляется, если коммуникация неэффективна:

- речь совершенно непонятна;
- неправильное произношение, грубейшие грамматические ошибки, отсутствие беглости, крайне ограниченный словарный запас;
- речь прерывиста, фрагментарна и несвязна;
- неумение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- неумение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра (формальный/неформальный) и коммуникативной целесообразности высказывания;
- неумение использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «удовлетворительно» (5-10 б.) выставляется, если коммуникация в какой-то степени эффективна:

- речь понятна до некоторой степени;
- произношение в основном правильное, без серьезных нарушений орфоэпической нормы;
- много грамматических ошибок, ограниченный словарный запас;
- речь замедленна, присутствуют некоторые паузы хезитации, связанные с поиском нужного слова или попыткой перефразировать высказывание;

- речь в основном связная, но и использованием ограниченного количества связующих элементов;
- демонстрируется определенное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- определенное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- умение частично использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «хорошо»(11-15 б.) выставляется, если коммуникация в основном эффективна:

- в основном понятная речь;
- в основном правильное произношение и использование грамматических конструкций, достаточная беглость речи, достаточно широкий словарный запас;
- речь в основном плавная, в нормальном темпе. Некоторые паузы хезитации не мешают пониманию;
- связная речь с достаточно эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется достаточное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- достаточное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- достаточное умение использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «отлично» (16-20 б.) выставляется, если коммуникация эффективна:

- понятная речь;
- правильное произношение и использование грамматических конструкций, высокая беглость речи, широкий словарный запас, точное использование лексики;
- речь плавная и без видимых усилий приближенная к беглости речи носителя языка;
- связная речь с эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения (полностью соответствующий вопросу/ситуации ответ);
- умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- нет необходимости использовать компенсаторную стратегию.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература:

1. Гак, В.Г., Григорьев, Б.Б. Теория и практика перевода. Французский язык [Текст] / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. – М.: Либроком, 2009. – 456 с.

2. Гузенко, О.Г. Французский язык для аспирантов. [Текст]: учебное пособие для аспирантов всех направлений аспирантуры. – Ухта: УГТУ, 2006. – 52 с.

6.2 Дополнительная литература:

1. Миронова М. В. Сборник упражнений по практике письменного перевода: французский язык: учебное пособие / М. В. Миронова [Электронный ресурс] / Миронова М. В. - Москва: МПГУ, 2016. – Режим доступа:

http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=471002

2. Харитонова, И.В. Французский язык: базовый курс: учебник / И.В. Харитонова, Е.Е. Беляева, А.С. Багинская, Н.Т. Яценко. - М.: МГПУ; Издательство «Прометей», 2013. - 406 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240471&sr=1>

3. Трещева, Н. В. Langue francaise: Techniques d'expression ecrite et orale: Учебное пособие / Ж. Багана, Е.В. Хапилина, Н.В. Трещева. - М.: ИНФРА-М, 2012. - 127 с.: 60x88 1/16. - (Высшее образование). (обложка) ISBN 978-5-16-005232-8. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=244655>

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

словари

1. Le Larousse, французский толковый словарь он-лайн) - <http://www.larousse.fr/dictionnaires>
2. Le Dictionnaire en ligne, словарь - <https://www.le-dictionnaire.com>
3. ABBYY Lingvo - <http://www.lingvo.ru/>
4. Мультитран - <http://www.multitran.ru/c/m.exe>
5. Словарь от "Яндекс"- Translate.Yandex.ru
6. Словарь от "Google" - Translate.Google.ru
7. Promt, словарь (перевод отдельных слов, словосочетаний, текстов различной тематики) - <http://www.promt.ru/>
8. <http://www.slovoed.ru/> Slovoed, словарь (14 языков), узкоспециализированные тематические словари.

учебные сайты

1. <http://www.bonjourdefrance.com> – справочники, тексты, упражнения, игры для изучающих французский язык
2. <https://onlinetestpad.com/ru/tests/french/grammar> - Тесты по французскому языку
3. <https://french-online.ru/testf/> - Тесты по французскому языку
4. <https://testserver.pro/index/common/inyaz/fracuz> - Тесты по французскому языку
5. <http://www.tv5monde.com/>
6. www.podcastfrancaisfacile.com
7. https://french.yabla.com/player_cdn.php?id=4938&t..
8. https://french.yabla.com/player_cdn.php?id=1224&t..
grammairefrancaise.net/

электронные базы полных текстов статей на французском языке

<https://www.persee.fr/disciplines>

<https://www.cairn.info>

<https://tel.archives-ouvertes.fr/>

<https://hal.archives-ouvertes.fr/>

электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);
<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Информационно-справочные системы

www.culture.fr
www.bnf.fr
<http://www.webencyclo.com>
<http://www.hachettefle.fr/>

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

https://elementy.ru/catalog/g29/bazy_dannykh
<http://pascal-francis.inist.fr/>
<http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr>

<http://www.urec.cnrs.fr/annuaire>

<http://www.cnrs.fr>

<http://www.adbs.fr/adbs/sitespro/gthwebs/html/index.htm>

<http://www.educasource.education.fr>

<https://www.episciences.org/page/journals>

fgosvo.ru
pravo.gov.ru
www.edu.ru
<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека
<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Кытманова, Е.А. Методические рекомендации для подготовки к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку/ Е.А. Кытманова. – М.: Издательство МГОУ, 2013. – 26с.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/ или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Кафедра философии

Утверждено:

Проректор по научной работе

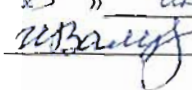
« 13 » июня 2019 г.


Певцова Е.А.

Согласовано:

Руководитель направления подготовки
по программе аспирантуры

« 13 » июня 2019 г.

 Валуйцева А.В.

Рабочая программа дисциплины

История и философия науки

Направление подготовки

45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.04 Германские языки (немецкий)

Присваиваемая квалификация

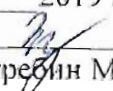
Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения

очная, заочная

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры философии:

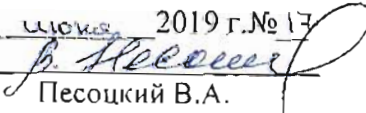
Протокол « 06 » июня 2019 г. № 4

Председатель УМКом 

Загребин М.В.

Рекомендована кафедрой философии

Протокол « 06 » июня 2019 г. № 17

Зав. кафедрой 

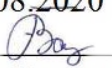
Песоцкий В.А.

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь 

/В.Э. Багдасарян/

г. Мытищи

2019 г.

Автор-составитель:

Бондарева Я.В., профессор, доктор философских наук

Рабочая программа дисциплины «История и философия науки» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, уровень высшего образования, подготовка кадров высшей квалификации, направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ России от 30 июля 2014 года № 903.

Дисциплина относится к Блоку 1 базовой части программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре и является обязательной для изучения.

Рецензент:

Н.В. Михалкин, доктор философских наук, профессор,
заведующий кафедрой «Философия и гуманитарные науки» МГППУ

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Объем и содержание дисциплины.....	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....	8
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.....	12
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	30
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	31
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	31
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	31

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины: содействие формированию всесторонне образованного, методологически грамотного исследователя и преподавателя; углубленное изучение философии и методологии науки, а также истории и методологии конкретной дисциплины, по которой специализируется аспирант, что обеспечивает подготовку научно-педагогических кадров высшей квалификации для науки и образования; формирование умений и навыков научно-исследовательской работы и научно-педагогической деятельности;

Задачи дисциплины:

1. дать представление об истории философии науки и ее главных направлениях, показать современное состояние науки в неразрывном единстве с её историей;
2. познакомить с основными концепциями взаимосвязи философии и науки;
3. дать представление об эволюции науки как самостоятельного вида духовной деятельности, как способа существования знания и как социального института;
4. выявить место науки в культуре и показать специфику философского осмысления науки в социокультурном аспекте;
5. дать представление о закономерности развития науки, структуре и методах научного познания, идеалах и критериях научности, нормах и ценностях научного сообщества;
6. познакомить с обязательным для каждого соискателя ученой степени кандидата наук единым минимумом требований к уровню знаний по истории избранной отрасли науки, а также основными философско-методологическими подходами, существующими на современном уровне развития данной дисциплины.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины аспирант должен

знать:

- о предмете, цели и функциях науки, роли науки в современном обществе; основных этапах развития научной картины мира;
- о специфике научного познания, критериях научности, уровнях формах и методах научного познания;
- о закономерностях развития научного знания;
- о философских проблемах развития математических наук;
- о современных тенденциях развития высшего профессионального образования.

уметь:

- находить, анализировать и контекстно обрабатывать информацию, в том числе относящуюся к новым областям знания, непосредственно не связанным со сферой профессиональной деятельности выстраивать для себя ценностно-смысловые ориентиры профессионально-педагогической деятельности;
- публично представить собственные научные результаты;
- решать образовательные и исследовательские задачи, ориентированные на научно-исследовательскую работу в предметной области знаний и образования;

владеть:

- навыками интенсивной научно-исследовательской и научно-педагогической деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «История и философия науки» относится к базовой части Блока 1 программы аспирантуры. Данная дисциплина имеет практико-ориентированный характер и построена с учетом междисциплинарных связей, в первую очередь, знаний, навыков и умений,

приобретаемых аспирантами в процессе получения социально-гуманитарного и естественнонаучного знания.

Дисциплина «История и философии науки» является элементом поэтапной подготовки аспирантов к научной коммуникации. Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на предшествующих уровнях образования (бакалавриат/магистратура, специалитет) при изучении общих курсов философии.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины:

Объем дисциплины в зачетных единицах – 2 з.е.

Объем дисциплины в часах – 72 ч.

Показатель объема дисциплины	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	2	
Объем дисциплины в часах	72	
Контактная работа	32	
Лекции	16	
Практические занятия	16	
Самостоятельная работа	32	
Контроль	8	

Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен во втором семестре.

3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

№ п/п	Наименование разделов и тем	Очная и заочная формы обучения			
		Лекции	Практические (семинарские) занятия	Самостоятельная работа	Контроль
1	Предмет и задачи изучения дисциплины «История и философия науки»	2	2	4	1
2	Возникновение науки и основные стадии её исторической эволюции	2	2	4	1
3	Научное знание как система, его особенности и структура	2	2	4	1
4	Динамика науки. Проблема роста научного знания	2	2	4	1
5	Научные традиции и научные революции. Типы научной рациональности	2	2	4	1
6	Особенности современного этапа развития наук. Перспективы научно-технического прогресса	2	2	4	1
7	Современная наука как социальный институт	2	2	4	1
8	Наука в культуре современной цивилизации	2	2	4	1
	ИТОГО:	16	16	32	8

Тема 1. Предмет и задачи изучения дисциплины «История и философия науки»

Понятие «Философия науки». Философия науки как направление современной философии

и как философская дисциплина. Отличие современной философии науки. Круг проблем философии науки. Проблема роста научного знания как центральная проблема методологии науки. Типология представлений о природе науки. Позитивизм как начало систематического анализа науки. Первый позитивизм (О. Конт, Г. Спенсер, Дж. Милль), второй позитивизм (Э. Мах, Р. Авенариус, В. Оствальд), неопозитивизм (К. Поппер, Л. Витгенштейн), постпозитивизм (Т. Кун, И. Лакатос, П. Фейерабенд). Аналитическая философия. Интернализм и внутренние факторы развития науки. Экстернализм и внешние факторы развития науки.

Тема 2. Возникновение науки (методологии) и основные стадии её исторической эволюции

Преднаука и наука в собственном смысле слова. Стратегии порождения знаний. Культура античного полиса и становление первых форм теоретической науки. Особенности средневековой науки и культуры. Развитие логических норм научного мышления и организации науки в средневековых университетах. Новоевропейская культура и становление опытной науки. Революция в естествознании конца XIX – начала XX вв. и становление неклассической науки. Формирование науки как профессиональной деятельности. Возникновение дисциплинарно-организованной науки. Технологические применения науки. Формирование технических наук. Становление социальных и гуманитарных наук.

Тема 3. Научное знание как система, его особенности и структура.

Научное знание как сложная развивающаяся система. Многообразие типов научного знания. Классификация наук. Эмпирический и теоретический уровни, критерии их различения. Структура эмпирического знания. Наблюдение, сравнение, эксперимент. Единство эмпирического и теоретического уровней. Структуры теоретического знания. Уровни и формы мышления. Проблема. Гипотеза. Теория. Закон. Основания науки и их структура. Система идеалов и норм как схема метода деятельности. Философские основания науки. Роль философских идей и принципов в обосновании научного знания. Научная картина мира. Исторические формы научной картины мира. Методы научного познания и их классификация. Философские, общенаучные и общелогические методы.

Тема 4. Динамика науки. Проблема роста научного знания.

Общие закономерности динамики науки как процесса порождения нового знания. Общие внутренние закономерности развития научного знания. Преимущество в развитии научных знаний. Единство количественных и качественных изменений в развитии науки. Дифференциация и интеграция научных знаний. Углубление математизации и компьютеризации научных знаний. Диалектизация науки. Ускоренное развитие науки. Экстернализм, интернализм, кумулятивизм и эволюционизм в науке. Неопозитивистские модели роста научного знания (К. Поппер, Т. Кун, И. Лакатос, П. Фейерабенд). Проблемные ситуации в науке и включение новых теоретических представлений в культуру. Глобальные проблемы науки. Локальные проблемы науки.

Тема 5. Научные традиции и научные революции. Типы научной рациональности.

Взаимодействие традиций и возникновение нового знания. Научные революции как перестройка оснований науки. Проблемы типологии научных революций. Социокультурные предпосылки глобальных научных революций. Научные революции как точки бифуркации в развитии знания. Нелинейность роста знаний. Селективная роль культурных традиций в выборе стратегий научного развития. Проблема потенциально возможных историй науки. Глобальные революции и типы научной рациональности. Историческая смена типов научной рациональности: классическая, неклассическая, постнеклассическая наука.

Тема 6. Особенности современного этапа развития науки. Перспективы научно-технического прогресса.

Основные характеристики современной постнеклассической науки. Процессы дифференциации и интеграции в современной науке. Системный подход. Синергетическая парадигма как стратегия новых научных поисков. Глобальный эволюционизм: синтез эволюционного и системного подходов. Проблемы биосферы и экологии в современной науке. Учение В.И. Вернадского о биосфере как совокупности земных оболочек, химические свойства которых определяются живым веществом. Ноосфера как новая оболочка планеты, возникающая над биосферой. Различные трактовки ноосферы. Концепция ноосферы как земной сферы, развитие которой сознательно направляется человечеством. Ноосфера как высший этап развития биосферы. Экологические концепции современной науки. Наука и паранаука.

Тема 7. Современная наука как социальный институт.

Определение науки как социального института. Концепция Р. Мертона. Научные сообщества: специфические признаки, исторические типы. Исследовательские группы, научные традиции, научные школы. Историческое развитие способов трансляции научных знаний. Компьютеризация науки и ее социальные последствия. Функционирование науки и факторы социальной жизни. Наука и экономика. Наука и власть. Проблема государственного регулирования науки.

Тема 8. Наука (методология) в культуре современной цивилизации.

Понятие цивилизации. Традиционный и техногенный способы цивилизационного развития. Постиндустриальное общество как техногенная цивилизация. Роль науки в техногенной цивилизации. Дилемма «сциентизм – антисциентизм». Социологический сциентизм и его характерные черты. Культурологический сциентизм (умеренный, радикальный, изоляционистский). Цивилизация и культура. Формы взаимодействия науки с другими феноменами культуры. Наука и философия. Наука и искусство. Наука и обыденное познание. Наука и образование. Этические проблемы науки в конце XX – начале XXI столетия.

Практические занятия

Тема 1.

Феномен науки. Предмет философии науки. Место и роль науки в развитии культуры и цивилизации (семинар – 2 часа)

1. Наука как предмет философского познания.
2. Историческое развитие и институциональные формы научной деятельности.
3. Социальные функции науки.
4. Особенности современной науки.

Тема 2.

**Основания науки. Система научного знания.
(Семинар – 2 часа)**

1. Понятие «основания науки».
2. Философские основания науки. Функции философии в научном познании.
3. Системность научного знания как выражение его истинности.
4. Идеалы и нормы науки. Идеалы и нормы классического и неклассического периодов развития науки.

Тема 3.

Динамика науки как процесс роста, порождения нового знания

(Коллоквиум – 2 часа)

1. Понятие «научное знание». Критерии научности знания.
2. Формирование частных теоретических схем (гипотез) и законов.
3. Развитие научных понятий.
4. Теория: понятие, структура, логика построения (развития).
5. Гипотеза и ее роль в научном познании.

Тема 4.

Основные концепции современной философии науки.

1. Неопозитивизм: вопросы логики научного познания. Лингвистический поворот в философии (Л. Витгенштейн).
2. Критический рационализм К. Поппера.
3. Постпозитивизм: школа историков науки: Т. Кун, И. Лакатос, П. Фейерабенд.
4. Идеи постмодернизма в философии науки: М. Фуко, Ж. Деррида, Ж.-Ф. Лиотар.

Тема 5.

Особенности современного этапа развития науки

(Семинар – 2 часа)

1. Изменение характера объекта исследования и усиление роли междисциплинарных комплексных подходов в его изучении.
2. Широкое применение философии и ее методов во всех науках (диалектизация науки).
3. Математизация научных теорий и увеличивающийся уровень их абстрактности и сложности.
4. Методологический плюрализм.

Тема 6.

Наука в культуре техногенной цивилизации

(Коллоквиум – 2 часа)

1. Культура и цивилизация: общее и особенное.
2. Сциентизм и антисциентизм в современном обществе.
3. Постиндустриальное общество как техногенная цивилизация.
4. Наука и культура.
5. Наука и искусство.
6. Наука и образование.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
Тема 1. Предмет и задачи изучения дисциплины «История и философия науки»	1. Понятие «философия науки». 2. Философия науки как направление современной философии и как философская	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	Тестирование.

	дисциплина.		презентаций.		
Тема 2. Возникновение науки и основные стадии её исторической эволюции	1. Преднаука и наука в собственном смысле слова. 2. Стратегии порождения знаний.	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций.	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	Тестирование
Тема 3. Научное знание как система, его особенности и структура	1. Научное знание как сложная развивающаяся система. 2. Многообразие типов научного знания. 3. Классификация наук.	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций.	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	Тестирование
Тема 4. Динамика науки. Проблема роста научного знания	1. Общие закономерности динамики науки как процесса порождения нового знания. 2. Общие внутренние закономерности развития научного знания.	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций.	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	Тестирование
Тема 5. Научные традиции и научные революции. Типы научной рациональности	1. Взаимодействие традиций и возникновение нового знания. 2. Научные революции как перестройка оснований науки. 3. Проблемы типологии научных революций.	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций.	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	Тестирование
Тема 6. Особенности современного этапа развития науки. Перспективы научно-технического прогресса.	1. Основные характеристики современной постнеклассической науки. 2. Процессы дифференциации и интеграции в современной науке. 3. Системный подход.	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций.	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	Тестирование
Тема 7. Современная наука как социальный институт.	1. Определение науки как социального института. 2. Концепция Р. Мертона. 3. Научные сообщества: специфические признаки, исторические типы.	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций.	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	Тестирование
Тема 8. Наука в культуре современной	1. Понятие цивилизации. 2. Традиционный и	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии	Тестирование

цивилизации.	техногенный способы цивилизационного развития. 3. Постиндустриальное общество как техногенная цивилизация.		литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций.	4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	
Итого:		32 ч.			

ВОПРОСЫ ДЛЯ САМОПРОВЕРКИ

1. Наука в системе духовной культуры. Предмет, методология, статус, проблемы истории науки.
2. Основные принципы историко-научной реконструкции: презентизм, антикваризм, принцип дополнительности.
3. Философия науки и история науки. Основные направления в развитии философского осмысления содержания научного знания.
4. Социальные аспекты истории науки. Интернализм и экстернализм о месте социальных факторов в истории науки.
5. Философия в истории научных идей XX века. Отражение кризиса позитивизма в работах А. Койре, Т. Куна, Р. Мертона.
6. Кумулятивная модель истории науки.
7. Теория научных революций в работах А. Койре, Т. Куна, И. Лакатоса, К. Поппера.
8. Ситуационная модель (Кейс стадис) как метод истории науки.
9. Наука и общество. Понятие научного сообщества. Нормы и ценности научного сообщества.
10. Проблема начала науки. Особенности системы знаний древних цивилизаций, ее отличие от античной науки.
11. Греческая натурфилософия и наука природа учений о природе. Первые философские и научные теории.
12. Онтология и теория познания Платона. Дедуктивный метод научных доказательств Платона.
13. Онтология, гносеология и натурфилософия Аристотеля. Логическо-дедуктивный метод доказательств Аристотеля.
14. Формирование корпуса научных знаний в античности. Основные достижения античной науки.
15. Особенности и структура научного знания в эпоху европейского Средневековья. Новые принципы теории познания (креационизм, провиденциализм, эсхатология).
16. Проблема соотношения веры и разума в философии и науке средних веков. Христианская наука и образование.
17. Особенности формирования научных знаний в канун Нового времени (XIV–XVI вв.). Кризис аристотелизма как универсального метода науки.
18. Предпосылки научной революции XVII века. Формирование научной картины мира на основе рационально-понятийного мировоззрения.
19. Теория «двойственной истины», ее значение для развития естественнонаучного миропонимания и наук о природе.
20. Проблема физического строения мира в работах И. Ньютона, П. Гассенди, Р. Декарта. Научные открытия в астрономии и космологии и формирование новой модели Вселенной.
21. Основы индуктивной логики Ф. Бэкона и становление эмпирического метода в науке.
22. Философский и научный рационализм Р. Декарта. Развитие Р. Декартом основ науки классического типа.
23. Специфика познавательной модели Просвещения. Философия и наука XVIII века об основах познавательной деятельности человека.

24. Революция в технике и технологии в XVIII веке и ее роль в развитии общества и науки.
25. Научные открытия XVIII века в области математики, физики, астрономии и их значение для развития физической картины мира.
26. Основные направления в развитии науки в XIX веке и становление основ классической науки и механической картины мира.
27. Основные парадигмы классической науки XIX века и возникновение философии и методологии позитивизма.
28. Кризис естествознания на рубеже XIX–XX вв. Разделение познания на «науки о природе» и «науки о духе». Объяснение и понимание как цели научного познания.
29. Философия неокантианства и «философия жизни» о специфике гуманитарного знания. Формирование ценностного подхода в науке.
30. Герменевтика и проблема понимания в науке. Наука и философия о возможности диалога естественных и гуманитарных наук и гуманитаризации познания.
31. Становление постньютоновского «неклассического» этапа в развитии естественных наук. Кризис механицизма и формирование новой физической картины мира.
32. Наука на рубеже XX–XXI вв. Проблема развития науки на основе междисциплинарного синтеза знаний. Ноосферная теория В. И. Вернадского, ее значение для формирования новой картины мира.
33. Развитие техники и технологии в XX веке, их влияние на науку и общество. Идеи сциентизма и антисциентизма в теориях общественного развития.
34. Социальные и гуманитарные науки в XX веке. Особенности и основные направления в развитии социо-гуманитарного знания.
35. Формирование общей идеи научности на основе классической науки. Идея всеобщих оснований науки. Понятие объективно достоверного и систематического знания.
36. Первый этап становления философии науки. Позитивистский вариант философии науки. Позитивистский вариант философии науки. Научное познание как обобщение опыта, «факт индукции».
37. Критика позитивизма со стороны неокантианской философии. Проблема роли идей в научном познании. Прогресс науки как развитие научной теории.
38. Второй этап в развитии философии науки. Позитивистский вариант философии науки Э. Маха. Научная теория как экономное описание ощущений.
39. Философия науки А. Пуанкаре. Роль логики и интуиции в научном познании. Конвенционалистская модель науки.
40. Критика теории познания позитивизма с позиций философии интуитивизма (А. Бергсон).
41. Третий этап в развитии философии науки. Значение открытий в области естественных наук для философии науки.
42. Позитивизм о проблемах языка науки, достоверности научного знания, процесса формирования научного знания.
43. Критика позитивизма с позиций философии неокантианства (Э. Мейерсон). Законы науки как субъективные формы выражения объективно-реальных отношений.
44. Четвертый этап в философии науки. Развитие идей позитивизма. Теория верификации. Вклад позитивизма в философию науки.
45. Пятый этап в философии науки. Формирование философии науки постпозитивизма (К. Поппер, Дж. Агасси, Э. Негель).
46. Проблемы науки в философии К. Поппера.
47. Развитие идей постпозитивизма в работах Т. Куна, И. Лакатоса, П. Фейрабенда. Метанаучное знание – как основа научной рациональности.
48. Философия науки о новых принципах научной методологии: антропном принципе, синергетическом подходе, принципе космизма.
49. Концепция научно-исследовательских программ И. Лакатоса.
50. Теория научных революций Т. Куна. Понятие научных парадигм.
51. Квазивозрождение позитивизма. Концепции модерна и постмодерна в философии науки.

(Фейрабенд, Лиотьяр).

52. Понятие идеала научности. Содержание идеала научности. Методологические принципы классического идеала научности.

53. Методологические принципы и установки неклассического научного идеала. Формирование новых стандартов научности на основе системы ценностей.

54. Методология как учение о принципах и методах познания. Методология познания и логика исследования. Логика как учение о логических методах научного познания.

55. Проблема объективности научного исследования. Проблема объекта-субъекта в познании. Понятие предмета научного исследования.

56. Специфика эмпирического знания. Развитие методологии эмпиризма. Логический эмпиризм, его сущность и характерные черты.

57. Специфика теоретического знания. Общие понятия, принципы, гипотезы как основание научной дедукции и теоретический базис научного познания.

58. Научная картина мира как основа построения новых научных теорий. Влияние философских идей на формирование научной картины мира и содержание теоретического знания.

59. Понятие принципов в научном познании. Эмпирические знания и его основные принципы.

60. Теоретическое познание и методы построения научной теории: диалектический, историко-логический, аксиоматический, генетический, системный и т.д.

61. Гипотеза и идеализация в научном познании. Соотношение в научном познании теоретических выводов и эмпирических фактов.

62. Классификация методов научного познания. Методы научного познания в естественных, специальных и гуманитарных науках.

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.

5.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы:

Код и наименование компетенции	Этапы формирования (раздел/темы)
способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1)	Темы, которые формируют компетенции Тема 1. Предмет и задачи изучения дисциплины «История и философия науки» Тема 2. Возникновение науки и основные стадии её исторической эволюции Тема 3. Научное знание как система, его особенности и структура Тема 4. Динамика науки. Проблема роста научного знания Тема 5. Научные традиции и научные революции. Типы научной рациональности
способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки (УК-2);	Тема 1. Предмет и задачи изучения дисциплины «История и философия науки» Тема 6. Особенности современного этапа развития науки. Перспективы научно-технического прогресса. Тема 7. Современная наука как социальный институт. Тема 8. Наука в культуре современной цивилизации.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-1	Пороговый	Темы 1; 3.	Знать: восприятие и осмысление методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях Уметь: обладать начальным умением на уровне понимания, осознания причин и следствий применения познаваемых методов и формирования их понятий; применения методов анализа и оценки современных научных достижений, определения и систематизации новых идей, в том числе в междисциплинарных областях. Владеть: начальными навыками относительно самостоятельной поисковой деятельности, анализа проблем, возникающих при решении исследовательских задач; начальными навыками анализа современных научных достижений и результатов практической деятельности, в том числе в междисциплинарных областях	Общие, но не структурированные знания основных особенностей междисциплинарных исследований, методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач. Начальные умения на уровне понимания, осознания причин и следствий применения познаваемых методов и формирования их понятий; применения методов анализа и оценки современных научных достижений, определения и систематизации новых идей в том числе в междисциплинарных областях. Начальные навыки относительно самостоятельной поисковой деятельности, анализа проблем, возникающих при решении исследовательских задач; начальными навыками анализа современных научных достижений и результатов практической деятельности, в том числе в междисциплинарных областях	41-60
	Продвинутый	Темы 1; 2, 3, 4, 5	Знать методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях. Уметь: анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные положительные и отрицательные сценарии реализации этих вариантов; при решении исследовательских и практических задач генерировать новые идеи, поддающиеся операционализации, исходя из наличных ресурсов и ограничений. Владеть: опытом анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях; навыками критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач, в том числе в	Сформированные систематические знания особенностей междисциплинарных исследований, методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач; сформированное умение анализировать современные научные достижения, альтернативные варианты, оценивать результаты реализации этих вариантов, а также генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач; сформированное умение проводить исследования в междисциплинарных областях с учётом их особенностей; успешное и систематическое применение навыков анализа методологических проблем возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.	61-100

			междисциплинарных областях		
УК-2	Пороговый	Т. 1, 6.	Знать: способы проектирования и осуществления комплексных исследований, в том числе междисциплинарных, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки. Уметь: обладать начальным умением на уровне понимания, осознания причин и следствий применения познаваемых способов проектирования и осуществления комплексных исследований и формирования их понятий с использованием знаний в области истории и философии науки. Владеть: начальными навыками относительно самостоятельной поисковой деятельности, способами проектирования и осуществления комплексных исследований, с использованием знаний в области истории и философии науки.	Понимание существа излагаемой проблемы, демонстрация общего представления по освещаемому вопросу, умение отвечать на вопросы. Начальное умение на уровне понимания, осознания причин и следствий применения познаваемых способов проектирования и осуществления комплексных исследований и формирования их понятий с использованием знаний в области истории и философии науки. Наличие начальных навыков относительно самостоятельной поисковой деятельности, владения способами проектирования и осуществления комплексных исследований, с использованием знаний в области истории и философии науки.	41-60
	Продвинутый	Т. 1, 6, 7, 8	Знать: способы проектирования и осуществления комплексных исследований, в том числе междисциплинарных, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки. Уметь: применять способы проектирования и осуществления комплексных исследований, в том числе междисциплинарных, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки. Владеть: способами переноса умений проектирования и осуществления комплексных исследований, в том числе междисциплинарных, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки	Свободное владение философской терминологией, знание современных подходов к изучению философских проблем и фундаментальных научных трудов, владение научными фактами и умением их интерпретировать.	61-100

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Задания по оценке сформированности компетенций УК-1 и УК-2

Блок из 10 тестов по Истории и философии науки

1.Фаллибилизм как принцип научного познания означает

а) влияние бессознательных акцентуаций на результаты исследования

- б) идеологические искажения результатов исследований
- в) поиск логических ошибок с целью их устранения
- г) **принципиальную опровержимость научных теорий**

2. Концепция научно-исследовательских программ принадлежит

- а) К. Попперу
- б) **И. Лакатосу**
- в) Т. Куну
- г) П. Фейерабенду

3. Структуру научно-исследовательской программы составляют:

- а) **ядро, защитный пояс, эвристики**
- б) гипотеза, теория, методология
- в) проблема, решение, верификация
- г) чувственный и рациональный уровни

4. Регрессивный этап развития научно-исследовательской программы характеризуется

- а) увеличением числа междисциплинарных изысканий
- б) ростом метафизических исследований
- в) предвосхищением теоретических обобщений эмпирического познания
- г) **опережением роста эмпирических знаний темпов теоретических обобщений**

5. Поскольку Т. Кун поставил развитие науки в зависимость от деятельности научных сообществ, то в его концепции характеристикой научного знания является

- а) каузальная обусловленность
- б) **отсутствие преемственности**
- в) кумулятивизм
- г) идеологическая индоктринация

6. Революционный характер развития науки в концепции Куна аналогичен эволюционным процессам в понимании

- а) Ч. Дарвина
- б) **Кювье**
- в) К. Линнея

7. Этап парадигмального развития науки Кун называет

- а) **нормальной наукой**
- б) паранаукой
- в) инновацией
- г) научной революцией

8. Согласно П. Фейерабенду, рост научного знания происходит в процессе

- а) сегментации
- б) секуляризации
- в) партиципации
- г) **полиферации**

9. Какое место Фейерабенд отводил науке относительно других форм знания?

- а) считал науку генетически высшим типом познания
- б) **уравнивал их эвристический потенциал**
- в) подчинял науку вненаучным и донаучным представлениям
- г) полагал качественный разрыв между наукой и другими формами знания

10.Используя схему, аналогичную теории Дарвина, С. Тулмин оценивает результаты познания как

- а) истинные и ложные
- б) научные и ненаучные
- в) **адаптивные и неадаптивные**
- г) эволюционирующие и тупиковые

Блок из 8 тестов по Истории и философии науки

1.Инновации в науке определяются Тулминым как

- а) **мутации**
- б) девиации
- в) инициации
- г) флуктуации

2.Рациональность у Тулмина понимается как

- а) **стандарты обоснования и понимания**
- б) следование правилам формальной логики
- в) целенаправленная деятельность
- г) метаязык всех текстов

3.Фундаментальным понятием методологии, по Тулмину, является понятие

- а) гибридизации знаний
- б) интеллектуальной среды
- в) **эволюционирующей рациональности**
- г) концептуальных популяций

4.Уберите критерии оценки научного объяснения, которые игнорировал С. Тулмин:

- а) надежность
- б) когерентность
- в) **истинность**
- г) удобство
- д) **ложность**

5.С точки зрения М. Полани, устранение личностного начала из научного познания ведет к

- а) объективности
- б) **абсурдизации**
- в) отчуждению
- г) идеализации

6.В концепции Полани неявное, имплицитное знание представлено как

- а) тупиковый путь научного постижения мира
- б) пережиток мифологического мышления
- в) **необходимое основание познания**
- г) неформализуемый избыток информации

7.Основой неявного и личностного знания у Полани является

- а) **семантическая неопределенность**
- б) периферическое восприятие
- в) символическая природа сознания
- г) трансцендентная реальность

8.С точки зрения Дж. Холтона, тематические структуры науки

а) **являются надысторическими и неизменными**

б) определяются общественной практикой

в) обусловлены предметом исследования

г) формируются в государственных интересах

Блок из 78 тестов по Истории и философии науки

1. Кто впервые в истории философии разделил «знание по мнению» и «знание по истине»?

1. Гераклит
2. Платон
3. **Парменид**
4. Аристотель

2. Средневековая философия сыграла роль в теории познания прежде всего

1. как реакционный дискурс, препятствующий развитию мысли
2. **разработкой дедуктивных механизмов познания и проблемы универсалий**
3. как «аналитический период» в развитии науки

3. Впервые в истории философии проблему общезначимости истины положительно решил

1. Протагор
2. Горгий
3. **Сократ**
4. Фалес

4. Гносеологические различия между мистической теологией и схоластикой заключаются в

1. **несогласии относительно роли веры и разума в познании**
2. понимании сути концепции слабеющей эманации
3. рассуждениях о природе триипостасного единства

5. Основной вопрос, который решает философия Нового времени – это

1. почему возможно познание
2. **как возможно познание**
3. для чего нужно познание

6. Причина, по которой новоевропейская гносеология получила название метафизической, заключается в

1. **отрыве чувственного и рационального познания, одностороннем подходе к познанию**
2. традиционном, «аристотелевском» названии философии
3. ложных выводах, к которым приходит новоевропейская гносеология

7. Предметом гносеологии является

1. **проблемы природы познания, его предпосылок, возможностей и отношения к действительности**
2. высшие познавательные способности, организующие теоретическую деятельность в систему научного знания
3. направление развития известных форм сознания и вектор их возможных изменений

8. Формы познания и тип социокультурных связей находятся в
 1. **прямой и опосредованной зависимости**
 2. в индифферентных отношениях
 3. в отношениях «точечного» взаимодействия
9. Знание – это
 1. совпадение психологических экспектаций и действительных процессов окружающего мира
 2. **отражение объективных характеристик действительности в сознании**
 3. рациональное выявление причинно-следственных связей между чувственными образами
10. Рецептурная коннотация – это
 1. **высказывание об объекте, содержащее информацию о нем и образе наших действий**
 2. обозначение объекта вне его характерологических признаков
 3. мыслительная процедура, связанная с образованием абстрактных объектов
11. Наиболее существенной чертой преднаучного знания является
 1. иррациональность
 2. каузальная атрибуция
 3. верифицируемость
 4. **фрагментарность**
12. Имманентной характеристикой научного знания является
 1. **системное отражение действительности**
 2. логичность
 3. объективность
 4. валидность
13. Отличие вненаучного знания от научного состоит в том, что оно
 1. **не верифицируемо**
 2. алогично
 3. абстрактно
 4. субъективно
14. Процесс реализации знания в социальных институтах, культуре, продуктах производства называется
 1. верификация
 2. отчуждение
 3. **объективация**
 4. фиксация
15. С.Л. Франк понимает религиозную веру как
 1. акт послушания авторитету священных текстов
 2. **доверие, основанное на супрарациональном знании**
 3. результат сверхъестественного озарения
16. П.А. Флоренский, полагая главной характеристикой рационального знания антиномичность, считал веру
 1. **сверхрасудочным знанием, преодолевающим разрыв субъекта и объекта**
 2. самоочевидностью интеллектуального опыта

3. редукцией представлений к само-восприятию субъекта
17. Вера на уровне обыденного знания есть
 1. **мнение о наиболее вероятном ходе событий, основанное на рациональном расчете**
 2. убеждение в истинности неverifiedируемых представлений
 3. иррациональное, интуитивное знание
18. В структуру обыденного знания в качестве неотъемлемых элементов включены
 1. гипотезы
 2. аксиомы
 3. **стереотипы**
 4. идеальные модели
19. Представления и идеи, характеризующие внутренний мир перцепций и экспектаций конкретного человека существуют в качестве
 1. знания
 2. веры
 3. убеждения
 4. **мнения**
20. Сумму знаний, накопленных в народной медицине, можно определить как
 1. вненаучное знание, которое опирается на мистические объяснительные модели
 2. **практические объективные истины, подтвержденные в коллективном опыте**
 3. интуитивные представления, основанные на недостоверной информации
21. Концепция отражения в гносеологии отвечает на вопрос о
 1. **источнике знаний**
 2. глубине и точности знания
 3. содержании знаний
 4. объективации знаний
22. Формы отражения, которыми владеет человек – это формы
 1. абстрактного и конкретного
 2. **чувственного и логического**
 3. анализа и синтеза
 4. индукции и дедукции
23. Направление, которое выводит содержание человеческой мысли из деятельности органов чувств – это
 1. иррационализм
 2. позитивизм
 3. **сенсуализм**
 4. прагматизм
24. Рационалисты полагают, что достоверное знание не может быть получено в опыте главным образом потому, что опыт
 1. **является источником индивидуального, необщезначимого знания**
 2. не связан с объективной действительностью непосредственно
 3. ставит проблему неполной индукции
25. Научно-философское познание действительности в ее латентных и потенциальных связях становится возможным путем

1. формализации наличного опыта
 2. **конструирования моделей**
 3. сверхчувственного слияния субъекта и объекта
-
26. Создание модели подразумевает создание
 1. идеального объекта
 2. материального образца
 3. **материальной либо идеальной системы, способной дать новую информацию об объекте**
-
27. В художественном познании аналогом модели выступает
 1. **художественный образ**
 2. идея произведения
 3. авторский замысел
 4. авторская оценка
-
28. Методом обобщения в художественном познании являются
 1. классификация и анализ
 2. гипербола и литота
 3. иносказание и метафора
 4. **типизация и типологизация**
-
29. В ряду гносеологических функций искусства особую роль играет функция
 1. коммуникативная
 2. просветительская
 3. **прогностическая**
-
30. Со времен античности за понятием «эйдос» закрепилось двойственное значение:
 1. **внешний вид (образ) и идея**
 2. субъективная и объективная реальность
 3. вещество и идеальная конструкция
-
31. Согласно А.Ф. Лосеву, эйдос, очищенный от всякой чувственности, есть
 1. семема
 2. символ
 3. **идея**
 4. пойема
-
32. Сферами эйдетического познания, по Лосеву, можно считать
 1. **символическое, образное познание и миф**
 2. теоретическое познание
 3. исключительно чувственное познание
-
33. Знание, полученное путем рассуждений, вне опоры на непосредственный эмпирический опыт, определяется как
 1. дескрипция
 2. **дискурс**
 3. импликация
 4. текст
-
34. Непосредственное усмотрение истины, вне опоры на опыт либо рассуждение в философии понимается как

1. инсайт
 2. сатори
 3. **интуиция**
 4. предчувствие
35. Понятие «заблуждение» подразумевает прежде всего
1. предвзятость
 2. субъективность
 3. противоречивость
 4. **непреднамеренность**
36. Такой вид заблуждений как рациональная ошибка означает
1. ложный результат индуктивных умозаключений
 2. **результат деятельности рационального мышления, выраженный средствами научной формализации знаний**
 3. высказывание, которое не является суждением
37. Догматическая ошибка является результатом
1. **интуитивного мышления, выраженного ненаучными средствами формализации**
 2. идеологического, искажающего влияния на взгляды человека
 3. религиозных предпочтений
38. По мере движения мысли от уровня единичного к уровню всеобщего, истина
1. **приобретает относительный характер**
 2. абсолютизируется
 3. детализируется и конкретизируется
39. Отношения истины и практики объясняются
1. как возможность экспериментального подтверждения тех или иных гипотез
 2. практической потребностью решения определенных теоретических задач
 3. **той ролью, которую играет практика на всех этапах познавательного процесса.**
40. Какое понимание гносеологии (теории познания) соответствует высшему уровню развития философии?
1. **Теория познания - наука, изучающая формы, способы и приемы возникновения и закономерности развития знания, отношение его к действительности, критерии его истинности.**
 2. Теория познания - наука о способах различения истины и заблуждения.
 3. Теория познания - наука о характере взаимоотношения субъективного мира человека и внешней среды.
 4. Теория познания - теория, согласно которой человек неспособен, выйти за пределы своего субъективного личностного опыта и эмоциональной сферы.
41. Что такое познание?
1. **Познание есть отражение действительности в виде идеальных образов.**
 2. Познание есть интуитивное постижение сущности всего существующего.
 3. Познание есть обнаружение высшего мыслительного начала мира.
 4. Познание есть анализ ощущений, восприятий, понятий, которые являются единственной сферой, доступной человеку.
42. Что лежит в основе человеческого познания?
1. Деятельность органов чувств.

2. Мышление, рациональная деятельность.
 3. **Практика.**
 4. Самопознание.
-
43. В чём суть переворота, совершенного марксизмом в гносеологии?
 1. В открытии познаваемости мира.
 2. **В открытии того, что в основе познания лежит социальная практика, благодаря чему познавательный процесс является диалектическим.**
 3. В признании неограниченных познавательных возможностей человека.
 4. В признании объективной реальности познаваемого мира.
-
44. В чём заключается диалектика процесса познания?
 1. В том, что познание осуществляется в изолированных друг от друга познавательных формах.
 2. В том, что познание есть раскрытие объективной реальности.
 3. **В том, что познание есть развивающийся процесс, совершающийся по диалектическим законам развития, в котором взаимодействуют различные познавательные формы, находящиеся на различных ступенях познания.**
 4. В том, что познание направлено на анализ ощущений, восприятий, представлений познающего.
-
45. Каковы основные формы чувственного познания?
 1. Зрение, слух, обоняние, осязание, вкус.
 2. Любовь, ненависть, страх, гнев и т. п.
 3. **Ощущение, восприятие, представление.**
 4. Воображение, мечта, фантазия.
-
46. Что такое ощущение?
 1. **Элементарная форма чувственного познания, в которой отражаются некоторые отдельные свойства, стороны и характеристики действительности.**
 2. Ощущение - субъективный образ объективного мира.
 3. Простейший элемент, "кирпичик" окружающего мира.
 4. Всеобщее свойство материи.
 5. Форма чувственного познания.
-
47. Что такое восприятие?
 1. Форма чувственного познания.
 2. **Такая форма чувственного познания, в которой отражается окружающий мир, предметы с присущими им свойствами**
 3. Такое содержание наших знаний, которое не зависит от человека и человечества.
 4. Согласие многих людей по определённому вопросу /конвенция/.
-
48. Что такое абсолютная истина?
 1. Полное совпадение мнений, не допускающее разногласий.
 2. Абсолютная всеобщность, необходимость, обязательность.
 3. Полная самостоятельность объективно существующей в мире истины
 4. **Полное, исчерпывающее, всестороннее, законченное, правильное знание о мире, предмете.**
-
49. Что такое относительная истина?
 1. Неполная самостоятельность объективно существующей в мире истины.
 2. Неустойчивое совпадение мнений, допускающее разногласие.

3. **Правильное, объективное, но неполное, незаконченное, не исчерпывающее знание о мире, предмете.**
4. Неполная всеобщность, обязательность, необходимость.
50. Каким путём достигается абсолютная истина?
 1. Путём согласования множества мнений в единство.
 2. Путем согласования наших ощущений друг с другом.
 3. Путем логического согласования наших знаний, достижения их логической непротиворечивости.
 4. **Истина есть процесс. Абсолютная истина складывается из бесконечной суммы относительных, а в каждой относительной истине имеются крупинки абсолютной истины.**
51. Что понимать под конкретностью истины?
 1. Объективность истины.
 2. **Отнесенность истины к определенным условиям, закономерностям /историческим и природным/.**
 3. конкретное своеобразие истины, ее уникальность, индивидуальность, неповторимость.
 4. Принадлежность истины конкретному субъекту.
52. Что такое практика?
 1. **Общественная, материальная, целенаправленная творческая деятельность человека по преобразованию природы и общества.**
 2. Занятие определенным видом деятельности в целях определения склонностей, выработки определенных профессиональных навыков и т.д.
 3. Вся совокупность человеческой деятельности.
 4. Деятельность, приносящая пользу.
53. Что является критерием истины?
 1. **Практика.**
 2. Совпадение мнений.
 3. Согласование наших ощущений друг с другом.
 4. Логическая непротиворечивость наших знаний.
54. Абсолютна или относительна практика как критерий истины?
 1. Абсолютна, ибо подтверждает истину.
 2. Относительна, ибо истина развивается.
 3. **Абсолютна и относительна, ибо подтверждает истину, не препятствуя ее развитию.**
 4. Относительна, ибо - принадлежит субъекту и всегда ограничена.
55. Какие уровни научного познания выделяются в современной науке?
 1. Чувственный и логический.
 2. Субъективный и объективный.
 3. Диалектический и метафизический.
 4. **Эмпирический и теоретический.**
56. Каковы самые основные методы эмпирического уровня научного познания?
 1. Мышление и чувственное познание.
 2. **Наблюдение и эксперимент.**
 3. Ощущение и понятие.
 4. Умозаключение и суждение.

57. Что такое наблюдение?

1. **Длительное, планомерное и целенаправленное восприятие предмета, процесса, явления в естественных условиях с целью определения его свойств.**
2. Слежка.
3. Контроль.
4. Сбор сведений с целью передачи.

58. Что такое эксперимент?

1. **Активное теоретическое или практическое действие с предметом, процессом, явлением, включающее момент восприятия;**
2. **Помещение предмета в искусственные, специально создаваемые условия с целью определения его свойств.**
3. Контрольная проверка.
4. Теоретическая конструкция, произведенная с целью проверки того или иного положения.
5. Практическое действие, направленное на выявление какого-либо свойства предмета.

59. Каковы самые основные методы теоретического уровня научного познания?

1. Понятие, суждение, умозаключение.
2. Интуиция.
3. **Гипотеза, теория.**
4. Наблюдение, эксперимент.

60. Что такое теория?

1. Абстрактное рассуждение.
2. **Форма теоретического научного знания, в обобщенном и систематизированном виде отражающая действительность или ее определенные области и имеющая под собой достаточно доказательные основания, подтвержденные практикой.**
3. Система взглядов по определенному вопросу.
4. Идеальное отражение мира.

61. Что такое гипотеза?

1. Идеальное отражение мира.
2. Систематическое изложение взглядов по определенному вопросу.
3. Толкование, объяснение.
4. **Форма теоретического научного знания, в обобщенном и систематизированном виде отражающая действительность или ее определенные области и основанная на предположении.**

62. Какие основные способы и приемы исследования выделяются в современной науке в целом?

1. Теория, гипотеза.
2. Наблюдение, эксперимент.
3. **Анализ, синтез; индукция, дедукция.**
4. Ощущение, восприятие, представление.

63. Что такое анализ в процессе научного исследования?

1. Разделение предмета на составляющие его части.
2. Соединение частей в единый предмет.
3. **Прием научного исследования, состоящий в практическом или мысленном расчленении объекта на его составляющие компоненты с целью определения их функций и относительно самостоятельной природы.**

4. Прием научного исследования, направленный на раскрытие сущности объекта.
64. Что такое синтез в процессе научного исследования?
 1. Сборка деталей одного предмета.
 2. **Прием научного исследования, состоящий в практическом или мысленном объединении исследованных элементов в единый объект с целью познания его собственной сущности.**
 3. Разборка, разложение предмета.
 4. Прием научного исследования, направленный на раскрытие ценности сущности объекта.
65. Каково соотношение анализа и синтеза в научном познании?
 1. Прежде идет анализа, потом - синтез. Они изолированы друг от друга.
 2. Прежде идет синтез, а потом - анализ. Они изолированы друг от друга.
 3. **Анализ и синтез взаимосвязаны и выступают в единстве; превалирующее положение того или другого временно и относительно.**
 4. Анализ и синтез могут выступать раздельно, а могут - вместе, в зависимости от воли и желания исследователя.
66. Что такое индукция как прием познания?
 1. **Прием научного исследования, состоящий в распространении знаний с частного на общее.**
 2. Прием научного исследования, состоящий в переносе знаний с общего на частное.
 3. Прием научного исследования, состоящий в практическом или мыслительном расчленении объекта на составляющие его компоненты с целью анализа их природы.
 4. Прием научного исследования, состоящий в практическом или мыслительном объединении элементов в единый объект с целью познания его сущности.
67. Что такое дедукция как прием познания?
 1. Прием научного исследования, состоящий в мысленном соединении элементов в единый объект с целью познания его сущности.
 2. Прием научного исследования, состоящий в распространении знаний с частного на общее.
 3. **Прием научного исследования, состоящий в переносе знаний с общего на частное.**
 4. Прием научного исследования, состоящий в мысленном разложении объекта на его элементы с целью анализа их природы.
68. Каково соотношение индукции и дедукции в научном познании?
 1. Прежде идет индукция, затем дедукция. Они изолированы.
 2. Индукция и дедукция могут выступать вместе, а могут по отдельности в зависимости от воли исследователя.
 3. Прежде идет дедукция, затем индукция. Они изолированы друг от друга.
 4. **Индукция и дедукция взаимосвязаны и выступают одновременно, превалирующее положение той или другой относительно и временно.**
69. В чём состоит исторический метод познания?
 1. **Исторический метод есть принцип воспроизведения объекта во всех деталях его исторического развития.**
 2. Исторический метод есть метод исследования общественного развития.
 3. Исторический метод есть принцип доказательства теорий или взглядов историческими фактами.
 4. Исторический метод есть принцип доказательства теорий или взглядов ссылкой на авторитет исторических личностей.

70. В чем состоит логический метод познания?

1. **Логический метод есть принцип воспроизведения исторического в его закономерных чертах, исходя из логического анализа объекта в его развитой форме.**
2. Логический метод есть принцип исследования объекта в его развитом виде без обращения к истории его
3. Логический метод есть принцип исследования, опирающийся на законы чистой логики.
4. Логический метод есть принцип исследования логики как науки.

71. Что такое абстрактное в гносеологическом смысле?

1. Сухое, безжизненное.
2. Непонятное, таинственное, нереальное, бессмысленное /абстрактное искусство/.
3. **Мысленное отвлечение от ряда несущественных свойств, связей изучаемого предмета и выделение основных, общих его свойств, связей и отношений.**
4. Умозрительное, оторванное от действительности.

72. Что такое конкретное в гносеологическом смысле?

1. Четкое, ясное, определенное.
2. **Знания о предметах и процессах в их конкретности, в сочетании их определяющих свойств и сторон.**
3. Отнесенное к определенному конкретному объекту.
4. Реальное, практическое.

73. Каково соотношение абстрактного и конкретного в научном познании?

1. **Соотношение диалектично. Абстрактное и конкретное взаимообусловлены и выражают последовательные ступени развития человеческих знаний о предмете: от чувственно конкретного к мысленному абстрактному, а от мысленно абстрактного к мысленно конкретному.**
2. Связи как таковой не существует. Абстрактное и конкретное - самостоятельные категории, выражающие независимые моменты познания.
3. Связь между абстрактным и конкретным может устанавливаться и сниматься в зависимости от воли ученого.
4. Связь абсолютна: абстрактное есть, в сущности, конкретное и наоборот.

74. Каково соотношение теории и практики в научном познании?

1. Практика и теория не связаны, ибо практика принадлежит к материальной, а теория - к духовной деятельности.
2. Связь практики и теории в том, что теория проверяется практикой.
3. **Связь взаимна: теория вырастает из потребностей практики, служит удовлетворению практических задач и проверяется практикой.**
4. Связь абсолютна: теория может рассматриваться как разновидность практики, а практика - как разновидность теории.

75. "...впечатлениями, произведенными на наши чувства внешними объектами, впервые ... занимается душа в деятельности, называемой вами "восприятием, воспоминанием, мышлением, рассуждением" и т. д." Какое течение в гносеологии выражено в приведенном высказывании?

1. Агностицизм.
2. **Сенсуализм.**
3. Рационализм.
4. Интуитивизм.

76. "... заключение "я мыслю, следовательно, я существую... есть первейшее и вернейшее из всех заключений". На какой точке зрения стоит автор приведенного высказывания?

1. **Рационализм.**
2. Агностицизм.
3. Интуитивизм.
4. Сенсуализм.

77. "Каковы предметы в себе и обособленно от ... восприимчивости нашей чувственности, нам совершенно неизвестно. Мы не знаем ничего, кроме свойственного нам способа воспринимать их... Мы имеем дело только с этим способом восприятия". Какую точку зрения в гносеологии выражает автор приведенного высказывания?

1. Интуитивизм.
2. Рационализм.
3. **Сенсуализм.**
4. Агностицизм.

78. Какая точка зрения на познание выражена в следующем высказывании: "...если мы люди, то мы имеем знание неисчислимого множества предметов, прямое, непосредственное знание их, их самих; оно дается нам нашею реальною связью"?

1. **Главным источником познания является материальная деятельность.**
2. Главным источником познания является деятельность органов чувств.
3. Главным источником познания является деятельность разума.
4. Главным источником познания является интуиция

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Основными формами текущего контроля являются тест, контрольная работа. В промежуточную аттестацию включаются как теоретические вопросы, так и практические задания.

Соотношение вида работ и количества баллов в рамках процедуры оценивания

Вид работы	количество баллов
Посещаемость	до 10 баллов
Сообщения на занятиях	до 15 баллов
Тестирование	до 15 баллов
Контрольная работа	до 20 баллов

Шкала оценки посещаемости:

посещаемость, %	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	0
в баллах	10	10	9	8	7	4	3	2	0	0	0

Критерий оценивания сообщений на занятиях

Баллы	Критерии оценивания
12-15	- полно излагает изученный материал, дает правильное определение понятий; - обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения,

	применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; - излагает материал последовательно и правильно
9-11	дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1-2 недочета в последовательности излагаемого.
5-8	обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но: - излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; - не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; - излагает материал непоследовательно
0-4	обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке аспиранта, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Написание *теста* оценивается по шкале от 0 до 15 баллов. Освоение компетенций зависит от результата написания теста: 13-15 баллов (80-100% правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на продвинутом уровне (оценка отлично); 10-12 баллов (70-75 % правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на базовом (продвинутом) уровне (оценка хорошо); 7-9 баллов (50-65 % правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на пороговом уровне (оценка удовлетворительно); 0-3 баллов (менее 50 % правильных ответов) - компетенции считаются не освоенными (оценка неудовлетворительно).

Написание *контрольной работы* оценивается по шкале от 0 до 20 баллов. Освоение компетенций зависит от результата написания *контрольной работы*: 17-20 баллов - компетенции считаются освоенными на продвинутом уровне (оценка отлично); 13-17 баллов - компетенции считаются освоенными на базовом (продвинутом) уровне (оценка хорошо); 8-12 баллов - компетенции считаются освоенными на пороговом уровне (оценка удовлетворительно); 0-7 баллов - компетенции считаются не освоенными (оценка неудовлетворительно).

Требования к контрольной работе по Истории и философии науки

Контрольная работа является письменной работой, которую выполняет аспирант, готовящийся к сдаче кандидатского экзамена по «Истории и философии науки».

Контрольная работа это самостоятельная работа, показывающая способность автора систематизировать теоретический материал по теме, связно его излагать, творчески использовать философские идеи и положения для методологического анализа материалов науки, по которой специализируется аспирант. Прямое заимствование без указания источников использованных текстов не допустимо. Научные идеи, пересказанные своими словами, мысли других авторов и цитаты должны иметь указания на источник. Следует давать в квадратных скобках сквозную нумерацию цитируемой литературы: первая цифра — порядковый номер из списка литературы, а вторая цифра — страница. Например, [2, с. 56].

Тема контрольной работы избирается аспирантом. При выборе ее следует пользоваться советами преподавателей кафедры философии и научного руководителя. Контрольная работа должна освещать важнейшие теоретические проблемы, связанные с научной специальностью или темой научно-квалификационной работы аспиранта, с аргументацией объекта, предмета и основных положений НКР аспиранта. Тема и содержание контрольной работы должны быть согласованы с научным руководителем.

Основные критерии и показатели оценки контрольной работы

Критерии	Показатели
Использование современной научной литературы	Диапазон и качество (уровень) используемого информационного пространства
Владение языком дисциплины (понятийно-категориальным аппаратом)	Четкое определение рассматриваемых понятий (категорий), приводя соответствующие примеры в строгом соответствии с рассматриваемой проблемой
Самостоятельная интерпретация описываемых фактов и проблем	Умелое использование приемов сравнения и обобщения для анализа взаимосвязи понятий и явлений. Личная оценка (вывод), способность объяснить альтернативные взгляды на рассматриваемую проблему и прийти к заключению
Язык и стиль работы	Соблюдение лексических, фразеологических, грамматических и стилистических норм русского литературного языка
Аккуратность оформления и корректность цитирования	Оформление текста с полным соблюдением правил русской орфографии и пунктуации, методических требований и ГОСТа.

Шкала оценивания кандидатского экзамена

Критерии оценивания	Интервал оценивания
аспирант быстро и самостоятельно готовится к ответу; при ответе полностью раскрывает сущность поставленного вопроса; способен проиллюстрировать свой ответ конкретными примерами; демонстрирует понимание проблемы и высокий уровень ориентировки в ней; формулирует свой ответ самостоятельно, используя лист с письменным вариантом ответа лишь как опору, структурирующую ход рассуждения (при условии отличной, или хорошей оценки за контрольную работу).	81-100
аспирант самостоятельно готовится к ответу; при ответе раскрывает основную сущность поставленного вопроса; демонстрирует понимание проблемы и достаточный уровень ориентировки в ней, при этом затрудняется в приведении конкретных примеров (при условии хорошей оценки за контрольную работу).	61-80
аспирант готовится к ответу, прибегая к некоторой помощи; при ответе не в полном объеме раскрывает сущность поставленного вопроса, однако, при этом, демонстрирует понимание проблемы (при условии хорошей, или удовлетворительной оценки за контрольную работу).	41-60
аспирант испытывает выраженные затруднения при подготовке к ответу, пытается воспользоваться недопустимыми видами помощи; при ответе не раскрывает сущность поставленного вопроса; не ориентируется в рассматриваемой проблеме; оказываемая стимулирующая помощь и задаваемые уточняющие вопросы не способствуют более продуктивному ответу (при условии положительной оценки за контрольную работу).	21-40

Неудовлетворительной сдачей кандидатского экзамена считается зачетная составляющая менее или равная 10 баллам (при максимальном количестве баллов, отведенных на экзамен 100). При неудовлетворительной сдаче экзамена (менее или равно 10 баллам) или неявке по неуважительной причине на экзамен зачетная составляющая приравнивается к нулю (0). В этом случае аспирант в установленном в Университете порядке обязан пересдать экзамен.

Шкала оценивание устного ответа аспиранта на экзамене

Баллы БРС	Традиционные оценки в РФ	Баллы для перевода оценок	Оценки	Оценки ECTS
81 - 100	5	95 - 100	5+	A
		81 - 94	5	B

61 - 80	4	61 - 80	4	C
41 - 60	3	51 - 60	3+	D
		41 - 50	3	E
0 - 40	2	21 - 40	2+	FX
		0 - 20	2	F

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал – 100.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ и РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. **История и философия науки:** Учебное пособие / Вальяно М.В. - М.:Альфа-М, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 208 с.: 60х90 1/16. - (Магистратура. Аспирантура) (Переплёт 7БЦ) ISBN 978-5-98281-269-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/409300>
2. Светлов, В. А. **Философия и методология науки. Ч. 1** [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / В. А. Светлов, И. А. Пфаненштиль. - Красноярск: Сибирский федеральный ун-т, 2011. - 768 с. - ISBN 978-5-7638-2394-3. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/441947>
3. Светлов, В. А. **Философия и методология науки.** Часть 2 : учебное пособие / В. А. Светлов, И. А. Пфаненштиль. - Красноярск: Сибирский федеральный ун-т, 2011. - 768 с. - ISBN 978-5-7638-2394-3. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/441517>
4. Платонова, С. И. История и философия науки: Учебное пособие / Платонова С.И. - Москва :ИЦ РИОР, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 148 с. (Высшее образование) (Обложка. КБС)ISBN 978-5-369-01547-6. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/543675>
5. Оришев, А. Б. История и философия науки: учеб. пособие / А.Б. Оришев, К.И. Ромашкин, А.А. Мамедов. — Москва: РИОР: ИНФРА-М, 2017. — 206 с. — (Высшее образование). — www.dx.doi.org/10.12737/20847. - ISBN 978-5-16-105264-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/556551>
6. Островский, Э. В. История и философия науки: учеб. пособие / Э.В. Островский. – 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2017. — 324 с. - ISBN 978-5-16-105645-5. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/754490>

6.2. Дополнительная литература:

1. Гирусов, Э.В. Актуальные проблемы философии науки [Электронный ресурс]. - М : Прогресс-Традиция, 2017. — 347с. — Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785898265199.html>
2. Степин, В.С. История и философия науки [Электронный ресурс]: учебник для вузов.— М.: Академ. Проект, 2014. — 432 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/36347.html>

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

<http://window.edu.ru> – информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам;

<http://eos.mgou.ru/> – Виртуальная образовательная среда МГОУ

<http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека имени К.Д. Ушинского Российской академии образования»;

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU».

научные статьи в открытом доступе

<http://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

[NDLTD \(The Networked Digital Library of Theses and Dissertations\)](http://ndltd.org)

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<https://dlib.eastview.com/> – «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com/> – Znanium.com;

<http://biblioclub.ru/> – Университетская библиотека онлайн;

7.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Кузнецов, И. Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы: методика подготовки и оформления [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. - 7-е изд. - М.: Дашков и К°, 2013. - Режим доступа <http://znanium.com>

2. Бушенева, Ю. И. Как правильно написать реферат, курсовую и дипломную работы. - М.: Дашков и К°, 2013. - Режим доступа <http://znanium.com>

3. Философия науки: учебное пособие для аспирантов и соискателей ученой степени. - М.: ИНФРА-М, 2014. - 272 с. - Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/427381>

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Профессиональные базы данных:

<http://iph.ras.ru> - Институт философии РАН -

<http://www.losev-library.ru/> - Библиотека истории русской философии и культуры «Дом А.Ф. Лосева»

<http://www.vehi.net> - Библиотека русской религиозно-философской и художественной литературы «Вехи»

<http://www.philosophy.ru> - Философский портал «Философия в России»

<http://fgosvo.ru/>

<http://pravo.gov.ru/>

www.edu.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её. Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security